imburgs agblad

Gasvondst

onderdag 4 september 1986. 68e jaargang nr. 208.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1.25

VAN DE HOOFDREDACTEUR

eld parkeren " is een nieuwe drukking, die aan de opper-kte komt bij de laatste ontwik-lingen van het ziekenfondswe-n. „Waar zijn die 400 miljoen bleven " zo vroeg de Zieken-dsraad zich af nadat het vrij-lige ziekenfonds was opgehe-n en de reserves van dat niet er bestaande fonds geslonken ken van 400 miljoen gulden ar 18 miljoen gulden. Voor de uststelling kwam meteen de voeging dat „niemand er beter n is geworden " De Vereniging n Nederlandse Ziekenfondsen NZ) kwam uiteraard na de nkondiging dat de accoun-tsdienst van de Ziekenfonds-ad een onderzoek zou starten et de uitleg dat een aantal vrij-llige verzekeringen het geld ge-rkeerd hadden om te voorko-n dat het naar de verplichte rzekeringen zou verdwijnen. Er n voor dat doel zelfs aparte chtingen opgericht. Bovendien tendeert de Vereniging van Ne-rlandse Ziekenfondsen er op t via de zogenaamde vereve-ng tijdens het bestaan van de ijwillige fondsen heel wat geld n fondsen met lichtere lasten ar fondsen met zware lasten is gaan. In de laatste fase van het staan van de vrijwillige zie-nfondsen tot aan de opheffing n relatief veel ouderen toege-oomd. Daarentegen zijn veel ngeren naar een particulier nds overgestapt. Ook dat werkt stenverhogend. Bovendien ble-n de prijzen op hetzelfde peil wijl de kosten stegen. Van de deren ging uiteraard een groot el naar de verplichte verzeke-ng maar een ander deel nam het andaardpakket van de particu-ere verzekeraars. Er dienen bo-ndien gelden beschikbaar te ijven voor mogelijke afvloei-gsregelingen. die kunnen voort-oeien uit de liquidatie van het ijwillige ziekenfondswezen. oede Morgen, dit keer is er niets inks aan het slinken.

Het weer

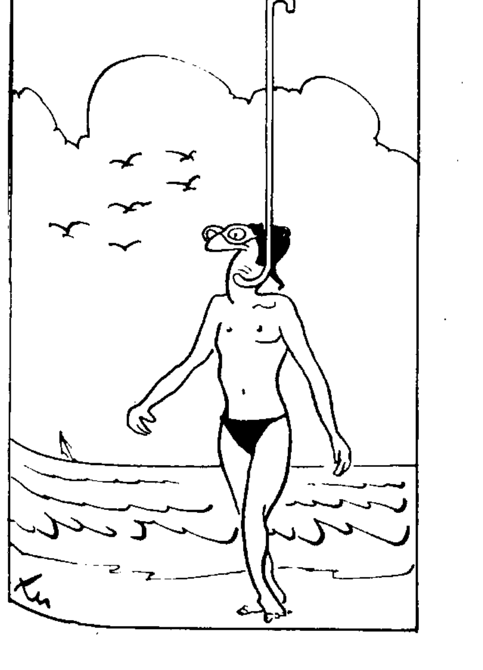
onnige perioden en vrijwel veral droog. Middagtempe-atuur van 20 tot 23 graden. erst krachtige, later tot ma-g afnemende westenwind. rijdag t/m zondag: aanvan-elijk zonnig en droog, in eekeinde meer bewolking, ans op een bui en koeler.

ANDAAG:
on op: 06.55 onder: 20.21
aan op: 06.44 onder: 20.43
ORGEN:
on op: 06.57 onder: 20.19
aan op: 08.04 onder: 20.54

Leeuw

Alan en Debra Mummery zijn volgens plan in de plantentuin van Darwin in de echt verbonden, hoewel een ongenode gast opdook die van onder een boom de gang van zaken met kritisch oog volgde. De ambtenares van de Burgerlijke Stand die het huwelijk sloot, Dawn Lawrie, nam een voorbeeld aan de stoïcijnse houding van bruid en bruidegom en volvoerde de ceremonie onder het fixerend oog van, want dat was het, een leeuw die uit een circus was ontsnapt. Niet iedere gast kon de moed opbrengen en wie al niet maakte dat hij wegkwam, sloot zich in zijn auto op. Begrijpelijk: zeker als het leeuwedeel van de ceremonie zo nadrukkelijk wordt opgeëist.

Zeespiegel stijgt



Meer dan 200 verdachten; onderzoek nog gaande

Tien miljoen fraude bij Heerlense taxibedrijven

HEERLEN – Drie grote taxibedrijven in Heerlen hebben samen voor ongeveer tien miljoen gulden gefraudeerd. Aan werklozen en arbeidsongeschikten, die als taxichauffeur voor de bedrijven werkten, werden 'zwarte lonen' betaald en een deel van de omzet werd niet opgegeven aan de fiscus. In totaal zijn er meer dan 200 chauffeurs bij deze gigantische fraudezaak betrokken. Het onderzoek is nog niet afgesloten.

Eind 1984 vermoedde de politie al dat bij een aantal Heerlense taxibedrijven niet volgens de regels werd omgesprongen met betalingen. In mei 1985 werd de boekhouder, de eigenaresse van een taxibedrijf en haar zoon gearresteerd. Eind 1985 werden van taxibedrijf Ruijters (één van de frauderende bedrijven) taxi's inbeslaggenomen door de belastingdienst, nadat Ruijters de overeenkomst om de achterstallige belasting te betalen, niet was nagekomen. Op 13 januari van dit jaar werd een inval gedaan bij Crown-tax in Heerlen, administratie en wagens werden in beslag genomen.
De in beslaggenomen wagens werden openbaar verkocht door de belastingdienst. De betreffende taxibedrijven kochten – via vrienden – de wagens terug en lieten ze dezelfde dag weer rijden.

Nooit werd de complete omvang van de fraudezaak bekend gemaakt. Uit het jaarverslag van het arrondissement Maastricht over 1985 blijkt dat het om tien miljoen gaat. De Heerlense politie bevestigde gisteren dat dit bedrag invorderbaar is en dat er inderdaad meer dan 200 chauffeurs als verdachten te boek staan.

Er zijn chauffeurs bij die als arbeidsongechikten een bedrag van 2600 gulden per maand aan AOW ontvingen en dat bedrag met het 'zwart rijden' als taxichauffeur wisten op te vijzelen tot het inkomen van tussen de viereneenhalf en vijf duizend gulden netto per maand.

● Zie verder pag. 13



Stiekem oefenen...

BRUNSSUM – Oefenen op de splinternieuwe openbare golfbaan Brunssummerheide. Gouverneur Kremers (rechts) en Brunssums burgemeester Hoogland, regelmatige bezoekers van de accommodatie op de Brunssummerheide, bereiden zich voor op de officiële opening van de golfbaan op 11 september aanstaande. Beide beginnende golfers (dr. Kremers: 'Ik speel een jaar golf') zullen op die dag de strijd aanbinden met prins Bernhard en AFCENT-generaal Beavers, twee geroutineerde golfers. Over het resultaat van het ongelijke treffen tijdens de officiële opening wilde de gouverneur nu reeds kwijt dat 'leden van het Koninklijk Huis altijd voorrang hebben'.

Foto: DRIES LINSSEN



● *René Hofman was gisteravond in Kaalheide een maat te groot voor zijn ex-ploeggenoten.*

- Roda JC weer met beide voeten op de grond.
- Van de Kerkhof redt tegen Fortuna gezicht PSV.
- Halve winst voor VVV.
- Wilander uitgeschakeld.
- Come-back Piet Liebregts.

Meer over deze en andere sporten op onze 3 sportpagina's.

Weinig hoop meer op overlevenden Admiraal Nachimov

MOSKOU – De hoop op redding van een groter aantal van de 319 personen die dinsdag na het vergaan van het Sovjetpassagiersschip 'Admiraal Nachimov' werden vermist, wordt volgens westelijke waarnemers in Moskou steeds kleiner. Een aanwijzing hiervoor was de houding van de Sovjet-autoriteiten. Het ministerie van buitenlandse zaken in Moskou wilde gisteravond geen nieuwe verklaringen afleggen en verwees naar een persconferentie over de scheepsramp, die vandaag zal plaatsvinden.

Bij de aanvaring tussen de Admiraal Nachimov en het vrachtschip 'Pjotr Vasjev' had men slechts 836 van de 1.234 passagiers en bemanningsleden kunnen redden. Na het ongeluk werden volgens officiële opgaven 79 stoffelijke overschotten geborgen. Het schip was binnen een kwartier in de golven verdwenen.

Het reddingswerk, waarbij 50 schepen en vliegtuigen waren betrokken, ging gisteren verder. Klaarblijkelijk hield men er rekening mee dat opvarenden in het wrak in leven hadden kunnen blijven doordat zij in luchtzakken waren terechtgekomen.

Het dagblad 'Sovetskaja Rossija' berichtte gisteren dat duikers het zoeken zouden voortzetten zolang de geringste hoop bestond op redding van overlevenden. De Admiraal Nachimov ligt op 43 meter diepte.

Oorzaak

Wat de oorzaak van de ramp betreft, heeft de ingestelde regeringscommissie van onderzoek nog geen verklaringen afgelegd. Niettemin citeerde de regeringskrant 'Izvestja' dinsdagavond de stuurman van het passagiersschip, volgens wie de Pjotr Vasjev ondanks een radiografische waarschuwing zijn koers niet had gewijzigd. Het gevaar van een botsing had men al van verre kunnen zien aankomen.

Het dagblad Pravda schreef gisteren dat na de aanvaring de stroom was uitgevallen. „Men kan zich voorstellen hoe de mensen, die niet wisten wat er gebeurd was, in het stikdonkere binnenschip een uitweg zochten naar boven. Intussen begon het schip te zinken", aldus de Pravda.

Na veel klachten:

Vernieuwen gasleiding kost minder

LANDGRAAF – Limagas, sinds het begin van de jaren tachtig bezig met het vernieuwen van 30 à 40 jaar oude binnenleidingen en zonodig het verplaatsen van de gasmeters uit de kelders van woonhuizen naar elders, heeft besloten de bijdrage van de woningeigenaren hierbij te beperken. Tot nu toe werd 2,5 meter leiding gratis vernieuwd, alles wat daarboven kwam was voor rekening van de betroffen particulieren, woningbouwverenigingen of andere instellingen. Deze grens wordt met ingang van 21 juli 1986 opgetrokken tot 5 meter.

Volgens een woordvoerder van Limagas is men tot deze bijstelling gekomen omdat de oude norm, die uit augustus 1981 dateert, niet meer voldeed. Men kreeg sinds april van dit jaar steeds meer klachten van mensen die met rekeningen werden geconfronteerd. Ook de aktie die de afdeling-Landgraaf van de Socialistische Partij (SP) voor bewoners van het Leenderveld en Lauradorp heeft gevoerd, zou tot het besluit hebben bijgedragen.

● Zie verder pag. 13

Onderzoek naar bestemming van zo'n ƒ 400 miljoen

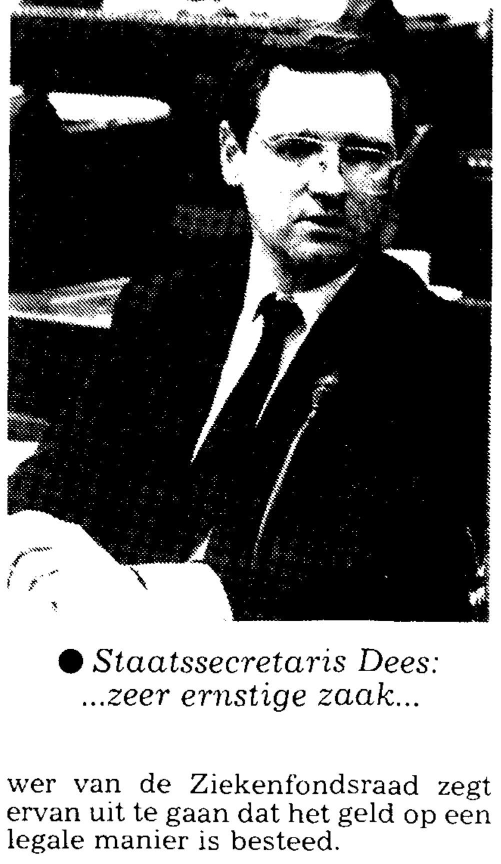
Reserves vrijwillig ziekenfonds bijna op

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De interne accountantsdienst van de Ziekenfondsraad is een onderzoek begonnen om na te gaan wat er gebeurd is met de reserve van bijna 400 miljoen gulden van de vrijwillige ziekenfondsverzekering. Het geld had ten goede moeten komen aan de mensen die in april van dit jaar overgingen van de vrijwillige fondsverzekering naar particuliere verzekeraars.

De 400 miljoen blijkt overgeboekt te zijn naar tal van stichtingen. Het onderzoek volgt op een boze brief van staatssecretaris D. Dees (Volksgezondheid).

De Ziekenfondsraad verwacht dat een dezer dagen al de eerste resultaten van het onderzoek bekend worden. Financieel secretaris E. Brouwer van de Ziekenfondsraad zegt ervan uit te gaan dat het geld op een legale manier is besteed.



● *Staatssecretaris Dees: ...zeer ernstige zaak...*

De reserves van de vrijwillige ziekenfondsverzekering bedroegen op 1 januari 1985 nog 415 miljoen, maar waren op 1 april van dit jaar teruggelopen naar 18 miljoen gulden. Op 1 april werd het vrijwillig ziekenfonds opgeheven, en gingen circa 800.000 verzekerden (vooral zelfstandigen en ambtenaren) over naar particuliere ziektekostenverzekeraars. De minister van WVC zou bepalen wat er met de op 1 april aanwezige reserves zou moeten gebeuren. De bedoeling was dat die ten goede zouden komen aan de vroegere verzekerden.

In een brief aan de Ziekenfondsraad spreekt staatssecretaris Dees van een „zeer ernstige zaak". Woordvoerder Brouwer van de Ziekenfonsraad: „Het onderzoek richt zich vooral op de vraag of er goede bestemmingen aan het geld zijn gegeven. Aan de ziekenfondsen zijn altijd al tal van stichtingen gelieerd geweest, bijvoorbeeld voor aanvullende of bovenbouwverzekeringen. We moeten per fonds bekijken wanneer die reserves zijn opgebouwd, van wie het geld is en waar het is heengegaan".

Nieuwe stappen op komst tegen melkoverschot

BRUSSEL – De Europese Commissie wil volgende week nieuwe „urgentiemaatregelen" voorstellen om de produktie van zuiveloverschotten in te dammen, zo is gisteren vernomen in kringen van de Commissie.

Europees landbouwcommissaris Frans Andriessen heeft zijn collega's gisteren op het hart gedrukt dat de situatie in de melksector „buitengewoon ernstig" is en dat nadere maatregelen onontkoombaar zijn geworden.
Volgens een woordvoerder van Andriessen blijken alle maatregelen die tot nu toe zijn genomen om de produktie in de hand te houden en de voorraden te verkleinen, onvoldoende te helpen. Ondanks quotabeperkingen en speciale afzetprogramma's blijven de overschotten, die door de EG worden opgekocht, zich opstapelen.
De voorraad melkpoeder die op het ogenblik ligt opgeslagen bedraagt bijna één miljoen ton. In de koelhuizen ligt bovendien nog eens 1,4 miljoen ton boter. Specialisten bij de Commissie hebben uitgerekend dat dat voldoende is om de hele wereldbevolking van een pakje boter van 250 gram te voorzien.

Prix de Rome voor Heerlenaar

AMSTERDAM – De Prix de Rome voor Bouwkunst is dit jaar toegekend aan Wim van den Bergh uit Heerlen. Van den Bergh kreeg de prijs – 40.000 gulden – voor zijn ontwerp voor een sciencepark voor de technologie.

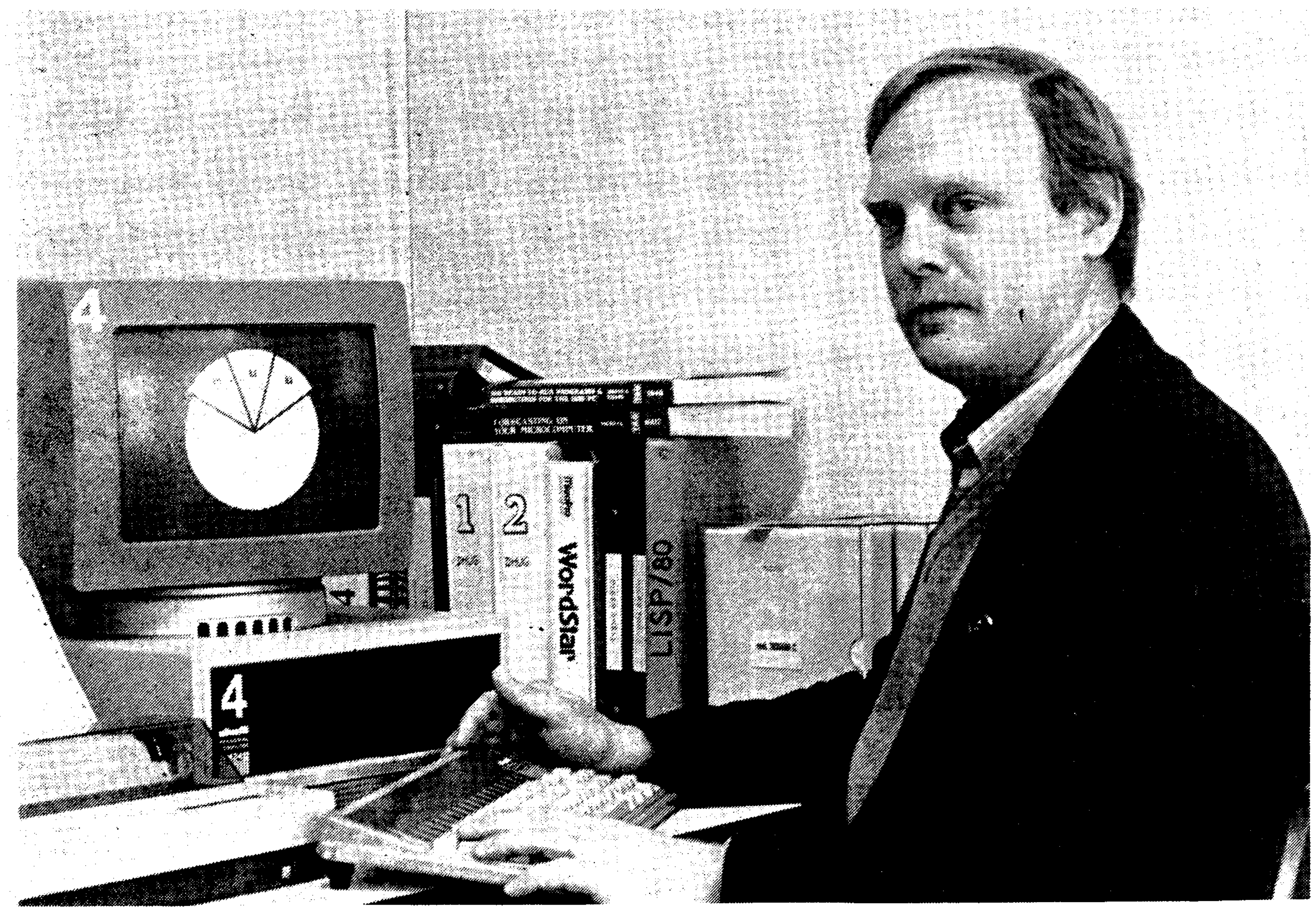
De tweede prijs – 20.000 gulden – was voor Koen van Velsen uit Bussum. Twee basisprijzen van ieder 10.000 gulden werden toegekend aan Peter Defesche uit Amsterdam en Guido Swart uit Eindhoven.
Voor de Prix de Rome voor Architectuur werden in totaal 176 inzendingen ingestuurd. Komende week, 10 september, wordt de uitslag van de Prix de Rome voor Stedebouw en Landschapsarchitectuur bekend gemaakt. Alle winnaars krijgen hun prijs in januari uitgereikt.

BAZIS AUTOMATISEERT HET HELE ZIEKENHUIS

Voor ieder bed een beeldscherm

door sante brun

MAASTRICHT – Voor elk ziekenhuisbed een beeldscherm – zo ongelukkig geformuleerd lijkt het erop of de patiënt voortaan door de computer behandeld zal worden, maar niets is minder waar. 'Voor elk bed een beeldscherm' is gewoon een aanduiding van de omvang die een compleet automatiseringssysteem voor bijvoorbeeld het Academisch Ziekenhuis in Maastricht uiteindelijk zal aannemen. En dat er, onder ideale omstandigheden, mogelijk toe zal leiden dat het ziekenhuispersoneel meer tijd overhoudt om zich met de patiënt bezig te houden. Mogelijk, want zeker is het natuurlijk niet. En in ieder geval niet onmiddellijk, want het 'implementeren', zeg maar 'invoeren' van het Ziekenhuis Informatie Systeem, daar gaat het hier over, heeft wel wat voeten in de aarde. Maar hoe lang het ook duurt, het doel staat het hoofd van de Dienst Automatisering van het academisch ziekenhuis Pieter Boon duidelijk voor ogen: alle zaken die met de computer beter of minstens zo goed en sneller kunnen worden gedaan dan 'met de hand' moeten ook geautomatiseerd worden; het systeem houdt niet op bij de deur van het ziekenhuis, want er zijn al gesprekken met ziekenhuizen en huisartsen in de regio over koppeling van diverse systeemdelen.



● Pieter Boon, hier achter een van de personal computers die naast ZIS voor speciale doelen in gebruik blijven.
Fotografie: Aacademisch Ziekenhuis Maastricht.

Sinds een jaar is de Dienst Automatisering onder leiding van Boon bezig met de invoering van het systeem, kortweg ZIS. Of beter nog BAZIS, want zo heet het officieel. „BAZIS is een stichting in Leiden die is voortgekomen uit de automatisering van het academisch ziekenhuis daar. Op een gegeven moment hebben zich er enkele andere academische ziekenhuizen bij aan gesloten en het blijkt inmiddels zodanig uitgerijpt dat de minister alleen nog aan automatisering wil meewerken als je het systeem van de die stichting gebruikt," zegt Boon.
Niet dat er nog niet geautomatiseerd werd in het ziekenhuis. Zoals overal is de automatisering van de financiële administratie, die van de salaris- en personeelsadministratie al enige tijd rond. Op veel plaatsen in het ziekenhuis werd en wordt tekst verwerkt. Hier en daar bestonden bestanden waarin patiëntengegevens waren opgenomen en dergelijke. Maar op één essentieel punt ontbrak nog van alles: de 'koppeling' van al die systeemdelen tot een groot systeem, waardoor niet alleen dubbele bestanden tot het verleden kunnen gaan behoren, maar ook veel dubbel werk overbodig wordt en vooral: nieuwe activiteiten mogelijk worden. „Er valt ontzettend veel te automatiseren," zegt Boon. „Een hele klus voor de toekomst is bijvoorbeeld de radiodiagnostiek. Dan wordt het mogelijk alle röntgenfoto's digitaal op te slaan, waardoor de mogelijkheid ontstaat om in te zoomen op de foto, contrasten eruit te lichten of te versterken en dergelijke. Maar daar is een geheugencapaciteit voor nodig die nu nog niet ter beschikking staat. Nu is al wel veel werk in de laboratoria geautomatiseerd, en dat gaat nog verder. Daar is het al zover dat het werk daar volstrekt ondenkbaar is zonder computer."

Tegelijk

Vorige week is een groot aantal systeemdelen in het Maastrichtse ziekenhuis tegelijk in gebruik genomen, en dat is in de (korte) geschiedenis van Bazis nog niet eerder voorgekomen. De voordelen daarvan liggen voor de hand: zonder langdurige overgangsperikelen waarbij twee systemen naast elkaar in gebruik zijn in de nieuwe situatie duiken. Bij goede voorbereiding en goede begeleiding van de mensen die met het systeem moeten werken heeft een abrupte overgang alleen maar voordelen, en op het moment van het interview hadden zich nog geen ernstige problemen voorgedaan.

Voorlopig merken de patiënten nog weinig van het ZIS, en dat blijft misschien ook wel zo. De eerste weken zullen ze merken dat ze een ander ponskaartje nodig hebben dan vroeger. Wat niet zo opvalt is dat ze op minder plaatsen gegevens bekend hoeven te maken omdat éénmaal invoeren er van voldoende is voor alle ziekenhuismedewerkers waarmee de patiënt in aanraking komt. Wat ook heel geleidelijk zal gaan is de kwaliteitsverbetering die verwacht mag worden door gemakkelijker diagnose, gemakkelijker toegang tot ervaringsgegevens met ziektebeelden die door het systeem mogelijk worden gemaakt.

Privacy

De ervaren verslaggever weet wat hij vervolgens moet vragen: als die gegevens voor iedereen toegankelijk zijn, hoe staat het dan met de privacy van de patiënt? Boon heeft de vraag verwacht en heeft het antwoord klaar: er is een systeem van gebruikersnummers en wachtwoorden, dat de privacy optimaal garandeert. Er is een heel selecte groep gegevens die alle gegevens van patiënten mag zien, dan is er groep die gegevens geheel of gedeeltelijk mag zien maar er niets in mag (en ook niet kan) veranderen. Door dit systeem wordt het voor onbevoegden onmogelijk kennis te nemen van gegevens. Er is één kleine uitzondering op: een selecte groep mensen mag in een noodgeval patiëntengegevens opvragen die normaal voor die groep niet beschikbaar zijn.



Zoals gebruikelijk verwacht iedereen dat door de automatisering arbeidsplaatsen kunnen worden uitgespaard, maar, eveneens als gebruikelijk: er komen soms zelfs arbeidsplaatsen bij. Vaak blijft het aantal arbeidsplaatsen gelijk, maar krijgt de betrokken medewerker meer tijd voor 'intelligenter' werk, of wordt de kwaliteit van het werk doorslaggevend verbeterd.

Netwerk

Inmiddels werken alle academische ziekenhuizen in Nederland met BAZIS, plus twee particuliere ziekenhuizen. Een ervan heeft weer een netwerk met een hele groep ziekenhuizen en verpleeginrichtingen en dergelijke in de omgeving, en dat wordt in Zuid-Limburg ook mogelijk. Zo zijn met oa. Sittard-Geleen besprekingen gaande om te komen tot een Regionale Samenwerking op het gebied van Automatisering, RSA. Boon noemt een van de voordelen van het systeem: daarmee zouden bijvoorbeeld mensen kunnen worden gesignaleerd die aan 'medical shopping' doen, dat wil zeggen: van de ene specialist naar de andere lopen zonder zichtbaar resultaat, alleen om maar in behandeling te blijven.

De overgang op BAZIS heeft ook voor de computerwereld enige commotie opgeleverd; het Academisch Ziekenhuis had vroeger veel hard- en software van Honeywell Bull in huis, maar voor de overgang op BAZIS was het nodig te switchen naar Digital. Daarvan zijn nu oa. 250 beeldschermen 'in huis', met alle bijbehorende randapparatuur, plus nog eens uitzicht op groei naar ongeveer 700 stuks. BAZIS wordt gebruikt door instellingen met in totaal 18.000 bedden, een aardige bestelling waarop dan ook heel aardige kortingen te bedingen zijn.
Alle gebruikers van BAZIS houden zich bezig met het ontwikkelen van systeemdelen en wisselen daarover informatie uit. Ook het AZ Maastricht gaat zich met die ontwikkeling bezig houden.
Ook veel huisartsen voelen de laatste tijd voor automatisering en daar gaat het ziekenhuis eveneens op inhaken. Een project gaat van start waarin het Diagnostisch Centrum van het ziekenhuis samen werkt met alle huisartsen in Maastricht, en dat zal naar het oordeel van Boon typisch gestalte geven aan de primaire taak die het academisch ziekenhuis en de universiteit hebben gekregen, namelijk versterking van de eerste lijns gezondheidszorg.
De Dienst Automatisering verzorgt niet alleen algemene opleiding van gebruikers, vanaf toetsenbordenangst tot en met details per systeemdeel; in de vrije tijd wordt ook hobbygebruik van de computer gestimuleerd. „De appreciatie binnen het ziekenhuis neemt daarmee toe." De dienst geeft ook lessen aan de verplegingsopleiding een verzorgt colleges aan de universiteit.
Een belangrijke activiteit voor de toekomst zal zijn het invoeren van de Diagnose Relatie Groepen, feitelijk een onderdeel van de protocollaire geneeskunde, waarmee de gezondheidszorg veel efficienter en uiteindelijk goedkoper zou kunnen worden.

En Pieter Boon kijkt al reikhalzend uit naar het moment dat ook ingespeeld kan worden op de ontwikkeling van kennis-systemen, die onderdeel zijn of minstens voorloper van de kunstmatige intelligentie. Waarmee het misschien toch nog eens gewoon zal worden dat de computer aan je bed zit en de pols opneemt...

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers t gemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ing kort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gev len worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld v naam en adres van de inzender.

• Vluchtelingen

Het vluchtelingenprobleem in West-Europa, met name in West-Duitsland en Nederland in het bijzonder, moet een halt toegeroepen worden, voordat wij verdrinken onder de vreemdelingen die in Nederland nooit aan de slag kunnen komen, omdat Nederland een uitzichtloos werklozenprobleem heeft. Niettegenstaande blijft de vluchtelingenstroom doorgaan ten koste van de Nederlandse bevolking waar het kabinet Lubbers II niet van wakker ligt. Het CDA zegt: de Nederlandse economie is stijgende; de ministers Deetman en Brinkman willen desondanks in de komende jaren miljarden bezuinigen en wel daar waar de nood het hoogst is. Zoals bij de bejaarden waar Brinkman geen moeite mee heeft; bejaarden komen immers niet in het geweer, die laten maar wat met zich sollen. Anders is het bij Deetman, die bezig is het onderwijs te ondermijnen. Tegen hem wordt fel van leer getrokken en er dreigenacties. Terecht. Als Deetman en Brinkman miljoenen bij de vluchtelingen weghalen dan zou het gerechtvaardigd zijn.

SITTARD **Cas Paes**

• Glück Auf

Met verbijstering las ik in de kr over de mogelijk sloop van mooie villa en trots van Eygels ven. Hier is al zo veel afgebro wat niet nodig was. Een gebouw ons herinnert aan de mijnen La en Julia. De villa zou een prach bejaardenhuis kunnen worden. dat we niet uit Eygelshoven hoeven als we ouder worden, voorbeeld naar een bejaardenteh in een vreemde gemeente. D kunnen de heren van de directie eens over nadenken in plaats van villa afbreken. Onze mannen h ben hun beste krachten gege voor de mijn. Het wordt tijd dat nu ook eens aan ons gedacht wor Mensen van Eygelshoven, pro teer voordat het te laat is.

KERKRADE **M. Joos**

• Staatsloterij

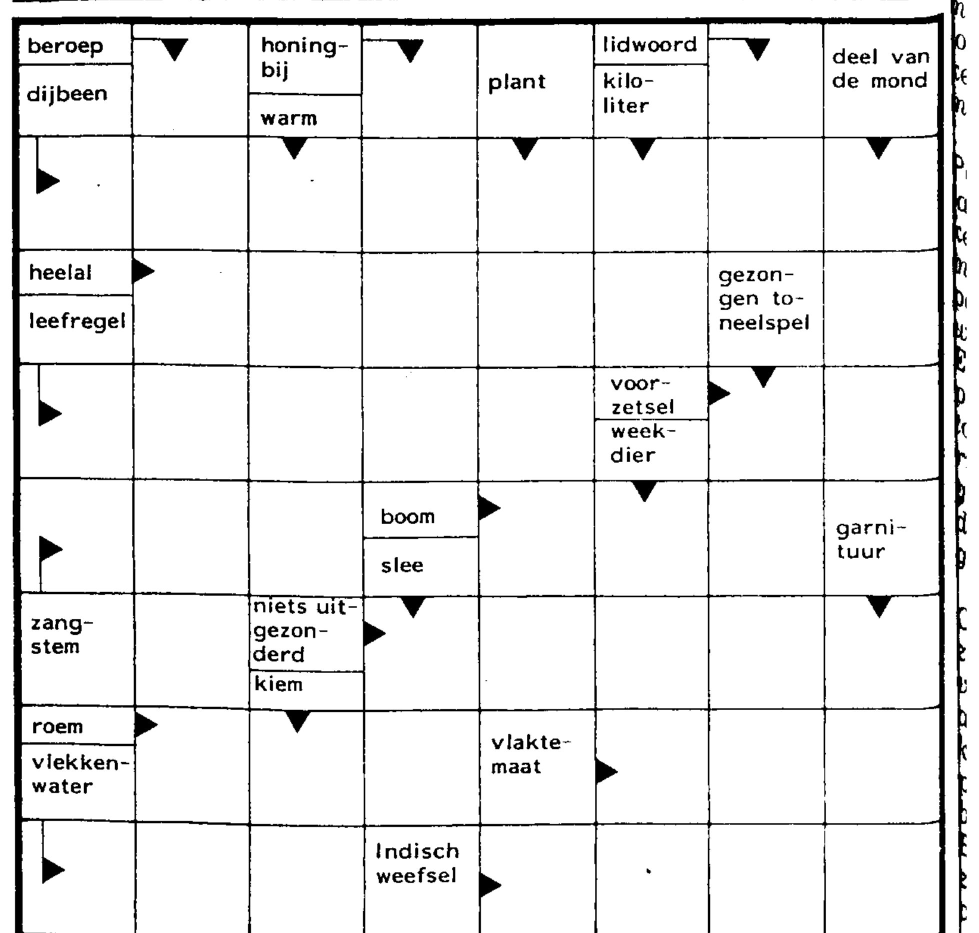
Mag de kleine man of vrouw m spelen met de Staatsloterij als hij zij een RWW-uitkering ontvan Schijnbaar niet als wij afgaan op krantebericht: „Loterijprijs v f 75.000 kort uitkering en levert b te op" Het gaat om een 27-jari man uit Drachten, die de gewonn prijs in de Staatsloterij van f 75.0 moet opeten voordat hij weer e RWW-uitkering krijgt! De man w de geldprijs in april maar gaf dit n op bij de sociale dienst. De soci recherche kwam achter de zaak zette de uitkering stop! De m moest bovendien een boete betal van f 6.000.
Deze man heeft bovendien 25 p cent kansspelbelasting betaald. D de kleine man of vrouw mag zijn luk niet beproeven, want als m wint pakken ze je weer alles Iemand met een ander inkom mag dat wel, doch de mensen m een uitkering niet. Waar zijn we mee bezig? De kleine man kan v rekken en de anderen komen a hun trekken.

BRUNSSUM **J. J. Frans**

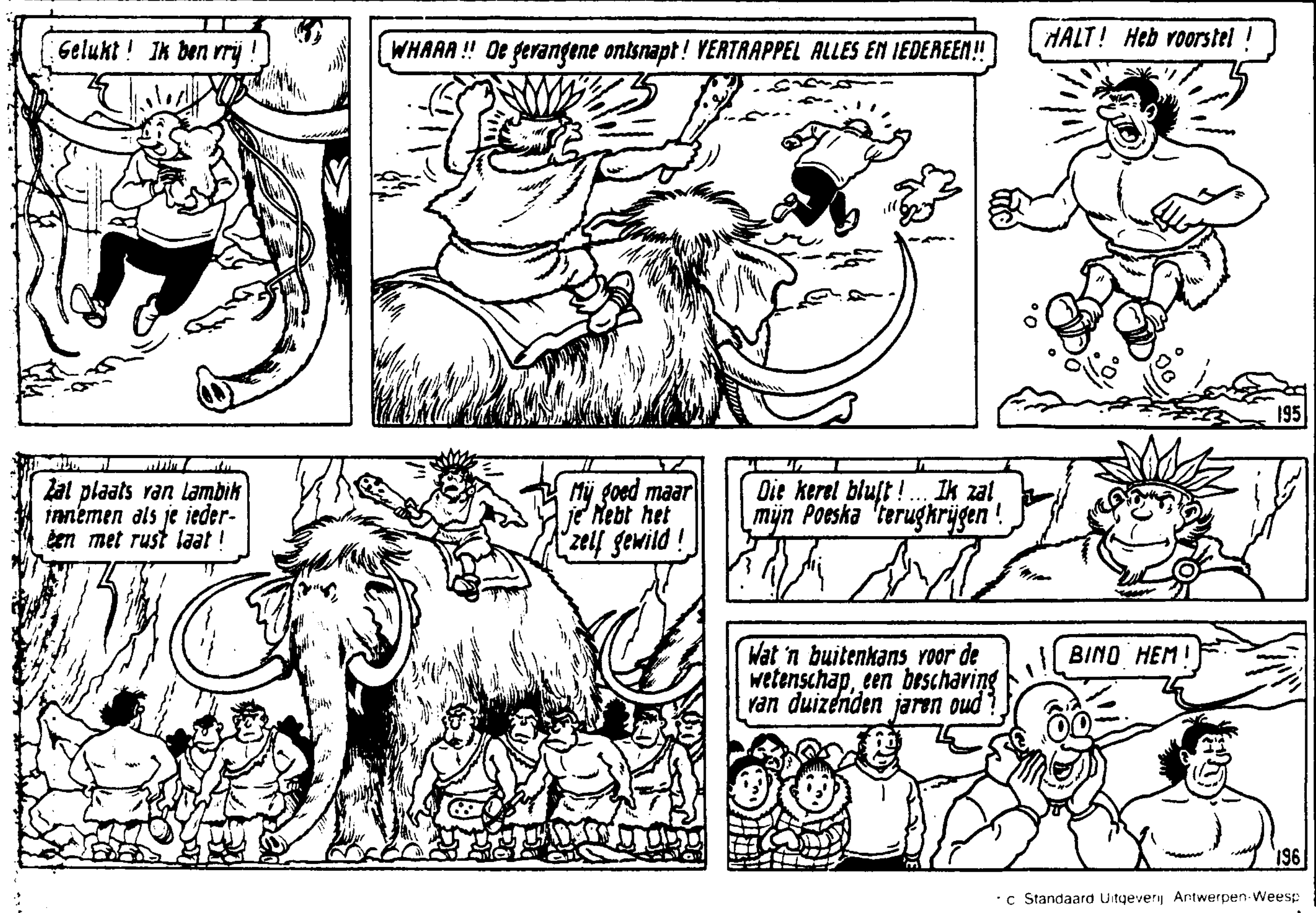
oplossing van gisteren

- n - h - p - d
n a g a s a k i
p a r a a t - r
- r a t - e l i
- s n - l e e g
s t i l - n e e
d i e e t - d n
- g t - e e s t

puzzel van de dag

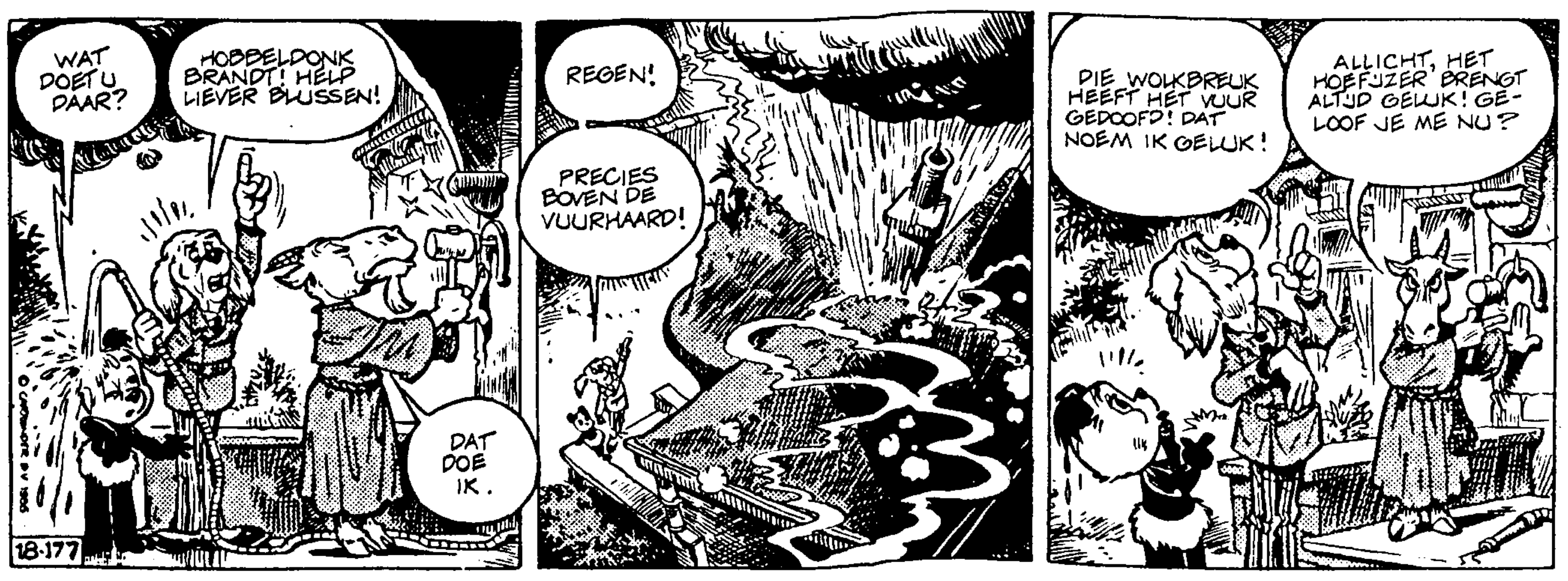


de glanzende gletsjer



c Standaard Uitgeverij Antwerpen-Weesp

panda en de overdaad



recept

h. meijer

Saltimbocca

BENODIGDHEDEN (voor twee personen): twee kalfsschnitzels van ongeveer 100 gram, peper, zout en salie, een half ons rauwe ham, boter en een half wijnglas Marsala.

Bestrooi de schnitzels met wat peper, zout en salie. Leg op de schnitzels de rauwe ham en rol het geheel op. Prik de rolletjes vast met een houten cocktailprikkertje. Schroei het vlees dicht in hete boter en laat het op een zacht vuur in twee minuten gaar worden. Giet er de Marsala bij en laat dit nog een paar minuutjes door sudderen. Een pasta bijvoorbeeld spaghetti en een tomatensalade smaken er uitstekend bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemond

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636
Geleen 04494-4686
Hoensbroek 045-21855
Kerkrade 045-452932/45550
Maastricht 043-25447
Schaesberg 045-31171
Roermond 04750-1848
Sittard 04490-1557
Valkenburg 04406-1504

Telex:
redactie 5612
overige afdelingen 5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 67,7
per maand f 22,6

Gas uit meer Kameroen niet giftig, maar verstikkend

ASHINGTON – en Amerikaans edisch team heeft erapporteerd dat e meeste slachtoffers van de gasramp n het noorden van Kameroen werden erstikt door een iet-giftig gas dat it het Niosmeer oporrelde om redeen die nog niet zijn opgehelderd.

eter McPherson, dministrateur van et U.S. Agency for nternational Development, zei: „Op dit ogenblik wijst alles erop dat de ramp niet het gevolg was van een aardbeving of vulkanische werking".

Hij zei verder dat vroege speculatie van wetenschapsmensen dat rottende vegetatie diep in het meer dodelijk cyanidegas had gecreëerd, niet juist was.
Het Amerikaanse team in Kameroen rapporteerde dat de ongeveer 1.500 slachtoffers stierven als gevolg van verstikking, maar dat enkele lijken chemische brandwonden hadden, wat wijst op een combinatie van kooldioxide en waterstofsulfide.
Volgens het team raakten de slachtoffers luttele seconden na blootstelling aan het gas bewusteloos en stierven aan ademhalingsnood of hartstilstand. De weinige overlevenden zullen naar verwachting geheel herstellen.

De regering van Kameroen heeft het Amerikaanse team gevraagd andere meren in het land te controleren om te kijken of er dezelfde omstandigheden heersen.

● Zie ook pagina 7

Amnesty: In Chili folteren bendes amen met politie

HAAG – Generaal Augusto chet, die Chili sinds een bloe staatsgreep in 1973 met ijzeand regeert, heeft zijn came tegen de oppositie opge. Veiligheidstroepen zijn been op grote schaal geheime, pende bendes in te zetten om eende tegenstanders van de ing te ontvoeren, te martelen doden. Dit meldt Amnesty Intional in een gisteren veren rapport over Chili.

mensenrechtenorganisatie ijft dat deze geheime bendes twoordelijk zijn voor „ernstihendingen van de rechten van de mens", zoals verdwijningen, standrechtelijke executies en het systematisch martelen. Doelwit zijn vooral pastoraal werkers, mensenrechtenactivisten, bewoners van sloppenwijken en leden van oppositiebewegingen. Wegens toenemende protesten tegen Pinochet uit zowel het binnen- als buitenland hebben gewapende groepen, zoals de Chileense Anticommunistische Actie (ACHA), de laatste tijd hun acties aanzienlijk uitgebreid, aldus Amnesty.
De regering ontkent dat de veiligheidstroepen in het geheim samenwerken met gewapende bendes, maar Amnesty zegt over voldoende bewijs te beschikken dat dat wel zo is. De geheime groepen „zijn zeer goed georganiseerd en lijken aanzienlijke financiële steun te genieten. Ze rijden in voertuigen zonder kentekenbewijs, opereren straffeloos zowel op klaarlichte dag als tijdens spertijd. Ze hebben gedetailleerde informatie over hun slachtoffers die gewoonlijk alleen bij de inlichtingendienst bekend is", aldus de mensenrechtenorganisatie.

● Zie ook pagina 5

er vermindering fraude

ieuwe sticker utokeuringen

Van onze correspondent

RECHT – Per 1 november de Rijksdienst van Wegkeer, RDW, een begin ma met de uitgave van een der fraudegevoelige keusticker voor de verhte autokeuring. Hierwordt geprobeerd de emende stroom vervalste ringsbewijzen in te dam-

tiekorpsen uit het hele worden de laatste weregelmatig met fraude stickers en keuringsrapen geconfronteerd. Deze k deed een inwoner uit hoven aangifte bij de tie in zijn woonplaats hij ontdekte dat het keusrapport van zijn pas ochte auto vals was, nahij door de remmen was apt.

fraude te verminderen, in de toekomst de bezitter een APK-goedgekeurde naast de al gebruikelijsticker op de nummerat, ook op zijn keuringsijs een sticker krijgen. e zijn voorzien van een de nummer. Tevens zal kwaliteit van de stickers eterd worden, waardoor echt exemplaar zich nog onderscheidt van een e, dat voorheen al te herenen was door snel loslade verf.

atuurlijk is alles na te aken, waarschijnlijk ook nieuwe stickers. Met deze aatregel willen we het de audeur nog moeilijker maen", aldus voorlichter T. ak van de RDW.

Bonden gaan advies vragen aan commissie-Albeda

Ambtenaren boos na vastgelopen overleg



● Een drukker bekijkt bij de Perscombinatie een exemplaar van de Nederlandse weekeditie van de Russische krant Pravda, die vandaag voor de eerste maal op de Nederlandse markt komt. De eerste uitgave – introductieprijs *f* 2,95 – telt acht pagina's.

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – „Ga met God en doe de groeten aan Albeda". Dit zei gisteren een geïrriteerde minister van binnenlandse zaken, C. van Dijk, nadat de ambtenarencentrales hem hadden meegedeeld dat wat hen betreft het overleg over de arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren was vastgelopen en dat zij advies zouden vragen aan de advies- en arbitragecommissie Albeda. Voor het zover kwam, had de minister de bonden nog een extra ruimte voor 1986 geboden van 80 miljoen gulden, waardoor de totale ruimte voor de verbetering van arbeidsvoorwaarden uitkwam op bijna 140 miljoen gulden. Voor 1987 had de minister een ruimte van 110 miljoen gulden. Daartegenover moeten de ambtenaren volgend nog 1.2 miljard gulden aan bezuinigingen ophoesten.

De bonden hadden voor 1986 een loonruimte gevraagd van 2.6 procent. De minister bood niet meer dan 0.2 procent. Voor 1987 bood hij 0.25 procent. „Dit lag allemaal zo ver uit elkaar dat er met ons niet meer te praten viel", aldus de bonden na afloop, die de indruk hadden dat de minister zelf dacht met goede voorstellen te zijn gekomen.

Minister Van Dijk zei het overleg te zijn ingegaan in de hoop dat het arbeidsvoorwaardenoverleg kon worden afgrond met een overeenstemming over 1986. Daartoe had hij veel moeite gedaan om onder anderen bij minister Ruding van financiën extra financiële ruimte te krijgen. „Dit lukte op voorwaarde dat we tot overeenstemming zouden komen", aldus de minister die het betreurde dat hem dat niet was gelukt.

Volgens de minister was zijn bod de „uiterste rek" die er nog in zat. „Het is bepaald niet zo dat deze minister vanaf de aanvang van zijn zittingsperiode met lege handen zou staan zoals is gesuggereerd". De bonden vonden het alles niet meer dan een kruimel. Van Dijk zei te hopen dat hij toch wel spoedig met de bonden zou kunnen overleggen over de arbeidsvoorwaarden voor 1987.

Nieuwe procedure

Eerst wil hij – in afwachting van het advies van de commissie Albeda, dat rond 1 november wordt verwacht – met de ambtenarencentrales praten over een nieuwe overlegprocedure. Dit betekent dat volgens het regeerakkoord de bonden hun wensen in het vervolg kunnen inbrengen, voordat het kabinet definitief de begroting vaststelt.

Om dit te realiseren had Van Dijk twee weken geleden daarover al met de centrales willen praten. Ook nu stond het op de agenda. De onderhandelaars namens de ambtenaren zeiden het verhaal over 1987 van Van Dijk te hebben aangehoord, waarna ze geen behoefte hadden voor enige discussie daarover.

Spanje roept ambassadeur uit Chili terug

MADRID – De Spaanse regering heeft dinsdag zijn ambassadeur in Santiago de Chili, Miguel Solano, teruggeroepen voor consultatie. Volgens een woordvoerder van het Spaanse ministerie van buitenlandse zaken was in Madrid grote irritatie ontstaan na de ontdekking vorige maand, dat de Spaanse ambassade in Chili bespionneerd werd.

Twee leden van een speciale eenheid van de Chileense politie hadden geprobeerd uit een stapel papiersnippers, afkomstig van vernietigde documenten, de originele tekst samen te stellen. Wat er precies in de vernietigde documenten had gestaan, wilde de woordvoerder niet zeggen, maar volgens buitenlandse zaken waren de papieren politiek niet belangrijk. De Spaanse boosheid was meer principieel van aard over de poging om diplomatieke geheimen te schenden. Hoe lang de teruggeroepen Spaanse ambassadeur in Madrid blijft, waar hij pas gistermorgen vroeg aankwam, is nog niet bekend.

Weer aanval van Brunswijk

DEN HAAG/PARAMARIBO – De opstandelingengroep onder leiding van de ex-militair Ronnie Brunswijk is gisterochtend opnieuw actief geweest in het oosten van Suriname. Deze keer werd een aanval uitgevoerd op een post van de militaire politie in Albina, waarop een vuurgevecht ontstond. Het is op dit moment niet bekend of daarbij slachtoffers zijn gevallen, aldus het hoofd van het bureau Volksmobilisatie, Laurens Neede.

Zoals doorgaans het geval is in Suriname, barstte er na de berichten over de beschietingen in Albina, die door de radio werden gemeld, een stroom geruchten los, onder andere over beschietingen in de hoodstad zelf.
Neede sprak tegen dat in Paramaribo is geschoten. Wel bevestigde hij dat als gevolg van de geruchten enige onrust is ontstaan en dat winkels en kantoren hun deuren hebben gesloten.

Ook het uitvallen van de telefoonverbindingen met Suriname was een gevolg van de onrust, zo verklaarde Neede. „Door de geruchten ging iedereen met elkaar bellen en raakten de lijnen overbelast". De autoriteiten namen toen maatregelen om zelf contact met elkaar te kunnen onderhouden. Kort na 15.00 uur (onze tijd) bleek het niet meer mogelijk met Suriname te bellen. De verbinding was anderhalf uur later hersteld.

Winkelpersoneel wijst latere openingstijd af

DEN HAAG – Met een lawine van negatieve reacties hebben de Dienstenbonden van FNV en CNV en de ondernemingsraden van talloze grootwinkelbedrijven de vaste Tweede-Kamercommissie voor het midden- en kleinbedrijf geadviseerd het initiatief-voorstel van Groenman (D66) tot verlenging van de openingstijd tot 19.00 uur naar de prullemand te verwijzen.

Talloze organisaties en ondernemingsraden hebben gereageerd op de oproep in de Staatscourant om een oordeel over dit voorstel te geven. De ondernemingsraden van bedrijven als Albert Heijn, Miro, Bijenkorf, Hema, Digros, Coop, Hermans Groep en Vendex verzetten zich tegen een latere sluitingstijd, omdat daarmee het sociaal functioneren van het personeel wordt aangetast. Deelname aan gezins- en verenigingsleven wordt daarbij als belangrijkste argument aangevoerd. In hun spoor het Bedrijfschap voor het Slagersbedrijf, de Verenigde Lektuurbedrijven, Berko Superkoopcentrum en het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond.

De tegenstanders van de wijziging van de Winkelsluitingswet stellen dat er voor de eenoudergezinnen, alleenstaanden en werkende vrouwen voldoende gelegenheid is om op de koopavond of op zaterdag inkopen te doen.

Advies

Voorstanders van het initiatiefvoorstel zijn het Platform van organisaties voor alleenstaanden en de Nederlandse Bond voor Ongehuwdenbelangen, de Stichting Haags Vrouwennetwerk, de Vereniging van Grootbedrijven in Levensmiddelen (3000 winkels - omzet 17 miljard gulden) en de Federatie Groothandel in Levensmiddelen. KNOV en de Raad voor het Filiaal- en Grootwinkelbedrijf staan op het standpunt dat er voorlopig niets moet gebeuren, omdat de Sociaal-Economische Raad aan een advies over de openingstijden werkt.

De Kamercommissie houdt vandaag een hoorzitting, tijdens welke voor- en tegenstanders hun schriftelijk ingebrachte standpunten nog eens komen toelichten.

Vliegtuigen neergestort: veertien doden

**MELBOURNE – In een tijdsbestek van twaalf uur zijn in Australië twee vliegtuigen neergestort. Daarbij zijn in totaal 14 mensen omgekomen.
In de buurt van Melbourne stortte woensdag een vliegtuig neer dat enkele mensen die in het ziekenhuis hadden gelegen naar hun woonplaats terugvloog. De piloot, een verpleegster en vier patiënten verloren het leven. Motorpech was volgens de autoriteiten de oorzaak van het ongeluk.**

Bij Cairns in het noorden van Australië werd het wrak gevonden van een sinds dinsdag vermist tweemotorig vliegtuig. Alle acht inzittenden waren omgekomen.

Weer aardschok in Moldavië

MOSKOU – De Sovjet-republiek Moldavië is voor de tweede keer getroffen door een aardbeving, die schade heeft toegebracht bovenop die welke zaterdag werd aangericht. Toen was er één dode, berichtte het dagblad Izvestja gisteren.

De tweede aardbeving van dinsdagochtend, 72 uur na de eerste, was het sterkste in zuidelijke gebieden van de republiek, aldus een woordvoerder van het Centraal Comité van de communistische partij van Moldavië. Zij had een sterkte van 5 op de internationale schaal van 12 punten.
De woordvoerder, Viktor Lebedkin, had het niet over slachtoffers, maar zei dat 45.000 woningen en bijna 1.000 schoolgebouwen waren beschadigd, een aantal zodanig dat zij niet hersteld kunnen worden.
De eerste aardbeving had 558 mensen verwond, van wie 42 ernstig. Haar epicentrum had gelegen in Roemenië.

Lebedkin zei dat honderden kilometer waterbuisleiding en elektriciteits- en telegraafkabels door de twee aardbevingen waren beschadigd of vernield.

Van Velzen geen PvdA-voorzitter

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De huidige secretaris van de PvdA, Wim van Velzen, is definitief geen kandidaat voor het voorzitterschap van de partij. Hij heeft dit gisteren meegedeeld in een brief aan de zittende leden van het bestuur. De afgelopen weken is Van Velzen regelmatig genoemd als één van de voornaamste kanshebbers voor de opvolging van Max van den Berg.

Met het terugtrekken van Van Velzen blijven voorlopig twee kandidaten over: de Kamerleden Ien Dales en Jan Pronk. Een speciaal daartoe ingestelde commissie, onder leiding van waarnemend voorzitter Stan Poppe, zal de komende weken onderzoeken welke kandidaten door de afdelingen en gewesten verder worden voorgesteld.
De nu zittende bestuursleden moeten binnen veertien dagen aangeven of zij herkiesbaar zijn in hun huidige functie. In april volgend jaar beslist het congres over de functieverdeling. Dan wordt ook de nieuwe voorzitter gekozen.

PUNT UIT

Vangst

● De Amsterdamse politie heeft twee Westduitsers (39 en 27 jaar) en een Nederlander (35) gearresteerd, die van plan waren in Amsterdam voor DM 50 miljoen valse pandbrieven te laten drukken. Door een tijdige actie van de fraude-afdeling van de politie is een gigantische economische schade in de Bondsrepubliek voorkomen, aldus de politie. In Duitsland worden de brieven als onderpand gebruikt bij kredietfinanciering. De drie mannen werden vorige week in Amsterdam aangehouden, toen zij bij een drukker arriveerden om een definitieve afspraak te maken over het drukken van valse pandbrieven. De litho's hiervoor en andere materialen hadden zij al bij de drukker afgeleverd. Deze werden in beslag genomen.

Prijs

● *De Multatuliprijs 1986 (f 10.000) van de Stichting Amsterdams Fonds voor de Kunst is toegekend aan de schrijver A. van der Heijden voor zijn roman 'De gevarendriehoek'. Volgens de jury heeft Van der Heijden met zijn trilogie 'De Tandeloze Tijd', waarvan 'De Gevarendriehoek' het middelste deel vormt, een poging gewaagd om een ontwikkeling van een jeugd in kaart te brengen. Dat is op een dusdanige brede en geraffineerde manier geschied, als na de Anton Wachtercyclus van Vestdijk in de Nederlandse letteren niet meer is voorgekomen. De beschrijving van de zich moeizaam ontwikkelende sexualiteit, van vriendschap en van fascinatie voor de geheimzinnige wereld van volwassenen roept een beeld op dat model kan staan voor een generatie die in de jaren '50 en '60 opgroeide, aldus de jury.*

Vastgelopen

● **Het onderzoek naar de moord in mei dit jaar op de 11-jarige Arthur Ghurahoo uit Utrecht is volledig vastgelopen. De politie zet volgende week een punt achter het onderzoek. Ondanks de inzet van een 35 man sterk regionaal recherche-bijstandsteam, buurtonderzoeken en een grootscheepse publiciteitscampagne (onder meer in het tv-programma Opsporing verzocht), is geen enkele aanwijzing boven water gekomen, die de politie op het spoor van de dader heeft gebracht. Het lijkje van de jongen werd op zondag 4 mei op een militair terrein in Bunnik ontdekt. Arthur is waarschijnlijk sexueel misbruikt en daarna gewurgd.**

Inferno

● Bij een brand in een flat van vijf verdiepingen in het centrum van Parijs zijn in de nacht van dinsdag op woensdag zes mensen omgekomen en raakten tien personen gewond. Van hen zijn vier er ernstig aan toe. De brand brak uit in de lift van een verouderd wooncomplex, waar vooral immigranten wonen. Binnen enkele weken sloeg het vuur over naar de hoger gelegen verdiepingen van het gebouw, waarin veel mensen verbleven. Twee gezinnen van elk drie personen stikten in de vlammen. Ettelijke bewoners sprongen uit de ramen. Eén van hen verkeert in levensgevaar.

Dienstplicht

● *Staatssecretaris Van Houwelingen van defensie loopt veel te hard van stapel met zijn deze week afgekondigde maatregelen voor een minder soepel uitstel of vrijstelling van militaire dienstplicht. Het CDA-Kamerlid Borgman zegt dit in schriftelijke vragen aan de bewindsman. Hij vindt dat de Tweede Kamer eerst een oordeel moet geven over de plannen om het dreigende tekort aan soldaten te voorkomen.*

Afgetreden

● **De Zwitserse minister van binnenlandse zaken, Alphons Egli, weldra 62, die tevens als president fungeert, treedt in december af bij het aflopen van zijn eenjarige ambstermijn als staatshoofd. Hij heeft daartoe om gezondheidsredenen besloten. Het presidentschap in Zwitserland wisselt per jaar tussen de 7 leden van de regering. Het Zwitsers kabinet bestaat uit twee christen-democraten, twee socialisten twee radicalen en een centrum-democraat.**

Mutatie

● De Sovjetunie heeft een nieuwe minister van veiligheid op het gebied van kernenergie, Vadim Malytsjev (54), tot dusver directeur van een kerncentrale in de Oeral. Malytsjev volgt Jevgeni Koelov op, die van zijn functie werd ontheven na de ramp met de kerncentrale in Tsjernobyl op 26 april.

Onenigheid in legertop ● VS afgestapt van 'stille diplomatie'

Oppositie Chili ontdekt kracht volksmobilisatie

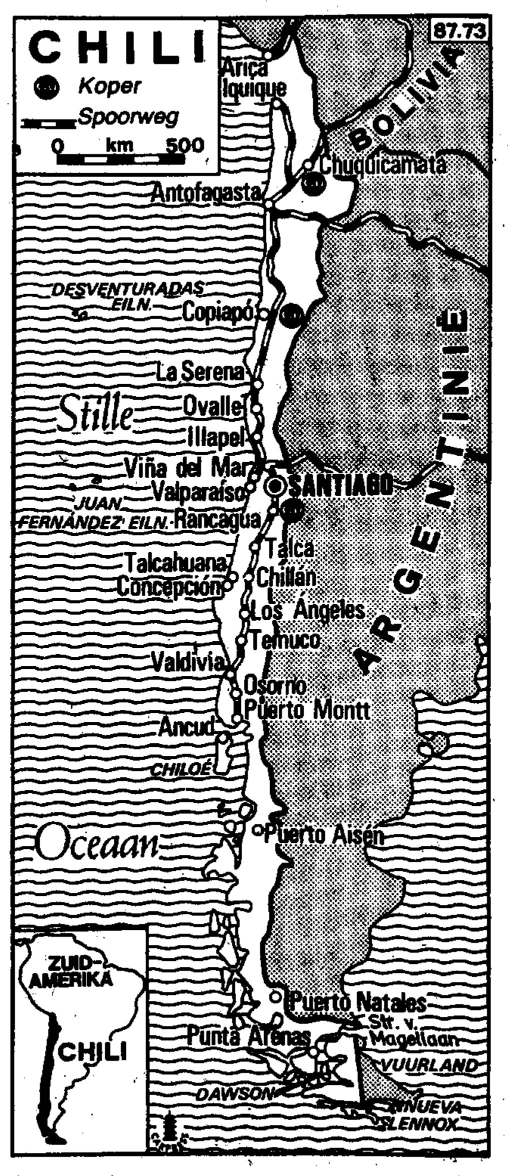


● *GENERAAL PINOCHET ..wil van geen wijken weten..*

Van de redactie buitenland

DEN HAAG – Chili gaat roerige weken tegemoet. Terwijl de oppositie zich opmaakt om het land met demonstraties en stakingen te verlammen, maakt de 70-jarige president Augusto Pinochet zich gereed voor de viering van de dertiende verjaardag van zijn militair bewind.

De oppositie heeft opgeroepen vandaag, 4 september, de traditionele dag van algemene verkiezingen vóór de militaire dictatuur, een nationale dag van protest te houden. Het moet het tweede grote volksprotest tegen de dictatuur van Pinochet worden sinds begin dit jaar, toen duizenden de straat opgingen en de terugkeer van de democratie eisten. Op 11 september wil het verzet opnieuw het Chileense volk op de been krijgen om de bloedige staatsgreep in 1973, waarin generaal Pinochet 's lands wettig gekozen president, Salvador Allende, ten val bracht, van zijn ... te belichten.



Geladen

De symbolische data zijn dit jaar extra geladen. Voor de oppositie moet namelijk 1986 het 'beslissende' jaar worden voor de overgang naar de democratie in Chili. Of dat lukt, blijft de grote vraag en wordt zelfs door groe...

Symbolische data dit jaar extra geladen

... binnen het verzet openlijk betwijfeld. Maar hoe dan ook, het „begin van het einde" van Pinochets dagen is nog nooit zo duidelijk zichtbaar geweest als dit jaar. Zo kreeg de Chileense oppositie een ongekende mentale oppepper, toen de twee als onaantastbaar beschouwde dictators van Haiti en de Filippijnen dit jaar het hazepad moesten kiezen, onder druk van Washington en door toedoen van een ontzagwekkende volksmobilisa...

De verdwijning van Duvalier en Marcos werd door de Chileense oppositie bijna als een binnenlandse gebeurtenis gevierd. Het ... dus toch dat een dictatuur afloopt als een volk zijn handen ineenslaat en het is dus toch mogelijk dat Washington zijn „oude vrienden" laat vallen, zo juichte ...

De oppositie, die sinds jaar en dag hopeloos verdeeld is ten voordele van Pinochet en de zijnen, heeft ... getrokken uit het verzet op Haïti en de Filippijnen. In april ... de burgerassemblée in het ... geroepen om de verdeeldheid van de traditionele Chileense oppositiepartijen te overbruggen. De assemblée is een niet aan partijen gebonden coalitie van vakbonden, studenten- en beroepsgroepen en is het breedste verbond van oppositiegroeperingen sinds de staatsgreep van Pinochet. Vrijwel alle sociale organisaties zijn erin vertegenwoordigd en ... dezen ook de belangrijkste ... van de oppositie.

Populariteit

De populariteit van de assemblée, die zegt vier van de elf miljoen Chilenen te vertegenwoordigen, blijkt groot. Toen zij begin juli opriep tot een tweedaagse nationale proteststaking, gaven nagenoeg alle burgergroepen en organisaties daaraan gehoor. Twee dagen lang werd de economische activiteit in Santiago, Valparaiso en Concepcion grotendeels stilgelegd. De voorzitter van de assemblée, de arts Juan Luis Gonzales, sprak op een persconferentie van een „historische gebeurtenis."

De afloop van de nationale staking in juli toonde duidelijk aan dat Pinochet niet van zins is toe te geven aan de eisen van de oppositie. Met harde hand traden zijn veiligheidstroepen op tegen betogers. Acht mensen werden gedood, tientallen gewond en meer dan 200 mensen opgepakt. Het dramatische hoogtepunt was de dood door verbranding van de 19-jarige Chileen Rodrigo Rojas, die al een tijd in de VS woonde. Volgens ooggetuigen hebben militairen hem en zijn metgezellin, Carmen Quintana, met benzine overgoten en vervolgens in brand gestoken. De toestand van het meisje is nog steeds kritiek. Het leger ontkent hieraan schuldig te zijn en zegt dat de twee brandbommen wilden gooien en zichzelf toen per ongeluk in brand hebben gestoken.

Kettingreactie

Het incident heeft een ongekende kettingreactie veroorzaakt. De onlust nam toe, de politie hield razzia's op grote schaal en de internationale verontwaardiging steeg naar een hoogtepunt. De 70-jarige Pinochet schold ondertussen onverminderd voort op de „terroristen en communisten" en liet de organisatoren van de staking in de gevangenis zetten. Vervolgens zei hij er niet over te peinzen om in 1989, wanneer zijn ambstermijn afloopt, de macht uit handen te geven. Deze uitspraak werkte als een boemerang.

Drie van de vier leden van de militaire junta distantieerden zichvan hun leider. Luchtmachtgeneraal Fernando Mattei ging het verst en zei in een vraaggesprek met een krant dat „Pinochets grondwettelijke mandaat in 1989 afloopt." Dan zal een democratische periode een aanvang nemen en zal Chili een gekozen congres, politieke partijen en alle andere democratische verworvenheden krijgen, aldus Mattei.

De oppositie spint garen bij de verdeeldheid binnen de legertop. Zij heeft zich bereid verklaard tot onderhandelingen met de militairen over een overgangsregering, tot genoegen van de Amerikaanse regering, die als de dood is dat het geweld in een stroomversnelling komt en de linkse guerrillastrijders in de kaart speelt. Washington heeft de laatste maanden meer dan ooit duidelijk laten merken Pinochet een hinderlijke bondgenoot te vinden en veegt hem steeds onverbloemder de mantel uit. Zij is afgestapt van de „stille diplomatie" en dringt er bij Pinochet krachtig op aan de situatie van de mensenrechten in zijn land te verbeteren en plaats te maken voor een democratisch gekozen opvolger. Washington dreigt zijn geldelijkse steun aan Chili in te trekken als de generaal hardnekkig nul op het rekest blijft geven.

Optimisme

Met een breed volksfront, een grotere druk van Washington, en een toenemend onbehagen onder de militairen, zouden nog dit jaar in elk gval beslissende stappen naar de democratie kunnen worden gezet, zo meent men in oppositiekringen. De burgerassemblée heeft de kracht van geweldloze volksmobilisatie ontdekt. Volgens waarnemers moet de oppositie nu het leger en Washington zien te overtuigen dat het besluit Pinochet te laten vallen geen sprong in het duister hoeft te zijn.



● *Gewelddadige confrontaties zijn in de straten van de Chileense steden geen zeldzaamheid. Regelmatig komen lagen uit de bevolking in opstand tegen het bewind van generaal Pinochet. Bijgaande foto werd onlangs gemaakt op het universiteitsterrein van Santiago, waar studenten door het stichten branden uiting geven aan hun onvrede.*

Uitkering voor kleine graanboer

DEN HAAG – Kleine graanboeren in ... (vier hectare graan) krijgen een eenmalige uitkering van ƒ 360. Het geld daarvoor is afkomstig van de Europese Gemeenschap. De EG-landbouwministers hadden eerder rechtstreekse steun aan de kleine producenten besloten. De telers betalen sinds kort een medeverantwoordelijkheidsheffing bedoeld om de graanoverschotten van de Gemeenschap weg te werken. Het Landbouwschap is woensdag akkoord gegaan met deze uitwerking van het besluit van de minis...

De hoofdafdeling akkerbouw van het ... had het geld liever gebruikt voor structurele doeleinden zoals onderzoek, maar omdat de ministers hadden besloten tot rechtstreekse steun, was dit niet mogelijk. Ruim 10.000 bedrijven profiteren van de uitkering.

Acties tegen Shell op til

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het Komitee Zuidelijk Afrika wil in het najaar op grote schaal actie gaan voeren tegen de aanwezigheid van Shell in Zuid-Afrika. In samenwerking met anti-apartheidsgroepen in onder andere Scandinavië, Engeland en de VS is een campagne ontworpen die Shell moet dwingen tot vertrek uit Zuid-Afrika en Namibië. De plannen worden de komende weken in plaatselijke afdelingen besproken, zo meldt het Komitee.

Na de succesvolle acties tegen de verkoop van Krugerrands door Nederlandse banken en tegen de aanwezigheid van Zuidafrikaanse produkten in Nederlandse supermarkten, richten de anti-apartheidsgroepen zich nu op de Nederlands-Britse oliemaatschappij Shell. Via aktiekrantjes, stickers en spandoeken zal de consument worden opgeroepen geen Shell-produkten te gebruiken. Grootverbruikers van Shell-produkten, zoals gemeenten, vervoersbedrijven, kerken en vakbondskantoren moeten door actievoerders en personeelsleden worden overgehaald om voortaan de inkopen bijvoorbeeld bij Esso te doen. Met brieven en folders wil het Komitee proberen het personeel en de pomphouders van Shell te overtuigen van de noodzaak van de acties.

Bliksembezoek Walters aan Den Haag

GEEN NIEUWE MAATREGELEN TEGEN LIBIË

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het bliksembezoek van de Amerikaanse VN-ambassadeur generaal Vernon Walters aan Den Haag heeft niet geleid tot wijzigingen in de Nederlandse politiek ten opzichte van Libië. Walters, die deze week een aantal Westeuropese bondgenoten bezoekt, sprak gisteren ruim een uur met premier Lubbers en minister van buitenlandse zaken Van den Broek.

Volgens de woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken heeft Walters niet aangedrongen op „verdergaande maatregelen" tegen Libië. Er is, zo zei hij, „informatie gegeven en uitgewisseld" in het kader van „het voortdurende overleg op hoog niveau tussen Amerika en zijn bondgenoten over de bestrijding van terreur." Meer bijzonderheden werden niet verstrekt.

Afspraken

Volgens Amerikaanse bronnen zou Walters in Europa nogmaals aandringen op verdergaande economische maatregelen tegen Libië. Regeringswoordvoerders in Washington hebben eerder verklaard dat de Libische leider Ghadafi nieuwe terroristische aanslagen zou beramen. Amerikaanse oorlogsschepen bleven vorige week bij wijze van afschrikking enige dagen voor de kust van Libië koersen, maar hebben dit gebied inmiddels verlaten.

Nederland blijft bij de in EG-verband afgesproken maatregelen tegen Libië, zo zei de woordvoerder.

Dit in april dit jaar in Den Haag afgekondigde sanctiepakket hield in een verscherpt visumbeleid, beperking van het aantal Libische diplomaten en een strikt wapenembargo. Het weerhield Washington echter, ondanks Europese aandrang, niet van de militaire strafexpeditie tegen Libië.

Dit weekeinde komen de Europese ministers van buitenlandse zaken in Londen informeel bijeen om over actuele politieke kwesties te spreken. Zuid-Afrika en Libië staan daar hoog op de agenda.

Volgens Süddeutsche

Gorbatsjov in 1987 naar Bonn

BONN – Sovjetleider Michail Gorbatsjov zal in de zomer van 19.. een officieel bezoek brengen aan West-Duitsland. Volgens de Süddeutsche Zeitung die dit meldt, is Moskou vastbesloten de betrekkingen met Bonn te verbeteren. Een woordvoerder van het Westduitse ministerie van buitenlandse zaken zei van niets te weten van een eventueel bezoek.

Minister van buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher heeft tijdens zijn recente bezoek aan Moskou langdurig gesproken met Gorbatsjov maar er is geen datum vastgesteld voor een eventueel bezoek aan de Bondsrepubliek, zo zei de woordvoerder. Bondskanselier Helmut Kohl nodigde in maart 19.. Gorbatsjov uit voor zo'n bezoek. Volgens de Süddeutsche wil Moskou de banden met Bonn aanhalen. Daarvan bewijzen de uitnodigingen aan Westduitse ministers, zoals Walter Wallmann (mielieuzaken), Rita Süssmuth (volksgezondhedi) en Heinz Riesenhuber (technologisch onderzoek). Bovendien zou Moskou bereid zijn Bonn ter wille te zijn op het punt van de stroom asielzoekers die via Oost-Berlijn de Bondsrepubliek binnenkomen.

Gaddafi wil guerilleros in Z-Afrika bewapenen

Van de redactie buitenland

LONDEN – Libië is bereid een leger van Zuidafrikaanse en Namibische guerrillastrijders te bewapenen en op te leiden ter omverwerping van het blanke bewind. Dit heeft de Libische leider, Muammar Gaddafi gezegd in een interview voor de Zimbabwaanse televisie.

Het probleem in Zuid-Afrika is volgens Gaddafi „vernietiging". De blanken zouden erop uit zijn de Afrikanen te doen verdwijnen. „De onafhankelijkheid van Afrika is in gevaar tenzij het 'racistische kanker' volledig wordt geamputeerd. Dan rest ons alleen om te strijden voor het verdrijven van de blanken van ons continent, voor hun verniëtiging."

Hij zei dat Libië er alles voor over heeft om een verzetsleger op te richten. „Wij beschouwen dit als zelfverdediging. En als Amerika deze strijd terrorisme noemt...naar de hel met Amerika."

Barre toestand in Tsjechische gevangenissen

Van de redactie buitenland

PRAAG – In Praag is gisteren een rapport van een dissidente groep verschenen, waarin de omstandigheden in Tsjechoslowaakse strafinrichtingen aan de kaak werden gesteld.

In een gevangenis met streng regime in Oost-Bohemen hebben zich in de periode van 1981 tot 1984 ... gevallen van zelfmoord door middel van ophanging voorgedaan van gevangenen, die tot celstraffen van ... tot 25 jaar waren veroordeeld, terwijl er vier anderen aan krankzinnigheid ten prooi zijn gevallen, staat in het rapport.

Daarnaast doen zich vele gevallen voor van zelfverminking om aan dwangarbeid te ontkomen.

Hongerstakers tegen de strenge regels krijgen dwangvoeding en worden eenzaam opgesloten in de kelders, zonder stromend water en ... zonder verwarming.

Redding alleen mogelijk door duideljk beleid

Nederlandse heide in slechte conditie

Van onze correspondent

EDE – De politiek moet zich op korte termijn inzetten om het Nederlandse heidebestand van de ondergang te behoeden. Er zal een duidelijk beleid op dat gebied ontwikkeld moeten worden. Dat is de mening die vertegenwoordigers van verschillende instanties op het gebied van natuurbeheer en -bescherming gisteren lieten horen tijdens de vijfde studiedag heidebeheer in Ede.

Het gaat niet zo best met het heidebestand in Nederland. In een eeuw tijd is het totale areaal met maar liefst 94 procent geslonken tot de huidige 35.000 hectaren.

De lage overlevingskansen van die overgebleven heide werden geschetst door ir. E. Hessels (Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten). „Naar schatting 60 tot 80 procent van de struikheide is dood, terwijl in het algemeen mag worden gesteld dat de resterende heide in een slechte conditie verkeert. Dat is niet alleen het gevolg van twee strenge winters die werden gevolgd door een zonnige zomer, maar sinds 1980 ook van de permanente plaag van heidehaantjes, een keversoort die de begroeiïng aantast. Daardoor moet voor algehele vergrassing van de velden worden gevreesd."

„Heiden zijn internationaal bezien een zeer schaars goed. Het areaal dat zich in Nederland bevindt, neemt daarbinnen een belangrijke plaats in," benadrukte Hessels, die in dat opzicht pleitte voor een integraal beheer van heidevelden, waarbij begrazing, kappen van bomen en het periodiek afplaggen van de toplaag noodzakelijk zijn.

Deze noodzaak werd onderstreept door prof. C. Stortenbeker van de Landbouwuniversiteit van Wageningen. „Uit steekproeven is gebleken dat van de 133 heideterreinen minder dan de helft de 50 hectare haalt en maar iets meer dat tien procent groter is dan 500 hectaren."

Stortenbeker wees erop dat de achteruitgang van de heidevelden ... verregaande gevolgen heeft voor het voortbestaan van de fauna.

Stereo KLEUR.-TV 99 kan., 56 cm beeld, afstandb. ƒ 1449,-; 67 cm beeld, stereo en teletekst ƒ 1898,-; compact disc va. ƒ 549,-; gebr. tv's ƒ 50,-, ƒ 75,-; radio ƒ 50,-; boxen va. ƒ 15,-; 500 W ƒ 575,-; videorec. topmerk VHS 32 kan., afstandbed. ƒ 1399,-. F. Meyer, Bautscherweg 37, H'baan. Tel. 045-417651.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Goede KLEUREN-T.V.'S zeer grote sort. alle bek. merken va. ƒ 195,–, met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Direct af fabriek! BANKSTELLEN, fauteuils, slaapbanken, toogkasten, wandmeubels, eethoeken, salontafels, TV-kasten, keukeneethoeken enz. Inr. mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. stalen TRAP. Inl. 711617.

TEXTIELDRUK in flock-inkt-foam. Info: Coycoprints, tel. 045-444704.

Te k. 3 CAFEBUFFETTEN, compl. met koelinst., prijs n.o.t.k. Tel. 045-751272.

WASAUTOMAAT Philips, 4 jaar, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 250,-. Tel. 045-223588.

SPRUITJES 95 ct. p. kg; perziken ƒ 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,— p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode-en witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg ƒ 5,–; oogstappels en peren 3 kg voor ƒ 2.50; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k.; pruimen 5 kg ƒ 8,50; bosbessen, ƒ 1,– p. kg; selderie ƒ 7,50 p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEURENTELEVISIES en video's, uit faillissementen, van ƒ 150,- tot ƒ 600,-. Moltweg 41B, Schaesberg, tel. 045-326160.

KEUKENGEISER met garantie ƒ 125,– div. merken evt. montage en inruil, tel. 045-352993-229096.

DRUMSETS va. ƒ 199,-; keyboards en orgels va. ƒ 299,-; gitaren va. ƒ 89,50; paistebekkens va. ƒ 46,-; Pearl drumstel nieuw voor ƒ 1298,-. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Witte BRUIDSJURK te k. mt. 38-40 met toebeh. Tel. 045-253377 na 16.30 uur.

Te k. orig. MIJNLAMP (benz.), koperen waterpomp, zw. bankschroef. Tel. 045-458405.

Te k. cassette m. 90-del. FELBESTEK v. 12 pers. eet- + koffieservies v. pers. 91-del., 5 keukens zw. eik. eetk.st., tv-tafel strijkplank + mouw windscherm, 3 fluw. kussens, gr. hondenmand eetbak + electr. hon trimappar., electr. haa .kap, gr. inm. pan, autofz. Te bevr. Hoofdstr. Mechelen-Wittem.

Te k. compl. anti SLAAPKAMER (Fra jugendstijl), tel. 045-422 na 17.00 uur.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. voor Palomina-Bar te H'broek. Inl. tel. 045-222748-454936.

BIJVERDIENSTE! Wij zoeken dames en heren, die direkt kunnen beginnen en enkele uren per week willen meewerken aan onze huis aan huis werving- en promotieaktie. Hoge verdiensten. Geen investering. Info 080-240768.

BARMEISJES gevr. voor de middag- en avonduren. Bar Ma Cherie 045-241829.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Club **LA MIRAGE** vraagt vóór de middaguren nog enige collega's. Tel. 04492-4685 na 14.00 uur.

Eigen bouwer vraagt METSELAARS en handlanger voor 's avonds en/of overdag. Tel. 04492-2413.

Privéclub vraagt MEISJES. Werktijden in overleg. Bel voor inf. 04494-45098.

Nieuw geopende bar vraagt nette BARDAMES. Tel. 045-421641 vanaf 12.00 uur.

Gevraagd voor de periode van 15-9 t/m 4-10, tijdelijke HULP voor schoonmaakwerkzaamheden (2 uur per dag). Pers. aanm. rest. Twiny, Promenade 149, Heerlen, tussen 10.00 en 12.00 uur.

Gevraagd HERENKAPPER(STER). Inl. tel. 045-750198.

Gevraagd brood- en BANKETBAKKER. Echte Bakker Jos Driessen, Rdr. Hoenstraat 59, Hoensbroek, tel. 045-212706.

Met spoed MEISJES gevraagd voor privé en escort. Inl. tel. 045-222356.

Queensclub vraagt nog enkele MEISJES. Tel. 045-451391, geopend va. 19 uur.

Zoek voor direct 4 jonge MENSEN voor makkelijk te leren buitendienstwerkzaamheden in BRD. Voorstellen vandaag 10.00/12.00 u. en 16.00/18.00 u. Hotel-café In de Poort van Heerlen, Stationstr. 22, Hrl., vragen naar dhr. Raack.

Club Rustika vraagt nog enkele MEISJES. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762 of 045-215876.

Hulp in FRITURE gevr. liefst met ervaring voor 3 avonden per week. Tel. 045-461615 na 12 uur.

BARDAMES gevraagd voor privéclub. Info 04499-3828.

Ervaren FRITUREHULP gezocht (zond. erv. geen kans), lfst. voor het weekend. Tel. 04494-44739.

OPPAS gevraagd, om na schooltijd twee kinderen op te vangen. Tel. 210799.

MEISJES gevr. voor privéwerk, voor overdag en 's avonds, tel. 045-224855.

Carrosserie- en SPUITWERK. Twee vrachtauto's renoveren op free-lance-basis. Eventueel aangenomen werk op part-time-basis in tijdelijke loondienst. Br.o.nr. HO 040, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

BEZORG(ST)ER gezocht voor o.a. Algemeen Dagblad, bij voorkeur wonende te Kerkrade-West of Eygelshoven, br.o.nr. SB 549 L.D., Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Sch'berg.

Supermarkt omgeving Hoensbroek vraagt met spoed MEDEWERKERS voor hele dagen en enkele uren per week voor alle afdelingen. Br.o.nr. HK 509 van Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. SCHOONMAAKSTER voor 3 avonden per week te Heerlen. Te bevr. Van Sabben schoonmaakbeheer b.v. Tel. 078-124191.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen; steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

VAKBEKWAAM behangschilderwerken, deskundige adviezen. Bel v. gratis offerte. Tel. 045-353134.

TUIN een goede beurt, snoeiwerk, afrast. enz. Bel 045-272093 na 18 uur.

GEVELRENOVATIE - zandstralen - uitkappen - voegen en impregneren, tevens eiken meubels en velgen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

„G.V.L." gevelverzorging. Gespecialiseerd in GEVELRENOVATIE. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC-dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

VOEGER kan nog voegwerk aannemen, uitkappen en voegen, gevelreiniging enz. enz. Tel. 045-213789.

LOODGIETER alle werkzaamh., zonder voorrijkosten, ook avondservice, tel. 045-352993-229096.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

BLOEMKOOL, elke dag vers, vanaf ƒ 0,50 per stuk; nieuwe aardappelen (klei). Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas, alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

BETONPLATEN in steenmotief en overlapmotief, speciaal voor tuinafscheiding, tuinhuisjes e.d. Tevens bielzen en houten vaten. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

GRINDTEGELS 60/40 ƒ 3,40 p.st.; 40/40 ƒ 2,60 p. st. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek 045-213877 (bij Herschi).

Te k. SPERZIEBONEN, snijbonen, spitskool en prei. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

4 soorten VELDBRAND, golfpl., afbr.stenen. Bouwbergstraat 100, Brunssum, 045-251964.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land, v.a. 50 ct. na 13.00 uur. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

KLEUREN-T.V. en video te koop, zeer goed, tel. 045-454628.

Steeds ruime voorraad GEIMPREGNEERDE palen, planken, bielzen, hekken enz. Bezorg. mog. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 195,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

te k. aangeb. BLOEMKOOL, spitskool, prei, sperzieboontjes, snijbonen en spruiten. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

In- en verkoop boeken en strips „DE BOEKENWURM" tel. 045-228082.

TUINSETS, kunststof, van ƒ 595,– nu ƒ 385,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

WASAUTOMAAT ƒ 175,-, koelkast ƒ 125,-, centrifuge ƒ 85,-. Tel. 725595.

Pr. eiken BUREAU, 1.50x0.75 m, vr.pr. ƒ 850,-. Te bevr. 045-720602.

Te k. aangeb. antieke WOONKAMERINRICHTING, kleingoed; slaapkamer. Na 14 uur. Tel. 045-224480.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te k. AANHANGWAGEN tandemasser Westfalia, laadverm. 1500 kg, laadbak 3 m, bwj. '84, met registr. bew. ƒ 2250,–, tel. 045-752747.

Partij KINDERBOEKEN te k. Tel. 045-244517.

Te k. KINDERWAGEN, ƒ 100,-. Tel. 045-422217.

KACHELS. Nu nog speciale zomerkorting vanaf ƒ 300,–. Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. elektr. KANTOORMACH. m. schrijfkogel Addo, i.z.g.st. (110% i.o.) ƒ 375,–. Kouvenderstr. 123, Hoensbroek.

Te k. STERRENKIJKER op statief. Te bevr. Fossielenerf 596, Heerlen, tot 18.00 uur.

AANBOUWKEUKEN, zachtgroen + afzuigkap + imperial z.g.a.n. 045-310782.

SECRETAIREKAST, Oudhollands, 2-delig, massief eiken. Tel. 045-464620.

2e hands MEUBELS, ijskasten, bankstellen, kasten, slaapkamers, gasfornuizen enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. mooie antieke COMMODE ƒ 650,–, tel. 045-314100.

Supervoordelig STOOKHOUT voor open haard of kachel, zowel gezaagd als ongezaagd, thuisbezorgd. Bellen tussen 16 en 18 uur, tel. 045-215716.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Te k. prachtige KL.-TV lips, gr.beeld, 12 kan. in orde. 045-222084.

Te k. eiken ovale SA TAFEL, 2 kolompoten 045-222084.

Te k. KINDERFIETS 4-6 jr. Mijnstiel aandrijf tor 1 PK + ¼; cirkelz bladen; aandrijfas v. cir zaag. Tel. 045-259727.

Te k. AANHANGWAG m. torsi as en oplooprem standwiel, 3 mtr. l., 1.10 ƒ 900,–, 1 aanhangwag. l., 1.10 br. ƒ 400,–, Here 182, Nieuwenhagen.

Te k. WASAUTOMA Miele, Philips en wasco AEG m. garantie. Tel. 325819.



Soldaten in Kam Nyos hebben zojuist een slachtoffer voor zijn woning begraven.



● Zusters delen op de missiepost van Wum voedsel uit aan de overlevenden.

KAMEROEN

De doden zijn begraven, maar het lijden duurt voort

probeert te glimlachen nneer dokter Pisoh van medische post in de boe van Wum de ken weg slaat. Maar het zicht van de tienjarige omas Che verandert el in een pijnlijke mas. Diens borstkas, k en benen zijn brand. Paarse met ndvocht bedekte kken geven de ernst n. Dr. Pisoh kijkt denkelijk en schrijft nicilline voor. Het zijn nter de laatste flesjes dicijnen.
nds het vulkanische osmeer in Kameroen n dodelijke gifwolk er drie dorpen uitblies, eft nog geen deken het npgebied bereikt. De ar schatting 1500 den zijn inmiddels graven, maar de ruim gewonden lijden der erbarmelijke standigheden.

plaats van de tragedie ligt in nauwelijks met gewone auto's ereiken uithoek van Kameroen, 500 kilometer ten rdwesten van de hoofdstad unde. De aanhoudende pische regenval van dit moment akt van de karrensporen door oerwoud een modderpoel, rin de te grote vrachtwagens n hun assen wegzakken. endien eist de bureaucratie tol. Hulpgoederen uit diverse den zijn tot nog toe niet verder omen dan de vinciehoofdstad Bamenda. En daar staan ambtenaren met e lijsten te turven en te mpelen. Terwijl ladingen dekens regen absorberen en straks emaal niet meer te tillen zijn.

enomeen

r Kameroen is het een omeen: zowel de mysterieuze wolk uit de met miljoenen ieke meters water bedekte er van Nios alsmede hoe je verlening op efficiënte wijze gang brengt. Vulkanologen Frankrijk en de Verenigde ten hebben de afgelopen en het meer geobserveerd en roeven genomen, maar zijn rbij niet verder gekomen dan conclusie dat de kooldioxide et mengsel van zwavel en ere gassen de dood heeft oorzaakt. En de verleners roeien bijna erlijk tegen de onafgebroken om regenwater op om nog e soelaas aan de htoffers te kunnen bieden.



● Overal in het gebied worden de omgekomen dieren verbrand.

Om meer aan de weet te komen van dit unieke maar tevens bizarre natuurverschijnsel en de verschrikkelijke gevolgen daarvan zijn we aangewezen op ooggetuigen. Die zijn nog te vinden in de stad Wum, en tussen de bergen van het oerwoud opduikende verzamelingen van hutten en andere krakkemikkige bouwsels met maar liefst 32.000 inwoners, aan wie ruim duizend vluchtelingen zijn toegevoegd. Het zijn de overlevenden met hun diepe trieste verhalen. Onder wie de Nederlandse pater Fred ten Horn uit Veendam die in diens missiepost van Wum 300 van deze stakkers tijdelijk huisvesting en voedsel heeft geboden.

We bereiken de priester in het pikdonker. De laatste 80 kilometer door het bos hebben ruim vijf uur in beslag genomen. Een in de modder gestrande ambulance van een andere missiepost gaf ruim een uur oponthoud. Pater Ten Horn is op dat moment samen met nonnen in een donker zaaltje bezig met de voedselverdeling. De tussen een enkel bed op de grond uitgespreide matrassen herbergen per stuk tenminste drie vluchtelingen, onder wie veel kleine kinderen.

Bloedsporen

Een vrouw strompelt naar buiten. En braakt. Tussen het slijm zijn bloedsporen waarneembaar. „We zien nu pas", zegt de priester, „de gevolgen van het gas bij de mensen van wie we aanvankelijk dachten dat ze het gif goed hadden doorstaan. Bij velen zijn ook de longen aangetast. Bij ons is een kind overleden ten gevolge van een longoedeem. Steeds meer mensen beginnen te hoesten. Morgen komt er een dokter, maar het probleem is dat het ziekenhuisje hier al overvol is en we nauwelijks medicijnen en andere middelen hebben om zowel de symptomen als de oorzaken te bestrijden".

Glibberend bereiken we de eenvoudige woonkamer van Ten Horn, even verder op van het gebouwtje met de vluchtelingen. Het relaas van de pater over de gevolgen van de ramp, waarvan hij vermoedelijk de eerste getuige was, schokt.

„Vast staat dat op donderdag 21 augustus, 's avonds rond negen uur, zich twee keer in het Niosmeer een explosie heeft voorgedaan. Daarbij zijn gassen vrijgekomen die de al ten dele slapende bevolking van de in de vallei gelegen dorpen Cha, Subum en Nios hebben overvallen. Ik hoorde er pas zaterdagmorgen van".



● Drie slachtoffers van de giframp uit Wum die in hun woning door de explosie werden verrast.

„John Nkwain, een inwoner van mijn parochie, kwam in paniek naar mij toe en meldde dat er bij Nios iets vreemds was gebeurd. Hij zelf had die dag met zijn dochter in Subum gewerkt en wist zich nog te herinneren 's avonds twee explosies vanuit het meer te hebben gehoord. Vertelde bewusteloos te zijn geraakt en pas de volgende morgen weer te zijn bijgekomen. Zijn dochter lag dood naast hem. Hij is toen maar gevlucht uit angst dat er misschien weer iets vreemds zou gebeuren".

Ten Horn informeert direct de districtscommandant van Wum die op zijn beurt de melding 'hogerop' doorspeelt. Intussen bereikt een man uit Cha op de brommer het bewoonde gebied van Wum en verhaalt ook over een 'mysterie'. Ten Horn: „Hij bracht hetzelfde verhaal als John. Op de vlucht was hij een jongetje tegengekomen en had dat kind achterop de brommer meegenomen. Volgens het verhaal van de jongen waren zijn vader, moeder en drie broertjes dood. Ik wilde niet meer langer wachten en samen met het gezag hier formeerde ik een konvooi om richting Nios af te reizen. Om half tien vertrokken we".

Vluchtelingen

De Nederlander ziet bij het dorp Cha de eerste gevolgen van de ramp. Overal lijken. Van mens en dier. Maar het dorp is al gevuld met vluchtelingen uit de omgeving. Die vertellen dat het in Nios net zo erg is. „Ik wilde daarheen, maar de militaire commandant weigerde dat. Hij was bang. Dacht dat er weer zoiets vreemds kon gebeuren. Ik probeerde hem er van te overtuigen dat het gevaar voorlopig was geweken. Dat er overlevenden waren. Maar hij durfde niet. Ik ben toen alleen met die jeep doorgereden".

Ten Horn beschrijft de rit naar Nios: „Ik zag er geen teken van leven meer. De doden lagen overal. Ik moest uitkijken waar ik reed. Voor de deuren van hun huizen, op het erf, langs en op de paden. In krampachtige houdingen. Maar ook in de hutten trof ik lijken aan. Deze dorpelingen waren in hun slaap door het verraderlijk gas verrast. Uit het aantal doden dat buiten lag, maakte ik op dat er was geprobeerd te vluchten. Dat was duidelijk te zien. Een afschuwelijk gezicht. Nog nooit eerder heb ik oog in oog gestaan met een uitroeiing van een dorp. Want op één na hebben al duizend inwoners van Nios het niet overleefd".

De correspondent van de BBC maakte bij de eerste berichtgeving over de ramp een vergelijking met de effecten van een neutronenbom: alles staat overeind, behalve het menselijke en het dierlijke leven. Ten Horn is het daarmee eens. „Ja, zo zal het er bij een kernoorlog met dat soort bommen ook uitzien".

Massagraven

Wat pater Ten Horn ziet en ruikt, is 36 uur later. Hij wilde tegenover ons een week later weinig meer zeggen over de stank en andere narigheden ten gevolge van de al in verregaande staat van ontbinding verkerende lijken. „Ik was ernstig bezorgd over de hygiëne en de kansen op een epidemie. Een massale evacuatie op korte termijn bleek onmogelijk, dus werden de overlevenden opgedragen de hutten op schoppen en houwelen te doorzoeken om de graven te delven. Maar voor al die doden was er te weinig gereedschap. Uiteindelijk is er een aantal al in uitgegraven latrines terecht gekomen".

Het delven van massagraven duurt twee dagen. Het gouvernement van Wum heeft besloten de gevangenen van deze stad bij dit werk in te schakelen. De politieman die daarbij aanwezig is geweest komen we tegen. Hij is nog behoorlijk aangeschoten van de alcohol. Lacht vreemd als we er naar vragen. Het is duidelijk dat hij met alcohol probeert de verschrikkelijke beelden van dat karwei uit het geheugen te wissen.

Door een toeval is pater Ten Horn ook de eerste die boven het Niosmeer heeft gevlogen. „Terwijl ik de evacuatie van de overlevenden probeerde te regelen, vloog er rond het middaguur een helikopter over. Een dokter was op weg naar een ernstig zieke patiënt in een naburig dorp. We wenken naar de piloot om te landen. Dat gebeurde en samen met de artsen hebben we boven het meer gecirkeld. Het zag er roestbruin uit, maar voor de rest was er niets bijzonders te zien. Maar de hellingen van de krater lagen bezaaid met honderden doden en geiten, met in hun buurt de eveneens omgekomen herders en hun gezinnen. Een macaber beeld".

De kadavers van deze veestapels zijn nog niet opgeruimd, zoals we op een afstand kunnen waarnemen. Dichterbij kunnen we niet komen. De auto stokt in de blubber. Naar het Niosmeer lopen kost tenminste drie uur. Bovendien is het verboden gebied. Voor drie maanden, hebben de autoriteiten bepaald. Mede omdat het water vermoedelijk is vergiftigd. Na de eruptie van de vulkaan heeft het dagen achtereen geregend. Via een overloop van het meer is het besmette water in de lager gelegen riviertjes, de drinkwatervoorziening van de drie dorpen, gestroomd. En pater Ten Horn heeft ons er al op opmerkzaam gemaakt dat er in Nios, Cha en Subum niets meer te zien valt. Het is er letterlijk uitgestorven.

taco slagter

Te koop aangeboden

Te k. 1 AANHANGWAGEN 1.70x1.05x0.40 m, i.n.w.s., trekhaak voor Ford Escort, tot '80. Tel. 045-2?304.

Te k. eiken WANDMEUBEL, tel. 045-721782.

Sharp - MZ 821 personal COMPUTER met ingebouwde Quick-discdrive en met datarecorder, aansl. centr. printer en joysticks, diverse boeken en handleidingen. Als nieuw ƒ 975,–, tel. 045-441970 na 18.00 uur.

Te k. Passap BREIMACHINE nw. m. computer en deko en U.80 en 4 kl. ƒ 5250,– nu ƒ 3000,–. Te k. houtdraaibank m. toebeh. ... cm 380 v. ƒ 1000,–. Tel. 04490-28367.

Te k. bruine ribfluw. KINDERWAGEN m. toebeh. t.ov. Kakertsweg 152, Schaesberg, prijs ƒ 250,–.

Te k. Sony DUBB. CASS.-DECK van ƒ 1000,– voor ƒ 600,– ½ jr. oud in perf. staat. 045-210721.

Eik. BANKSTEL, salontafel, keuken, eethoek en k. kastje, ijskast, radiomeubel, kolenkachel en fornuisplaat, tel. 045-310767.

Te k. weg. verh. z.g.a.n., WOONKAMERKAST, bankstel en eethoek, pr.n.o.t.k. Tel. 04455-1771 (na 17.00 uur), Wienberg 22, Mechelen bij Wittem.

BRUIDSJURK te k. mt. 40, ...erstr. 50, Brunssum, tel. 045-272068.

Te k. gebr. kwal. kleding: pantalons va. ƒ 9,95; truien va. ƒ 7,–; babykled., dames broekpakken o.a. wol, zijde, alcantara; rokken va. ƒ 9,50. Dames-, heren- en kinderwinterjassen. Gelegenh. kled. enz. 'T WINKELKE, Horenweg 22, Nuth, tel. 045-241536 of 243822 geop. di. t/m vr. 10-12 en van 14-17.00 u., zat. 10-12 u., ma. gesl. Aanb. schone kled. donderdag tuss. 19-20.00 u.

Te k. weg. omstandigh. 2× Perz. TAPIJT 2×3 mtr. en 2.40×1.70. Eymaelstr. 20, Hrln., tel. 045-720444.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. sloopauto's vanaf ƒ 100,–. Tel. 045-751734.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Defecte KLEUREN TV'S vanaf 1976 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830 (13-18 uur).

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-216856.

Te k. gevr. alle soorten KACHELS. Tel. 045-224481.

Te k. gevr. antieke MEUBELEN. Tel. 04958-2517.

Te k. gevr. PAARDETRAILER 1½-2. Tel. 04490-24882. Na 19 uur.

AUTO'S te k. gevr. alle bwj. met of zonder APK, 045-4??72.

Hebt u iets te VERKOPEN, stel het niet uit tot morgen. Direct contant geld. Hartje centrum stad Heerlen, 's morgens van 9.00 tot 11.00 uur, tel. 045-717775, Saroleastraat 68a-70a, boven Massa Schoen; hartje centrum stad Maastricht, 's middags van 14.00 tot 18.00 uur, tel. 043-253078, Kleine Staat 3-5, boven de Edah. Wij kopen alles. Speciaal gevraagd: grote en kleine, zeer oude en zeer nieuwe radio's, tv's, videorecorders, videobanden, alle boxen, alle andere audio- en videoapparatuur, muziekinstrumenten, ook orgels en drumstellen, alle grote en kleine encyclopedieën, GWP '80, Grzimek, Britannica, Lekturama's en Bouquet, Candelight, Intiem, spel-, home- en personalcomputers, Lego, poppen en auto's, beter en duurder speelgoed, huisraad, (4-pits) gastoestel, oude en nieuwe en bijzondere fietsen, damesfietsen met lage instap, schrijf- en telmachines, calculators.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Ook zond. APK. Tel. 045-723021.

Te k. gevr. keet- en SCHAFTWAGEN met luchtbanden. Tel. 045-416768 of 416206 na 18.00 uur.

KEUKENGEISER te koop gevr., tev. een combiketel (c.v. + warm water). 045-229096.

Te k. gevr. goed werkende GASHAARD verm. 8000-10.000 kcal. Tel. 045-254142.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bj. met of zonder APK (ook busjes). Tel. 045-712204 b.g.g. 045-411457.

Te koop gevr. camping KOELBOX voor gas en elektriciteit. 04490-14925.

Te huur aangeboden

Te Kerkrade te huur een nette rustige ETAGEWONING, geschikt voor echtp. of alleenst., ƒ 665,– kale huur, Inl. 04494-48180.

Te h: KAMER met gezamenlijk gebruik van keuken en badkamer te Schaesberg. Huurprijs ƒ 288,50 incl. per maand. Te bevr. Van Gerwen & Van de Geer b.v., tel. 043-252425.

Te h. grote nieuw gestoff. ZIT-SLAAPKAMER in Heerlerheide met gebr. v. keuken en douche, eigen opgang. Inl. na 19 uur 045-223482.

Gem. KAMER m. gebr. van keuken, wc en douche. Tel. 045-724169 na 18.00 uur.

Eastern Airlines: 1500 man op straat

IAMI – De in financiële moeilijkheden verkerende Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Eastern Airlines heeft 1.500 erknemers ontslagen als onderdeel van een bezuinigingsplan. De voorzitter van de raad an bestuur van Eastern, Joseph Leonard, heeft dit bekendgemaakt. De bezuinigingen zijn oodzakelijk om de luchtvaartmaatschappij weer „concurrerend te maken met agressieve goedkope luchtvaartmaatschappijen", aldus Leonard.

astern heeft in totaal 42.000 ensen in dienst. De ontslagen erknemers krijgen een ontslagpremie en komen in aanmerking voor arbeidsbemiddeling door Eastern. De ontslagen, die betrekking hebben op alle geledingen van het personeel inclusief de hogere kaders, gaan in per 19 september.

Het bezuinigingsplan schrijft voor dat er dit jaar 160 miljoen dollar bezuinigd moet worden bij Eastern, waarvan 54 miljoen dollar op personeelskosten. Leonard zei dat er niet onmiddellijk aan het opheffen van diensten wordt gedacht, maar Eastern heeft vorige maand nog laten weten dat de dagelijkse vluchten tussen Miami en Londen opgeheven zouden worden.

De ontslagen volgen op een eerdere poging van Eastern de luchtvaartmaatschappij, die in het eerste kwartaal van dit jaar een recordverlies leed van 110 miljoen dollar, uit de financiële problemen te halen. Het Amerikaanse ministerie van transport blokkeerde afgelopen maand de verkoop van een meerderheidsbelang in Eastern aan Texas Air. Het ministerie was van mening dat de overneming, waarmee een bedrag was gemoeid van 676 miljoen dollar, de concurrentie op een aantal vliegroutes in het oosten van de Verenigde Staten in gevaar zou brengen. Eerder dit jaar heeft de luchtvaartmaatschappij de lonen sterk verlaagd.

Aalberts Industries verwacht flinke omzetgroei

Venlose holding wil beursnotering

LO – Aalberts Industries in heeft in het eerste halfjaar 1986 de omzet verhoogd met rocent tot 20,5 miljoen gulden. De winst steeg in dezelfde de van 0,7 naar een miljoen en, een toename van 35 procent opzichte van het eerste ster '85. De Venlose holding ceert aluminium produktalen matrijzen en zogehe sandwichpanelen voor de . Directeur J.Aalberts vert tussen nu en 1990 een omoei naar 80 tot 100 miljoen en.

rts Industries bereidt zich voor ering aan de officiele effectenVolgend jaar wordt daarover eslissing genomen. De beursng zal gepaard gaan met een iding van het aandelenkapideels nodig ter financiering van e activiteiten, waarmee de groei van de omzet gerealikan worden.

tie produktiedivisies van Aal-Industries-groep (Mifa en Adex nlo en GBP in Wanssum en huizen) leverden een gelijke ge aan omzet en winst. Dit jaar eren deze dochterondernemingen in totaal circa 6 miljoen gulden, waarvan het grootste deel (4 miljoen) is gemoeid met de uitbreiding van de produktiecapaciteit van GBP in Wanssum. Gerats Bouwpanalen (GBP) werd in 1984 door Aalberts overgenomen. Verder is een miljoen gulden gestoken in de uitbreiding van Mifa met een hal voor oppervlaktebehandeling van aluminium produkten.

Expansie

'Het bedrijf blijft gericht op voortzetting van de expansieve groei. Dit vergt verdere optimalisering van de produktiemethoden, produktontwikkeling en kwaliteitsverbetering', zo staat in een toelichting van Aalberts op de halfjaarcijfers.

Op dit moment onderhandelt de directie over de overname van een Nederlands metaalbedrijf. Directeur Aalberts verwacht dat de overname voor het eind van dit jaar rond is. Hangende de onderhandelingen wilde hij niet zeggen om welk bedrijf het gaat.

Het personeelsbestand nam dit eerste halfjaar met 30 medewerkers toe en liep op tot 210 mensen. Ten opzichte van dezelfde periode in '85 (ultimo juni: 174 werknemers) is een toename van 21 procent bereikt.

Dominant

● **Het Russische transportvliegtuig Antonov-124 is het dominantste toestel op de beurs in Farnborough. Het toestel heeft een spanwijdte van liefst 73,30 meter.**



Geen prijsexplosie na ingaan OPEC-akkoord

Van onze verslaggever

ROTTERDAM – De Rotterdamse vrije oliemarkt heeft vrij rustig gereageerd op de produktievermindering door de OPEC-landen van 20 miljoen vaten per dag tot minder dan 17 miljoen vaten per dag, die maandag is ingegaan. Volgens experts is er wel sprake van een lichte stijging voor de prijzen van enkele ruwe oliesoorten (de Noordzee-olie Brent noteerde dinsdag bij voorbeeld boven de 15 dollar per vat) en olieprodukten.

De noteringen voor benzine en gasolie gingen enkele dollars per ton omhoog. Al met al geen prijsexplosie, zoals die door sommige handelaren werd verwacht. Toch acht men het in Rotterdamse oliekringen niet ondenkbeeldig dat in het vierde kwartaal van dit jaar zal blijken dat de verwachting van de OPEC-lidstaten om via produktiebeperking de prijs voor een vat ruwe olie van 10 dollar enkele weken geleden naar minstens 17 dollar per vat te kunnen tillen, zal uitkomen. Dit gezien de meer dan stabiele prijsontwikkeling van de afgelopen weken. Die 17 dollar per vat wordt volgens hen zeker gehaald wanneer de OPEC op haar ministersconferentie van begin oktober andermaal besluit over te gaan tot produktievermindering.

Voor wat de Rotterdamse markt betreft, menen sommige experts dat de licht oplopende prijzen voor met name olieprodukten als benzine en gasolie niet het gevolg zijn van het klaarblijkelijk stevige OPEC-akkoord van begin vorige maand, maar veeleer van een tijdelijk teruglopende produktie in het Waterweggebied.

Voorraad

De grootste raffinaderijen daar, die van Shell en BP, hebben of gaan een deel van hun produktiecapaciteit stilleggen in verband met de onderhoudswerkzaamheden. Het gedeeltelijk stilleggen van de capaciteit – een overigens jaarlijks terugkerend verschijnsel – zal zeker niet leiden tot tekorten bij de handel. De hoge produktie van met name de OPEC-landen gedurende de afgelopen maanden heeft overal tot enorme voorraadvorming geleid.

De Rotterdamse handelaren verwachten dat de consument, gezien de prijsnoteringen op de markt, nog deze week een lichte prijsverhoging te „slikken" krijgt. De benzineprijs zal waarschijnlijk verder omhoog gaan, evenals die van diesel en LPG. Volgens een handelaar in Rotterdam heeft de daling van de dollar een stijging van de LPG-prijs aan de pomp begin deze week tegengehouden.

Belgische binderij VNU nu zelfstandig

HAARLEM – De in België gevestigde binderij Reliure Industriëlle de Barchon van de VNU is zelfstndig geworden, zo heeft het uitgeversconcern gisteren gemeld. De VNU en de Belgische binderij denken dat de laatste als zelfstandige onderneming flexibeler kan optreden in de markt dan als onderdeel van een groot concern. En dat is een belangrijke voorwaarde om de activiteiten verder te ontplooien.

Reliure Industriëlle zal opdrachten voor bindwerk blijven ontvangen van de VNU met garanties voor wat betreft kwaliteit en leveringstermijnen. Er werken 75 mensen bij de binderij. Vakbonden en personeel zijn het met de eigendomsoverdracht eens.

Werkloosheid West-Duitsland licht gedaald

NEURENBERG – Het aantal werklozen in West-Duitsland is in augustus verminderd met 11.594 tot 2,12 miljoen. De werkloosheid verminderde daarmee van 8,6 procent van de beroepsbevolking in juli tot 8,5 procent in augustus. In augustus vorig jaar was 8,9 procent van de beroepsbevolking zonder werk. Het aantal vacatures verminderde met 831 tot 168.764 en het aantal mensen dat korter werkt dan normaal daalde met 10.165 tot 76.740.

Britse overheid plaatst record-obligatielening

EN – De Britse overheid gaat bligatielening plaatsen van miljard dollar, ongeveer 9,16 d gulden, zo is in Londen bemaakt. Het is de grootste lenie ooit op de internationale tiemarkt is geplaatst.

op de dag werd gezegd dat er miljard dollar aan obligaties orden geplaatst, maar de belling voor de stukken bleek zo enorm groot te zijn dat de regering er geen bezwaar in zag om het bedrag van de lening met een miljard dollar te verhogen. Volgens het Britse ministerie van financiën is de lening, die tien jaar loopt, nodig „om de deviezenreserve te versterken in een periode van onzekerheid over de wisselkoersen".

Groot-Brittannië heeft geen tekort aan deviezen, maar eerder deze week werd wel bekend dat de deviezenreserve in augustus is geslonken met 159 miljoen dollar tot 18,92 miljard dollar. Hieruit kan worden geconcludeerd dat de overheid op de internationale wisselmarkt heeft geintervenieerd om de koersdaling van het pond sterling een halt toe te roepen.

Nieuw bod op Allied Lyons

LONDEN – De Britse monopoliecommissie heeft gisteren de Australische brouwerij Elders IXL toestemming gegeven om een nieuw bod uit te brengen op het Britse levensmiddelen- en drankenconcern Allied Lyons. Elders heeft in december vorig jaar een bod van 1,8 miljard pond sterling (6,1 miljard gulden) uitgebracht op het Britse concern, dat voor de overneming niets voelt. De Britse regering reageerde door het bod te verwijzen naar de monopoliecommissie omdat Elders voor de overneming te veel geld zou moeten lenen.

Gisteren besliste de monopoliecommissie echter dat het bod financieel in orde is en dat er geen Britse belangen mee worden geschaad. Deskundigen vragen zich echter af of Elders nu een nieuw bod zal uitbrengen. Allied Lyons staat op het punt om voor 600 miljoen pond (2,04 miljard gulden) de drankendivisie van het Canadese concern Hiram Walker over te nemen. Deze acquisitie zou het voor Elders veel moeilijker maken Allied Lyons te verwerven.

Een woordvoerster van het ministerie van handel en industrie zei dat de monopoliecommissie ervan overtuigd is dat Elders financieel gezond genoeg is om grote bedragen te lenen in verband met de overneming. Elders heeft al eerder op dergelijke wijze bedrijven met succes overgenomen.

BEURSOVERZICHT

auw

TERDAM – De Amsterse effectenbeurs lag er sdag ongeanimeerd bij. ame de banken gingen gender een gebrek aan affaie ochtenduren. De koersen vielen, hoewel in de erheid, in het algemeen el mee, gezien de fors lageex in Wall Street de voorlé dag. De obligatiemarkt wak gestemd met verlien gemiddeld 0,2 punt.

bankaandelen werd ABN et einde van de ochtend ƒ 4 verhandeld op ƒ 580,50. verwisselde ƒ 2 lager op 50 van eigenaar en NMB ƒ 234,50, een verlies van ƒ 4. internationale hoek kwam Olie voor de dag met een van ƒ 1,40 op ƒ 209,70. Ook ker wist er op ƒ 517 een van twee kwartjes uit te Akzo lag aan het eind van tend een dubbeltje hoger 80,40. De overige internaleden bescheiden verlieswas Hoogovens ƒ 0,80 lap ƒ 72,40, Philips raakte kwijt op ƒ 55,50 en KLM op ƒ 44,50 een dubbeljte laprijsd.

KNP, die optimistische geheeft geuit, werd op 50 een rijskdaalder meet ld. Nedlloyd werd ƒ 2 hoger markt genomen op ƒ 182.

nks de flauwe stemming hier en daar aardige koersen te noteren, zoals bijvoorbij Mulder die ƒ 5 vooruitnaar ƒ 75. Mijnbouwkundierken boekte een zelfde op ƒ 233. Norit ging ƒ 5,50 uit naar ƒ 338,50 en Nutricia de ƒ 3 aan de koers toe op . Verto was ƒ 3,50 beter op Samas, die in de ochtend stig nieuws meldde, won 0 op ƒ 99,80.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 29.730-ƒ 30.430, vorige ƒ 28.570-ƒ 29.270; bewerkt verkoop ƒ 32.030, vorige ƒ 30.870.

ZILVER: onbewerkt ƒ 360-ƒ 430, vorige ƒ 345-ƒ 415; bewerkt verkoop ƒ 470, vorige ƒ 460.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,24	2,36
Engelse pond	3,28	3,58
Belgische frank (100)	5.23	5,53
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,30	17,30
Portugese escudo (100)	1,35	1,85
Canadese dollar	1,60	1,72
Franse franc (100)	32,75	35,75
Zwitserse frank (100)	137,25	141,75
Zweedse kroon (100)	31,75	34,75
Noorse kroon (100)	29,75	32,75
Deense kroon (100)	28,00	31,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,60	1,85
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,25	48,25
Joegoslav. dinar (100)	0,30	0,70
Ierse pond	2,96	3,26

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,29525-29775
Pond sterling	3,4315-4365
Duitse mark	112,775-825
Franse frank	34,405-455
Belgische frank	5,4465-4515
Zwitserse frank	139,50-55
Japanse yen	147,81-91
Italiaanse lire	16,325-375
Zweedse kroon	33,320-370
Deense kroon	29,785-835
Noorse kroon	31,455-505
Canadese dollar	1,65375-65625
Oostenr. shilling	16,0230-0330
Ierse pond	3,0970-1070
Spaanse peseta	1,7170-7270
Griekse drachme	1,6700-7700
Australische dollar	1,4025-4125
Hongkong dollar	29,35-60
N.Zeeland dollar	1,1150-1250
Antilliaanse fls.	1,2650-2950
Surinaamse fls.	1,2700-3100
Saoedi riyal	61,15-40
Eur. ECU	2,3670-3720

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	297,30	297,90
Algemeen-lokaal	314,00	314,10
Internationals	279,20	280,30
Industrie	298,60	298,50
Scheep- en luchtvaart	226,00	229,00
Banken	436,90	435,30
Verzekering	685,30	693,40
Handel	303,30	301,50
CBS-oblig. index	119,80	119,40
Rendem. staatslening	5,76	5,81
waarvan 3-5 jaar	5.64	5,68
5-8 jaar	5,87	5.92
8 jaar en langer	5,87	5.92
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6,60	6,64
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	5,75	5,75

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van woensdagmiddag):

Akzo 160,80-161,90 (160,70)
Kon. Olie 210,80-212,00 gl (211,50)
Philips 55,40-55,60 gl (55,50)
Unilever 513,50-514,00 (515,50)
KLM 44,50-44,80 (44,50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1861.92	759.50	214.54	722.56
Hoogst	1888.22	771.75	217.45	733.08
Laagst	1852.78	754.13	212.89	718.27
Slot	1881.33	769.50	216.68	730.56
Winst/ verlies	+10.97	+9.62	+1.26	+5.94

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	106,00e	106,80
Ahold	96,40	96,40
Akzo	160,30	160,70
A.B.N.	584,50	584,00e
Ahrenta	152,80	153,00
Amey	76,60	78,00
Amro-Bank	107,50	105,80
Ass. R'dam	128,10	128,00
Bols	166,00	166,00
Bührm.Tet.	222,50	222,00
Dordtsche P.	196,20	199,00
Elsevier	228,50	226,00
Fokker	76,50	77,00
Friesch Gr.H.	47,50	46,80
Gist-Broc. c.	52,90	51,70
Heineken	188,50	186,50
Hol.Bet.Gr.	153,00	152,50
Hoogovens	73,20	72,20
Hunter Dougl.	63,00	62,30
Int.Müller	80,50	80,00
KLM	44,60	44,50
Kluwer	272,00	267,00
Kon.Ned.Pap.	161,00	162,50
Kon. Olie	208,30	211,50
Nat. Nederl.	85,30	85,70
N.M.B.	238,50	234,50
Nedlloyd Gr.	180,00	181,50
Nijv. Cate	150,00	148,50
Océ-v.d.Gr.	550,00	550,00
Ommeren Van	37,20	37,50
Pakhoed Hold.	65,70	66,00
Philips	55,90	55,50
Robeco	95,70	95,40
Rodamco	135,80	135,60
Rolinco	86,10	85,40
Rorento	50,30	49,80
Stork VMF	30,10	29,90
Unilever	516,50	515,50
Ver.Bezit VNU	340,50	340,00
Wessanen	82,00	83,30

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	123,00	123,50e
8 Asd.R.84-92	129,00	129,00
6¾ Amro 73	139,50	139,00
8¼ A.I.R.85	150,20	150,20
6½ Bobel 86a	114,90	114,90
11 Bredero 81	121,00	120,30
6¾Br/Mol85	64,00	42,00
6¼Bührm.73	205,00	205,00
7¼Bührm.76	265,00	265,00
7 CreditLBN 74	108,00	108,00
5 Enraf-N.86	108,20	108,00
7¼Furness73	100,30	100,30
6 Hoogov. 85	117,50	117,30
8¼Holec85	127,50	134,00
8¾ KNSM 75	112,00	112,00
8¾ KBB 75	250,00	252,00
9 Meneba 74	103,00	102,80
7¾ Nutr.72	410,00	403,00
6½ Nijv.85	220,00	220,00
10 Pont 74-89	106,50b	108,00b
6½ Rol.67	101,00	100,50
8 Sanders 72	165,00	165,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	176,00	175,50a
8¾ Stevin76	102,50	102,50
9 VMF-Stork 76	140,00	136,70
8½ Volker78	102,50	102,00
8¾ WUH 75	100,30	100,20

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	349,00	353,00
Ahrend Gr. c	137,80	137,00
Asd Rubber	10,95	10,95
Amst.Rijtuig	820,00	825,00
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	213,00	214,80
Aut.Ind.R'dam	117,00	117,20
BAM-Holding	113,00	110,60
Batenburg	2160,00	2160,00
Beek, Van	173,00	173,00
Beers' Zonen	243,50	243,00e
Begemann	60,00	60,00
Belindo	415,00	411,00
Berkel's P.	39,30	39,50
Blyd.-Will.	65,50	65,30
Boer De, Kon.	189,50	189,50
Borsumy Wehry	115,50	115,50
Boskalis W.	13,60	13,50
Boskalis pr	9,70	9,70
Braat Bouw	203,00	205,00
Breevast	237,00	233,00
Breevast c	237,00	233,00
Bredero	226,00	226,00
Bredero c	226,00	225,00
Br./Molijn c	21,30	21,30
Burgman-H.	2500,00	2500,00
Calvé-Delft c	706,00	704,00
Calvé pref.c	3820,00	3850,00
Centr.Suiker	66,80	66,80
C.S.M. cert	67,40	67,00
Ceteco	323,10	329,50
Ceteco cert.	327,00	330,00
Chamotte Unie	57,00	56,80
Cindu-Key	87,00	88,00
Claimindo	418,00	413,00
Cred.LBN	92,20	92,40
Desseaux	183,00	186,00
Dordtsche pr.	193,30	195,00
Dorp-Groep	333,50	327,00
Econosto	137,00	136,00
EMBA	750,00	750,00
Enraf-N.c.	59,50	59,80
Eriks hold.	300,00	300,00
Furness	54,00	53,50
Gamma Holding	339,00	332,00
Gamma pref	26,80	26,80
Gelatine D.	202,00	198,00
Gerofabriek	61,00	70,00b
Geveke El.	116,70	116,70
Geveke T.H.	48,00	48,10
Giessen-de N.	134,00	133,00
Goudsmit Ed.	123,00	120,00
Grasso's Kon.	177,00	174,00
Grolsche B. c	77,50	78,40
GTI-Holding	137,00	137,00
Hagemeyer	71,30	71,50
Hoek's Mach.	173,00	175,00
Holdoh Hout	371,00	369,00
Holec	38,90	38,50
Holl.Am.Line	869,00	872,00
H.A.L. Tr. b	857,00	860,00
Heineken Hld	166,00	166,70
Holl.Sea S.	2,84	2,84
Holl. Kloos	528,00	528,00
Hunter D.pr.	5,00	5,00
IHC Caland	19,80	20,20
Industr. My	160,40	159,50
Ing.Bur.Kondor	592,00	580,00
Kempen & Beg.	175,00	183,00
Kempen & Co	388,00	388,00
Klene's Suik.	965,00	965,00
KBB	120,50	119,50
KBB (cert.)	119,50	118,50
KBB (pref.)	36,50	36,50
Kon.Sphinx	64,20	63,80
Koppelpoort H.	425,00	425,00
Krasnapolsky	157,80	157,50
Landré & Gl.	625,00	615,00
Leidsche Wol	142,00	136,00
Macintosh C.	96,00	96,20
Maxwell Petr.	483,00	485,00
Medicopharma	78,80	78,60
Meneba	109,00	105,50
MHV Amsterdam	10,00	10,00
Moeara Enim	920,00	921,00
M.Enim OB-cert	11400,00	11510,00
M.Enim WI-cert	2510,00	2520,00
Mulder Bosk.	70,00	79,00
Multihouse	30,80	30,40
Mynbouwk. W.	228,00b	233,00
Naarden Int.	89,50	89,80
Naeff	225,00	–
NAGRON	51,90	50,00
NBM Bouw	13,40	13,10
NEDAP	365,00	363,00
Ned.Springst.	15000,00	14900,00
Norit	333,00	339,00
Nutricia	270,00	272,00
OTRA	391,00	393,00
Palembang	460,00	460,00
Palthe	179,00b	181,00
Pont, Kon.	53,00	53,00
Porcel. Fles	170,50	175,00e
Pronam	92,50	94,00
Proost en Br.	634,00	634,00
Ravast	42,00	42,00
Reesink	58,90	59,00
Riva	83,00	82,50
Riva (cert.)	82,00	81,50
Rommenhöller	1927,00	1927,00
Samas Groep	98,50	102,50
Sanders Beh.	383,00	381,00
Sarakreek	40,20	40,00
Schuitema	895,00	900,00
Schuppen	88,00	88,50
Schuttersv.	123,00	122,00
Smit Intern.	34,60	34,70
Sporth.Centr.c.	132,00	132,00
Telegraaf De	345,00	350,00
Text.Twenthe	165,00	165,00
Thomass.Dr.-V.	30,20	32,40
Tulip Comp.	54,80	54,90
Tw.Kabel Hold	921,00	921,00
Tw. en Gudde	106,50	106,30
Ubbink	160,00	153,00
Ver.Glasfabr.	1015,00	1015,00
Verto	49,50	54,00
Volker Stev.	39,50	41,50
VRG Gem.Bez.	150,30	150,00
Wegener's	109,50	111,50
Westhaven Asd	245,00	241,00
Wolters Samsom	110,50	110,00
Wyers	67,50	69,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	341,00	338,00
ABN Beleg.f.	55,50	55,50
Alg.Fondsenb.	254,00	253,00
America Fund	275,50	271,00
Amro Neth.F.	72,10	72,10
Amvabel	114,00	115,90
Bemco Austr.	55,20	54,50
Bever Belegg.	34,20	33,80
BOGAMIJ	164,00d	163,50
Chemical Fund	20,20	20,20
DP Am. Gr.F.	23,00	22,60
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	59,30	59,40
Eurinvest(1)	75,00	–
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	995,00	1050,00
Hend.Eur.Gr.F.	214,50	214,30
Holland Fund	79,20	79,20
Holl.Pac.F.	71,60	71,00
Interbonds	588,00	590,00
Intereffekt	35,70	35,80
Japan Fund	40,30	40,40
MK Int.Vent.	61,00	60,20
Obam, Belegg.	190,70	190,00
OrcoAust.M.F.	45,80	45,80
Orcur.Ned.p.	50,90	50,90
Rentalent Bel.	1240,00	1237,90
Rentotaal NV	27,60	27,60
Rolinco cum.p	104,20	104,00
Sci/Tech	15,55	15,50
Technology F.	30,70	30,30
Tokyo Pac. H.	184,00	181,50
Trans Eur.F.	63,00	63,20
Transpac.F.	425,00	431,00
Uni-Invest	172,50	172,50
Unico Inv.F.	87,30	87,10
Unifonds	33,00	34,00
Venture F.N.	50,00	50,00
VIB NV	82,00	82,00
Viking Res.	34,00	34,00
Wereldhave NV	176,00	177,00

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	42,00	40,50
Amer. Brands	93,00	91,00
Amer. Expres	66,10	64,20
Amer. Motors	2,75	2,70
Am.Tel.& Tel.	24,60	24,50
Ameritech	150,70	149,70
Amprovest Cap.	178,00	178,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	14,50	15,00
Atl. Richf.	57,50	58,30
BAT Industr.	4,20	4,20
Bell Atlantic	75,50	74,70
Bell Res.Adlr	4,90	4,65
Bell South	68,20	67,20
Bethl. Steel	8,50	9,25
Boeing Comp.	60,75	59,30
Burroughs	73,50	72,00
Chevron Corp.	44,20	44,20
Citicorp.	56,40	55,00
Colgate-Palm.	40,15	39,60
Control Data	25,10	24,65
Dow Chemical	56,10	56,00
Du Pont	82,40	80,75
Eastman Kodak	57,00	55,50
Exxon Corp.	69,20	68,40
First PacInt	0,71	–
Fluor Corp.	14,25	14,25
Ford Motor	60,10	58,10
Gen. Electric	78,90	76,10
Gen. Motors	72,00	70,30
Gillette	45,30	44,60
Honeywell	71,20	69,50
Int.Bus.Mach.	139,00	136,30
Intern.Flavor	42,80	41,60
Intern. Paper	67,80	66,40
ITT Corp.	54,00	53,30
Litton Ind.	77,50	77,00
Lockheed	48,00	48,00
LTV Corp.	2,60	2,60
Minnesota Mining	112,50	110,00
Mobil Oil	35,90	36,00
N.Am.Phill.	41,60	41,00
Nynex	72,60	70,50
Occ.Petr.Corp	29,30	29,00
Pac. Telesis	61,00	59,40
Pepsico	32,20	31,20
Philip Morris C.	75,70	75,30
Phill. Petr.	10,30	10,40
Polaroid	68,70	66,10
Quaker Oats	81,40	80,00
RJR Nabisco	53,90	51,70
Saralee	68,80	67,50
Schlumberger	33,80d	33,10
Sears Roebuck	46,00	45,00
Southw. Bell	115,90	114,50
Sperry Corp.	76,50	76,50
Tandy Corp.	35,80	34,50
Texaco	34.00	33,90
Texas Instr.	121,00	120,60
Union Carbide	22,60	22,50
Union Pacific	59,70	58,30
USX Corp	19,40	19,00
US West	61,40	60,70
Warner Lamb.	59,80	59,10
Westinghouse	57,80	57,80
Woolworth	43,40	42,70
Xerox Corp.	57,00	55,40

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	33,00	34,00
Am. Home Prod.	204,00	204,00
Am. Motors	7,50	7,70
ATT Nedam	57,00	55,10
ASARCO Inc.	23,00	–
Atl. Richf.	131,50	131,50
Boeing Corp.	140,00	138,00
Burroughs	172,00	170,50
Can. Pacific	23,00	23,50
Chevron Corp.	102,00	102,50
Chrysler	87,00	90,50
Citicorp.	128,50	125,50
Colgate-Palm.	94,00	93,00
Control Data	56,50	56,00
Dart & Kraft	145,00	144,00
Dow Chemical	131,50	128,00
Eastman Kodak	128,00	125,80
Exxon Corp.	157,50	157,50
Fluor Corp.	33,00	33,50
Gen. Electric	179,00	175,50
Gen. Motors	165,00	162,50
Gillette	105,00	103,00
Goodyear	81,00	81,00
Inco	28,00	30,00
I.B.M.	326,00	322,00
Int. Flavors	96,00	96,00
ITT Corp.	122,00	121,00
Kroger	142,50	143,00
Lockheed	111,50	111,50
Merck & Co.	520,50	515,00
Minn. Min.	265,00	255,00
N.Am.Philips	94,00	93,00
Pepsi Co.	74,00	72,00
Philip Morris C.	175,00	176,00
Phill. Petr.	22,10	22,50
Polaroid	150,00	145,00
Procter & G.	181,00	181,50
Quaker Oats	180,00	180,00
Schlumberger	77,00	78,50
Sears Roebuck	107,00	105,00
Shell Canada	35,50	36,30
Sperry Corp.	161,00	165,00
Tandy Corp.	80,00	78,00
Texas Instr.	276,00	276,00
Union Pacific	136,00	133,00
USX Corp	45,50	44,70
Varity Corp	7,00	7,00
Westinghouse	132,00	133,00
Woolworth	197,00	193,20
Xerox Corp.	135,00	133,00

Warrants

Ahold	1233,00	1240,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	41,00	40,00
Asia Pac Gr F.	5,75	5,60
Bever Bel.	3,95	3,80
Bogamij	75,00	74,00
Bredero VG 84	37,20	34,00
Bredero	73,00	72,00
Falcons Sec.	11,20	11,35
Honda motor co.	830,00	835,00
K.L.M. B	500,00	500,00
K.L.M. 85-92	295,00	298,00
MK Int. Vent.	9,30	9,00
Nat.Nederl. 76	3600,00	3550,00
Nat.Nederl. 78	3190,00	3150,00
Philips Gem.B	96,50	95,50
Philips 85-89	390,00	382,00
Tulip Comp.	81,00	81,50
VNU Ver. Bez.	1290,00	1287,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	107,00	107,00
11⅞ Aegon84	108,40	108,40
15½ Aegon82	105,00	105,00
Aegon warr.	40,50	40,00
13Amev 85	102,00	102,00
13Amev 85	102,00	102,00
10 Amev85	110,50	110,50
11 Amev 86	105,80	105,80
13 Amro-Bank82	113,10	113,10
10¾ Amro 83	108,00	108,00
10½ Amro 86	104,30	104,30
5¾ Amro 86	99,25	99,25
Amro Bank wr	142,00	139,50
3½Amro86	–	–
Amro zw 86	67,10	66,75
9 BMH ecu 85-92	104,80	104,80
11 CC Rabo83	110,15	110,00
9 CCRabo 85	110,00	110,00
7 CCRabo 84	109,00	109,00
11 DSM 84	106,75	106,75
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,00	–
10⅛EEG-ecu 84	106,80	106,00
9¾EIB-ecu 85	114,00	114,00
12½ HlAirl.F	92,80	92,50
12¼HlAirl.F	106,75	106,50
HollAirl.warr.	56,50	56,50
KLM warrant	16,00	16,00
12 NIB(A)85-90	102,25	102,25
12 NIB(B) 85-90	112,00	102,25
11¼ NGU 83	111,70	109,00
11¼ NGU 84	109,00	111,70
10 NGU 83	109,20	109,50
NGU warr.	12,20	11,80
NGU warr. ecu	14,00	14,00
8¾ Phil. 86	104,00	103,50
6¾ Phil.83	97,80	97,80

Parallelmarkt

Alanheri	18,40	18,90
Asd Opt.Tr.	60,50	60,20
Crown v.G.	148,50	148,50
Datex Hold.	62,20	62,00
De Drie Electr.	34,00	33,50
Dentex Groep	42,00	44,50
DOCdata	120,00	133,00
Hes Beheer	320,00	320,00
Melle	230,00	229,00
Pie Med.	25,50	25,30
Polynorm	104,50	107,00
Text Lite	32,50	30,00

OPTIEBEURS

agn	C	oct	105,00	148	5,00	5,00b
agn	P	oct	100,00	169	1,50	1,20b
akz	C	oct	160,00	236	5,90	5,50
akz	C	oct	170,00	217	2,20	2,00
akz	C	jan	170,00	157	6,60	6,50
akz	P	jan	160,00	199	7,00	7,10
dgs	P	dec	345,00	500	14,00a	11,00
dgx	C	dec	230,00	136	5,70	6,10
dgx	C	mch	235,00	155	6,00a	6,20
dgx	P	mch	225,00	135	6.90	6,80
gd	C	nov	360,00	225	44,50	59,00
gd	C	nov	420,00	550	10,00	18,00a
gd	C	feb	420,00	194	18,90	25,50
gd	C	may	420,00	252	22.00	34,00
gd	P	nov	350,00	260	2,00a	1,20
gd	P	nov	360,00	250	3,00	2,00
gd	P	nov	380,00	326	6,50	4,50
gd	P	nov	390,00	258	11,00	7,00b
gd	P	feb	380,00	264	10,00	6,60
gis	C	oct	54,00	405	2,20	1,60
gis	C	oct	56,00	143	1,40	0,70
gis	P	oct	52,00	153	1,60b	2,00
ho	C	oct	80,00	134	1,60	1,40
ho	C	jan	80,00	211	3,70	3,60
ho	C	jan	120,00	152	0,50	0,50b
ho	P	jan	75,00	197	6,20b	6,30
ned	C	oct	180,00	279	6,00	6,70
phi	C	oct	55,00	149	2,40	2,20
phi	C	oct	60,00	289	0,90	0,60
phi	C	jan	55,00	227	4,30a	4,40
phi	C	jan	60,00	343	2,30	2,30
phi	C	apr	60,00	136	3,50	3,50
phi	P	oct	55,00	221	1,10b	1,10b
rd	C	oct	180,00	787	28,30	31,40
rd	C	oct	190,00	1373	18,50	21,40
rd	C	oct	210,00	1905	3,80	4,90
rd	C	oct	220,00	499	1,20	1,70
rd	C	jan	190,00	212	19,50	21,20
rd	C	jan	200,00	701	12,80	14,50
rd	C	jan	210,00	849	7,80	8,70
rd	C	jan	220,00	618	3,80	4,90
rd	C	apr	210,00	317	11,00	12,50
rd	C	apr	220,00	154	6,10	7,40
rd	P	oct	190,00	189	0,90	0,90
rd	P	oct	200.00	360	2,80	2,20b
rd	P	oct	210.00	196	8,00	6,20
rd	P	jan	180,00	213	1,20	1,20
rd	P	jan	190,00	338	2,20	2,00
rd	P	jan	200,00	376	5,00	4,30

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 4 september 1986 ● Pagina 11

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS.
F-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



edoeling

iets is zo moeilijk als het be-
pen van een ander en het
dt helemaal erg als er een
t éénrichtingsverkeer in de
municatie is. Neem nou het
kel van gisteren over koffie-
'De Bron' aan de Kempkes-
in Heerlen. „Verslaafden,
stitués en homofielen, wor-
door U op één hoop ge-
d", zei iemand, „want U
mt dat het zondige leven".
ar zo ligt de zaak toch niet.
e visie van De Bron is pros-
tie, homofilie, verslaving
wat dan ook, zondig. Daar-
werd die kwalificatie ook
n aanhalingstekens ge-
tst. Wij meten ons in deze
oordeel aan, want – om in
else termen te spreken – wij
niet gerechtigd de eerste
n te werpen.

rood

rood voor Kenia, zo heet
project van de Nederlandse
ers, waarmee deze nijvere
erlandse ambachtslieden
bijdrage willen leveren aan
ntwikkeling van Kenia. In
mbu, vijftien kilometer ten
den van Nairobi in Kenia
amelijk een bakkerschool
end, waar Kenianen wor-
opgeleid, om met de primi-
e hulpmiddelen, waarover
land beschikt, brood te ma-
. Maar daar is geld voor no-
en daarom bakken de Ne-
landse bakkers Kenia-
odjes. Die kosten 2,90 gulden
vijftig cent daarvan is voor
nia. De bakkers hopen zo
000 gulden bij elkaar te
en voor Kenia. U koopt
ker ook zo'n broodje.......?

eien(d)

Alcatraz, de boeienko-
en ster van het TROS-pro-
ma 'De eerste de beste'
zaterdag naar Hoens-
k om er enige stunts te ver-
en. Dat gebeurt in zwembad
eurdt. Met behulp van een
ons kraan wordt Joe ge-
d en in een 500 kg zware
ndkast in het zwembad ge-
peld. Hij heeft dan precies
e minuten om de boeien los
maken, de brandkast te kra-
en naar boven te komen. Als
niet lukt, dan gaan de
nts in de circustent die hij
plan is daarna te laten zien
als handboeien kraken,
angbuizen ontglippen etc.)
door. Het begint om 20.30
r.

eemd

n stijve nek is een vreemd
chijnsel. 't Is meer lastig
jnlijk voor de persoon die
ve nek heeft en voor z'n
ving is het soms hopeloos
ekkend, als 'ie weer eens
en zwaan met een 'krui-
e in de keel' staat te draai-
jk, hoe je eraan komt we-
e wel (nou ja, we denken
e het weten), maar hoe
je er vanaf? Zijn er nog
n die zo'n probaat huis-
eltje kennen. Ach, wij hou-
s aanbevolen.

utel

u goed oplet kunt u op ja-
bewaakte parkeer-
en bij ziekenhuizen en be-
n wel eens lui met een
etalen plaat zien zwaai-
bedoeling is dat de slag-
open gaat, zodat ze met
auto de parkeerplaats op
en, zonder daarvoor over
ormale' sleutel te beschik-
En dat lukt ook nog. De
en vinden ook overal wat
Het gaat als volgt: je stopt
et de auto die je wilt parkeren
oor de slagboom. Je haalt de
etalen plaat, bijvoorbeeld een
plank uit een magazijnstel-
g, uit de kofferbak, loopt er-
ee voorbij de slagboom, en
aait hem wat heen en weer
ven de lijntjes die meestal te
en zijn in het asfalt vlak ach-
de boom. Die boom moet
tomatisch, dus zonder sleu-
opengaan wanneer iemand
de parkeerplaats af wil en
boom, die ook niet slimmer
denkt door de aanwezigheid
n de metalen plaat dat er een
uto boven de lijntjes staat, en
aat dus open. U hebt rustig de
d om in te stappen, want de
om sluit pas wanneer er een
uto is gepasseerd, en het
aakt niet uit of die naar bin-
en of naar buiten gaat. Het is
aar een tip.

IN 1985: SOCIALE DIENSTEN IN O.M. VOOR TWEE MILJOEN BEDONDERD

Meeste steunfraude wordt gepleegd door Heerlenaren

HEERLEN – In de Oostelijke Mijnstreek zijn in 1985 maar liefst 139 gevallen van steunfraude geregistreerd. In totaal gaat het om een bedrag van 1,7 miljoen gulden. Het zijn zaken van steunfraude die via de gemeentelijke sociale-recherche aan het licht zijn gebracht. Ook het GAK in Heerlen en Maastricht kreeg een paar gevallen te behandelen, in totaal waren dat er 72 voor een totaal bedrag van een half miljoen. Er mag dus gesteld worden, dat in de Oostelijke Mijnstreek in 1985 voor meer dan twee miljoen aan steunfraude werd uitgekeerd.

Steunfraude is het onrechtmatig ontvangen van een sociale uitkering. Mensen die een uitkering krijgen, moeten andere verdiensten opgeven bij de sociale dienst. Gebeurt dat niet, dan is er sprake van steunfraude. Heerlen spant de kroon wat betreft fraudegevallen en het bedrag wat daarmee gemoeid is. Niet alleen in de Oostelijke Mijnstreek is Heerlen wat dat betreft koploper, maar wat betreft geheel Limburg. Overigens neemt de regio Heerlen ongeveer de helft van alle fraudegevallen in het arrondissement Maastricht voor haar rekening.

In 1985 werden in Heerlen 57 gevallen van steunfraude opgespoord en geregistreerd. Het totale fraudebedrag in deze gemeente was 885.000 gulden. Een tweede plaats (qua aantal gevallen) is er voor Kerkrade. In Landgraaf werden minder gevallen geregistreerd, maar was het fraudebedrag wel hoger dan in Kerkrade. Brunssum scoort opmerkelijk weinig gevallen van steunfraude (slechts 2), maar de oorzaak daarvan ligt in het feit, dat de sociale rechercheur van de gemeente ziek is geweest in 1985. Hij is inmiddels afgekeurd. In 1984 werd in Brunssum nog voor een bedrag van 513.000 gulden gefraudeerd.

Overigens zijn in Heerlen twee extra sociale rechercheurs aangetrokken in 1985. Daardoor kon het aantal gevallen van steunfraude dat opgespoord werd aanzienlijk worden verhoogd. Er werd dan ook voor een half miljoen meer opgespoord dan in 1984.

gemeente	aantal zaken	fraudebedrag
HEERLEN	57	ƒ 884.656,76
KERKRADE	35	ƒ 325.884,66
LANDGRAAF	27	ƒ 378.859,75
ONDERBANKEN (met Schinnen)	12	ƒ 68.893,01
NUTH	5	ƒ 37.230,59
BRUNSSUM	2	ƒ 8.747,88

● Heerlen spant in Limburg de kroon. In Brunssum werden maar twee gevallen opgespoord aangezien de betreffende ambtenaar ziek was.

Gedeputeerde Mastenbroek in de slag met ministerie van WVC

Ruim miljoen subsidie voor Schinvelder Huuske

SCHINVELD – De provincie wil 1,3 miljoen gulden van het ministerie van WVC loskrijgen voor de verbouwing van het Schinvelder Huuske tot het nieuwe gemeentehuis van Onderbanken. Gedeputeerde E. Mastenbroek zal op korte termijn in Den Haag hierover onderhandelingen voeren en hoopt de beoogde subsidie liefst nog dit jaar, maar in ieder geval in '87 naar de gemeente te kunnen doorsluizen. Tenminste, als de raad akkoord gaat met het aanwijzen van de monumentale kasteelhoeve tot het toekomstige bestuurscentrum. Het college wil dan ook dat de raadsleden nog dit jaar hun voorkeur uitspreken voor een van de vier mogelijkheden; uitbreiding van het huidige gemeentehuis in Schinveld, verbouwing van de voormalige Mariaschool, nieuwbouw of verbouwing van het Schinvelder Huuske.

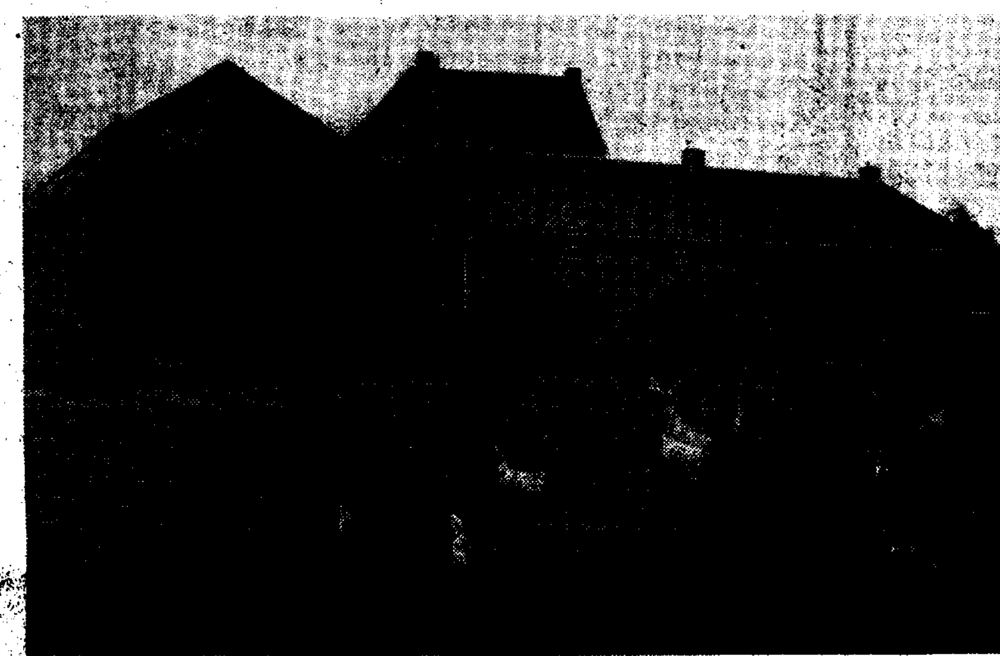
Met ingang van dit jaar krijgt de provincie Limburg, voortvloeiend uit het PNL-beleid, zogenaamde compensatiegelden van het ministerie van WVC. Een extra injectie van 'enkele miljoenen guldens' die G.S. in overleg met 'Den Haag' in het opknappen van momumenten mogen pompen. „Na de Basiliek van Meersen staat het Schinvelder Huuske nu als tweede grote project voor een subsidie van 1,3 miljoen op de provinciale prioriteitenlijst", aldus een woordvoerder van G.S. gistermiddag.

De extra provinciale inspanningen werden al in '84 door gouverneur Kremers tijdens een werkbezoek aan Onderbanken toegezegd. Hij beloofde toen in 'zijn' begroting naar de helft van de totale verbouwingskosten 'te zullen zoeken'. Niet alleen omdat er in het verleden al miljoenen guldens in de redding van het monument werden gepompt. Bovendien zijn diverse andere pogingen om de kasteelhoeve een nieuwe bestemming te geven op niets uitgelopen. Minister Brinkman stelde tijdens zijn bezoek aan het Limburgse Thorn, vlak voor de verkiezingen, eveneens veel waarde te hechten aan het behoud van het Schinvelder Huuske.

In Onderbanken zelf voelt, zoals bekend, ook burgemeester Ritzer veel voor het Schinvelder Huuske als zijn nieuwe standplaats. Wethouder Luc Dohmen ziet echter meer in nieuwbouw, terwijl zijn collega Boy Goossens nog geen definitief standpunt heeft ingenomen. Een medio vorig jaar gereed gekomen onderzoek heeft aangetoond dat de overige twee alternatieven geen haalbare kaart vormen. Voor de nieuwbouw zou ruim vier miljoen gulden moeten worden uitgetrokken. Het monument zou voor 3,6 miljoen geschikt te maken zijn, maar dan krijgt de gemeente wel met hogere onderhouds- en energiekosten te maken.

Enquête

Wethouder Boy Goossens heeft overigens plannen om op korte termijn in het Schinvelder Huuske een 'open dag' te organiseren. „De inwoners van Onderbanken zien de kasteelhoeve al jaren in de steigers staan, maar weten totaal niet hoe 'Heyenhoven' er nu van binnen uitziet. Tenslotte zijn ook hun belastinggelden in de renovatie gestoken". Tijdens die dag wordt gedacht aan optredens van muziekgezelschappen en een expositie door amateurschilders in het kasteel. „Aan de open dag zou je dan tevens een enquête kunnen koppelen, waarin de inwoners van onze gemeente naar hun mening over de toekomstige bestemming van het Schinvelder Huuske wordt gevraagd", aldus Goossens.



● Het Schinvelder Huuske

HEREWEG FUNGEERT ALS SCHEIDINGSGRENS

Leerlingen-verdeling op basisscholen Nieuwenhagen

LANDGRAAF – In Nieuwenhagen blijken afspraken te bestaan voor de toewijzing van leerlingen aan de basisscholen Het Startschot en de St. Jozefschool. Het gaat hierbij om een gebiedsafbakening, waarbij de Hereweg als grenslijn fungeert.
Kinderen die van de kant van het Hoefveld komen, zouden in principe naar Het Startschot moeten, die van de andere kant van de Hereweg naar de St. Jozefschool. Beide scholen vallen overigens onder de Stichting Katholiek Onderwijs Dekenaat Schaesberg en hebben dus hetzelfde bestuur.

Ouders die voor het begin van dit schooljaar naar Het Startschot belden om een afspraak te maken voor een kennismaking, kregen iets vreemds van de directeur van de regeling te horen. Een ouder vertelt: „Omdat wij in het gebied van de St. Jozefschool wonen, zouden wij eerst aan de directeur van die school moeten vragen of hij er geen bezwaar tegen heeft dat ons kind naar Het Startschot zou gaan. Mocht hij wel bezwaar hebben, dan zou de zaak aan het bestuur voorgelegd moeten worden. Dit alles wekte onze verbazing en wij vinden dat de keuzevrijheid van de ouders hierbij in het geding komt. Ook vragen wij ons af of het schoolbestuur het recht heeft zo'n regeling te treffen en of wij nu de enigen zijn die hier zo over denken".

De heer P. Heijmann, die als wijkbestuurslid voor de beide scholen in het bestuur zitting heeft, stelt dat de regeling in 1978 uit rationele overwegingen tot stand is gekomen. „Voor het bestuur stond de kwaliteit van het onderwijs voorop. Daar is een minimum aantal leerlingen voor vereist om verschillende groepen niet te hoeven combineren. Dat is ook in het belang van de kinderen. Het bestuur volgde bij dit alles het gemeentelijke beleid om bij de planning uit te gaan van bepaalde voedingsgebieden".

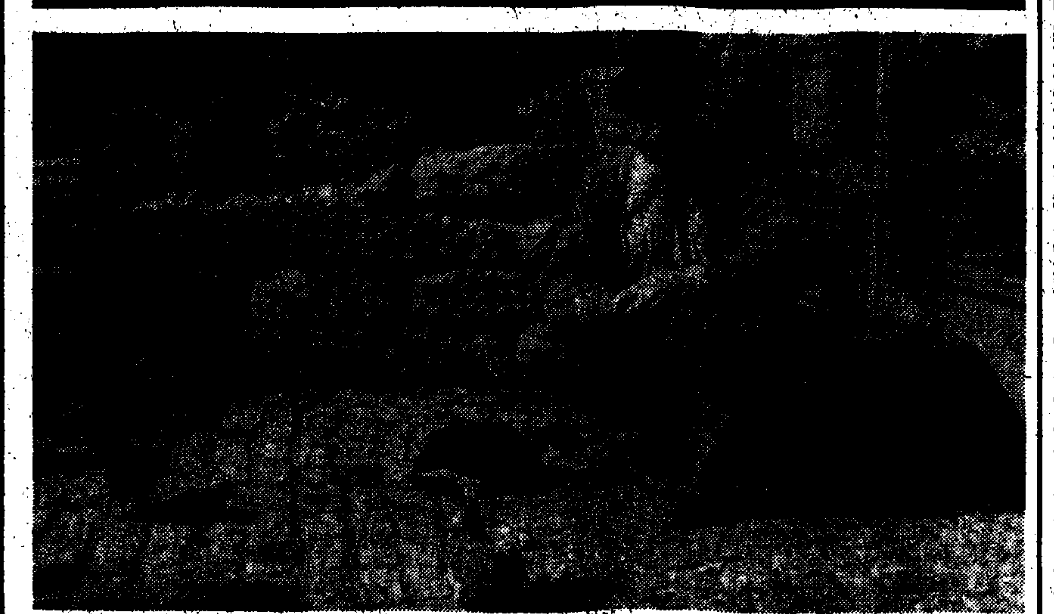
De heer Heijmann ontkent dat er in het verleden problemen met ouders geweest zijn. „Als iemand zijn kind niet op een bepaalde school wilde zetten, dan vroegen wij hem toch nog eens op de 'eigenlijke' school te gaan kijken. Waren er dan nog bezwaren, dan waren het bestuur en de directies flexibel genoeg om aan die bezwaren gehoor te geven en de kinderen toe te laten op de school van eigen keuze".

Terugloop

Ook wordt ontkend dat de regeling verband houdt met de sterke terugloop van het aantal kinderen op de St. Jozefschool in de tijd, dat dat probleem toch op veel scholen speelde. De St. Jozefschool zou toen voldoende leerlingen hebben gehad en geen terugloop gekend hebben in de aanmeldingen, zoals dat al in heel Limburg sinds het begin van de jaren zeventig het geval is.

Op de vraag waarom dan toch die regeling, antwoordde de heer Heijmann dat het een wens van de oudervereningingen was om tot meer duidelijkheid te komen. Het bestuur zou daar alleen maar gevolg aan gegeven hebben. Hij begrijpt de 'bevreemding' van de betreffende ouders dan ook niet. „Bovendien, als men vragen heeft kan men zich altijd voor toelichting tot de oudervereningingen en de scholen richten".

De heer Janssen, secretaris van de oudervereniging van de St. Jozefschool, laat weten dat de vereniging met de afspraak kan instemmen, als tenminste de ouders uiteindelijk toch de kinderen naar de school van hun keuze kunnen sturen. „Een evenwichtige verdeling is van belang om erg grote en kleine klassen te vermijden en om leerkrachten niet te hoeven ontslaan". Van problemen met ouders weet hij niets en de gebiedsafbakening zou inderdaad niet strikt gehandhaafd worden.



DIEREN WORDEN BIJ OLIEMOLEN ZONDER PARDON OVER DRAAD GEZET

Dierenparkje wordt gebruikt als asiel

HEERLEN – „Langzamerhand begint het hier te lijken op een asiel, maar dat is niet de bedoeling," zegt M. Lendfers, eigenaar van de Oliemolen in Heerlen. Hij constateert de laatste weken steeds vaker dat vreemde dieren, merendeel zwakke, zieke, onverzorgde dieren, in zijn dierenparkje achter de Oliemolen worden achtergelaten.

„Als we hier maandags aankomen, dan kun je erop rekenen dat we wel ergens vreemde dieren vinden. Konijnen, kippen, eenden, er wordt hier van alles over de draad gezet. De mensen denken waarschijnlijk: ach die Lendfers zorgt er wel voor, dan zijn wij er tenminste van af." Lendfers zorgt er inderdaad voor, maar het begint hem nu toch wel de hals uit te hangen. „Meestal zijn die dieren ziek, dan kunnen wij ervoor zorgen dat ze afgemaakt worden of dat ze weer opknappen. Nou ja, daar heb ik dit dierenparkje niet voor," aldus Lendfers.

Afgelopen maandag vonden Lendfers en de jongeman die hem helpt de dieren te verzorgen, een zieke eend bij de draad op een afgelegen plek van het parkje. Lendfers vermoedt, dat mensen de dieren in een doos stoppen, langs het parkje lopen en ze dan snel over de draad zetten. „Die mensen zijn ervan af en ik zit ermee. Daar moet maar eens een einde aan komen", verzucht Lendfers.

BOUWKEET UITGEBRAND

HEERLEN – In de Grachtstraat in Brunssum is gisteravond een bouwkeet van een aannemersbedrijf geheel door brand verwoest. Hoe de brand tegen kwart over vijf ontstond is nog niet bekend. Volgens een woordvoerder van de politie Brunssum is tijdens de brand een gasfles ontploft. In de oude Citroën-garage aan de Heerlense Looierstraat heeft gisteravond eveneens een brand gewoed. Het pand stond al langere tijd leeg.

Nog maar 241 huizen verstoken van CAI-aansluiting

Europa-TV in Kerkrade

KERKRADE – Inwoners van Kerkrade, aangesloten op de gemeentelijke CAI kunnen thans Europa-televisie ontvangen. Europa-TV is een satellietzender die een programma aanbiedt bestaande uit sport, vertrooiing, films, informatie, cultuur en educatieve onderwerpen. Europa-televisie kan via de CAI ontvangen worden op kanaal 2 (band 1). De ontvangst is vooralsnog niet optimaal. De uitbreiding brengt géén verhoging van de abonnementsprijs met zich mee.

De programma's van deze zender worden verzorgd door de Europese Omroep Unie, in samenwerking met de nationale omroepen NOS (Nederland), ARD (West-Duitsland), RAI (Italië), RTE (Ierland) en RTP (Portugal). De programma's van Europa-TV kunnen in Nederland alleen via het kabelnet ontvangen worden. De programma's worden in zowel het Nederlands als het Engels aangeboden.

De kwaliteit van het beeld en geluid van deze satellietzender is nog niet optimaal. De technische voorzieningen bij de CAI voor het doorgeven van de beelden en het geluid van Europa-TV zijn provisorisch omdat de juiste apparatuur daarvoor nog niet beschikbaar is. Voor eind oktober zou alles echter in kannen en kruiken zijn. De bezitters van een monotoestel kunnen de programma's dan in de Nederlandse versie ontvangen. De CAI-abonnees die beschikken over een stereo-toestel kunnen dan kiezen uit Engels en Nederlands. En zonder storingen.

Op 241 woningen na is heel Kerkrade nu overigens aangesloten op de CAI. De aanleg is eind juli afgerond. Zo deelt werthouder Hermans van Kerkrade mee. De 241 woningen liggen buiten gewone woonwijken, bijvoorbeeld buurtschappen. Het zou een kostbare zaak zijn om ze van een aansluiting te voorzien. Het betreft voornamelijk ongeveer honderd woningen aan de Kaffebergsweg, de Toupsbergstraat en de Brugmolenweg, en een kleine honderd woningen in Eygelshoven, Haanrade en in de omgeving van de brandweerkazerne in Kerkrade. De gemeente berekent momenteel hoeveel het gaat kosten deze resterende 'witte vlekken' van een aansluiting te voorzien. De gemeenteraad zal uiteindelijk een beslissing moeten nemen.

Goedemorgen

pap en moeke
opa en oma

Van harte gefeliciteerd met uw
50-jarig huwelijk

Jaap, Karin, Corrie, Lei

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 57 jaar, mijn lieve man, broer, behuwdbroer, oom en neef

Joep Bervoets

echtgenoot van

Enny Paffen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Enny Bervoets-Paffen
Math Paffen
Familie Bervoets
Familie Paffen

6466 RV Kerkrade, 2 september 1986
Narcisstraat 24

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van het laatste h. sacrament, in de leeftijd van 60 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Clementina Slangen

echtgenote van

Hendrik Jan Pieter van Ingen

Ransdaal: **H.J.P. van Ingen**
Ransdaal: **Henk en Wilma van Ingen-Franssen**
Linda
Leidersdorp: **Peter van Ingen**
Familie Van Ingen
Familie Slangen

6312 AE Ransdaal, 12 september 1986
St.-Gillisstraat 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdagavond zal er, mede tot intentie van de overledene, om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel aan de Looierstraat te Voerendaal; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in haar 64e levensjaar, in het ziekenhuis te Sittard, van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Smeets

echtgenote van

Jan Feller

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Nieuwstadt: **J. Feller**
Susteren: **Riet Gerrits-Feller**
Math Gerrits
Francien
Susteren: **Guus feller**
Annie Feller-Looijen
Richard
Familie Smeets
Familie Feller

6118 CB Nieuwstadt, 2 september 1986
Millenerstraat 36

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op zaterdag 6 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdag 5 september om 18.45 uur rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis, eveneens in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Mochten wij iemand zijn vergeten, wilt u dan deze advertentie als kennisgeving aannemen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze diepe droefheid geven wij u kennis dat heden, na een langdurige ziekte, nog voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, van ons is heengegaan, mijn lieve en zorgzame man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Appelmans

echtgenoot van

Evelien Claassen

Sittard: **E.A. Appelmans-Claassen**
Sittard: **Anita en Jean Wehrens-Appelmans**
Evelyne, Manon
Stevensweert: **Hub en Miep Appelmans-van der Linden**
Natascha, Sandra
Sittard: **Sjaan en Jos Laumen-Appelmans**
Chiel
Familie Appelmans
Familie Claassen

6133 VS Sittard, 2 september 1986
Haagstraat 16

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 5 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Sittard-Ophoven, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Frans zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van hedenavond, donderdag 4 september, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden, na een noodlottig ongeval, plotseling van ons is heengegaan, op de leeftijd van 63 jaar

Harie Vaessen

Uit aller naam:
Familie Vaessen

6321 BJ Wijlre, 1 september 1986
Piet van Bremerstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden vrijdag 5 september as. om 12.00 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Heden, donderdag, zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Willy Claus

echtgenoot van

Gerda Vromen

Hij overleed op 70-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Eygelshoven: **G. Claus-Vromen**
Hoensbroek: **Theo Claus**
Berthy Claus-Janssen
Marcel
Canada: **Leon Claus**
Marlies Claus-Scholtes
Jilly en Jason
Nijmegen: **John Claus**
Familie Claus
Familie Vromen

6471 JC Eygelshoven, 2 september 1986
Brandtstraat 46

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 6 september as. om 12.00 uur in de parochiekerk van Pastoor van Ars te Eygelshoven-Hopel, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen. Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis op vrijdag 5 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor uw deelneming en medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn man, onze vader en opa

Karel Bootz

betuigen wij onze oprechte dank.
Het is tot grote steun geweest.

M. Bootz-Amory
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.

De 2e jaardienst voor onze zoon, broer, oom, schoonbroer en oom

mr. Ger Römers

zal plaatshebben op zaterdag 6 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Berg aan de Maas.

Familie Römers

Berg aan de Maas, september 1986

Op 7 september is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn onvergetelijke man en onze goede vader

Piet Janssen

Tot intentie daarvan zal de plechtige jaardienst worden gehouden op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Bernardus te Ubachsberg.

Mevr. B. Janssen-Schins
Anita en John
Patrick en Gerda

Ubachsberg, september 1986
Bostenstraat 11

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Jan Hassing

echtgenoot van

Linda Fortuin

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **Linda Hassing-Fortuin**
Nuth: **Martha en John Steine-Hassing**
Jacques, Dominique

28 augustus 1986
Palmstraat 30
6413 RC Heerlen

Overeenkomstig de wens van de overledene hebben de uitvaartdienst en begrafenis, op maandag 1 september jl., in besloten kring plaatsgevonden.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, toch nog onverwacht, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 76 jaar, is overleden, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Cornelia Maria Petronella Fox

echtgenote van

Jan Hendrik Merkelbach

In dankbare herinnering:
J.H. Merkelbach
kinderen en kleinkinderen

30 augustus 1986
Pater Beatusstrata 22, 6411 TR Heerlen

Op uitdrukkelijk verzoek van de overledene hebben de uitvaartdienst en de crematie in familiekring plaatsgevonden.

LA LIBRE BELGIQUE: Happart was een kei in Nederlands'

BRUSSEL – Het is ongelooflijk maar waar, José Happart, de Franstalige burgemeester van het Vlaamse plaatsje Voeren en al jarenlang een potentiële tijdbom onder het christelijk-liberale kabinet van premier Martens, was in zijn schooljaren de beste van de klas met Nederlands. Dat blijkt uit een dokument dat de Franstalige krant La Libre Belgique heeft opgediept uit een stoffig familiearchief en dat dinsdag de voorpagina's van dit dagblad sierde.

Volgens het rapport dat de middelbare landbouwschool in Waremme (in het Vlaams Borgworm) in de zomer van 1962 aan haar toen 15-jarige leerling verstrekte, kreeg José Happart voor Nederlands tachtig van de negentig punten die er te behalen waren, hetgeen de directeur een welgemeend proficiat ontlokte. Opmerkelijk genoeg sukkelde de jonge Happart destijds nog met het Frans. Met 144 van de 180 punten was hij negende in een klas van twintig leerlingen.

Helemaal toevallig komt de 'onthulling' van de regeringsgezinde krant waarschijnlijk niet. De zaak-Happart, die door Martens jarenlang behendig is omzeild, is de laatste weken niet meer van de voorpagina's van de Belgische kranten weg te branden. De Belgische Raad van State zal waarschijnlijk halverwege deze maand eindelijk een oordeel vellen over de grondwettigheid van Happarts benoeming tot burgemeester van het door taaltwisten geplaagde Voeren.

Aantal gewelds- en vermogensdelicten in 1985 gedaald

Justitie wil 'mild' zijn voor jongeren

door servé overhof

MAASTRICHT – In 1985 is in Zuid-Limburg een halt toegeroepen aan de tot dan toe jaarlijkse stijging zowel van gewelds- als vermogensdelicten. Dat blijkt uit het jaaroverzicht van de in Heerlen gevestigde Regionale Identificatiecentrale voor Zuid-Limburg, dat als bijlage is gevoegd bij het gisteren verschenen jaarverslag van het Arrondissementsparket Maastricht. Bij dat collectief van dertien officieren van Justitie en één verkeersschout kwamen vorig jaar 2009 strafzaken ter kennis, een stijging van 945 ten opzichte van 1984.

Tegenover 6.554 bekende daders stonden in het verslagjaar 31.798 bedrijven waarvan de dader niet bij politie en Justitie bekend werd. De eerstgenoemde categorie daalde met 19,8 procent, de tweede met 2,4. Vernielingen en eenvoudige misdelingen door bekende daders stonden met 60,2 procent de hoofdtotel in de rubriek geweldsmisdrijven. Onbekende daders richtten in die categorie vernielingen aan het uitzonderlijk hoge percentage van 92,7. Het grootste gedeelte van de geconstateerde verkeersmisdrijven bestond uit rijden onder invloed (65,2 %) en doorrijden na een aanrijding (18,2 %).

In 1985 kwamen in Zuid-Limburg zogeheten steunfraudezaken aan het licht. Daarbij handelde het in totaal om circa vier miljoen aan onrechte opgestreken overheidssteun.

'Transactie'

Van de geregistreerde strafzaken werd verreweg het merendeel (7648) door de enkelvoudige kamers afgedaan, de overige werden voorgelegd aan de meervoudige strafkamer (319), de politierechter (2984) of de kinderrechter (...). De meervoudige kamer in Maastricht kreeg in totaal 169 zaken minder dan in 1984 te behandelen.

Uitgezonderd tendens om, vooral ten opzichte van minderjarigen, een zaak niet als op de gerechtelijke spits te drijven, heeft zich in 1985 in versterkte mate voortgezet. De zogeheten sepotbeleid manifesteert zich enerzijds in 'berisping ten toon' en 'praktijken met transaktie' en anderzijds in een alternatieve bestraffing door middel van dienstverlening.

Dat laatste vond afgelopen jaar in 39 gevallen plaats, het jaar daarvóór in 25. Berisping met transactie houdt in, dat een minderjarige in de kamer van de officier lichte of zware vermaningen moet aanhoren en vervolgens vermeent hoeveel hij van zijn eigen zakgeld aan boete moet betalen.

Het jaarverslag van het arrondissementsparket somt een aantal voordelen op van deze aanpak. „De minderjarige wordt nog niet in het gerechtelijk circuit gebracht, terwijl anderzijds de betaling van enig geldsbedrag een geheugensteuntje kan vormen voor het besprokene ten parkette". In het arrondissement Maastricht gaan thans bijkans alle berispingen vergezeld van een de jeugdige beurs aansprekende 'transactie'. De gezamenlijke officieren achten dat in meerderlei opzicht bijzonder effectief.

Rechtvaardig ook, getuige de volgende passage in het jaarverslag: „Is het trouwens niet zo dat een simpele verkeersovertreding doorgaans een boete oplevert, terwijl een misdrijf zoals het stelen van een fiets klaarblijkelijk met de mantel der liefde, in de vorm van een al of niet streng gesprek, wordt bedekt?" Het aantal aan minderjarigen opgelegde en nadien ook geïncasseerde transacties steeg vorig jaar van 48 tot 222.

Politie

In heel Zuid-Limburg schreef de politie dat jaar 62.894 boet(e)plichtige processen-verbaal uit, in justitieel jargon 'transacties in handen der politie' geheten. Dat aantal betekende een daling met 7.482 stuks ten opzichte van 1984 en anderzijds een geringe verhoging (406) ten opzichte van 1983. In de drie tot het arrondissement behorende kantons werden 43.602 zaken ingeschreven. Zij waren als volgt onderverdeeld: Maastricht 17.199, Heerlen 16.225 en Sittard 10.178. Gesponeerd werden in het kanton Maastricht 3332 zaken, in Heerlen 2504 en Sittard 1310. De kantonrechter in Maastricht wees 6.349 vonnissen, zijn ambtgenoot in Heerlen 5.908 en die in Sittard 2.578.

Vorig jaar kwamen bij het parket in Maastricht 58 klachten binnen over het optreden van politiefunktionarissen. Na informatie en onderzoek werden al deze klachten beoordeeld door de hoofdofficier van Justitie. Drie klachten werden gegrond verklaard, terwijl er aan het eind van het jaar nog dertien in behandeling waren.

Na 'signalen' publiek en aktie SP

Bijdrage vernieuwing binnenleiding omlaag

Vervolg van pag. 1

LANDGRAAF – De SP kreeg over de kosten voor het vernieuwen van gas-aansluitingen in mei steeds meer klachten van bewoners van die wijken. „We hebben toen meteen bij Limagas aan de bel getrokken en toen het allemaal te lang duurde in augustus met steviger akties gedreigd. Dat heeft geholpen", aldus mevrouw Berg, die met haar man de aktie gevoerd heeft. Het kan volgens de SP om belangrijke bedragen gaan, omdat een meter leiding dik 70 gulden kost en soms tot 4,5 meter vernieuwd moet worden.

De nieuwe regeling gaat alleen op indien de afspraak voor het verrichten van de werkzaamheden op of na 21 juli gemaakt is. Het tijdstip van uitvoering speelt hierbij geen rol, ook al vindt de uitvoering pas ná 21 juli plaats.

Limagas is niet bereid de regeling met terugwerkende kracht toe te passen, omdat in het verleden geen problemen zouden zijn gebleken. De SP stelt dat de ware reden is dat de kosten dan te hoog oplopen.

Het werkgebied van Limagas is heel Limburg uitgezonderd Maastricht, Heerlen, Sittard, Roermond, Venlo en Weert. Volgens de woordvoerder zijn al enige duizenden projecten uitgevoerd en is het einde voorlopig niet in zicht, temeer omdat steeds weer binnenleidingen aan vervanging toe zijn.

Na ramp met bus

Buseigenaar en monteur aangeklaagd

VERVIERS – In verband met het busongeluk te Stavelot op zondag 17 augustus, ten gevolge waarvan zes mensen onder wie de chauffeur van de touringcar om het leven kwamen, heeft het parket te Verviers twee personen in staat van beschuldiging gesteld. Het gaat om de eigenaar van het busbedrijf en een daar in dienst zijnde onderhoudsmonteur.

Het tweetal wordt beschuldigd van 'onvrijwillige doodslag'. Er is echter nog geen aanhoudingsbevel uitgevaardigd. Uitgebreid technisch onderzoek na de ramp heeft volgens het parket van Verviers aangetoond dat de bus slecht onderhouden was. Met name het remsysteem vertoonde ernstige gebreken.

'Struik'-rovers fors bestraft

HASSELT – Voor het plunderen van de natuur in het reservaat De Teut in Zonhoven moeten vier mannen uit Tilburg elk een maand de cel in en een boete van ruim 300 gulden op de koop toe betalen.

De vier Brabanders, in leeftijd variërend van 30 tot 45 jaar, maakten in december van vorig jaar een aantal strooptochten door het natuurreservaat. Dag na dag trokken ze er grote hoeveelheden gagelstruikjes uit de grond en maakten er bundeltjes van 10 stuks van. Die brachten ze in Nederland als materiaal voor adventskransen en kerststukjes aan de man voor 5 gulden per bundel. Met die handel verdiende het viertal ongeveer 1500 per bezoek aan de Teut in Zonhoven.

Ongeruste ABP-huurders komen bijeen

HEERLEN – Ongeruste huurders van woningen, die met ABP-gelden zijn gebouwd en die vrezen dat zij teveel huur hebben betaald en nog betalen, gaan samen praten over te ondernemen stappen. Het Nederlands Verbond van Heerders (NVH) organiseert op 20 september een informatiedag in het Jaarbeurscongrescentrum in Utrecht. De bijeenkomst is toegankelijk voor huurdersorganisaties en huurders van de 147 woningbouw-projecten waarbij het ABP is betrokken.

Op de bijeenkomst zullen volgens het NVH ook vertegenwoordigers van de Tweede Kamerfracties van PvdA, VVD, CDA en D66 aanwezig zijn. Het NVH wil bij hun steun voor onderzoek bij andere beleggers en woningcorporaties om duidelijkheid te verkrijgen of ook daar mogelijk malversaties hebben plaatsgevonden.

Op de bijeenkomst zal een advocaat de ABP-huurders informeren over de juridische aspecten van de zaak.



● *Taxi's in Heerlen. In de Oostelijke Mijnstreek hebben de taxibedrijven te lijden onder een moordende concurrentie, aldus bedrijfsleiders in deze branche.*

Baby direct na geboorte gedood

Van onze correspondent

AKEN – De politie van Alsdorf bij Aken heeft een 23-jarige vrouw uit die plaats gearresteerd. Blijkbaar uit wanhoop en uit vrees voor het verlies van haar baan als datatypiste heeft de vrouw haar pasgeboren dochtertje door verstikking om het leven gebracht. De typiste die al een dochtertje van vier heeft, had voor haar man verzwegen dat zij in verwachting was.

Bij taxibedrijven in Heerlen

Ook heling op grote schaal

Vervolg van pag. 1

HEERLEN – Overigens werd er niet alleen fraude gepleegd bij de Heerlense taxichauffeurs, er werd ook op grote schaal geheeld. Goederen afkomstig uit inbraken konden via taxichauffeurs makkelijk verkregen worden. De chauffeurs accepteerden de gestolen goederen als betalingen voor uitgevoerde ritten. Autoradio's, cassetterecorders, video's, leren jasjes, bontjasjes etc. lagen vaak in de kofferbak van de taxi. Wie een goede prijs betaalde kon uitzoeken.

Bedrijfsleiders van taxibedrijven in Heerlen hebben ooit verklaard, dat vanwege de moordende concurrentie in de Oostelijke Mijnstreek de taxibedrijven wel gedwongen werden de wet te ontduiken om tenminste nog iets te kunnen verdienen. Volgens hen kwam het frauderen enige jaren geleden op grote schaal voor, maar zou het nu anders zijn.

De betreffende directeuren van de taxibedrijven, de boekhouders en bedrijfsleiders, zullen zich voor de rechter moeten verantwoorden. Woensdag aanstaande komt de zaak van taxibedrijf Ruijters voor bij de rechtbank in Maastricht.

Nog steeds speerpunt in werkgelegenheidsbeleid

Onderzoek naar stimulering van informatica-sector

HEERLEN – Heerlen blijft proberen zich te profileren op het gebied van de informatica. Ondanks een aantal tegenslagen op dit gebied in de afgelopen jaren wordt de informatica nog steeds gezien als een van de 'speerpunten' in het werkgelegenheidsbeleid. Deze week merkte burgemeester P. van Zeil op dat Heerlen de derde informatica-stad van Nederland is. Dat is natuurlijk leuk om te melden dan de derde 'drugsstad' van ons land, wat Heerlen ook schijnt te zijn. Vandaar de pogingen om deze sector uit te bouwen. Het college heeft enige tijd geleden een Utrechts onderzoeksbureau ingeschakeld om de mogelijkheden van Zuid-Oostelijk Limburg en met name dan Heerlen op informaticagebied te bestuderen.

Ten slotte zijn met het CCN, ABP, de drie bedrijven waarin het CCL is uiteengevallen en een flink aantal bedrijven actief in Heerlen, die zich op het terrein van de informatica bewegen. Uit het onderzoek moet duidelijk worden welke rol de gemeente kan spelen om deze sector uit te doen groeien.

Bovendien wordt gehoopt dat er aantal gebieden naar voren komen, waarin het voor de afzonderlijke bedrijven interessant is om samen te werken om daarmee weer nieuwe vestigingen aan te trekken. Het onderzoek is nog niet afgerond, maar een eerste resultaat is al te melden.

Uit gesprekken met het bedrijfsleven is naar voren gekomen dat er twee beroepsopleidingen op informaticagebied zijn, waarin Heerlen een voortrekkersfunctie zou kunnen vervullen. De opzet is nu nog bescheiden te noemen, maar ergens moet begonnen worden, aldus de wethouder van werkgelegenheid J. Andriesma.

Heerlen heeft daarom bij het Europees Socaal Fonds (ESF) een subsidie-aanvraag ingediend om de opleidingen te kunnen starten. Het gaat om een opleiding tot databank intermediair en specialist videotext/beeldplaat communicatie. Beide opleidingen zijn er nog niet in ons land, maar voorzien wordt dat in de nabije toekomst de behoefte eraan sterk zal stijgen.

Tenslotte wordt in ons land en zeker in Limburg de groei van de informatica sterk tegengewerkt door een gebrek aan voldoende gespecialiseerd personeel. Het verkrijgen van de Europese subsidie is wel een voorwaarde voor het starten van de opleidingen die zo'n drie maanden zullen duren.

Heerlen doet meer op informaticagebied. Op niet al te lange termijn zullen er gesprekken over dit onderwerp met het ministerie van Economische Zaken plaatsvinden. Eén plan op dit gebied is, we de prullebak ingegaan: er wordt niet langer gepoogd alle bedrijven in de informatica-sector in één gebouw te huisvesten. Voor dit plan bleken de betrokken bedrijven niets te voelen.

EXAMENS

HEERLEN – Aan de rijksuniversiteit van Utrecht slaagde Marc Verhaegh uit Heerlen voor het doctoraal examen theaterwetenschappen, p.r. en algemene literatuurwetenschap. Aan de universiteit van Amsterdam slaagde Heerlenaar Rudi van Megen voor het doctoraal examen theaterwetenschappen. Aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen slaagde de heer Huub Stevelmans uit Brunssum voor het doctoraal examen tandheelkunde.

Ruud Bakker uit Heerlen slaagde cum laude aan de universiteit in Amsterdam voor het doctoraal examen kunstgeschiedenis.

Venlose holding streeft naar 'diversificatie'

Aalberts Industries: drang naar expansie

door han brinkman

VENLO – In tien jaar tijd van een op papier failliete zaak met zes werknemers naar een bloeiende, expansiezuchtige holding met meer dan 200 werknemers. Toen een omzet van zes ton met een verlies van twee ton. Nu, over het eerste halfjaar van 1986, een omzet van ruim 20 miljoen gulden en een winst van een miljoen. Dat is in vogelvlucht een korte (financiele) schets van het jonge bedrijf Aalberts Industries in Venlo. Als het aan directeur J. Aalberts ligt heeft het bedrijf de komende jaren nog meer in petto.

Voor de eventuele notering aan de officiële effectenbeurs in Amsterdam, waarop het bedrijf zich al geruime tijd voorbereidt, heeft Aalberts zo zijn redenen. 'Op de eerste plaats geeft dat ons bedrijf een imago dat door industrieen waaraan wij leveren als niet onbelangrijk wordt gezien', aldus Aalberts. Verder komen, door de uitbreiding van het aandelenkapitaal extra financiele middelen beschikbaar die het bedrijf nodig heeft voor zijn acquisitie-plannen. „En tenslotte", aldus Aalberts, „willen we graag een brede groep mensen interesseren voor ons bedrijf en willen we de daarvoor benodigde informatie graag verstrekken."

Het motto van Aalberts Industries is het streven naar 'diversificatie'. Niet alleen door de drie huidige produktie- en verkoopdivisies Mifa, Adex en GBP. Via acquisities wil Aalberts zonodig het aantal divisies uitbreiden.

De belangstelling bij Mifa, producent van aluminium onderdelen, gaat voor een groot deel uit naar de luchtvaartindustrie. Het bedrijf maakt 'hoogwaardige' componenten voor gerenommeerde vliegtuigfabrikanten als Fokker, MBB en Dornier. Zo worden met behulp van de extrusie-methode (persen van aluminium door een matrijs onder een temperatuur van 500 graden Celcius) radargeleiders gefabriceerd.

Verder beschikt Mifa over een modern machinepark voor de computergestuurde bewerking van aluminium produkten. Dit jaar nam de Aalberts-dochter een hal in gebruik voor oppervlaktebehandelingen, o.a. voor het aanbrengen van anti-corrosie en slijtvaste lagen.

Mifa-directeur ir J. Zitman noemt zijn bedrijf uniek vanwege zijn nauwkeurige bewerkingsmethodieken. „In deze tak spreekt men doorgaans over toleranties van 0,2 millimeter. Wij bewerken op 0,02 millimeter nauwkeurig, dat is een factor 10 beter".

Ook Adex, matrijzenfabrikant, beschikt over moderne bewerkingstechnieken, zoals computergestuurde vonkerosie- en vonkverspanende apparatuur. Bovendien werkt Adex met een CAD/CAM-systeem, zeg maar geavanceerde 'tekentafels', waarbij constructietekeningen via beeldscherm ingevoerd worden op een computer-ponsband. Die band wordt vervolgens ingelezen in de machine die de (stalen) matrijs gaat maken. Zo worden maandelijks 1.200 tot 1.500 programma's geschreven voor de fabricage van 350 verschillende matrijzen.

Adex hanteert een ordertermijn van maximaal drie weken. Om deze flexibiliteit te kunnen handhaven blijft de matrijzenfabriek wel beperkt in omvang.

Ook GBP, de dochter die 'sandwichpanelen' maakt, heeft een groeiende belangstelling voor de vliegtuigindustrie (nl. wanden voor de opbouw van het interieur). „Onze relatie met de aluminium-activiteiten bestaat ook daaruit dat we maatwerk leveren met toleranties die ons in deze branche uniek maken", zegt GBP-directeur R. Smit. Hij ziet vooral enorme afzetmogelijkheden in Rijnland-Westfalen. Smit verwacht jaarlijks een verdubbeling van de omzet. „We hebben de extra produktiecapaciteit dringend nodig, want we kunnen amper aan de vraag voldoen".

EXPOSITIES

● BRUNSSUM

Galerie Rob Rozeman, Rumpenerstraat 21 A. Etsen en pentekeningen Anton en Jenny Homan. Tot en met 6 september, open ma 13-18 uur, di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur. **Brikke Oave,** Lindeplein 5a. Nederland: strand, zee, duinen. Vanaf 12 september, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, za en zo 14-17 uur.

● GELEEN

Galerie Hanenhof, Groenstraat 44. Expositie The Islington Art Circle, open di t/m vr 11-20 uur, za en zo 11-14 uur.

● HEERLEN

Art to Take, Dr. Poelsstraat 28/30. Expositie Ed Sleypen, Trees Ruys en Ruud Simons: sieraden, metaalplastics, glas- en loodobjecten en olieverfschilderijen. T/m 8 september, open wo t/m za 13-18 uur, do 13-21 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Schilderijen van Jos Teeken. Van 3 september t/m 5 oktober, open wo t/m zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Architectuur '85. T/m 28 september, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsgalerij,** Uilestraat. Werk van Eugene Laudy. Van 5 september tot 6 oktober, open 12-17 uur, za en zo 14-17 uur. **HTP-gebouw,** Oliemolenstraat 60. Tekeningen en plastieken van Hugo. Van 9 t/m 21 september, open ma t/m vr 10-12.30 en 14-17 uur, zo 12-16 uur. **Kunsthandel van Leeuwen,** Oranje Nassaustraat 47. Grafiek Manifestatie. Van 6 t/m 20 september.

● HOENSBROEK

Kasteel, slotgebouw. Werk van de Amerikaanse kunstenaar H. Vorbusch. Van 5 t/m 28 september; **Fotogalerie poortgebouw.** Kathmandu, the valley of the wooden temples, deel I en II. T/m 5 oktober, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo van 13.30-17.00 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Werk van de Nederlandse fotograaf Kees Tillema. T/m 5 oktober, open tijdens kantooruren.

● LIMBRICHT

Kasteel Limbricht, Allee 1. Olieverven van duo Kollenburg/De Vries. Van 7 september t/m 9 oktober.

● MAASTRICHT

ROZ-studio, Bankastraat. Tekeningen van Dré Devens. Tot eind september, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie avantgardistisch meubeldesign. T/m 5/10. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bonnefantenklooster,** Ezelmarkt. Boekententoonstelling. T/m 31 augustus, open ma t/m vr 9-20 uur. **Signature,** Kapoenstraat 24. Schilderijen van Peter Schijns. Van 31 augustus, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur. **Universiteitsgebouw Randwijck,** Peter Debijeplein 1. Werken Fotokollektief Maastricht. Tot en met medio september, open ma t/m vr 8-21.30. **Galerie De Blauwe Olifant,** Servaasklooster 38. Aanwinsten van recente reizen in Azië, vanaf 22 augustus, open do t/m za 13-18 uur. **Slikcomplex,** Mariabastion 50. Expositie '3 verschillen', 24-8 t/m 30-8, open dag. 12.30-18.30 uur. **Jan van Eyck Akademie,** Academieplein 1. Nieuw glas, 4 t/m 6, 11 t/m 13 en 18 t/m 20 september, open 13-18 uur. **Stadskantoor,** Stadhuisstraat 5. Nieuw glas. Van 1 t/m 24 september, open tijdens kantooruren. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Nieuw glas. Van 31 augustus t/m 24 september, open wo t/m zo 13-18 uur. **'t Bassin,** Bogaardenstraat 40 B. Het liggend beeld. Vanaf 7 september, open wo t/m zo 13-17 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werken van Henk Eikenaar. Van 6 t/m 27 september, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur. **Expo Janssen,** Rechtstraat 80. Werk van keramiste Ans van Emden. T/m 15 oktober. **Perroen Galerie,** Vrijthof 35. 'Droge naalden' van o.a. Lataster, Cox en Vromen. Van 7 t/m 27 september, open wo t/m za 12-18 uur.

● NUENEN

Galerie 't Weefhuis, Lucas van Hauthemlaan 1. Expositie schilderijen en tekeningen Mieke Burgers, Joop Liesker en Riky Schellart, 22-8 t/m 21-9, open di t/m za 14-17 uur, zo 13-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum Andersonweg 8. Met andere ogen, collectie Jan Cunencentrum Oss en werk van Sjef van Pol. Van 6 september t/m 12 oktober, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● ROOSTEREN

Roosterhoeve, Hoekstraat 27. Expositie Limburgse Kunstkring, t/m 14 september, open zo 12-20 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Expositie Alphons Winters, 30-8 t/m 28-9, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur, zo 31-8 gesloten. **Den Tempel,** Gruizenstraat 27. Versteend leven, fossielen uit Bundenbach. T/m 28 september van 10-17 uur; za en zo van 14-17 uur. **Galerie Michel,** Steenweg 44. Expositie Alphons Winters, 31-8 t/m 28-9, open wo t/m zo 14-17 uur.

● VALKENBURG

Geerlingshof. , Broekhem 114. Werken van Henk Habets, Jo van Aken, Paul Laven en Ton Slits. Open tijdens kantooruren 9-17 uur. **Oud Stadhoes,** Grotestraat 31. Schilderijen van Pierre Delnoy. T/m 14 september, open di t/m zo 14-18 uur. **Casino.** Werk van Paul E. Daenen. Van 7 september t/m 20 oktober, open dagelijks 14-02 uur.

BIOSCOPEN

● BRUNSSUM

Filmhuis: Sans toi, ni loi, **di 20.30 uur.**

● HEERLEN

Royal: Karate Kid 2, dag. 15 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Big trouble in little China, dag. 16 18.15 en 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo 14.30 uur. **Maxim:** Poltergeist 2, dag. 16 18 en 20.15 uur. **H-5:** Un Amour de Swann, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. La nuit porte jarretelles, dag. 18.30 en 20.45 uur, do vrij ma di ook 14.15 uur. De Troetelbeertjes, za zo wo 14.15 uur. Police Academy 3, dag. 14 19 en 21 uur. Hot-T-shirt, dag. 14 19 en 21 uur. Out of Africa, dag. 14 en 20 uur. Op hoop van zegen, dag. 14 19 21 uur. **Passagetheather:** Nasty girls, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Sans toi, ni loi, za zo ma 20 en 22.30 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Taran en de toverketel, za en zo 15 uur. Police Academy 3, za zo 20.30 uur, zo ook 18 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Hell camp, dag. 21 uur. Murphy's law, dag. 23.15 uur.

RAADSLEDEN: SCHAP GEEFT TE GEMAKKELIJK GELD UIT

Heerlen stemt niet in met begroting Recreatieschap

HEERLEN – Als volgende week de golfbaan in Brunssum met nogal wat bombarie officieel wordt geopend, zullen de vertegenwoordigers van Heerlen in het Recreatieschap, de eigenaar van de baan, met enigszins gemengde gevoelens de feestelijkheden bijwonen. Heerlen is van mening dat het schap zich veel te onafhankelijk opstelt ten opzichte van de afzonderlijke gemeenten waaruit het is gevormd. De gang van zaken rond de aanleg van de golfbaan is voor veel Heerlense raadsleden daarvan een voorbeeld geweest. Het Recreatieschap geeft, volgens hen, te gemakkelijk geld uit, waarvoor de gemeenten moeten opdraaien. Zo sluit de begroting van het schap voor dit jaar met een tekort van meer dan een miljoen gulden. Heerlen wordt geacht daarvan meer dan de helft voor zijn rekening te nemen.

Verleden jaar sloten de boeken met een evengroot tekort. De Heerlense raad denkt er vooralsnog niet aan om de haar toegedachte bijdrage ook te voldoen en zal – net als verleden jaar – bezwaar aantekenen tegen de begroting van dit jaar. Meer dan 350.000 gulden wil Heerlen uit zijn karige financiële middelen niet afstaan aan het schap.

Verbolgen

Of het provinciebestuur Heerlen gelijk geeft in de weigering om te betalen is nog niet bekend. Het bezwaarschrift tegen de begroting van verleden jaar is door GS nog niet behandeld.

Heerlen is verder verbolgen over het bestuur van het schap, waarin trouwens ook Heerlen is vertegenwoordigd, omdat het er jaar in, jaar uit in slaagt de begroting aanzienlijk te laat bij de deelnemende gemeenten in te dienen. Ook dit jaar is de begroting weer veel te laat. Van de andere kant heeft het schap ook dit jaar weer beloofd dat het zijn leven op dit gebied zal beteren en de begroting voor volgend jaar wèl op tijd zal indienen.

Tegemoetkomen

Het schap is trouwens op meer punten van plan de deelnemende gemeenten tegemoet te komen. Zo is er een notitie verschenen, waarin het beleid voor de toekomst wordt omschreven. Heerlen wil daar nu nog geen commentaar opgeven. Eerst wil het college een gesprek met het recreatieschapbestuur hebben om over de ontstane moeilijkheden te praten. Daarna zal het gemeentebestuur met een eigen nota komen over het schap.



Hongaren arriveren in Heerlen

Poloteam had honger

HEERLEN – In een mum van tijd verorberde het waterpoloteam Szolnoky uit Hongarije gistermorgen in Heerlen een Limburgs ontbijt. Ze kwamen uit Amersfoort waar de spelers overnachtten. De Hongaarse bekerwinnaars zijn in Heerlen in verband met het 'All-in' waterpolotoernooi dat zaterdag en zondag in zwembad Terveurdt in Hoensbroek-Heerlen wordt gehouden.

Het toernooi wordt georganiseerd door de Heerlense Zwemvereniging Oranje Nassau. Loco-burgemeester Hub Savelsbergh en oud-staatsecretaris Joop van der Reijden zorgen zaterdag voor de officiële opening van het toernooi.

● *De Hongaren van waterpoloteam Szolnok lieten zich gisteren het Limburgse ontbijt goed smaken. Ze aten zelfs zo snel dat de fotograaf niet in staat was dit eetfestijn te fotograferen. Zaterdag en zondag spelen ze in het waterpolotoernooi in Hoensbroek.*

Werkzaamheden brug Nuth op schema

NUTH – De wegwerkzaamheden op de brug bij Nuth verlopen momenteel volgens schema. In tweeënhalve dag werd een vier centimeter dikke asfaltlaag er afgefrased en de resten vervolgens weggestraald met zogeheten fasilgrit, een speciale steensoort. Daarbij werd gebruik gemaakt van compressoren die 12 kubieke meter lucht per minuut kunnen produceren. Morgen moet de vier centimeter dikke 'slijtlaag', gemaakt van gewapend beton, erop komen. Dat materiaal heeft acht à negen dagen nodig om te harden en is stukken slijtvaster en steviger dan asfalt. In de tussentijd worden de fietspaden en toeritten aangepakt.

● *De IJzeren brug in Nuth waar momenteel hard gewerkt wordt aan het in orde brengen van het wegdek.*



Stadsverwarming Welten kan tien procent goedkoper

HEERLEN – Met het toepassen van het systeem van warmte/krachtkoppeling kan het tarief van de stadsverwarming in Welten met tien procent worden verlaagd. Met warmtekrachtkoppeling wordt de afvalwarmte van de stadverwarming gebruikt voor het opwekken van electriciteit, die dan weer wordt geleverd aan de PLEM. De gemeente Heerlen – voor de helft eigenaar van de stadsverwarming – ziet veel in deze toepassing, vooral omdat de NEOM in Sittard bereid is tot een fikse subsidie in de 650.000 gulden kostende ombouw.

Dat betekent nog niet dat warmtekrachtkoppeling ook in Welten zal worden toegepast. Zowel de bewoners van de huizen die gebruik maken van de stadsverwarming als woningeigenaar ABP moeten ermee instemmen. De tariefsverlaging gaat dan in op het moment dat beide partijen overeenstemming bereiken. Het contract dat zij voor de levering van warmte met de stadsverwarming hebben afgesloten loopt in 1990 af. De afschrijving van de warmte/kracht-installatie is echter bepaald op 15 jaar. Voor deze periode moeten de bewoners zich dan ook verbinden gebruik te maken van de stadsverwarming. Ook in Vrieheide is het de bedoeling de stadsverwarming van een dergelijke installatie te voorzien. Daar levert het echter geen tariefsverlaging op. De tarieven zijn daar al onlangs aangepast.

College B en W Nuth:

Geen vervuilers op De Steeg Schimmert

SCHIMMERT – Op het industrie- en handelsterrein De Steeg in Schimmert zullen geen sterk vervuilende en lawaaierige bedrijven worden gevestigd. Wel is er plaats voor ondernemingen als bouwbedrijven en vrachtwagenondernemers, die ook een woning aan hun bedrijfspand mogen bouwen. Dat blijkt uit een voorstel dat b en w doet aan de raad, die maandag 8 september vergadert.

Het gaat om een terrein van twee hectare groot, dat als aanvulling dient op het al bestaande terrein van vier hectare. Met het nemen van het zogeheten voorbereidingsbesluit kan worden voorkomen dat andersoortige bedrijven zich op het terrein kunnen vestigen dan de gemeente wenst. Zogeheten A-inrichtingen, vervuilers als bijvoorbeeld DSM, kunnen dan zich dan niet op De Steeg vestigen. Welke bestemming het handelsterrein precies moet krijgen, zal nog dit jaar uit het ter inzage te leggen bestemmingsplan moeten blijken.

NAAR MOGELIJK GRAF BELGISCHE SOLDAAT

Gravendienst landmacht speurde in Putherveld

DOENRADE – Sergeant-majoor De Jong van de Gravendienst van de Koninklijke Landmacht in Gouda is gisteren samen met Fons Offermans uit Doenrade het Putherveld ingetrokken om met hem te proberen de begraafplaats te lokaliseren van een in 1940 daar gesneuvelde soldaat, vermoedelijk een Belgische krijgsgevangene.

Offermans speurt aan de hand van een oude zwart-witfoto al enkele maanden naar het graf, dat volgens hem en diverse tipgevers ten westen van de verbindingsweg Puth - Doenrade moet liggen. Het ging gisteren om een oriënterend onderzoek waarbij Offermans De Jong tijdens een gesprek in de gemeenteloods in Thull van zijn bevindingen op de hoogte stelde. Ook heeft De Jong in het betreffende landbouwgebied zelf poolshoogte genomen en de foto meegenomen naar Gouda, waar specialisten met behulp van topografische kaarten zullen trachten de begraafplek te lokaliseren.

Offermans zelf zoekt nog steeds naarstig naar aanwijzingen die hem dichter bij de stoffelijke resten van de soldaat kunnen brengen. Hij trekt nog steeds tips na. „Ik wil vooral meer weten over hoe Belgische krijgsgevangen in het begin van de oorlog via Puth, Doenrade en Jabeek naar Duitsland zijn afgevoerd. Een van die Belgen is naar mijn weten hier in de omgeving van een hek afgeschoten toen hij wilde vluchten. Hij was niet meteen dood, maar kan heel goed de soldaat zijn die ik zoek", aldus Offermans. Van de medewerking van de Gravendienst heeft hij goede verwachtingen. „De Jong kan met een detector tot een diepte van negen meter elk stukje metaal zoals een jasknoop opspeuren. Hij heeft gezegd niet te schromen een gebied van veertig bij veertig meter af te zoeken.".

Ook feest in 'Zuiderhaven' in Hoensbroek

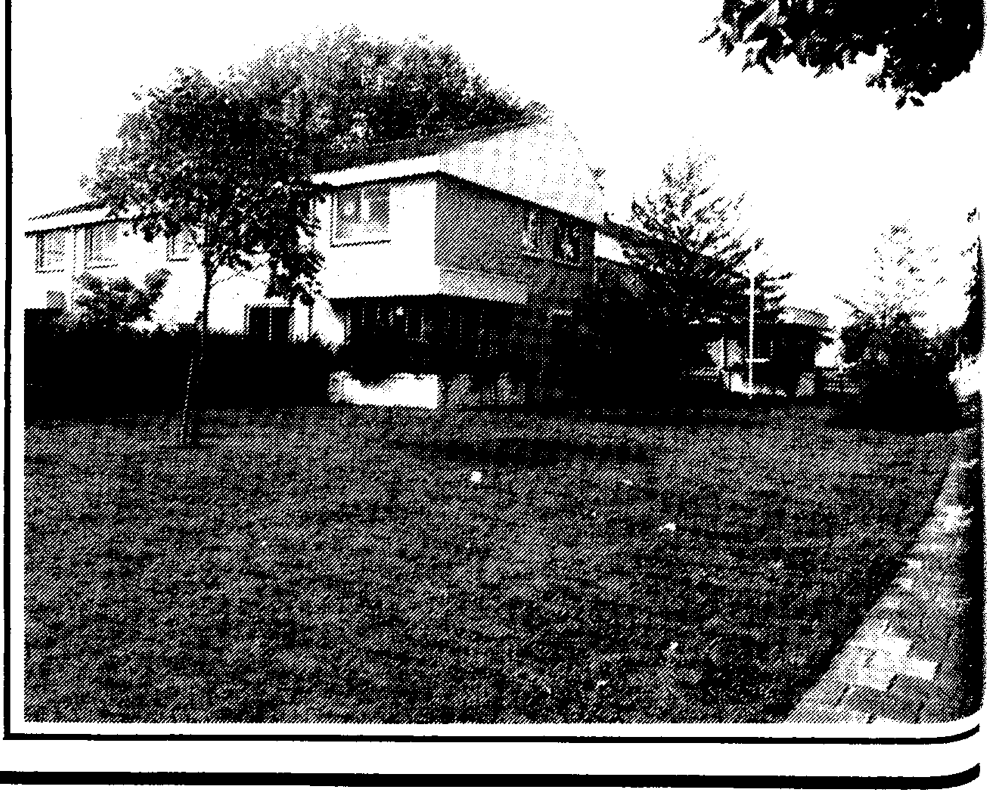
Philadelphia bestaat 25 jaar

HOENSBROEK – De stichting Philadelphia Voorzieningen, die het tehuis Zuiderhaven waar verstandelijk en/of meervoudig gehandicapten worden opgevangen, beheert, viert het zilveren bestaansfeest. Op 19 plaatsen in Nederland waar de protestants-christelijke organisatie Philadelphia tehuizen heeft, wordt tegelijkertijd feest gevierd. Zo ook in Hoensbroek/Brunssum.

Om 10.30 uur begint een feestelijke bijeenkomst in de Bethelkerk in Brunssum. Er zal een herdenkingsdienst worden gehouden, geleid door Ds. A.W.J. van de End. Vervolgens is er om 11.30 uur receptie. In de middaguren wordt er feest gevierd in het tehuis 'Zuiderhaven' aan de Mgr. Hanssenlaan in Hoensbroek zelf, met de bewoners, ouders, familieleden etc. Er wordt gezamenlijk gegeten, de chr. harmonie De Bazuin uit Treebeek komt een serenade brengen en er zijn spelletjes en er wordt een videofilm over Zuiderhaven vertoond.

De centrale directie van de stichting Philadelphia is gehuisvest in Vierhouten. Er zijn meer dan zestig huizen, verspreid over heel Nederland, maar er zijn ook andere vestigingen, zoals activiteitencentra, een school voor zeer moeilijk lerende kinderen, en een eigen opleiding tot medewerker. Momenteel wordt door de stichting aan zo'n 1600 bewoners hulp verleend.

● *Eén van de zestig vestigingen van 'Philadelphia' in Nederland, tehuis 'Zuiderhaven' in Hoensbroek.*



OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Rimburg

● In het kader van het 95-jarig bestaansfeest van de fanfare Victoria wordt er komend weekeinde in en rond zaal d'r Eck een Rimburgs dorsfeest gehouden. Zaterdag wordt er vanaf 17.00 uur geconcerteerd in de openlucht en om 21.00 uur is er bal. Zondag wordt om 09.00 uur een mis tot dankzegging opgedragen. Aansluitend vindt de feestvergadering met interne huldiging van de jubilarissen plaats en van 11.30 tot 13.00 uur is de receptie in d'r Eck. Tevens worden dan de nieuwe uniformen aangeboden. Om 17.00 uur zijn er weer openluchtconcerten. Tenslotte vindt de trekking van de grote loterij van het Uniformenfonds plaats.

Heerlerheide

● In het Corneliushuis worden komend weekeinde de traditionele Blantyre-feesten gehouden. Vrijdag is er om 20.30 uur een kwajongconcours. De grote feestavond met een zeer gevarieerd programma vindt zaterdag om 20.30 uur plaats. Zondag staat in het teken van het zilveren priesterjubileum van pater Kleijkers. Om 10.45 uur wordt hij afgehaald op de pastorie, om 11.00 uur is de Hoogmis met aansluitend receptie en daarna is er frühschoppen.

Heerlen

● De organisatoren van de expositie 'Kerst Aangekaart 1986' zijn op zoek naar kerstkaarten en foto's van Limburgse kerststallen. Wie materiaal beschikbaar wil stellen kan bellen naar Chr. Janssen, Eurenderweg 107, 6417 PA in Heerlen, ☎ 045-419406.

● De belangenvereniging Beersdal houdt zondag vanaf 10.00 uur een zeepkistenrace op het parcours v.d. Scheurstraat-Huisbergerstraat. Wie zijn zelfgemaakte zeepkist in de strijd wil werpen kan zich nog aanmelden bij H. Mindt, Van der Scheurstraat55, ☎ 722142.

Nieuwenhagen

● De zondag door phv de Trouwe Vriend gehouden kampioenswedstrijd voor jonge honden werd gewonnen door P. Peeters uit Kessel.

Brunssum

● De schietvereniging Oud Römpe houdt zaterdag om 20.30 uur het keizerschieten in lokaal Ludwiczak (Zwarte Piet) aan de Kerkstraat 274. Zondag is er van 11.00 tot 15.00 uur een reünie met frühschoppen en men hoopt er veel oud-leden te ontmoeten.

Kerkrade

● Op het terrein aan de Kruisstraat-/Veldkuilstraat, in de wandeling 'De Kieskoel' genoemd, vindt zaterdag om 13.00 uur de officiële opening van de volkstuintjes van de Volkstuinvereniging Nulland plaats. 's Morgens wordt er een sponsortocht verreden. Het vervoermiddel dat gebruikt wordt is een met mest gevulde kruiwagen.

Heerlen

● De jeugd postzegelclub 'Jeugd onder de loep' houdt zondag van 10.30 tot 12.30 uur een bijeenkomst in trefcentrum Het Loon. Iedereen van 6 tot 18 jaar is welkom. Voor inlichtingen kan men bellen naar mevrouw Rodermond, ☎ 045-752941.

● De school voor Orthopedagogisch onderwijs 'De Zonnewijzer' houdt zaterdag van 11.00 tot 17.00 uur op het schoolplein aan de Grasbroekerweg 124 een fancy fair met rommelmarkt. Bij slecht weer wijkt men uit naar het schoolgebouw. Er zijn allerlei activiteiten georganiseerd.

● De Nederlandse vereniging De Verzamelaar houdt zondag van 13.00 tot 17.00 uur een ruilbeurs in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat 3.

Hoensbroek

● In Hartje Hoensbroek vindt zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur de Kinder-feestmarkt plaats. De attracties zijn een kinderrommelmarkt, een kinderboerderij met ponyrijden en een luchtkussen. De leden van de muziekschool zorgen voor vrolijke klanken.

Brunssum

● De raadsfractie van D'66 houdt vanavond om 20.30 uur een openbaar beraad in het Open Huis in Brunssum Noord.

Schaesberg

● Komende zondagavond in het wijkcentrum 't Eikske in Schaesberg een Roller-disco. Aanvang 19.00 uur. Entree vijf gulden.

Diergeneeskunde op gespannen voet met strafrecht

Gebruik geboortekrik vindt geen genade

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Diergeneeskunde en strafrecht staan sinds woensdag met elkaar op gespannen voet. Directeur J. van Lipzig van de gezondheidsdienst voor dieren in Heythuysen is er absoluut zeker van dat een geboortekrik – een krachttoestel bij het verlossen van runderen – niet gemist kan worden; de Roermondse kantonrechter mr. J. Dreikoningen daarentegen veroordeelde woensdagochtend veearts K. K. (56) uit Montfort voor het gebruik van zo'n toestel tot een geldstraf van 2500 gulden.

Directeur – zelf ook veearts – van Lipzig hoopt dat het tot een nieuwe uitspraak komt door behandeling van de zaak in hoger beroep voor de meervoudige strafkamer van de Roermondse rechtbank.

„Deze veroordeling is geen goede zaak. Zo'n geboortekrik kan in de diergeneeskunde absoluut niet gemist worden. Het vonnis is schrikbarend", zei de leider van de Limburgse dierengezondheidsdienst ervan.

De Maatschappij tot bevordering van diergeneeskunde is sinds kort ook afgestapt van het stanpunt dat een geboortekrik ontoelaatbaar is. Het apparaat, waarmee met grote kracht een kalf uit een koe kan worden getrokken, is overal te koop en in de meeste veehouderijen ook voorhanden. Het bezit is niet, het gebruik ervan wel strafbaar.

Bij het gebruik van de krik door een veehouder met bijstand van de Montfortse veearts stierf het kalf en werd de koe – een Belgische Blauwe dikbil – zo gemarteld dat het dier enkele dagen later moest worden afgemaakt.

'Jullie of ik?'

De Roermondse kantonrechter gaat er in zijn vonnis vanuit dat de veearts het voortouw heeft genomen bij het jammerlijk hanteren van de krik. „Immers, hij heeft de kettingen aangebracht, de instructies gegeven en de bedieners van de krik tot het uitoefenen van steeds grotere kracht aangespoord", schreef mr. Dreikoningen in zijn vonnis. Tegenwerpingen van de boer en zijn helpers heeft de veearts afgedaan met de vraag : 'Wie heeft hiervoor geleerd, jullie of ik?'

Het verweer, dat bij het tot standkomen van de wetgeving alleen ging om het 'toestel van Bargadour' waarvan de krachten niet konden worden beheerst, en niet om de pas enkele tientallen jaren in zwang zijnde geboortekrik 'Geburtshilfer HKV' doet voor mr. Dreikoningen er niet toe. „Krachttoestel is krachttoestel", heet het in zijn vonnis.

De Stichting Lekker Dier in Utrecht – die een aanklacht tegen directeur van Lipzig heeft ingediend – is in de wolken met de veroordeling. Woordvoerder Paul Schaap van de stichting: „Wij vragen ons af wat het tuchtcollege voor de diergeneeskunde nu zal doen. Waar mogelijk zullen we met dit vonnis in de handen verdere opsporingsactiviteiten aanwakkeren. Daarbij zullen wij de in ons bezit zijnde foto's aan justitie ter beschikking stellen. We staan er ook voor op de bres dat in de nieuwe wetgeving op het stuk van dierenmishandeling geen ruimte voor het gebruik van de geboortekrik wordt gegeven.".

Directeur van Lipzig vindt dat door inmenging van de stichting Lekker Dier de details van deze zaak op emotionele wijze door elkaar zijn gehaspeld en de vervolging op onjuiste informatie stoelde. „De resultaten bij de verlossing van de koe in dit geval zijn zonder grondig onderzoek toegeschreven aan het gebruik van de geboortekrik. Dat is vreselijk", vindt hij.

BOWL informeert kamerleden over bezuinigingen

MAASTRICHT – Op 12 september houdt het provinciaal instituut voor de begeleiding van plaatselijk welzijnswerk in Limburg BOWL een bijeenkomst waarop een aantal Kamerleden zal worden ingelicht over de rampzalige gevolgen die de komende plannen van minister Deetman zullen hebben voor de vele werkvormen die bij het BOWL zijn aangesloten, en over de wijze waarop de gemeenten nu in het gat mogen springen dat door het Rijk wordt geslagen. Met name zal worden gesproken over de mogelijkheid, dat ook de extra arbeidsplaatsen in het kader van de PNL voor de helft zullen moeten verdwijnen.

Vijf Limburgse kamerleden hebben toegezegd de bijeenkomst in het Maastrichtse City Centrum te zullen bijwonen. Daar zal om. het woord worden gevoerd door de Maastrichtse wethouder Jan Hoen, die de kamerleden zal confronteren met de gevolgen van Brinkmans plannen. Directeur Philipsen van het BOWL zal ingaan op de betekenis van de bezuiniging voor het buurtwerk, het jeugd- en jongerenwerk en de kinderopvang.

De aangekondigde bezuiniging betekent in feite een halvering van de rijksbijdrage aan het sociaal-cultureel werk.



● Mariaheem in Sittard. De nieuwbouw werd 12 jaar geleden geopend.

Nieuw aantal instituten bedreiging voor toekomst

'MARIAHEEM' 40 JAAR

door pierre rousseau

SITTARD – De vestiging van nieuwe instituten waar leerlingen kunnen worden opgeleid voor dezelfde beroepen heeft voor Mariaheem in Sittard grote gevolgen gehad. Vanaf het begin was Mariaheem immers het opleidingsinstituut voor aankomende gezinsverzorgsters voor heel Limburg. De leerlingen van wie er 90 in internaatsverband de opleiding volgden, kwamen van heinde en verre uit de provincie. In Sittard was de know how op dit gebied samengebald. Ook de stageplaatsen vielen automatisch aan Sittard toe. Maar door de komst van de MDGO (Middelbaar Dienstverlenings- en Gezondheidszorg Onderwijs) in 1984, waaronder Mariaheem is gaan ressorteren, is daar verandering in gekomen.

De nieuwe onderwijsstructuur had tot gevolg dat er ook in Venray, Helden, Weert en Heerlen dergelijke instituten kwamen. Voor het volgend jaar staat Maastricht op de nominatie en dat dreigt opnieuw een afroming te betekenen wat het aantal stageplaatsen betreft en dus automatisch van het aantal te plaatsen leerlingen. „Na verloop van tijd is dat niet meer te handhaven; het moet een keer in de fout gaan. We zien daarom de bui al hangen," zegt directeur W. Hoofwijk van het MDGO in Sittard aan de vooravond van de feestelijkheden rond het robijnen bestaan van Mariaheem.

De directeur wijst daarbij op tegenstrijdigheden binnen de ministeriële beleidsvoering. Elke MDGO moest aanvankelijk van de 9 opleidingsmogelijkheden er minstens 3 in het pakket hebben en minimaal 150 leerlingen per afdeling om als volgroeid instituut te kunnen gelden; in Helden bijvoorbeeld is men niet verder gekomen dan één afdeling. Uitbreiding is momenteel echter volgens de jongste maatregelen niet meer mogelijk. Een en ander noemt men in Sittard toch een zeer merkwaardige gang van zaken.

Voorlopig is Mariaheem echter nog niet bevreesd voor een noodlijdend bestaan. Men beschikt nog over 90 stageplaatsen; met een evengroot aantal leerlingen is in augustus weer een eerstejaars lichting van start gegaan. Ook de landelijke ontwikkelingen in de algemene sociale zorg hebben hun invloed op de opleiding; bezuinigingen in de sector welzijn hebben geleid tot bepaalde verenging wat de doelgroepen betreft. En dat heeft weer het gevolg dat er zuiniger met stageplaatsen wordt gewerkt.

Mariaheem is in MDGO-verband gekoppeld aan CIOS, waar jongeren worden opgeleid voor sportleraar. De Havo-top van de Sittardse Pabo is het vorig jaar bovendien onder de vleugels van het MDGO gebracht. 'Cios-Mariaheem' kent thans vier afdelingen: Sport en bewegen; Verzorging, Opleiding tot gespecialiseerde verzorgende (OGGV) en de genoemde top HAVO/MBO.

Momenteel duurt de opleiding Verzorging 4 jaar. De werkvelden zijn gezinsverzorging, bejaardenverzorging, kraamverzorging en de verzorging van lichamelijk gehandicapten. Elke leerling krijgt theorie in alle werkgebieden, terwijl de stage zich volgens de voorkeur van de leerling tot twee van die terreinen kan beperken. Vrijwel alle afgestudeerde leerlingen hebben direct na de opleiding een baan gekregen.

Sindskort bestaat er ook de mogelijkheid om de gespecialiseerde opleiding te volgen die zich richt tot problematische doelgroepen, zoals gezinnen waar de relaties grondig verstoord zijn en bejaarden die in een soortgelijke situatie verkeren. Er zijn slechts vier MDGO-scholen in Nederland die deze opleiding in hun pakket hebben: Rotterdam, Meppel, Nijmegen en Sittard.

Reunie

Het wel en wee van 40 jaar Mariaheem zal tijdens de viering van het jubileum – op donderdag 25, vrijdag 26 en zaterdag 27 september – uitgebreid aan de orde komen. Er vindt op 26 september in de aula van de Pabo in Sittard een academische zitting plaats, waarvoor de drie grote politieke partijen zijn uitgenodigd. Op 27 september wordt er voor oud-medewerkers en oud-leerlingen een reünie georganiseerd. Een duizendtal aanmeldingen is al binnen. Mariaheem heeft echter zo'n 5000 gediplomeerden afgeleverd in de loop der jaren, zodat er nog vele aanmeldingen worden verwacht bij Mariaheem, President Kennedysingel 18, 6137 AC SITTARD, ☎ 04490-14341.

Stuurgroep begeleidt experiment

Meer inzicht in bouwstroom

MAASTRICHT – In Maastricht heeft gedeputeerde H. Riem de Stuurgroep Regionale Bouwprogrammering Limburg geïnstalleerd. In de komende twee jaar zal deze stuurgroep in de provincie Limburg een experiment begeleiden, dat is gericht op het verkrijgen van een groter inzicht in de toekomstige bouwstroom en de consequenties daarvan voor de werkgelegenheid in de bouw.

Een analyse van de geïnventariseerde bouwstroom zal dienen als basis van voorstellen aan Gedeputeerde Staten met betrekking tot een bouwprogrammering. Daarmee kan het regionaal bouwbeleid vooral worden gericht op een gelijkmatig verloop van de werkgelegenheid. Naar de mening van Provincie en bedrijfsleven vertoont deze werkgelegenheid thans noh teveel fluctuaties.

In de stuurgroep zijn opgenomen vertegenwoordigers van de ministeries van VROM en E.Z., de Provincie, de Limburgse gemeenten, het ETIL en het bedrijfsleven. Voorzitter wordt ir. F. v.d. Bergh, hoofd van de afdeling Bovengemeentelijke Zaken van de provinciale hoofdgroep Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting.

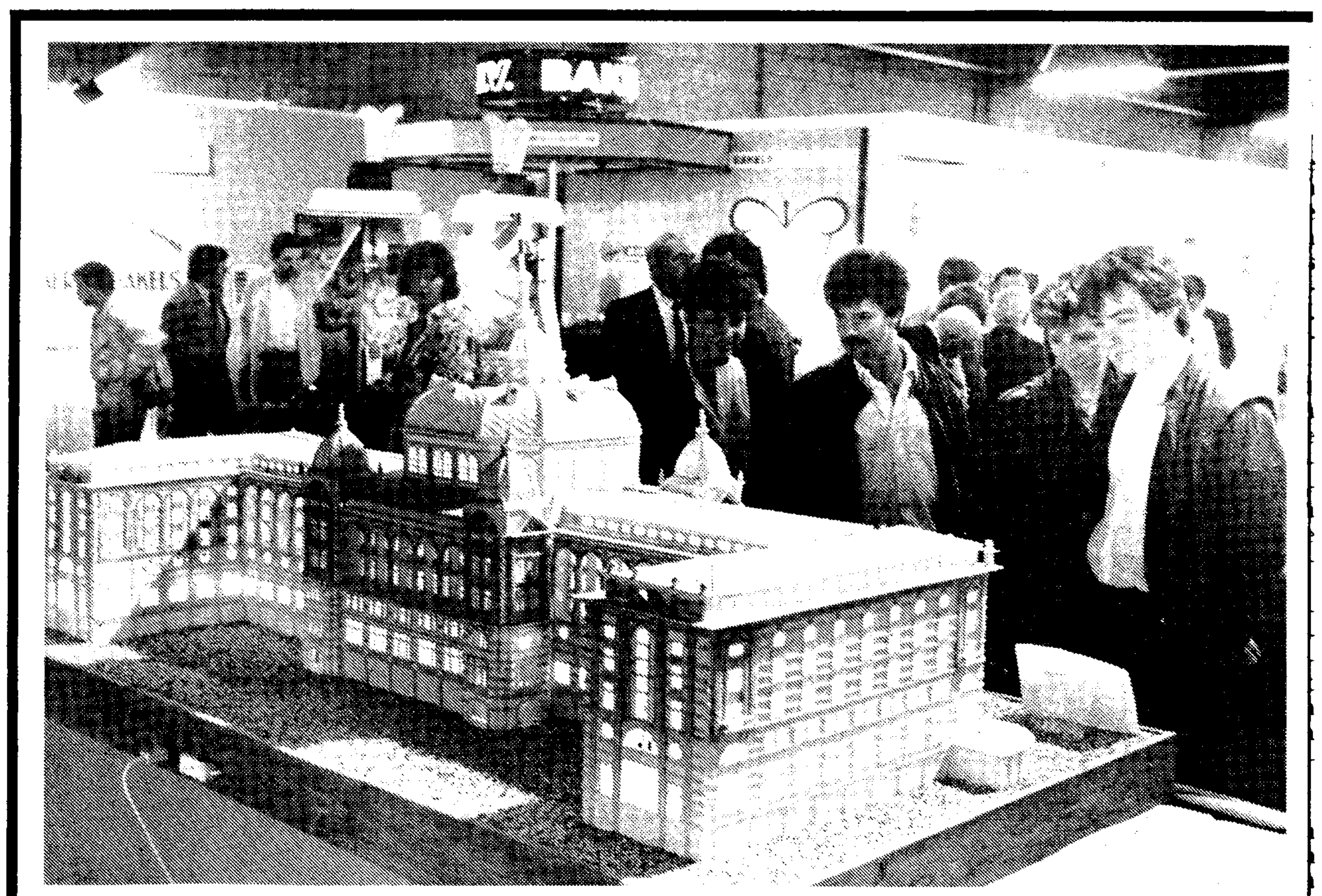
Op Homerusplein Heerlen

Gewapende overval op bank

HEERLEN – Gistermiddag heeft een gewapende overval plaats gevonden op de Vola-bank aan het Homerusplein in Heerlen.

De politie wilde gisteren niet zeggen met hoeveel geld de dader is ontkomen. De politie geeft pas vandaag meer informatie vrij.

De ongeveer 1.70 meter lange man, gekleed in een grijs jack en een donkere broek, met blond haar en sprekend met een Limburgs accent, stormde even over half vier het gebouw van de financieringsmaatschappij Vola binnen. Hij droeg een vuurwapen in zijn hand. Enkele minuten later vluchtte hij in een blauwe VW-Passaat in de richting van Voerendaal.



● Tijdens de bakkersdagen in de Eurohal waren ook lekkere pronkstukjes te zien, zoals dit 'eetbare' Kurhaus.

Tijdens 22e Bakkersdagen in Eurohal

Limburgs' beste bakkers gehuldigd

MAASTRICHT – Gisteravond werden in de Eurohal in Maastricht de 22e Limburgse bakkersdagen afgesloten met het uitreiken van de bekers aan de Limburgse kampioenen. Limburgs kampioen 1986 van de ondernemers in het banketbakkersbedrijf in Limburg werd de heer H.P.M. van Kessel uit Roermond. Het Limburgs kampioenschap 1986 van de medewerkers in het banketbakkersbedrijf ging naar de heer H.M.J. Peters uit Herten-Merum. Limburgs kampioen 1986 van de ondernemers in het gemengd bedrijf in Limburg werd de heer de Vries uit Weert. De Frans Peskens wisseltrofee kwam in handen van de heer Hagedoorn uit Hoensbroek.

Voor de heer de Vries was het de derde opeenvolgende maal dat hij de titel behaalde. In totaal bereikte hij, met brood en banket, vier maal deze hoge plaats. Behalve een ereprijs werden er nog zes eerste prijzen toegekend, met lof van de jury, 30 eerste prijzen en een aantal tweede en derde prijzen en eervolle vermeldingen.

In de 'damesklasse' behaalde als enige mejuffrouw van Deursen uit Nederweert een prijs.

In totaal namen 226 bakkers, hoofdzakelijk uit Limburg, met 1500 inzendingen, aan de bakkersdagen deel. Zestig juryleden, benoemd door de permanente landelijke wedstrijdcommissie, traden dinsdagmorgen om 4 uur aan voor het keuren en proeven van al dat brood en gebak.

Behalve de uitgestalde inzendingen hadden in de Eurohal nog 160 toeleveringsbedrijven voor het bakkerijwezen hun stands met verpakkingsmaterialen en allerlei technische snufjes opgezet.

Broodje Kenia

Bij gelegenheid van de bakkersdagen werd ook het 'broodje Kenia' in de verkoop gebracht. 'Broodje Kenia' is een 400 grams broodje met rozijnen, krenten, mocca-crème-pudding, noten, een lekkernij dus. Voor de speciaal ontworpen verpakking betalen de bakkers 50 cent. Dit bedragje berekenen zij door in de prijs, die fl 2.90 is. De eerste broodjes werden dinsdag uitgereikt aan de ambassadeur van Kenia en Minister P. Bukman van Ontwikkelingshulp. Reeds 160.000 zakken, voor een bedrag van 80.000 gulden, werden bij de grossier besteld.

De Nederlandse bakkers hebben, in EEG-verband, Kenia geadopteerd. In het verleden werd geld overgemaakt voor ontwikkelingshulp, er werden ook producten gezonden, zoals tarwe en melkpoeder. Er kwam echter slechts een gedeelte op de juiste plaats terecht. Thans is daar een vakschool opgericht, een Nederlandse vakman leert de bewoners hoe ze hun materialen moeten verwerken. „Wij hopen dat alle bakkers in Limburg op 'broodje Kenia' inspringen", zegt de voorzitter van de Limburgse bakkersdagen, Jo Noten uit Maastricht.

De revenuen van de bakkersdagen worden beschikbaar gesteld voor het gehandicaptenwerk.



● De heer van Kessel uit Roermond mocht als Limburgs kampioen 1986 van de ondernemers in het banketbakkersbedrijf in Limburg een fraaie beker in ontvangst nemen; voor mevrouw van Kessel waren er bloemen. Op de foto rechts voorzitter Noten en links vice-voorzitter Janssen.

10 september start 'Deutscher Katholikentag'

Vredesvoettocht met drie 'staties'

VAALS – Als voorloper op de Duitse Katholiekendag in Aken (10-14 september) wordt er op 10 september aanstaande een voettocht gehouden die begint bij het Drielandenpunt in Vaals. Het is een vredesvoettocht, georganiseerd door Pax Christi en de Westduitse en Belgische zusterorganisaties. De start is om 12.00 uur.

Tijdens de vredesvoettocht worden drie 'staties' aangedaan. Ten eerste zal in Gemmenich stil worden gestaan bij het vluchtelingenprobleem. Een Chileens echtpaar legt een getuigenis af en bisschop Van Clauwelaert zal ingaan op zijn ervaringen met vluchtelingen in Midden-Amerika. De tweede 'statie' is bij de grensovergang in Vaals en daar wordt stilgestaan bij het onderwerp Oost-West-problematiek. De derde 'statie' is in Aken en zal gaan over de slachtoffers in de westerse samenleving. De heer Moens spreekt over zijn ervaringen in de WAO-beweging en bisschop Ernst spreekt een getuigenis uit.

Aansluitend vindt in Aken om 18.15 uur op de Marktplatz de opening van de Katholiekendag plaats. Vertegenwoordigers van de Hoge School voor Theologie en Pastoraat (HTP) en het Bureau voor Internationale Solidariteit (BIS) nemen in ieder geval deel aan de tocht.

Voor meer inormatie: Joh Koek ☎ 045-718520 (HTP) of Kees Dekkers (BIS) ☎ 04750-32886.

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, geven wij u kennis dat, gesterkt door het h. sacrament der zieken, na een kortstondige ziekte, op de leeftijd van 68 jaar, van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng van Loo

echtgenoot van

Lieske Horbach

Heerlen: **Lieske van Loo-Horbach**
Jo van Loo
Schaesberg: **Martin van Loo**
Marie-José van Loo-van den Akker
Marc, Karen
Familie Van Loo
Familie Horbach

3 september 1986
Leonard Stassenstraat 19, 6417 XN Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 6 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur. Avondwake, vrijdag 5 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang Anthoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden,
niemand weet hoe je hebt geleden.

Na een gelovige en moedige strijd de Heer van het Leven het laatste woord gelaten om haar binnen te leiden in Zijn Rijk van de Eeuwige Vreugde, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Mols-Eijkenboom

weduwe van

Theodorus Eijkenboom

op de leeftijd van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Th. Eijkenboom
M. Eijkenboom-van Wezel
Kinderen en kleinkinderen

2 september 1986
Corr.adres: Donatusstraat 41
6361 TJ Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 6 september om 10.30 uur in de H. Bavokerk te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Vrijdag as. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19,00 tot 20.00 uur.

Voor de vele blijken van medeleven mij betoond na het plotseling overlijden en bij de uitvaart van mijn inniggeliefde vrouw

Fien Pieters-Didden

wil ik langs deze weg hartelijk dank zeggen.

De grootse wijze waarop Fien naar haar laatste rustplaats werd begeleid, heeft mij diep ontroerd en zal in dankbare herinnering blijven. Een bijzonder woord van dank aan dhr. J.S. Post en zijn staf van het uitvaartcentrum v/h Crombach te Heerlen, voor de menswaardige en uitstekende verzorging.

Hub Pieters

Voerendaal, september 1986

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

OVERLEDEN

† **Jan Eberhard**, oud 41 jaar. Bergweg 35, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, vrijdag 5 september, om 14.00 uur in de kerk Sint-Pieter op de Berg, Maastricht. Geen condoleren.

† **Mien van Schagen**, oud 52 jaar, echtgenote van Frans Maes. Kobaltstraat 35, Maastricht. De crematieplechtigheid vindt plaats morgen, vrijdag 5 september, om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen. Geen condoleren.

† **Jan Kruithof**, oud 67 jaar, echtgenoot van wijlen Thérèse Houberg, echtgenoot van Barbara van der Valk. Mercatorplein 12E, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 6 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Lambertus Leenders**, oud 75 jaar, echtgenoot van Maria Euwes. Burg. Pijlsstraat 53, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, vrijdag 5 september, om 10.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes W.V.V. Maastricht. Geen condoleren.

† **Maria Pirson**, oud 89 jaar, echtgenote van wijlen Gerrit Jansen. St.-Pieterstraat 23, bejaardencentrum Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen, vrijdag 5 september, om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Scharn. Geen condoleren.

† **Hendriks Schols**, oud 69 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Bartholomeus. Langen Akker 96, Berg en Terblijt. De eucharistieviering vindt plaats morgen, 5 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monolphus en Gondulphus te Berg en Terblijt. Geen condoleren.

Dankbetuiging

Voor al uw blijken van medeleven en deelneming bij het overlijden van

Piet Muris

danken wij u oprecht hartelijk.
Uw aanwezigheid bij de uitvaart, uw deelneming, uw bloemen en vooral uw gebed, blijven voor ons een troost.

P. Muris-Leers
Yvonne, Alex en Peter

Urmond, september 1986

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zaterdag 6 september om 19.00 uur in de St.-Martinuskerk te Urmond.

Bij al ons onvoorstelbaar verdriet bij het verlies van onze onvergetelijke man en vader

Wiel Boesten

heeft het grote en intense medeleven van zoveel mensen uit Schinnen en elders, ons zeer gesteund en getroost.
Van harte dank aan allen.

Op 7 september as. zal om 11.00 uur de zeswekendienst voor Wiel worden opgedragen in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen. Wij nodigen u graag daarbij uit.

Mientje Boesten-Pessers
en kinderen

Schinnen, september 1986

Dankbaar, dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, geven wij u kennis dat na een kortstondige ziekte, in haar 90e levensjaar van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Maria Agnes Hubertina Eyck-Garé

weduwe van

Jozef Antonius Jan Jacob Eyck

Brunssum: **T. van Huystee-Eyck †**
K. van Huystee †
Andrésy (Fr.): **A. Drummen-Eyck**
J. Drummen
Berkel en Rodenrijs: **H. Eyck**
H. Eyck-Vael
Wijlré: **J. Eyck**
M. Eyck-Voncken
Sittard: **H. Kothuis-Eyck**
H. Kothuis
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Garé
Familie Eyck

1 september 1986
Huize Tobias, Heerlen
Corr.adres: Ross van Lenneplaan 29, 6132 AM Sittard

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op vrijdag 5 september a.s. om 11.00 uur in de kapel van de Medische Missiezusters te Imstenrade Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in voornoemde kapel.

Avondwake, heden donderdag 4 september om 19.00 uur in de kapel van Huize Tobias.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St.-Antoniusweg).

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Veel te vroeg naar menselijk inzicht, met nog zoveel plannen in het voor uitzicht, is na een leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, plotseling van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man en onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harry Haenen

echtgenoot in het 1e huwelijk van wijlen

Suzanne Haenen

echtgenoot van

Francoise Haenen

Eijsden: **Françoise Haenen-Haenen**
Maastricht: **Jo Addens-Haenen**
Zeph Addens
Valkenburg: **Nelly Addens-Haenen**
Peter Addens en kind
Eijsden: **Willy Haenen**
Annie Haenen-Cremer
en kinderen
Eijsden: **Louis Haenen**
Eijsden: **Henk Haenen**
Lilly Haenen-Koopman
en kinderen
Eijsden: **Jeanny Haenen**
Eijsden: **Annie Haenen**
Familie Haenen
Familie Haenen

6245 JL Eijsden, 1 september 1986
Parallelweg 21

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 6 september as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur vigiliedienst in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17A te Eijsden; bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Dankbetuiging

Allen hartelijk dank voor de deelname en de condoléancekaarten, ons betoond tijdens de eucharistieviering en crematie van mijn man en onze vader; vooral dank aan zijn trouwe Toon Stevelmans en Gunther Meuwels.

Mevr. E. Goddery-Loock
Rob en José

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk H. Familie, Langeberg-Brunssum.

†

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en goede vader

Piet van Genderen

G.M. van Genderen-Meuffels
Frans en Francien
Conny en Ronald
Jos

6164 XE Geleen, september 1986
Landsteinerstraat 27

De zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 6 september as. om 18.00 uur in de Pastoor van Arskerk te Geleen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die we mochten ontvangen in de vorm van condoléances, bloemen en h.h. missen, tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve vrouw, moeder en oma

Jeanne Bakker-Deneef

betuigen wij u allen hierbij onze hartelijke dank.

K. Bakker
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 september om 10.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder en grootmoeder

Gertrud Voncken-Haan

zal plaatshebben op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Barbara, Kakert-Schaesberg.

Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven tijdens zijn ziekte en bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke zoon, broer, oom en neef

Frans Gorissen

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Een bijzonder woord van dank aan het verplegend personeel van het Groene Kruis.

Familie Gorissen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Heerlerbaan.

Op donderdag 4 september is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn vrouw, moeder en oma

Jet Habets-Schaepkens

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 7 september as. om 10.00 uur in de H. Theresiakerk te Ransdaal.

Dhr. F. Habets
kinderen en kleinkinderen

Aanhouding begint gemoederen in VS steeds meer te beroeren

VS overwegen deal in zaak-Daniloff

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Verenigde Staten overwegen om een Russische spion tijdelijk uit de gevangenis te laten in ruil voor de vrijlating van Nicholas Daniloff, een Amerikaanse journalist die sinds enige dagen in Moskou gevangen zit op verdenking van spionage.

Woordvoerders van het ministerie van buitenlandse zaken in Washington sloten echter gisteren vooralsnog uit, dat er sprake zal zijn van een directe ruil tussen Daniloff en Gennadi Zacharov, een Russische medewerker aan de Verenigde Naties die anderhalve week geleden op verdenking van spionage in New York werd opgepakt.

Waar de Amerikanen aan denken is een constructie, waarbij Zacharov wordt overgedragen aan de Russische ambassadeur in Washington, die dan moet garanderen dat de Rus terecht zal staan en een eventuele straf in een Amerikaanse cel zal uitdienen.

Precedent

Voor een dergelijke deal, waarbij Daniloff dan wel onvoorwaardelijk zou worden vrijgelaten, bestaat een precedent. In 1978 werden twee van spionage verdachte Russen ook aan hun ambassadeur overgedragen, en later veroordeeld.

Het was gisteravond evenwel nog maar de vraag of de Sovjetunie en de VS tot zaken kunnen komen. In Moskou werd gistermiddag de spanning juist verder opgevoerd, toen Russische functionarissen zeiden dat zij Daniloff en zijn vrouw ook nog van smokkelen willen beschuldigen.

Eén dag voor Daniloff werd gearresteerd, had hij van Russische douanefunctionarissen te horen gekregen dat bij goederen die hij naar Amerika had willen sturen, voor 5000 gulden aan juwelen waren aangetroffen, die niet waren gedeclareerd toen het echtpaar Daniloff vijf jaar geleden in Moskou ging wonen.

Daniloff werd vorige week zaterdag gearresteerd nadat hij van een kennis in Moskou een pak papier in ontvangst had genomen. Acht KGB-agenten arresteerden hem, en later werd medegedeeld dat zich bij de papieren staatsgeheimen hadden bevonden.

Val

Collega's van Daniloff in en buiten en Moskou, de gehele Amerikaanse publieke opinie en de Amerikaanse regering zijn ervan overtuigd dat Daniloff door de KGB in de val werd gelokt als represaille voor de arrestatie van Zacharow.

Deze VN-medewerker hield zich daadwerkelijk met spionage bezig (dat is ook niet door Moskou bestreden), en heeft bovendien de pech dat hij geen diplomatieke status heeft, en dus niet zonder proces uitgewezen moet worden.

De zaak-Daniloff begint de gemoederen in Washington inmiddels steeds meer te beroeren. Woordvoerders van de regering zeiden aanvankelijk dat de arrestatie van de journalist geheel los staat van de recent verbeterde Oost-West-verhoudingen.

Maar de invloedrijke senator Richard Lugar, voorzitter van de Senaatscommissie voor buitenlandse zaken, zei dinsdag wel degelijk gevaren voor de komende topconferenties over wapenbeheersing te zien, als Moskou Daniloff niet direct op vrije voeten stelt.

Pressie

Kranten als de Washington Post en de New York Times voerden gisteren de pressie op de Amerikaanse regering verder op door te stellen dat de vrijlating van Daniloff de prioriteit verdient. De New York Times vergelijkt de zaak zelfs met die van de Amerikaanse gijzelaars in Teheran, enkele jaren terug.

De goodwill die de Sovjetunie onder Gorbatsjov in liberale kringen in de Verenigde Staten begon te krijgen, neemt door de arrestatie van Daniloff zo pijlsnel af. Ook dat verhoogt de druk op zowel Moskou als Washington om de affaire-Daniloff zo snel mogelijk tot een goed einde te brengen.

Café uitgebrand

SIEBENGEWALD – Een felle brand heeft gistermiddag in Siebengewald het café Heidebloem praktisch geheel in de as gelegd. Bij het ontstaan van de brand was niemand in het pand aanwezig. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. De schade bedragt minstens 400.000 gulden.

EG-akkoord over sancties tegen Z-Afrika nabij

LONDEN – Verwacht wordt dat de ministers van buitenlandse zaken van de Europese Gemeenschap, die dit weekeinde bijeenkomen in Groot-Brittannië, het er over eens zullen worden economische sancties te nemen tegen Zuid-Afrika. Dit is gisteren vernomen uit westerse diplomatieke bronnen.

In juni besloot de EG-top in Den Haag tot een reeks economische maatregelen. Maar de daadwerkelijke uitvoering ervan werd afhankelijk gesteld van het resultaat van een missie naar zuidelijk Afrika van de Britse minister van buitenlandse zaken, Howe.

Howe's bezoeken aan het gebied leverden niet veel op en op een bijeenkomst met leiders van Gemenebestelanden zei premier Margaret Thatcher verleden maand dat ze een EG-besluit zou aanvaarden. Tot dan toe was zij gekant tegen economische sancties.

Onder het EG-pakket waarover in Den Haag is gesproken, vallen een verbod op nieuwe investeringen in Zuid-Afrika en een verbod op de invoer van kolen, staal en ijzer. In juni verzette Groot-Brittannië zich nog tegen de uitvoering van de sancties, daarin gesteund door West-Duitsland en Portugal.

'Sprekende Bodem' over geologie in Limburgs verleden

MAASTRICHT – Het 40-jarig bestaan van de Nederlandse Geologische Vereniging is aanleiding tot de expositie „Sprekende Bodem", waarop Limburgse leden van deze vereniging gesteenden, mineralen en fossielen uit Limburgse bodem laten zien.

Deze tentoonstellinmg wordt van 11 tot 16 september gehouden in het Natuurhistorisch Museum te Maastricht.

Woensdag 10 september vindt de opening plaats met lezingen over het Krijttijdperk in Zuid-Limburg door de heren M. Bless, P. Felder en W. Felder.

Geen Nederlandse steun voor 'freeze'-resolutie

N HAAG – Nederland zal beroep van de VN-Assem- op de kernmachten om kernwapenarsenalen te riezen naar alle waarijnlijkheid niet steunen. ister Van den Broek van enlandse zaken heeft dag in een besloten bijkomst van de Tweede Kacommissie voor buitense zaken sterk de nadruk gd op de bondgenootschelijke solidariteit, aldus steren van goed ingelichde vernomen. De ministette in de bijeenkomst beleid uiteen dat Neder- in de komende Algeme- Vergadering van de Verenigde Naties denkt te volgen.

Al enige jaren doet de Algemene Vergadering uitspraken over ontwapeningskwesties, die doorgaans tot grote verdeeldheid onder de landen van de NAVO en de Europese Gemeenschap leiden. Vorig jaar kreeg de „freeze" resolutie de steun van 126 landen. Hieronder waren de NAVO- en EG-staten Denemarken en Griekenland en Ierland, dat geen deel uitmaakt van de NAVO maar wel van de EG. Het NAVO- en EG-lid Spanje onthield zich van stemming. Van de twaalf landen die in de VN-Assemblee tegenstemden behoorden er acht tot NAVO en EG, waaronder Nederland.

In 1983 kreeg een soortgelijke resolutie de steun van Denemarken, Griekenland en Ierland. Luxemburg, Nederland en Spanje onthielden zich van stemming, evenals bij vergissing West-Duitsland, dat had willen tegenstemmen. De overige EG- en NAVO-landen stemden tegen.

Dit jaar zullen in de VN-Assemblee, die van medio september tot kort voor Kerst bijeenkomt, ongetwijfeld opnieuw resoluties worden ingediend waarin wordt opgeroepen tot het staken van proeven met kernwapens.

Nederland heeft herhaaldelijk verklaard voorstander te zijn van een verifieerbaar kernstopverdrag en in de Geneefse Ontwapenings Conferentie heeft de Nederlandse afgevaardigde de Amerikaanse argumenten tegen zo'n verdrag punt voor punt weerlegd. Maar dit betekent nog niet dat Nederland in de VN-Assemblee voor resoluties over kernwapenproeven zal stemmen. De bewoording waarin zo'n resolutie is gesteld speelt uiteraard een grote rol.

Vorig jaar steunden de EG- en NAVO-landen Nederland, Denemarken, Griekenland en Spanje en het EG-land Ierland, een resolutie die het afsluiten van een verdrag over het definitief beëindigen van alle proeven met kernwapens, ook de ondergrondse, „een zaak van het allergrootste belang" noemt. De enige tegenstemmers waren de Europese kernmachten Frankrijk en Engeland, plus de Verenigde Staten en Grenada, de overige vijf EG-landen behoorden tot de 29 staten die zich van stemming onthielden. Een verzoek aan de Geneefse Ontwapeningsconferentie om bij het begin van de volgende vergadering een commissie voor onderhandelingen over een kernproevenverbod te vormen, kreeg steun van Nederland en werd door Frankrijk, Engeland, de VS en Grenada afwezen.

Waarneming

Frankrijk was ook het enige NAVO- en EG-land dat zich van stemming onthield over een verzoek aan de Geneefse Conferentie om een netwerk van seismische waarnemingsstations in het leven te roepen. De overige EG-landen stemden voor.

Nederland onthield zich van stemming over een resolutie, die het afsluiten van een kernstopverdrag als een zaak van „de hoogste prioriteit" aanduidt. Van de EG-landen stemden Griekenland en Ierland voor. Slechts drie landen, de VS, Engeland en Frankrijk, stemden tegen en de overige EG-landen onthielden zich van stemming.

Rijkspolitie krijgt 'explosievenhonden'

SCHIPHOL – De rijkspolitie zal de beschikking krijgen over drie honden die getraind zijn in de opsporing van explosieven. Binnen tot twaalf maanden zullen deze dieren op Schiphol kunnen worden ingezet. De honden zullen worden opgeleid door de Speurhondenschool van de rijkspolitie in Den Haag. Dit heeft de commandant van de dienst luchtvaart van de rijkspolitie, kolonel E.E. Gerssen gistermiddag meegedeeld.

In Nederland worden tot nu toe nog geen honden gebruikt bij de opsporing van explosieven. In het buitenland zijn daar al langere tijd honden voor getraind. Deze dieren werken ook op vliegvelden.

Op dit moment blijkt de hond het beste hulpmiddel te zijn bij de opsporing van explosieven. Met de huidige technische hulpmiddelen wordt niet hetzelfde resultaat behaald als dat welk met honden kan worden bereikt", aldus de kolonel, die zich op buitenlandse vliegvelden over het gebruik van honden heeft georiënteerd.

Wegens radio-activiteit

Visverbod op Luganomeer

BERN – De Zwitserse regering heeft gisteren met onmiddellijke ingang een visverbod afgekondigd voor het Luganomeer. Er mag ook geen vis meer worden verkocht, die sinds 1 augustus in het meer is gevangen.

Proeven hadden een verhoogde radioactiviteit aangetoond ten gevolge van het ongeluk met de kerncentrale bij Tsjernobyl. Het visverbod blijft vermoedelijk drie tot vier maanden van kracht.

Het verbod geldt alleen voor het Luganomeer dat een uniek geval is vanwege zijn ligging, de geringe doorstroming van het water en de grote neerslag in de kritieke fase na het ongeluk met de kerncentrale.

Aanhoudingen na smokkel van 1250 kilo hasj

ROTTERDAM – De rijkspolitie te water in Dordrecht heeft de 43-jarige R.N. de B. uit Rotterdam en de 45-jarige N. W. uit Capelle aan den IJssel aangehouden. Zij worden verdacht van smokkel van 1250 kilo hasj met hun zeiljacht „Rocky". De drugs vertegenwoordigen een waarde van bijna 4,5 miljoen gulden, aldus gisteren een politiewoordvoerder.

De politie trof op 16 mei in een haven in Brabant het jacht aan. De hasj werd toen meteen in beslag genomen. De eigenaren van het jacht waren volgens de politie aan boord toen de vracht begin mei voor de kust van Marokko werd overgenomen van een bootje dat in dit gebied thuishoort.

Of er toen meer mensen aan boord waren, wilde de politie niet kwijt. Waar het bootje precies afmeerde, wil zij ook niet zeggen. Het was in een jachthaven in Zuid-West-Brabant, aldus de districtscommandant. De eigenaren zijn eerst dinsdag in samenwerking met de plaatselijke politie in hun woonplaatsen aangehouden. Ze zijn in Dordrecht ingesloten en worden nog verhoord.

Nijmegen verbiedt baggerwerk in Waal wegens explosieven

NIJMEGEN – Burgemeester Hermsen van Nijmegen heeft gisteren met onmiddellijke ingang alle bagger- en zuigwerzaamheden in de Waal bij de Nijmeegse Waalbrug verboden in verband met de mogelijke aanwezigheid van explosieven. Het besluit is genomen nadat minister Smit-Kroes van verkeer en waterstaat, onder wier verantwoordelijkheid Rijkswaterstaat met werk aan de Waalbedding bij Nijmegen bezig is, het baggeren heeft laten hervatten. Dit ondanks een advies van de Explosieven Opruimingsdienst (EOD), die het bewuste deel van de Waalbodem onlangs als risicogebied aanmerkte.

Dit heeft een woordvoerder van de gemeente Nijmegen gisteren meegedeeld. Het baggerverbod is uitgevaardigd op grond van een artikel in de gemeentewet. Volgens burgemeester Hermsen zullen eerst de nodige veiligheidsmaatregelen moeten worden genomen. Naar zijn mening levert het baggeren in de Waal bij de Waalbrug nu onaanvaardbare risico's op voor personen en goederen.

Op 29 juli werd daar een zeer zware Duitse bom uit de Tweede Wereldoorlog gevonden met 1100 kilo springstof erin. Het gevaarte is met de grootste omzichtigheid naar zee getransporteerd en daar tot ontploffing gebracht.

Volgens de gemeentewoordvoerder hebben de Duitsers in 1944 verwoede pogingen gedaan om de Waalbrug met bommen te vernietigen. Het is daarom naar zijn mening niet uit te sluiten dat er meer van zulke bommen op de rivierbodem liggen. „In ieder geval moet er ernstig rekening mee worden gehouden dat zich naast en onder de druk bereden verkeersbrug nog de nodige explosieven bevinden.

Het door burgemeester Hermsen afgekondigde baggerverbod blijft volgens de woordvoerder gelden tot het rijk heeft aangetoond dat bagger- en zuigwerk ter plaatse geen onaanvaardbare risico's met zich meebrengen. „Hoe dat wordt aangetoond en wat er wat de mogelijke aanwezigheid van explosieven verder moet gebeuren, is een zaak van het rijk", aldus de woordvoerder.

officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Valkenburg aan de Geul brengt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis, dat vanaf 5 september 1986 ter gemeentesecretarie, afdeling administratie grondzaken, voor een ieder ter inzage ligt, het besluit van de raad van 25 augustus 1986, waarbij is verklaard, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor:

1. het perceel, kadastraal bekend gemeente Valkenburg, sectie no. 37, ten behoeve van het uitbreiden c.q. renoveren van het bejaardenhuis Buitenlust, Broekhem 95;
2. het perceel, kadastraal bekend gemeente Valkenburg, sectie no. 2378, ten behoeve van de bouw van een jeugdgebouw nabij de rolschaatsbaan aan de Burgemeester Henssingel;

zoals op de bij genoemd besluit van de raad behorende situatietekeningen in rode omlijning is aangegeven.

Valkenburg aan de Geul,
4 september 1986

De burgemeester voornoemd,
Gilissen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg aan de Geul, brengt ter voldoening aan het gestelde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat vanaf 5 september 1986 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling administratie grondzaken, voor een ieder ter inzage is gelegd, het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg, de dato 24 juni 1986, afdeling ROV nr. BP 40963, waarbij is goedgekeurd het bij raadsbesluit van 1 juli 1985 vastgestelde bestemmingsplan „IJzeren" met uitzondering van de op de bestemmingsplankaart met een rode lijn omgeven gedeelten, alsmede met uitzondering van artikel 24, lid 2, sub b van de bij het bestemmingsplan behorende gebruiksvoorschriften.

De gemeenteraad, de inspecteur van de ruimtelijke ordening en zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, alsmede een ieder die bezwaren heeft tegen de onthouding van goedkeuring door Gedeputeerde Staten aan de bovengenoemde plandelen en het artikel uit de gebruiksvoorschriften kunnen gedurende genoemde termijn van één maand tegen het opgemelde besluit van Gedeputeerde Staten beroep instellen bij de kroon.

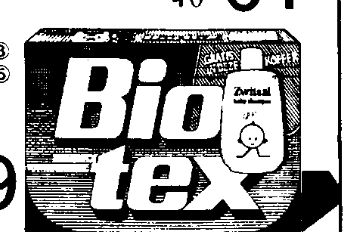
Valkenburg aan de Geul,
4 september 1986

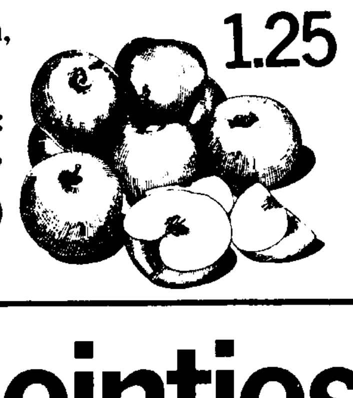
De burgemeester voornoemd,
Gilissen



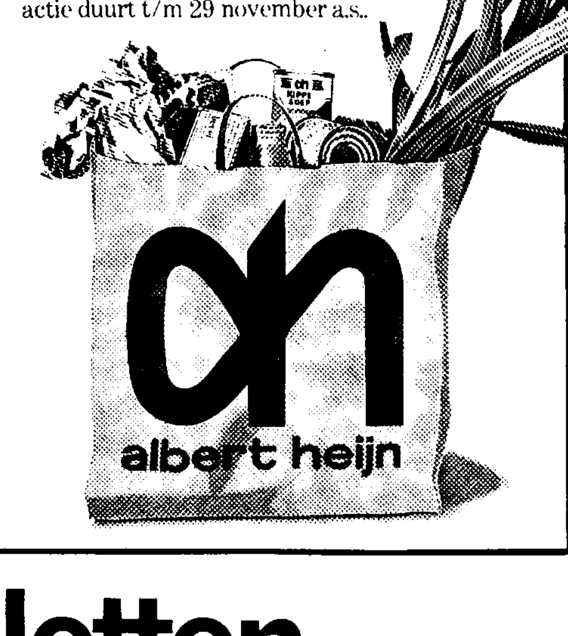











albert heijn

Henk Wijngaard klom met nieuwe single uit diep dal

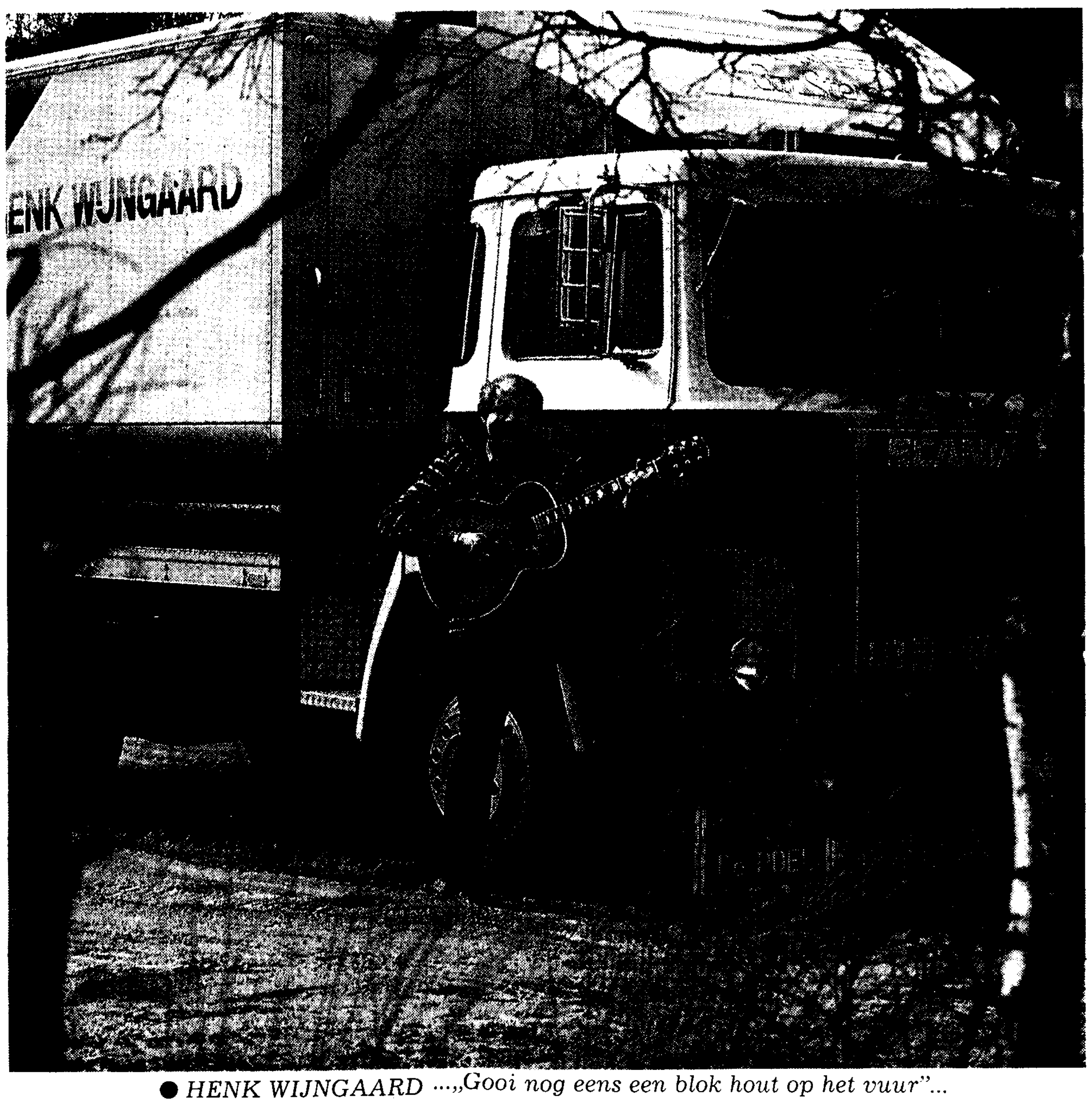
'Slechte begeleiding maakte me kapot!'

(Van onze showpagina-redactie)

WEERT – „'t Feit dat ik professioneel gestopt ben", zegt Henk Wijngaard, de zanger die bekend werd met truckersliedjes „heeft te maken met mensen die me begeleidden en dat niet konden. Er werd alléén maar aan de zakelijke kant gedacht, de artistieke kant telde niet meer. En op die manier worden artiesten doodgewoon de afgrond ingedreven".

„Als ik even om me heen kijk", vervolgt hij, „naar de Dolly Dots, bijvoorbeeld, die draaiden vier, vijf jaar top en dan: pats, twee jaar gestopt; Henkie Wijngaard draait vijf, zes jaar top, pats: ook twee jaar helemaal d'r uit. En eigenlijk is het bij al die collega's om me heen 't zelfde. Ik hoor Nico Haak nog zeggen: 'Over twee jaar, Henk, dan ben ik binnen. Hoef ik niet meer zo hard te hollen".

„Hij ploetert nu nog, begrijp je. Ook een slechte, zakelijke begeleiding gehad. Waarom ? Omdat wij op provisiebasis draaien. En zo'n manager, die van mijn optreden een percentage vangt, heeft het liefst dat ik tien dagen in de week bezet ben. Kan 'ie zijn eigen zakken vullen. Verder zal het hem een zorg zijn of de artiest na vijf, zes jaar doorwerken helemaal leeg is. Want dan staan er wel weer tachtig nieuwe te trappelen!"



● *HENK WIJNGAARD ...„Gooi nog eens een blok hout op het vuur"...*

Drank

Henk Wijngaard kan er zich flink over opwinden. Neemt ook geen blad voor de mond. Driftig shaggies rollend, licht hij met verve een tipje van de zwarte sluier die er rond de vaderlandse showbusiness hangt: „'t Gekke is, dat er steeds weer artiesten zijn die erin trappen. En die dan in dezelfde kuil vallen waarin ik ben terechtgekomen. Zodra ze het niet meer volhouden eindigen ze in een psychiatrische inrichting of in een ontwenningskliniek voor alcohol".

„Want het is dus wel zo dat je in ons vak langer meegaat met alcohol en allerlei andere middeltjes. Totdat ook die niet meer werken en dan knap je af als een luciferhoutje. Ik heb het regelmatig om me heen zien gebeuren", zegt hij bars „en in grote lijnen is het mij ook overkomen".

Vervolgt geëmotioneerd: „Je grijpt steeds sneller naar een borrel, want je bent moe. En met alcohol beweeg je makkelijker, word je weer vrolijk. Ik draaide op een gegeven moment vijf shows op een dag. Dan begon ik in Den Haag en eindigde ik 's nachts om half 2 in Diksmuiden in België. Daar zaten 1750 kilometers tussen. Tegen mijn manager heb ik toen gezegd: ga jij maar mee, dan weet je hoe 't is om zo te pezen".

Boe-geroep

„Als je te laat kwam, en dat was onvermijdelijk aan het eind van de rit, dan werd je met boe-geroep ontvangen in de zaal. Verschrikkelijk was het op het laatst. Zo ontmoedigend. Thuis kwam ik niet meer, want na alle optredens sliep ik in een hotel of ergens op een parkeerplaats in mijn auto. Waar doe je dit allemaal voor, vraag je jezelf dan af. Het ergste was dat je gevangen zat. Je moest door. Elk jaar dat je meer verdiende werd de belastingschuld groter. Met een omzet van maximaal vier ton, betaalde je het jaar erna twee ton aan de fiscus. En dat moest wèl op tafel komen. Alleen al die privé-schuld, die belastingen.... ze douwen je kop in de strot. Je bent een melkkoe van de Nederlandse staat geworden".

„Voor haar", hij wijst naar zijn vrouw, „had ik een prachtig huis gekocht. In Stadskanaal. Ik was nooit thuis, ze had niks aan me, dus wou ik dat ze het mooiste, het beste huis kreeg dat er bestond. Om het enigszins goed te maken".

„Toen ik ging afbouwen", zegt hij dan, rustiger „heb ik het huis verkocht. Daar begon ik mee. Toen stopte ik met platen maken en nam geen televisie meer aan. Zodra ze je niet meer zien op de buis, worden meteen de aanvragen minder. Dat kwam goed uit, want ook mijn manager ging aan de kant en ik begon zelf te boeken.

Vanaf dat moment ben ik weer op de wagen gegaan en trad ik alleen nog maar op als amateur. Anderhalf jaar lang heb ik gewerkt als vrachtwagenchauffeur en ik heb een schitterende tijd gehad. Goeie collega's, geen rancune, geen jaloezie en een bedrijf dat zijn tijd ver vooruit was. Ik moest ermee stoppen, omdat ik het in mijn knieën kreeg, het laden en lossen gaat niet goed meer. Dus wat over is, nu, is het zingen. Jammer, want truckrijder is het meest romantische beroep dat er bestaat".

Henk Wijngaard is weer terug bij Af. Hij treedt weer op, er is een nieuwe single van hem verschenen, getiteld 'Gooi nog eens een blok hout op het vuur' en hij staat alweer op de hitparade. Nummer negen. Bovendien werkt hij hard aan een elpee, zijn elfde.

Afgelopen

Hij is niet meer bang om onderuit te gaan, want hij heeft zijn lesje geleerd: „Dat commerciële zingen met het verstand op nul en de blik op oneindig, dat is afgelopen. En terug op de vrachtwagen kan ook niet meer. Dus heb ik van die twee dingen het beste gepakt en gecombineerd: ik reis nu met mijn vrachtje muziek het land af en dan is het ook: laden en lossen. Als trucker loste ik de palletten, als zanger mijn liedjes. In beide gevallen gaat het erom je lading zo goed mogelijk over te brengen".

Tenslotte geeft hij ook nog even zijn 'bescheiden mening', zoals hij het noemt over de gang van zaken in de Nederlandse artiestenwereld: „'t Is hier geen Amerika, dat merk je direkt. Zodra je bij je eigen platenmaatschappij komt vragen of ze voor jou ook zo'n schitterende videoclip kunnen financieren, word je vierkant uitgelachen. De artiesten hier zijn goed genoeg om zich kapot te werken voor het Nederlandse volk, maar ze worden met de nek aangekeken door de Nederlandse radio- en tv-makers. We moeten aanknokken tegen Engelse en Amerikaanse teksten en uitstijgen boven dat wat uit het buitenland komt".

● Is het dan niet wat verwonderlijk dat hij desondanks toch wil blijven als Nederlandse artiest.

Wijngaard, gedecideerd: „Ik heb altijd andere wensen gehad en die hoop ik ooit te realiseren. Mijn ideaal is om nog eens in een film te spelen, maar dat heb ik even opzij geschoven. Iets anders is dat ik mezelf vooral zie als een troubadour. Ze hebben me in de hoek gezet van de 'zingende vrachtwagenchauffeur'. Maar ik ben meer dan dat. Ik ben iemand die wil zingen over vrijheid, over nieuwsgierigheid, over het avontuur. En dat maakt dat ik gewoon door blijf gaan. Als artiest. Als zanger. En als Henk Wijngaard".

Schlagerfestival in Rodahal uitverkocht

HEERLEN – Zowel voor vrijdag- als zaterdagavond zijn alle kaarten voor het vijftiende Schlagerfestival in de Kerkraadse Rodahal van de hand. Nimmer tevoren was de belangstelling voor dit festival van publieke zijde zo groot. Voor de voorstelling van zaterdagavond komen enkele honderden Belgen vanuit Vlaanderen met bussen naar Kerkrade. Zaterdagavond zullen ook enkele gouden platen worden uitgereikt door bekende DJ's van Radio 3. Behalve de TROS zijn ook RTL-Plus (satelietuitzending voor 12 miljoen kijkers in de Duitstalige landen) aanwezig. De uitzending in ons land vindt op maandagavond 15 september van 19.00 tot 22.00 uur bij de TROS op Nederland 1 plaats (met onderbreking voor het journaal van 20.00 uur).

Glenn Miller Revival Orchestra bij het ZDF

OBBICHT – Op deze donderdagnamiddag zal het Glenn Miller Revival Orchestra onder leiding van Wil Salden uit Obbicht optreden in het programma 'Tele-Illustrierte', van 17.15 tot 17.45 uur bij het ZDF. In dit programma van informatie, sport en amusement zal de Obbichtse orkestleider met zijn 17 musici het nummer 'In the mood' ten gehore brengen. In juni gaf deze Big Band vier concerten voor in totaal 12.000 bezoekers in het Oostberlijnse Palast der Republik'.

De enorme vraag naar dit orkest, met musici uit alle delen van ons land, blijkt onder andere uit een aantal TV-optredens en concerten die dit najaar op programma staan. De grootste Duitse concertzalen worden bezocht, waaronder de Philharmonie in West-Berlijn.

Voor de Limburgse fans van deze onvergetelijke Glenn Millermuziek kunnen we nog melden dat het Glenn Miller Revival Orchestra in maart 1987 zeven concerten geeft in Nederland. In eigen contreien is dat onder anderen het geval op dinsdag 24 maart in de stadsschouwburg van Sittard.



● *GLENN MILLER REVIVAL ORCHESTRA ...onder leiding van een Limburgse dirigent deze namiddag te zien en te horen in Tele-Illustrierte van het ZDF...*

HEERLEN – Om in de gaten te houden: 'Europe' haalt tezijnertijd misschien wel de finale van de top veertig. In ieder geval stijgen ze deze week met 'The final countdown' van de 22ste naar de dertiende plaats. Alles valt vrijdagmiddag tussen 15.00 en 18.00 uur natuurlijk in volle lengte weer te beluisteren op Radio 3. Tussen haakjes staan in dit overzicht de plaatsen van vorige week.

1 (1) Sing our own song – UB 40
2 (5) Sweet freedom – Michael McDonald
3 (4) Who's Johnny – El Debarge
4 (2) Ti sento – Matia Bazar
5 (3) Holiday rap – Mc Miker G and DJ Sven
6 (7) Let's go all the way – Sly Fox
7 (12) The way it is – Bruce Hornsby and the Range
8 (8) Move closer – Marilyn Martin
9 (11) Every beat of my heart – Rod Stewart
10 (10) The lady in red – Chris de Burgh
11 (6) Nasty – Janet Jackson
12 (9) Papa don't preach – Madonna
13 (22) The final countdown – Europe
14 (16) Borrowed love – SOS Band
15 (21) Paranoimia – The Aret of Noise
16 (23) I want to wake up with you – Boris Gardner
17 (13) What have I done for you lately – King MC
18 (17) Dancing on the ceiling – Lionel Richie
19 (14) Lessons in love – Level 42
20 (15) The Edge of Heaven – Wham
21 (26) La France – BZN
22 (31) Bolero – Fancy
23 (18) Hunting high and low – AHA
24 (27) Oh People – Patti Labelle
25 (20) Close to Perfection – Miquel Brown
26 (38) Glory of Love – Peter Cetera
27 (19) My favorite waste of time – Owen Paul
28 (--) Give a little love – Albert Hammond/Albert West
29 (--) Find the time – Five Star
30 (37) Hollandse Rep – Haagse Harry/Hollandseveldse Hendrik
31 (24) I can't wait – Nu Shooz
32 (--) Girls/Boys – Prince and the Revolution
33 (39) Waiting to see you – Dan Hartman
34 (36) Do ya do ya – Samantha Fox
35 (--) Typical male – Tina Turner
36 (30) Dreamtime – Daryl Hall
37 (25) Disco samba – Two Man Sound
38 (--) Sally – Carmel
39 (--) What's the colour of money – Hollywood Beyond

'JUNGLEMAAND' BIJ DE VPRO-TELEVISIE

Weissmuller, tóch de enige echte Tarzan

(van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – VPRO's Noodgolf komt sedert gistermiddag met een junglemaand. Drie van de vier films zijn Tarzan-produkties met het beroemde koppel Johnny Weissmuller en Maureen O'Sullivan. Daarnaast is er ook nog 'Jungle Princess' te zien, met Dorothy Lamour en Ray Milland in de hoofdrollen. De Tarzan-films zijn voorbeelden uit een lange rij, maar volgens de liefhebbers zijn het wel de besten. Dat komt door Johnny Weissmuller, die zijn voorgangers en nakomers er stuk voor stuk uit Tarzande. Zijn dialoog: 'Me Tarzan... You Jane' zou ook legendarisch worden.

Edgar Rice Burroughs, die na twaalf ambachten en dertien ongelukken, zich aan het schrijven zette voor pulp-magazines, bedacht de jungleheld Tarzan. In oktober 1912 publiceerde 'All-Story Weekly' het eerste verhaal: 'Tarzan of the Apes'. Burroughs had als informatiebron het boek 'The Darkest Africa' van H. M. Stanley doorgenomen, maar desondanks liet hij een tijger en andere dieren, die beslist niet in het Afrikaanse oerwoud voorkomen, in zijn stories opdraven. Het publiek vond dat echter niet erg en Burroughs, die tevens zwaard- en magieverhalen afleverde, ging gedreven op de ingeslagen weg verder.

Ontsnappen

„Ik schrijf om te ontsnappen. Te ontsnappen aan armoede", verkondigde hij daarbij. Intuïtief voelde Burroughs aan hoe hij de lezers kon blijven boeien met steeds dezelfde trucs. Inspiratie putte hij daarbij onder meer uit boeken van Rudyard Kipling, die in ons land uitkwamen onder de titel 'Door de wolven opgevoed' en 'Het jungleboek'.

Heel slim liet Burroughs in 1913 de naam Tarzan dadelijk als 'Trade mark' registreren, waarna hij een maatschappij oprichtte, die volop munt kon slaan uit de populariteit van de jungleheld, die tot een haast historisch figuur zou uitgroeien, mede door de ruim 40 bioscoopfilms over 'de aapmens'. De 30 Tarzan-boeken van Burroughs verschenen in 30 talen en er werden 36 miljoen exemplaren van verkocht. Verder kwamen er 30 Tarzan-verhalen, vijf Tarzan-toneelstukken, ruim 300 Tarzan-radiofeuilletons, een paar duizend Tarzan-stripverhalen en een tv-serie van zo'n 50 afleveringen. Toen Burroughs in 1950 aan een hartverlamming overleed, was hij dan ook schatrijk, terwijl tevens zijn zoons, die het Tarzan-imperium voortzetten, boven Jan waren.

De eerste echte Tarzan op het filmdoek was Elmo Lincoln. Hij speelde in de stomme productie 'Tarzan of the Apes', die in 1918 werd uitgebracht en gistermiddag op Nederland 2 was te zien. De 35 minuten durende speelfilm bracht miljoenen dollars op, waarna er een lange rij Tarzan-produkties zou volgen. De laatste stomme Tarzan-film werd in 1929 gemaakt.

Johnny Weissmuller, die van 1932 tot 1948 in twaalf Tarzan-films speelde, zou uiteindelijk de beroemdste en beste jungleheld worden. Hij was een groot zwemkampioen en behaalde gouden plakken op de Olympische Spelen in 1924 (Parijs) en 1928 (Amsterdam).

In zes films kreeg Weissmuller Maureen O'Sullivan de moeder van Mia Farrow als Jane in zijn boom. Daarna volgden er twee films zonder Jane, waarna Brenda Joyce de rol vervulde. Weissmuller, die als kind van Duits-Oostenrijkse ouders goed kon jodelen, perfectioneerde daarbij ook de junglekreet van Merrill tot de beroemde schreeuw, die nog niet zo lang geleden zelfs in een Citroën-reclamespot nog was te horen.

De VPRO begon gistermiddag met 'Tarzan, the Ape Man' uit 1932, toentertijd een dure avonturenfilm. Op 17 en 24 september volgen respectievelijk 'Tarzan finds a son' (1939) en 'Tarzan's New York Adventure' (1942). Op 10 september is 'Jungle Princess' te zien. Daarin bracht Paramount toendertijd Dorothy Lamour als vrouwelijke Tarzan. De nieuwsgierige bioscoopbezoekers kregen vervolgens Lamour in een sarong te zien, hangend in de armen van Ray Milland, die een tropenhelm op z'n Brylcream-haar had geplakt. Echte Tarzan-liefhebbers moest je daar echter niet mee aankomen.



● *„Tarzan The Apeman" (gistermiddag op Ned. 2) is de eerste film waarin ex-Olympisch kampioen Johnny Weismuller de rol van tarzan speelt. Op de foto: „Johnny Weismuller en Maureen O'Hara.*

Te huur aangeboden

Te h. in Sittard, KAMER van alle gemakken voorzien voor rustige student(e). 04490-28367.

Te huur ± 120 m² MAGAZIJNRUIMTE, inrijhoogte 3.80 m. op industrieterrein Schaesberg, ook voor tijdelijk. Tel. 045-311378.

Gemeubileerde en gestoffeerde KAMER te huur, eigen keuken, all-in. G.J. Bus. Pr. Hendriklaan 112, Brunssum, tel. 045-252000.

Nabij centrum Heerlen, mooie gemeub. en dubb. KAMER, alle comfort, voor nette werkende mensen. Schaesbergerweg 43, Heerlen, tel. 045-441208.

Nette KOSTHEER gebr. voll. pens. en huiselijk verk. 55-60 jr. bij part. 045-460245.

Te h. VAKWERKBOERDERIJ in 't land zonder grenzen, alle comfort. ƒ 500,– p. mnd. Overname va. ƒ 5000,-. Te vervoegen aan de Plankstraat, Neurop 7a, Teuven Slenaken, tuss. 18.00 en 21.00 uur.

Te huur met overname luxe café-dancing in Vroenhoven (België). Geen papieren vereist. Tel. 09-3212453135.

Te h. oudere BOVENWONING eig. ing. m. dakterras, Schelsberg 300, Hrl. Te bevr. Schelsberg 302, Heerlen tussen 19 en 20 uur.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. ☎ 045-214804.

Te huur in centrum Heerlen en Spek'heide gem. KAMERS met keuken, c.v. en douche. Tel. 045-717525.

Te h. gestoff. KAMER in centr. v. Heerlen. 045-724690.

SITTARD: voor nette dame of heer van middelbare leeft., ruime gem. zit-/slaapkamer, waarin kookgel., w. en k. water, tv-ant., c.v. en gebr. van douche en wc, (oprit voort auto), ƒ 450,- p.mnd. all-in. Tel. 04490-23619.

Te h. KAMERS in centrum Heerlen, eigen opgang, eigen keuken met w. en k. water, gebr. van wc en bad, ook geschikt voor oudere pers. Tel. 045-721147 b.g.g. 718413.

Pension De Hees heeft nog KAMER vrij voor ouder echtpaar of alleenst., met vol- of halfpension, m. creatie k. Tel. 045-416005.

Te h. gem. KAMER m. c.v., gebr. van keuken en douche, eigen opgang. Tel. 045-212755.

Te huur te Amstenrade, luxe 1-pers. APPARTEMENT. Ind.: living met aanb.keuken, badkamer, toilet, slaapk., berging. Te aanv. oktober, sub. mog., huur va. ƒ 490,-. Inl. 045-318612.

Te huur gemeubileerde KAMER met c.v., keuken, douche en tel. te Kerkrade, tel 045-443380.

Gem. kl. APPARTEMENT all-in, liefst voor werkende pers. Te bevr. Anjelierstraat 48, Heerlen, tel. 045-213308.

Te h. 1-pers. gemeub. KAMER, keuken + slpk. Schandelerstr. 49, Heerlen, tel. 045-720350.

Te h. BENEDENETAGE ƒ 600,–, excl. borg ƒ 600,–, huursubs. mogl. Tel. 045-725788.

Te huur KAMER m. volpension, was, w. + k. water en c.v. + tv-aansl. Tel. 045-351283. Hotel Metropool, Putstr. 27, Eygelshoven.

Te huur gevraagd

Ambtenaar zkt. met z'n gezin vrijst. HUURWONING Nieuwenhagen/Schaesberg, tel. 045-314117.

Onroerend goed

Taxaties
binnen 24 uur
Cornelis Brorens
Makelaar en taxateur o.g.
04494-40030

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G 045-324133.

HOENSBROEK, Hommerterweg 56, vrijst. woonh. met gr. tuin, gr. woonk. met open hrd., open keuk. met compl. app., bijkeuk., 3 ruime slpks., badk., zolder. Vraagpr. ƒ 150.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder op kantoor.

BRUNSSUM, Rumpenerstraat 26d, apart., berg. en garage, 2 slpks., ruime woonk., keuk. met compl. aanb., open hrd., 3e etage, lift aanw. Vraagpr. ƒ 96.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder op kantoor.

BRUNSSUM, Het Ambacht 26. Luxe woonh., garage, ruime woonk., keuk. met compl. eik. aanb., 3 ruime slpks., luxe badk. met ligb., zolder met slpk., hardh. koz. Vraagpr. ƒ 146.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder op kantoor.

BRUNSSUM, Jan Steenstraat 2. Halfvr. woonh. met garage, open hrd., luxe open eik. keuk., 3 slpks., thermopane serre. Vraagpr. ƒ 122.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder op kantoor.

BRUNSSUM, Klingbemden 135, tussenwon. met gar., bet. woonk., open keuk. met eetb., bet. hal, berg., terras, 3 ruime slpk., badk. met ligb. met toilet, zolder met c.v.-ketel, voor- en acht. tuin. Vraagpr. ƒ 132.000,– k.k. van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543 vraag de Info-folder op kantoor.

Nuth

Vrijst. landhuis met aangel. tuin en weiland. Riante keukeninrichting en sanitaire voorzieningen. Vier slpk., luxueus afgewerkt. Inh. 820 m³, grondopp. 2.430 m². Landelijke woonomgeving. Prijs ƒ 378.000,–.

Nuth

Industrieterrein „De Horsel". Bij entree t.o. Makro gel. bedrijfshal, magazijn, werkplaats, verkoopruimte, sanitaire voorzieningen en kantoor. Verharde parkeerplaats. Krachtstroom aanwezig. Grondopp. 2.215 m². Inh. 3.700 m³. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 390.000,–.

Hoensbroek

Tussenwoning met tuin, drie slaapk., zolder met 2 mansardekamers. Vrij te aanv. Vraagpr. ƒ 72.000,–.

Nuth

Woonh. met kantoor, werkpl. en tuin. Woonk. met parketvl. en open haard, keuken, bijkeuken, drie slpk., badk. met ligb., zolder, bwjr. 1950. Vraagpr. ƒ 130.000,–.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Tel. 045-244636 of 045-242631

SCHAESBERG: te k. woonhuis met garage, doorzonkamer, tuin op zuiden, kelder, 3 slaapk., badkamer met ligb. en 2e toilet. Vr.pr. ƒ 122.000,-. Wendelstraat 7, tel. 045-424129, na 18.00 uur.

VIJLEN-Vaals, Vijlenerberg 83, te k. woonhuis + schuurtje. Begane grond: keuken, woonk., bijkeuken, toilet en berging. Verd.: overl. 2 slaapk., en berging, zolder + kelder. Tel afspr. 04454-3738/2416.

SCHAESBERG centr. appartement met 2 verdiepingen. Luxe aanb.keuken met app., 2 balkons, ged. rolluiken, berging, ƒ 80.000,– k.k. Zeer goed onderh. 045-322814.

Te k. op uitstekende locatie, uniek project: WINDMOLEN met stallen en grond, prijs n.o.t.k. Tel. 04494-52586 na 19.00 uur.

WIJLRE te k. woning met garage en 5 slpk., vr.pr. ƒ 260.000,– tel. 04450-1499.

EPEN, vrijst. woning met garage en kelder. Ind.: beg. grond: woonk., keuken, hal en grote bijkeuken, 1e verd.: 4 slpk., en douche, grote zolder, c.v. en grote tuin, vr.pr. ƒ 179.000,–, inl. 04450-1839 of 045-442648.

HOENSBROEK, riante villa ± 1500 m3 ing. met mooi aangel. tuin gel. op ± 6000 m2 grond met timmerwerkplaats en open loodsen. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 04492-1614 na 18.00 uur.

BRUNSSUM: te k. vrijst. cafébar met woonhuis, vrij van brouwerij, eventueel te huur. Br.ond.nr. BR 402 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

SCHAESBERG, Prinsenstr. 31, vrijst. woonh. m. gar., 4 slpk., badk., m. w.c., grote wk., centr. gel. ƒ 165.000,– k.k. Tel. 045-313239.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. nest COCKER SPANIELS, zeer mooi. Koopje! Kissel 31, Heerlen.

HENGELSPORTLIEFHEBBERS. Nu of nooit, wegens verbouwing nu alles tegen inkoopprijzen. Hengelsport Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade.

Let op Zwarte SIJZEN beperkt voorradig. Div. soorten tropische vogels en parkietachtigen. Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. D. HERDERS 9 wk. geënt + ontwormd. Tel. 045-462890.

DOBERMANN pups 8 wkn., HD-vrij + stamb., geënt/ontw., vader Europ. kampioen. Maarstr. 32, Kerkrade-West.

Te k. ROTTWEILER pups met stamb. Ouders HD vrij. Daslook 25, Kerkrade, tel. 045-419477.

Handtamme pratende PAPEGAAIEN, kakatoes, lorries en beo's. Inr. en ink. mog. Handels, Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

ROTTWEILERPUPS te k. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Jonge BOUVIER 7 mnd., teef, gestroomd, tel. 045-310767.

Te k. wegens omstandigh. zwarte DWERGPOEDEL, 1 jaar. Tel. 045-462074.

Zwarte BRIARDPUP (vr.), incl. papieren e.d. Inl. 045-271360.

Blonde BOUVIERPUPS met stamb. en garantie. Tel. 04135-1931.

Lezersservice

Limburgs Dagblad

Jubileumconcert Ernst Mosch



Rodahal Kerkrade

Maandag 17 november

Speciale Limburgs Dagblad lezersservice:

kaarten voor dit concert zijn verkrijgbaar bij alle Limburgs Dagbladkantoren.

De prijs van de entreekaarten bedraagt ƒ 36.– incl. ƒ 1.– voorverkoopkosten.

Aanvang 20.00 uur. Vrije plaatskeuze.

Nederlands populairste vakantieland ook buiten hoogseizoen in trek

Spanje favoriet bij last-minute-toerisme

In steeds grotere frequentie verschijnen ze wéér, de aanbiedingen van last-minute-reizen. Vooral naar Spanje. „Dat komt omdat Spanje bij de Nederlandse toerist nog altijd het populairste vakantieland is. En voor touroperators óók het belangrijkste land", zegt publiciteitsman Rob Admiraal van reisorganisatie Arke Reizen. „We krijgen in deze tijd van het jaar een groeiend aantal last-minute-reizen in ons pakket. De Costa del Sol en de Costa Blanca zijn zeer in trek. Spanje biedt voor de vakantieganger immers de beste accommodatie en infrastructuur. Ik vergelijk dat wel eens met andere landen, door er op te wijzen dat Mallorca evenveel hotelbedden heeft als heel Griekenland".

Dit laatste land is overigens als bestemming voor een zon-vakantie druk bezig zich zélf uit de markt te prijzen door voor het volgende seizoen drastische prijsverhogingen aan te kondigen. Rob Admiraal: „Maar er is nog niets definitief. Ik beschouw die mededelingen als schoten voor de boeg. Wij constateren voor Spanje ook voor de komende winter een verdergaande groei. Mede dankzij het interessante prijsniveau van dat land". Joegoslavië en Hongarije mogen dan de laatste tijd eveneens vanwege het gunstige prijspeil bij het Nederlandse reiswezen en de toerist goed in de markt liggen, Spanje geeft in het vakantieverkeer nog steeds de toon aan. „Wij boekten in Spanje een groei van dertig procent, we verwachten dat die groei zich zal voortzetten. Vooral het aantal boekingen voor vliegreizen neemt toe. En dat gaat niet ten koste van de busvakanties".



● *Torremolinos: altijd druk.*

Voordelen

Met andere woorden, in z'n totaliteit neemt de belangstelling voor Spanje als vakantieland toe. Daarbij beperkt de toerist zich niet tot het hoogseizoen. Integendeel, juist na een zoals dit jaar laat ingezette zomer, waardoor het totaal aantal zonuren beperkt is gebleven, plakken veel vakantiegangers er nog een kort zomertje achteraan door nog snel even een last-minute-reisje te boeken naar zuidelijker oorden. Of zij stellen het even uit tot de herfstvakantie of de winter. Wie buiten het hoogseizoen naar Spanje afreist, profiteert van een paar belangrijke voordelen: meer rust, lagere prijzen, nog steeds goede temperatuur van het zwemwater (in zee) en niet zo'n verschrikkelijk hitte.

Moors

Er is keus volop. Een van de meest gewilde mogelijkheden is Benidorm aan de Costa Blanca. Volgens veel Spanjaarden is de naam van Benidorm (in de provincie Valencia) afgeleid van het woordje „welterusten". In het Valenciano: beni dorm. Maar volgens historici komt de naam uit het Arabisch: beni-dahrim, zonen van Dahrim, stammend uit de Moorse overheersing. Men vindt er dan ook nog veel Moorse invloeden. Eigenlijk zijn er twee Benidorms: het oude en het nieuwe. Het oude Benidorm is een voormalig vissersdorp met smalle, steile straatjes, prachtige gebouwen en pittoreske huizen. Toeristisch interessant en fotogeniek. Het stadje ontstond op een landtong waarop tot 1812 nog een fort stond, dat dienst deed in de opstand tegen Napoleon. Britse en Spaanse troepen hebben het fort opgeblazen om de Fransen te verdrijven. De ruïne staat er nog.

Broodje Piet

Het nieuwe Benidorm telt ruim 61.000 bedden in hotels, appartememten en op campings. In tien jaar tijds uit zijn voegen gegroeid tot een mondaine badplaats vol strandplezier, tal van (water)sportmogelijkheden, bar-vermaak en disco-geweld. Gezellige kroegjes, Engelse pubs, maar ook zogenaamde Hollandse cafeetjes en broodjeszaken. Niet alleen voor een „real English breakfast", maar ook voor een Nederlands broodje halfom, kaas of tartaar. Namen als „Bij Jan" en „Broodje Piet" doen er uiteraard weinig Spaans aan. „Broodje Piet" is een Nederlands restaurant dat grote faam geniet onder de Nederlandse vakantiegangers en overwinteraars. De zaak is jaren geleden als broodjeszaak/cafetaria/snackbar opgezet en tot petit-restaurant uitgebouwd door de uit Limburg afkomstige Piet en later toen Piet zijn schaapjes op het droge had overgenomen door Frans Toonen uit Nijmegen.

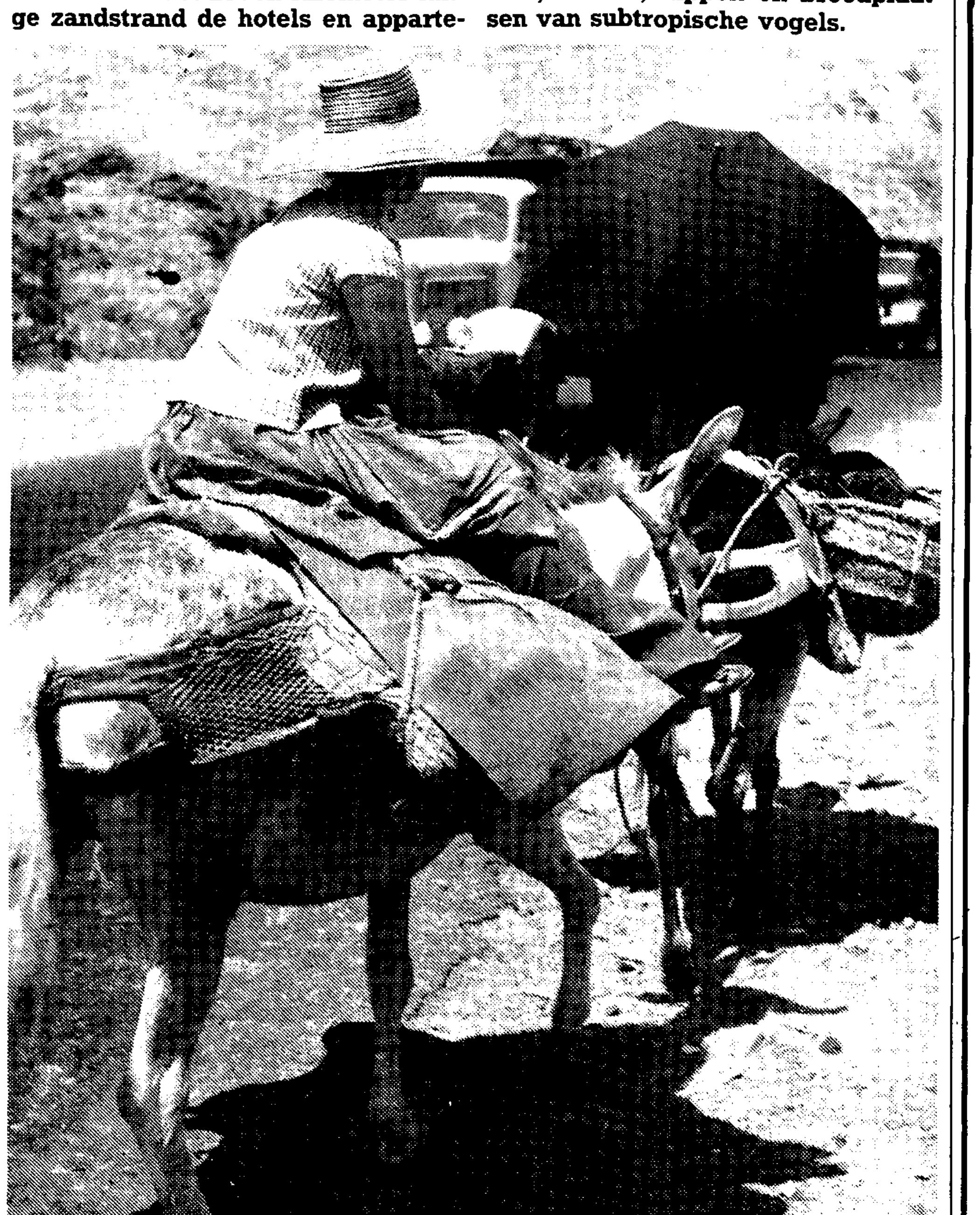
Heksenketel

Wie echter echte paëlla of tortilla met „vino tinto" wil wegspoelen zonder door toeristen uit de meeste Europese landen omringd te worden, is op het oude Benidorm aangewezen. Het nieuwe Benidorm, waar vlak achter het zeven kilometer lange zandstrand de hotels en appartementencomplexen als wolkenkrabbers omhoog torenen, is één grote, kermisachtige heksenketel waarin men zich geen moment behoeft te vervelen. En wie die drukte „zat" is, vindt op het strand of in de azuurblauwe zee (met in november nog een watertemperatuur van rond 24 graden!) altijd een plekje. Kortom, van alles te beleven. Voor jong en oud, al zal de eerste categorie voor een groot deel het discogeweld opzoeken.

Natuur, cultuur en folklore liggen in Benidorm onder handbereik. Zigeunermarkten in het nabij gelegen dorpje Altea, een micro-miniatuurmuseum waar men bijvoorbeeld, „levensecht" nagebouwd, de sphinx en Egyptische pyramiden kan zien op de oppervlakte van een zandkorrel, of de meesterwerken van Rubens, geschilderd op een vijfde deel van een centimeter. Kortom, een verzameling kunstwerken, frappant vanwege hun microscopische afmetingen.

Tips

Nog meer tips: Verlaat eens het grootste strand, de Playa de Levante en zoek het andere strand op, de Playa de Ponente. Prachtige jachthaventjes, gegroepeerd rond de Club Nautico en een aantal voortreffelijke Spaanse visrestaurants. Bij het vissershaventje kan men op de boot stappen voor een tochtje naar de gigantische rots die voor de kust van Benidorm, ver in de baai, vanuit zee opdoemt. Op een grote bar na een onbewoond eiland, dat bekend staat als vogeleiland vanwege talrijke pauwen, duiven, kippen en broedplaatsen van subtropische vogels.



● *Spanje ánders. Maar dan wel buiten de heksenketel van Benidorm.*

KORTE TOER

ZATERDAG 6 SEPTEMBER:
VAALS: IVN-dagwandeling naar Kornelimunster. Terug met openbaar vervoer. Vertrek 9.00 uur vanaf Julianaplein.
HEERLEN: Braderie Heerlerbaan.
Bezichtiging Weltermolen van 10.30-12.00 uur.
Muziekstraatdag
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
ROERMOND: Jaar-en kunstmarkt.
WEERT: Stationsstraat/Promenade straatmuzikantenfestival.

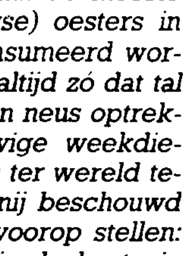
ZONDAG 7 SEPTEMBER:
NUTH: IVN-middagwandeling rond Strijthagen. Vertrek 14.00 uur vanaf de Markt.
ROERMOND: IVN-middagwandeling door het Vijverbroek. Vertrek om 14.00 uur vanaf grensovergang Ittervoort aan de Napoleonsbaan.
BEEK: Rommelmarkt, georganiseerd door Parochieraad Spaubeek.
BRUNSSUM: Rommelmarkt, georganiseerd door handbalvereniging BSV.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in HKB-gebouw van 13.00-17.00 uur.
MAASTRICHT: Zomerconcert Harmonie Heer Vooruit, Koninklijke Harmonie van Maastricht en Fanfare St. Martinus uit Itteren op het Vrijthof, Vanaf 11.30 uur.
IVN-middagexcursie in het stadspark. Vertrek 14.30 uur bij het Waldeckbastion aan het Cannerplein.
Popfestival op grasvelden achter Geusseltstadion.
NEDERWEERT: Bij verenigingsgebouw le Winne, vlooienmarkt van 13.00-18.00 uur.
KELCHTEREN (B): Kelchteren-kermis bij Kelchterhoef. Oude- en kunstambachten, kinderrommelmarkt, Oud-Limburgse gerechten.



MATIG SEIZOEN AAN BELGISCHE KUST

De ondernemers aan de Belgische kust hebben opnieuw een matig seizoen achter de rug. Volgens de organisatie Westtoerisme is het aantal geboekte overnachtingen in hotels wel gestegen, maar werd er in café's en restaurants minder verteerd dan in voorgaande jaren. Bovendien werd in het algemeen voor kortere periodes geboekt. Dezelfde tendens deed zich voor bij de verhuur van appartementen. Het aantal verhuringen ging omhoog, maar de bezettingsgraad en de gemiddelde omzet daalden. De oorzaak wordt gezocht in de koopkrachtvermindering van vooral de Belgen en de ongunstige spreiding van de schoolvakanties. Volgens Westtoerisme zijn er op de Belgische markt nog maar weinig groeimogelijkheden. Overheid en bedrijfsleven zouden zich daarom méér moeten richten op de Duitse en Nederlandse markt.

Hapje Her... SLOKJE DER...



Het is nog altijd zó dat de meeste Nederlandse (Zeeuwse) oesters in het buitenland geconsumeerd worden. Het is ook nog altijd zó dat tal van Nederlanders hun neus optrekken voor plaatkieuwige weekdieren die overal elders ter wereld terécht als een lekkernij beschouwd worden. Laat ik dit voorop stellen: de Zeeuwse oester is de beste in de gehele wereld. Waarmee beslist niet gezegd is dat de oester uit bijvoorbeeld Frankrijk, Portugal, Noorwegen en de States versmaad dient te worden. Verre vandaar, maar de Zeeuwse spant nu eenmaal de kroon.

"Ze weten niet wat ze missen, die Hollanders", schreef mijn collega DE TREMERIE, jaren geleden in het Vlaamse dagblad Het Volk. Kennelijk had (en heeft hij nog steeds) gelijk. Want, bijna zeventig procent van de jaarlijkse Zeeuwse (Yerseke!) oesterteelt komt op Belgische en Franse tafels terecht. Twintig procent verschijnt in West-Duitsland op de „Tisch" en met de rest slechts stellen Nederlanders zich tevreden. Iedereen die mij kent, weet dat ik een oesterfanaat ben. Méér uit gezondheidsoverwegingen dan in het besef dat oude Egyptenaren en Romeinen al oesters beschouwden als een van de betere „liefdesdranken". Toch zijn er in mijn naaste omgeving personen die mijn constante begeerte naar oesters verkeerd uitleggen. Het zij zo. Jawél, oesters (rijk aan vitamine B onder meer) zijn gezond en vormen een probaat middel tegen griep. Artisjokken zijn óók gezond. Nu zult u vragen wat hebben oesters in hemelsnaam met artisjokken van doen? Niets. Maar, tijdens het pas afgelopen Preuvenemint in Maastricht viel mijn aandacht op een stel dat minuten lang toekeek hoe oesters „ontmanteld" en vervolgens op het ijs werden gelegd. Het viel duidelijk op de gezichten te lezen dat hij er helemáál niks van moest hebben en dat zij heen en weer geslingerd werd tussen verbazing en afkeer. Opeens brak het gezicht van de vrouw, zij produceerde een flauw glimlachje en zei: „Mannie, nu wéét ik het. Het zijn artisjokken!". Ik heb het niet kunnen laten en het vrouwtje verteld dat er geen sprake was van een distelachtige plant maar enkel en alleen van een heerlijke zeevrucht. In een opborrelend missionair gevoel bood ik haar, in weerwil van het barse gezicht van haar „mannie", een oester aan. De vrouw echter deinsde achteruit alsof ik haar een oneerbaar voorstel had gedaan en riep uit: „Maar mijnheer, ik laat me toch niet vergiftigen!". Zij beende vervolgens, met „mannie" in haar kielzog, met opgestoken zeilen weg. Mij sprakeloos achterlatend....

De hemel zij geprezen dat Monsieur JACQUET JOGUET geen getuige is geweest van dit staaltje van onbegrip. Joguet kweekt oesters in Bretagne. Hij heeft op het vlak van „Spéciales" en „Fines de claires" een reputatie hoog te houden en doet dit zo goed dat hij in het Franse land beschouwd wordt als een oester-professor. Afgelopen zondagmiddag verscheen hij voor het eerst op het Preuvenemint in Maastricht teneinde er met eigen ogen te aanschouwen op welke wijze zijn oesters (die door groothandel JAAP VAN RENNES in Valkenburg in Nederland geïmporteerd worden) naar vrouwelijke en mannelijke monden gingen. Monsieur Joguet toonde zich uitermate tevreden. Geen wonder, er zijn daar duizenden oesters verorberd. Het was daar ook, in het hoekje bij de Sint Servaasbron op het Vrijthof, dat GERRIE VAN SEBILLEN (de gastronomische handelaar van Jaap van Rennes) mij informeerde over een in Limburgse restaurants maandelijks hoger wordend „verbruik" van oesters. „Echt opvallend", aldus Gerry. Ik vond dat een goed bericht. Per slot van rekening gaat er niets boven gezond eten, boven lekker smullen. De mare dat oesters tevens een soort „liefdesdrank" zijn, hoeft weliswaar niet met de realiteit overeen te stemmen maar blijft toch wel prettig om te horen....

NINO TOMADESSO



● *Oesters: zeevruchten van het allerhoogste soort.*

VALKENSWAARD ZET DE BLOEMETJES BUITEN

Limburgers azen op dahliacorso

door jan van lieshout

VALKENSWAARD – Dit jaar werd vanuit Brunssum en Geleen geinformeerd, of het dahliacorso, dat op zondag 14 september door Valkenswaard trekt, niet zou kunnen worden getransplanteerd. Vorig jaar onderhandelde de winkeliersvereniging uit Hoensbroek met de stichting die op de tweede zondag van september in Valkenswaard het corso organiseert. Rijks- en gemeentepolitie hadden al een route uitgestippeld voor de diepladers, waarmee de corsowagens naar Zuid-Limburg zouden worden vervoerd. Uiteindelijk ketsten transport en transplantatie af op de kosten die 120.000,– zouden bedragen. Per corsowagen werd ƒ 5.000,– gerekend. Daartegenover stond dat ƒ 3.000,– per wagen zou worden terugbetaald, als de onderstellen naakt en uiteraard in goede staat zouden worden teruggbezorgd. Dat betekende dat ruim 50 mille zou terugvloeien. Maar omdat bloemen zouden moeten worden vervangen en een beroepsteler gauw drie cent per bloem rekent, zou er toch nog een fors bedrag op tafel moeten komen.

„Er is in Zuid-Limburg duidelijk belangstelling voor een eigen corso", aldus Ad Lemmens, de 61-jarige voorzitter van de stichting die het bloemencorso dit jaar voor de drieëndertigste keer organiseert. De Brabanders willen bij de opstart van een bloemencorso in Zuid-Limburg alle medewerking verlenen. Ook zijn ze bereid om met de Limburgers een partnerschap aan te gaan. Het houdt in dat dahlia's worden uitgewisseld. Het teeltareaal van Valkenswaard omvaamt tweeëneenhalve hectare. De eerste pluk is goed voor 125.000 bloemen, de volle pluk voor 400.000.



● *Op de tweede zondag van september trekt de traditiegetrouw een dahliacorso door Valkenswaard. Het trekt zo'n 25.000 bezoekers, onder wie veel Limburgers. Vanuit Zuid-Limburg is dan ook al geinformeerd, of het niet mogelijk is om het corso kort nadien te transplanteren.*

Voor de veertien wagens, die op zondag 14 september door Valkenswaard trekken, zijn in totaal twee miljoen dahlia's nodig. Ongeveer 900.000 stuks komen er uit Dendermonde en Wommelgem in België. De overige bloemen leveren Leersum en Paterswolde. Wellicht dat Limburgse gegadigden ook op die partners een beroep zullen kunnen doen.

Nieuw in Valkenswaard is dit jaar de presentatie van de corsowagens. Het bijna twee kilometer lange corsocircuit wordt in veertien vakken verdeeld. In elk vak worden een wagen en een muziekkorps dan wel een showgroep opgesteld die zich om half drie in beweging zetten. Het voordeel is dat de bezoekers onafgebroken van klank en kleur kunnen genieten. Speciaal voor de showgroepen worden er vier stops ingelast. Na de trek worden de wagens op het marktplein geëxposeerd. Daar ook vinden na afloop van het corso muziekshows plaats. In de hal van het gemeentehuis wordt een bloemsierkunstexpositie en in de Nicolaasschool een dahliatentoonstelling gehouden.

Parcours en parkeerterreinen zijn bewegwijzerd. Tribuneplaatsen kosten ƒ 13,50; staanplaatsen ƒ 6,– voor volwassen en ƒ 2,– voor kinderen vanaf vijf jaar. Voor groepen zijn er kortingen. Het secretariaat van de corsostichting is in het gemeentehuis gevestigd.

Auto's en motoren

Wij betalen de hoogste prijs voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-413855.

Te k. nw. COMPRESSOR, nooit gebr. 380 en 220 V, 150 l., nw.pr. ƒ 3900,–, nu ƒ 1500,–, 045-752747.

Te k. FIAT Panda 45, bj. '82, van 1e eig., kl. wit, i.z.st., rekeningen van onderh. ter inzage. Tel. 045-214093.

OPEL Rekord 2 L autom., '78, ƒ 2750,-, APK; Skoda 105 L, '78, ƒ 1500,-, APK; VW Golf, '77, ƒ 2250,-, APK; VW Derby, '78, ƒ 1950,-, APK; VW Polo, '76, ƒ 1350,-, APK; BMW 528, type '77, APK, ƒ 2750,-; Range Rover, '75, ƒ 3750,-. Inruil mogelijk. Overbroekerstraat 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf **ƒ 100,–**. Tel. 045-752701.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S va. ƒ 100,- tot ƒ 1000,-, tel. 045-218999.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. 045-254482.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4.000 gld. 04490-19679.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Te k. PORSCHE 911 E bj. '69, uitgeb. z.a.p. Inruil mogel. Vr.pr. ƒ 21.500,-. Kantstr. 1, Auto Plantaz Ubach o. Worms.

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ 100,- tot ƒ 1500,-. Tel. 04744-1981.

Weg. inruil voordelig te k. HONDA JAZZ '84. De zuinige, sportieve auto slechts ƒ 10.900,-. Bij uw Honda-dealer Garage Central, Geleen, Rijksweg-C. 97.

Zeldz. mooie FORD Fiesta 1.1 luxe '84. Deze niet van nieuw te onderscheiden auto, met weinig km voor slechts ƒ 13.800,-. Garage Central, Geleen, Rijksweg-Centrum 97.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten Scharnerweg 3 Mstr. 043-627308.

GARAGE Lucar Kerkrade biedt aan: BMW 635 CSI; BMW 730 aut. 1980; Audi 100cc '84. BMW 525 1980; BMW 320 6-cyl. v.a. '79 t/m '83; Mercedes 280 SE '83; Honda Shuttle '84; Honda Accord '84; Honda Civic '85; Ford Sierra 1.6 GL '84; Ford Escort 1.1 GL '83; Ford Fiësta '82; Golf GTI v.a. '81 t/m '84; 3x R5 GTL v.a. '78 t/m '84; 5x Mini 1100 special zwart 1981. Datsun Cherry '82; Nissan Stanza '82; Mitsubishi Lancer '83 zeer mooi ƒ 9500,–; Fiat Ritmo CL '84; Opel Kadett 12S v.a. '80 t/m '84; 3x Datsun Cherry '82; Ford Mustang '80; 2x Ford Granada '81; Ford Taunus v.a. '79 t/m '83; 3x Peugeot 305 SR '80; Nissan Silvia '82 autom.; Renault Fuego GTL v.a. '81 t/m '83; 3x Sapporo '80; ± 20 inr. v.a. ƒ 500,–; Mercedes 209 D '84; Landrover '78; VW bus '80. Inruil en financiering. Garantie. Holzstr. 67, Kerkrade, 045-456963.

Escort 1100 Laser, 5 mnd. oud, met fabrieksgarantie, kl. rood, in nieuwstaat, 1e eig.; Opel Ascona 16 S automatic, bj. 1982, 4-drs., groen, i.st.v.nw., 1e eig.; Mercedes 250 automatic, bj. 1978; Ford Taunus 1600 L, bj. 1977, APK-gekeurd, i.g.st., ƒ 2200,-. Te bevr. Auto WINGS, Verl. Klinkertstraat 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

Te k. MAZDA 323 ES autom., bj. juni '79, i.z.g.st., ƒ 2850,-. Tel. 045-453368.

Te k. MERCEDES 300 TD, bj. '79. Tel. 045-456435 van 9.00 tot 17.00 uur.

Te k. RENAULT 4 bestel F6, november '76, ƒ 250,-. 045-227726 na 18.00 uur.

Te k. zeldz, mooie OPEL Manta A, geh. cusmus-uitgeb. Iets aparts. Inr. mog. Tel. 04495-8119.

Te k. JAGUAR XJ 6 4.2 L, bj. '77. Tel. 045-454708 na 18.00 uur.

Te k. NISSAN Jeep 12 mnd. oud, veel acc. iets aparts, 045-422528. G. Bruningstr. 27.

Te k. weg. mil. dienst SKODA 120 LS, bj. bijna '84. Nieuw, km.st. 15.000. Pr. ƒ 5400,-. Augustinusstr. 16, Geleen.

Te k. zeer mooie HONDA Accord, 3-drs., blauwmet., bj. '80, km.st. 83.000. Tel. 045-225998 na 18.00 uur.

Te k. mooie VOLVO 66 L autom., bj. bijna '80. Tel. 045-460734.

Te k. mooie gave OPEL Rekord 23 D de Luxe diesel, bj. '79, prijs ƒ 4650,-. Amstelstraat 8, Beersdal-Heerlen.

Koopje! 4 SPORTVELGEN met banden 185/13, van BMW en Opel. Tel. 045-243007.

DATSUN 260 Z, 2-zitter, bj. '78, APK, alle extra's, ƒ 9600,-; Golf diesel, type '78, APK, nw. motor, ƒ 3400,-; Renault, bj. '80, ƒ 2600,-; Talbot 1308, type '80, ƒ 2600,-; Zastava, APK, type '79, ƒ 1700,-; Lada 1300 L, APK, type '78, ƒ 1400,-; BMW 1602, type '75, APK, ƒ 2400,-; Mitsubishi Lancer, type '77, APK, ƒ 1400,-; Kever, bj. '72, i.z.g.st., APK, ƒ 1100,-; Fiat 133, APK, type '75, ƒ 900,-; VW-bus, grijs kenteken, APK, type '78, LPG, ƒ 1600,-. Inr. mogelijk. Hommert 10B, Vaesrade - Nuth, tussen 16.00 en 19.00 uur.

Koopje: mooie HONDA Civic, bj. '79, i.z.g.st., ƒ 2850,-. Tel. 045-225913.

SUZUKI Jeep type LJ 80 ('81), 43.000 km, div. extra's, i.z.g.st., geel kent., 1e eig., 3-drs., vr.pr. ƒ 5250,–, zuinig 045-726673.

FORD Granada 2.3 GL bwj. '78 m. APK, vr.pr. ƒ 3800,–, tel. 045-721059.

VOLVO 340 DL autom., bj. '85, km.st. 19.000. Tel. 045-317446.

Te k. GOLF C Elan, bj. okt. '82, blauwmet., km.st. 65.000. Tel. 045-322302.

Te k. GOLF diesel, bj. '77, APK-gekeurd, z.g.a.n., inruil mog. Beukenboomseweg 20, Guttecoven.

Te k. VOLKWAGEN Kever, bj. '73, APK, i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. zeer mooie OPEL Manta GTE, bj. '77, APK, i.z.g.st. 04499-3398.

Ford Escort XR3i

extra, schuifdak, getint glas, stereo-inst., bj. '84. Hoefveld 69, Nieuwenhagen, na 18.00 uur.

Te k. 4 Wolfrace VELGEN, compl. met banden en sloten, moeren. Te bevr. Fossielenerf 596, Heerlen, tot 18.00 uur.

Te k. RENAULT 5 autom., in prima staat, bj. '81, prijs ƒ 6900,-. Tel. 045-425072.

Te k. prachtige MAZDA 626 coupé, autom. bjr. '81, m. LPG en vele acc. Gunst. pr. Tel. 04490-18401.

Te k. koopje mooie MAZDA 323 autom., bjr. '78, met APK. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. leuke Suzuki MINIBUSJE (personen), mod. '81. Tel. 04494-54808.

Te k. mooie Opel REKORD 18 S nw. model, bj. 1983 met LPG, vr.pr. ƒ 14.500,–. Na 17.00 u. 04490-21356.

Te k. BMW 520/6 1979 gerev. motor, km.st. 119.000, sportvelg., brede banden, get. gl., schuifd., trekh., LPG, geen roest, pr.n.o.t.k. Tel. 04494-53793.

Koopje voor handige jongen AUDI 100 5E aut., def. versn.bak. 045-454303 na 18.30 uur.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., '78, met trekhaak, APK-gekeurd, prijs ƒ 2500,-. Tel. 045-270808.

FORD Capri 2600, bj. '73, APK, geh. gerestaureerd, veel acc., t.e.a.b. Tel. 045-258781.

Te k. CITROEN Dyane, bj. '78, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 1050,-. Veldstraat 30, Brunssum.

MITSUBISHI Colt, bj. '83, ƒ 8750,-; Opel Kadett, bj. '80; Suzuki coupé GX, bj. '80. Terborchstraat 15, Brunssum.

MERCEDES 220 diesel, bwj.'78, elektr. schuifd. stereo, APK-gek., i.g.st., vraagpr. ƒ 9250,–, tel. 045-442268.

Opel KADETT '77, APK-gek., kl. blauw, vraagpr. ƒ 2400,–, tel. 045-443386.

BMW 528 I, autom.'79, sportwielen, nwe.banden, i.z.g.st., 045-443386.

PEUGEOT 504 bjr. '78, APK; Ford 1600 bjr. '80; Mitsubishi Lancer '76, APK. Rinkensln. 8, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Accord bj. '79 Sedan, sunroof, sportwielen, vr.pr. ƒ 2750,–. Inr. mog. Corisbergweg 98, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Monza 8 cil., autom., APK '76. Inr. mog. Gouverneurstr. 33, Hrln., tel. 045-712204.

Te k. HONDA Accord bj. '77, vr.pr. ƒ 1400,–. Inr. mog. Tel. 045-420572.

Te k. zeer mooie Opel KADETT '79 nieuw, km.st. 59.000. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. prachtige MAZDA Legato Hardtop type '81 m. LPG (i.nw.st.), koopje. Adm. Helfrichstr. 55, Geleen.

Te k. weg. omst. mooie Ford FIESTA 1100 S bj. bijna '78 (1e lak, sunroof + APK). Napoleonsbaan N. 24, Geleen.

Kerp REMMENDIENST alle voertuigen. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 716951.

Kerp. „Grootste assortiment" uit voorraad leverbaar: 6000 KNALPOTTEN en pijpen, 5000 accu's (alle voertuigen), 4200 olie- en luchtfilters, 3600 contactpunten, bougie- rotors, verdeelkappen, 2400 V-snaren, 1600 remblokken en remzadels, 1350 autoruiten, 800 remschijven, 570 remcylinders-remslangen, 650 spoorstangeinden, 480 trekhaken, 800 drukgroepen, 1100 frictieplaten, 1300 koppelingkabels- gas- remkabels, 1200 schokbrekers, 10.000 kogellagers + oliekeerring. 5000. Sikkens kleurencentrum, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 716951, naast Limb. Dagbl.

AUDI 100 cc ƒ 26.000,– '83. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil - garantie - financiering. Tel. 04494-44944. Tev. reparatie.

BMW 316 '78 ƒ 6600,-, zeer mooi. Kleikoeleweg 114 Nieuwenhagen. Na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett 1.3 autom., bwj. '82, km.st. 38.000. 1e eigen. Vraagpr. ƒ 11.900,-. Tel. 045-751848.

Te k. prachtige BMW bj. '81 champagne BBS spoiler, sportvelg banden, pr. ƒ 15.500,- tussen 9 en 18 uur 0 74996 na 18.30 uur 0 76070.

Te k. van zakenman MERCEDES 200 zeer mooie auto, ƒ 10 Bloemenmarkt 34, G tel. 42761.

Te k. FORD Taunus GLS, bwj. 10-'79 m. vr.pr. ƒ 3750,–, evt. inr. Jul. v. Stolbergstr. Schaesberg, tel. 045-3

Te k. OPEL Kadett bwj. '83, km ƒ 14.500,–, Klingstr. Hoensbroek.

Te k. BMW 320/6 bj. '79 kerbl.met. i.z.g.st. wenheide 3, Ubach (naast molen) na 16 u

MAZDA 626 LX 5-drs Toyota Tercel SR '84; ta Corolla DX '81; Sierra 1.6 L '83; Ford 1.3 5-drs. '82; Ford Ghia 1.1 '84; Opel Ka LS '85; Opel Kadett st car 5-drs. 1.2 '84; Opel 12 TRS '84; Mazda 3 de luxe '82. Garant nanc. en inruil. Auto P. Veenstra, tel. 045-7 na 18.00 u. 312059.

BEDRIJFSAUTO'S. ta Little Ace '81 wit; 1100 verhoogd dak blauw; Simca 1100 hoofd dak origin. 38.0 wit; Suzuki Carry ge bestel '81 blauw; busje '82 blauwmeta nieuw. Inruil mogl. A drijf Boschker en zn. lerweg 67, Voerenda 045-751605.

SUZUKI SJ 410 Ca Jeep '84, 4 w.d., bijz. 40.000 km, zwart met kap, ƒ 12.950,–. 045-35

Mooie RENAULT 5 '79, APK-gek., ƒ 2650,-. 045-415528.

Te k. gevr. sloop- en S DEAUTO'S van ƒ 10 ƒ 5000,-. 04494-43481.

Te k. FORD Taunus 2 automatic, bwj. '78 APK, i.z.g.st. ƒ 2450,- 725884.

...UTOLAND". Een Bo...-occasionhandel. Uw ...rtrouwen waard! Hoens...oek-Centrum, Spoor...kstr. 14, tel. 045-225124. ...s weekjuweel met 1 jaar ...rantie en gratis radio-cas...tterecorder! VW Golf 1.6S ...81 groen zeer mooi! Ver...biedt Autoland aan: ...azda 323 Noblesse 1982 ...g zuinig; Mazda 929 Lega... 1980 LPG autom.; Mazda ...9 Coupé 1982 als nieuw; ...tsubishi Tredia 1983 ...oenmet.; BMW 320 4 cyl. ...76, APK, antr.met.; VW ...olf LD 1979 diesel oker...el; Talbot 1100 1980 auto...aat rood; volvo 244 L 1976 ...PK, roodbruin; Mitsubis... Galant 1977 APK, grijs...et.; VW Passat 1979 diesel ...ige; Opel Record 2.3L ...81 diesel rood; Saab 900 ...LS 1981 bruinmet.; Opel ...anta 1.9S 1977, APK, ...auwmet.; Renault 14TL ...77, zwart; Alfa Sud Com... 1979 groen; Mitsubishi ...porro 1979 opknapper; ...ercedes 230T 1980 combi, ...PG, blauwmet.; Talbot ...lare SX 1980 5 versn. ...od; Saab 900 GL mod. ...82, LPG, onderbouw; ...pel Record 2.0 mod. 1982, ...mbi groenmet.; Peugeot ...5 GLS 1981 zeer mooi ...od; Ford Escort 1982 ...uinmet. sunroof; Renault ...TL 1980 beige erg zuinig; ...di 80 LS 1980 LPG zilver...et.; Volvo 244 GL 1979 ...PG autom. bruinmet.; ...MW 728i 1982 LPG ...tom. blauwmet.; Opel ...cona SR 1982 zilvermet. ...er mooi; Renault 14TL ...79 geel; Ford Taunus ...78 combi rood; Opel ...mmodore 1977 wit; ...ver 2600 1980 LPG zil...rmet.; VW Golf 1975 ...uw opknapper. Boven...n tal van goedkope in...llers. Inruil - financiering ...ogelijk. auto's boven ...000,– 3 mnd. Bovagga...ntie. Donderdag koop...ond. „Autoland" Erkend ...vagbedrijf!!!!!.

...k. MERCEDES 200D, ...j. 1982, i.z.g.st. Inl. tel. ...-633000.

...el KADETT 13 LS, sept. ..., rood. Pr.n.o.t.k. Tel. na ...00 uur 045-317408.



ederland 1

.30 -09.35 **Nieuws voor doven en lechthorenden**
.00 -13.05 **Nieuws voor doven en lechthorenden**
.30 **Aanschouwelijk onderwijs.** (At peace with man). Filmreportage waarin de kijker kan kennismaken met natuurkenners die aanschouwelijk onderwijs geven over het leven onder de waterspiegel. Vandaag: Norine Rouse, Christopher Hartley en Anne Davis.
.55 **Recht door zee.** Belevenissen van zeelieden en solo-zeilers met uitspraken om over na te denken.
.18 **Het kleine huis** (Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie met Melissa Gilbert, Dean Butler, Patricia Pearcy e.a. Afl.: Lief en leed (2).
.00 **Anders is ook gewoon.** Serie over kinderen en hun families in de verste uithoeken van onze aarde. Afl.: Namibië - Bosjesmannen voelen zich niet thuis in een huis.
.30 **Journaal**
.40 **Japan.** Kinderprogramma over de jongen Pablo.
.46 -18.00 **Tijdsein buitenland.** Actualiteiten.
.00 **De avonturen van Tom Edison.** Korte Amerikaanse televisiefilm uit de serie 'Young people's specials'. Met Marty Schaljo en George Brengel. De oude Tom Edison vertelt over zijn belevenissen tijdens zijn jeugd.
.24 **Ronduit Firato.** Rechtstreeks uitgezonden jongerenprogramma vanaf de Firato in Amsterdam. Informatie en nieuwtjes op kijk- en luistergebied, gesprekken met jonge bezoekers en muziek van binnen- en buitenlandse gasten. Presentatie: ...n van den Bosch.
0 **Journaal**
8 **Firato '86.** Spelprogramma met ...el informatie vanaf de Firato. Muzikale medewerking van het groot orkest Psalter en de groep Voice. Presentatie: Rob van de Spek.
0 **Marskramers.** Verslag van de ...houden conferentie van evangelisten in Amsterdam.
0 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.
0 **Onbegrensde mogelijkheden** (The golden land). Miljoenen mensen ...ngen aan het einde van de 19e eeuw naar Amerika om in dit land van de onbegrensde mogelijkheden hun geluk en voorspoed te zoeken. Onder hen waren veel Joden en zonder de Joodse invloeden zou Amerika niet geworden zijn wat het nu is.
0 **Journaal**
5 -23.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

ederland 2

0 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
5 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
0 **Paspoort.** Informatief programma voor Turken in Nederland.
0 **Sesamstraat.** Kinderprogrammma.
0 **Journaal**
2 **Hoogtepunten uit 'De eerste de beste'**
...m Blom en Walter Tiemessen kijken terug op de meest spectaculaire punts van het afgelopen seizoen.
5 **Hollywood wives**
...iedelige Amerikaanse miniserie uit 1985 van Robert Day, naar het gelijknamige boek van Jackie Collins. In de hoofdrollen o.a. Candice Bergen, Joanna Cassidy, Mary Crosby, Angie Dickinson, Steve Forrest en Anthony Hopkins. Deel 2: Elaine Conti geeft een groot feest om haar man weer in de schijnwerpers te brengen. Vlak voor het begin van het feest wordt ze betrapt op winkeldiefstal nadat ze heeft ondekt dat haar man een verhouding heeft met Karen Lancaster. Regisseur Neil Gray wordt gechanteerd door Gina. Angel verlaat haar man Buddy en er komt een vreemde jongeman aan in Hollywood.
5 **Simonskoop.** Filmrubriek gepresenteerd door Simon van collem. Vanavond fragmenten uit: Down and out Beverly Hills; El amor Brujo; Big trouble in Little China en de nieuwste Nederlandse speelfilm De Wisselwachter.
22.30 **Journaal**
22.45 **Den Haag Vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**



SIMON VAN COLLEM presenteert vanavond weer aan aflevering in de filmrubriek "Simonskoop" - Nederland 2, 21.45 uur.

Duitsland 1

09.45 **ZDF-Info: Arbeit und Beruf.** Informatief programma over werkgelegenheid.
10.00 **Nieuws en dagthema's**
10.23 **Voetbal.** Bundesliga-wedstrijden. (herh.)
10.55 **Aranka.** Duits televisiespel naar het dagboek van Cordula Zickgraf. (herh.)
12.00 **Umschau**
12.10 **ZDF-Magazin**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Nieuws**
13.15 -13.30 ●● **Teletekst**
14.30 ●● **Teletekst**
14.50 ■ **Klamottenkiste.** Serie slapstickfilmpjes. Afl.: Larry die Schnapsnase.
15.05 **Unsere kleine Farm** (Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie. Afl.: De rijke oom.
15.50 **Nieuws**
16.00 **Unter Gänsegeiern und Hammerköpfen.** Natuurdocumentaire over Jemen.
16.30 **Anna, Ciro & Co.** Kinderverhalen uit Italië. Afl.: Robert und Ragnas avontuurlijke reis.
17.30 **Jimmy und das furchtsame Gespenst.** Een beeldverhaal in drie delen. Kinderprogramma.
17.45 **Nieuws**
17.55 **Hier und Heute.** Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 **Mein Freund Winnetou.** Tv-serie voor de kinderen. Afl.: Vertrek.
19.00 **Detektivbüro Roth** Duitse detectiveserie. Afl.: Computers kennen geen collega's.
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Der Dauerbrenner.** Documentaire over een dag uit het politieke leven van Hans-Dietrich Genscher, de minister van Buitenlandse Zaken in Duitsland.
21.00 **Der 7. Sinn.** Verkeerstips.
21.03 **ARD-Wunschkonzert** Amusementsprogramma gepresenteerd door Dagmar Berghoff en Max Schautzer. Met: Freddy Quinn, Hermann Prey, Heinz Hellberg, Anja Kruse, Rüdiger Wohlers, de HR Big Band, The Royal Highland Fusiliers, e.a.
22.30 **Tagesthemen**
23.00 **Feuer für den grossen Drachen** Duits televisiespel bewerkt door Eberhard Itzenplitz. Met: Peter Sattmann, Ulrike Luderer, Erdan Merdal e.a. Hanna, een jonge juriste, wordt verliefd op een Turkse architect. Een vriend van haar beschouwt zich echter zo goed als verloofd met Hanna.
00.45 **Nieuws**
00.50 -00.55 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 **Zie Duitsland 1**
15.40 ●● **Teletekst**
15.56 **Programma-overzicht**
16.00 **Heute**
16.04 **Auf Stippvisite bei Mitmenschen.** Reportage over het partnerland Ruanda.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
16.35 **Verkehrsarena.** Rund um's Zweirad. Kinderprogramma.
17.00 **Heute** Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 **Der rosarote Panther.** Amerikaanse tekenfilmserie. Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 **Königlich Bayerisches Amtsgericht.** Duitse serie over rechtszaken. Afl.: De locomotiefbestuurder. Met: Hans Baur, Georg Blädel, Peter Brand e.a.
18.56 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Der grosse Preis.** Vrolijk spelprogramma met Wim Thoelke i.s.m. de 'Aktion Sorgenkind'.
20.50 **Die grosse Hilfe.** Balans van de 'Aktion Sorgenkind'.
21.00 **Gesundheitsmagazin Praxis.** Reportage over ervaringen in Amerika met het verbieden van huisdieren in klinieken en bejaardentehuizen.
21.45 **Heute-journal**
22.05 **Religion made in USA.** Geloof en politiek 1986. Documentaire over de invloed van tv-predikanten en religieuze groepen op de Amerikaanse politiek.
22.35 **Die Sport-Reportage.** Sportmagazine met concours hippique CHIO vanuit Donauschingen. Commentaar: Arnim Basche; W.K. Volleybal voor dames vanuit Brünn/Tsjecho-Slowakije. Vanavond: West-Duitsland - Brazilië. Commentaar: Magdalena Müller.
23.15 **Der besondere Film: In der Hitze des Zorns** (Heatwave). Australische speelfilm uit 1981 van Philip Noyce. Met in de hoofdrollen: Judy Davis, Richard Moir, Chris Haywood e.a. Inwoners van Sydney verzetten zich tegen de plannen van een architect om een oud stadsgedeelte te slopen en er een nieuw appartementengebouw voor in de plaats te zetten.
00.45 -00.50 **Heute**

Duitsland 3/WDF

18.30 **Die Sendung mit der Maus.** Kleuterprogramma.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 **Raamprogramma van de regionale studio's**
20.00 **Nieuws**
20.15 ■ **Frankensteins Sohn** (Son of Frankenstein). Amerikaanse speelfilm uit 1939 van Rowland V. Lee naar de roman van Mary Shelley. Met in de hoofdrollen: Boris karloff, Basil Rathbone, Bela Lugosi e.a. Na 25 jaar gaat Frankensteins zoon Wolf met zijn gezin terug naar het ouderlijk huis. Wolf wekt het monster weer tot leven. Het monster ontvoert Wolf's zoontje Peter.
21.50 **Von Salatköpfen und Neutönern.** Programma over kunst uit de 60-er jaren in Keulen.
23.50 **Reisewege zur Kunst.** Serie reportages. Vandaag: Schotland - De Hooglanden.
00.35 -00.40 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

09.00 -10.50 **Schooltelevisie**
17.00 **30 Minuten für Lehrer und Eltern.** Informatieve serie over bijzonder onderwijs. Vandaag: bevatten en begrijpen, waarnemingen op de Staatsschool voor blinden te Ilvesheim.
17.30 **Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife.** Afl.: Goethe im Examen.
18.00 **Die Sendung mit der Maus.** Kleuterprogramma.
18.30 **Dingsda.** Quizprogramma met Fritz.
18.58 **Nieuwsoverzicht**
19.00 **Abendschau Blick ins Land.** Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 **Das Sandmännchen.** Kleuterprogramma.
19.30 ■ **Eddie Constantine: Küsse, Kugeln und Kanaillen** (Je suis un sentimental). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1955 van John Perry met in de hoofdrollen Eddie Constantine, Bella Darvi, Olivier Hussenot e.a. Michel Gérard zoekt na een gevangenisstraf zijn vrouw weer op. Haar vriend Rupert vindt haar dood in haar woning. Een reporter onderzoekt de zaak maar intussen wordt Michel al ter dood veroordeeld.
21.00 **Neues um 9**
21.15 **Perspektiven.** Populair wetenschappelijk programma. Vandaag o.a: 1. Corning-Glas. 2. Firma Pieroth.
21.45 **Sport under der Lupe.** Reportages - feiten - meningen.
22.30 **Stiftungsfest der Harmonie** Ein Fest des Gartenpachtvereins. Programma met Almut Eggert, Marianna Mendt, Karl Friedrich e.a. over de feesten die georganiseerd worden in het verenigingsleven.
23.30 **W.K. Schaken '86**
24.00 -00.05 **Nieuws**

België/TV 1

17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 **Plons.** Kinderserie. (herh.) Afl.: Plons en de werkmieren.
18.10 **De Snorkels.** Tekenfilmserie over kleine wezentjes die onder water leven. Afl.: Nat op het droge; Smurf je suf.
18.35 **Manimals.** Amerikaanse documentaire van Robin Lehman over huisdieren in New York: zeehonden, wolven, apen, krokodillen, bijen, tarantula's, ganzen enz.
19.20 **Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. Vandaag: Appelbavarois.
19.20 **Juke Box.** Kort muzikaal intermezzo met videoclips.
19.25 **Uitzending door derden.** Programma van de Stichting Syndicale Omroepvereniging.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**



● *STEFANIE POWERS en ANTHONY HOPKINS in het tweede deel van de Amerikaanse mini-serie "Hollywood wives" - Nederland 2, 20.15 uur.*

20.10 **Kunst-zaken.** Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 **De vierde verdieping** (The fourth floor). Driedelige Britse politiethriller van Ian Toynton. In de hoofdrollen: Christopher Fulford, Richard Graham, Kenneth Haigh e.a. Afl. 3: De zaak wordt Miller en Collis uit handen genomen. Ze volgen Cavan en ontdekken wat Payne van plan is. Ze besluiten ook hem te volgen.
21.10 **Panorama.** Actualiteiten.
22.00 **Hotel** Amerikaanse tv-serie naar de gelijknamige bestseller van Arthur Hailey. Met in de hoofdrollen: James Brolin, Connie Selleca, Shari Belafonte e.a. Afl.: Transitations. Gastvedetten: Deirdre Hall en Robert Reed.
22.50 -23.15 **Journaal en Coda:** 'Tango' van F. Tarrega, door Raphaëlla Smits, gitaar.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

18.00 **Mededelingen van de ONEM**
18.15 **Ciné vacances.** Gevarieerd kinderprogramma, met om:
18.35 **Nils Holgersson.** Tekenfilmserie. Afl.: Asathar en de reuzen.
18.40 **Dare, Dare Motus.** Tekenfilmserie. Afl.: De demon van de vierde dimensie.
18.45 **De Smurfen.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Het teken van de wijsheid.
19.00 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal**
20.00 **L'as des as** Franse komische speelfilm uit 1982 van Gérard Oury met in de hoofdrollen o.a. Jean-Paul Belmondo, Marie-France Pisier, Rachid Ferrache en Frank Hoffman. Tijdens de opkomst van het nationaal-socialisme bekent de coach van het Franse voetbalteam aan een aardige dame, dat hij met tegenzin de Olympische speld in Berlijn gaat halen. Tot zijn schrik ziet hij de volgende dag dat zijn uitspraak op de voorpagina van de krant prijkt.
21.40 **Le monde du cinéma.** Filmrubriek van Sélim Sasson.
22.30 **Journaal**
22.55 **Politieke uitzending**

België/RTBF 2

19.00 **Ecolos.** Politieke uitzending.
19.30 -19.57 **Journaal** (met gebarentaal)

SSVC

12.50 **Postman Pat.** Kinderserie.
13.05 **Go for it.** Programmaserie met Robbie Vincent en Angharad Mair.
13.30 **Favourite things.** Richard Baker praat met André Previn over de dingen waar hij het meeste plezier aan beleeft.
14.00 **Nieuws en weerbericht**
14.20 -15.10 **The paperchase.** Komische tv-serie over de perikelen binnen de Harvard Law School. Afl.: Commitments.
16.15 **Birthday time** Aansl.: **Alphabet Zoo.**
16.30 **Play School/Birthday time.** Kinderprogramma's.
16.55 **Scooby Doo.** Tekenfilmserie voor de kinderen.
17.10 **Storybook international.** Tv-serie. Afl.: The enchanted king.
17.30 **Razzmatazz.** Popmuziek- en spelprogramma gepresenteerd door David Jensen.
17.55 **The Campbells.** Eerste aflevering van deze dramatische tv-serie.
18.20 **The parlour game.** Spelprogramma met bekende persoonlijkheden.
18.45 **Nieuws en weerbericht**
19.00 **Emmerdale Farm.** Tv-serie.
19.25 **Dallas.** Amerikaanse successerie. Afl.: Dire straits.
20.40 **Langley bottom.** Komische tv-serie. Afl.: PC Blues.
21.05 **Ladies in charge.** Tv-serie. Afl.: The shadow. Florence Potter is bezeten van het idee dat ze door iemand wordt gevolgd. Diane probeert er achter te komen wie die geheimzinnige schaduw dan wel is.
22.00 **Nieuws en weerbericht**
22.30 -23.20 **Horizon.** Informatieve serie. Afl.: Who built Stonehenge?

SKY Channel

08.45 -13.00 ●● **Sky Trax,** met om:
08.45 **The Pat Sharp show.** Tune into Norway special.
09.15 **Monsters of rock**
10.00 **All American hot 100**
11.00 **The Pat Sharp show.** Tune into Norway special.
11.30 **Hey-how-a-doin?**
12.00 **The Coca-Cola Eurochart top 50 show.**
13.00 **Skyways.** Dramatische tv-serie.
14.00 **The Outsiders.** Avonturenserie. Afl.: Last campaign.
16.00 ●● **Sky Trax** - The great video race.
17.00 **The DJ Kat Show.** Amusementsprogramma voor het hele gezin, gepresenteerd door DJ Kat en Linda de Mol. Vandaag: tekenfilmpjes en een aflevering van de tv-serie 'Skippy'.
18.00 **Thrillseekers.** Serie over stuntmannen en -vrouwen gepresenteerd door Chuck Connors.
18.30 **Dennis.** Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: Henry and togetherness.
19.00 **The flying nun.** Komische tv-serie. Afl.: Two bad eggs.
19.30 **Charlie's Angels.** Avonturenserie met Jaclyn Smith, Cheryl Ladd, Shelly Hack en David Doyle. Afl.: Toni's boys.
20.30 **A country practice.** Dramatische tv-serie met Penny Cook, Shane Porteous, e.a.
21.25 **Championship wrestling**
22.20 ■ **The Untouchables.** Amerikaanse misdaadserie met in de hoofdrol Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: The case against Eliot Ness.
23.15 **Sky Trax** - Firato special. Nieuwtjes en muziek vanaf de Firato in Amsterdam, gepresenteerd door Linda de Mol.
00.00 -01.00 ●● **Sky Trax** - The great video race. Tune into Norway special.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● **Gaz bag.** Nieuwe videoclips en de Gaz top running trivia quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● **The Amanda Redington Show.** Amanda presenteert videoclips.
03.00 09.00, 16.00 en 20.00 ●● **The Nino Show.** Nino Firetto presenteert de beste videoclips.
04.00 10.00, 15.00 en 21.00 ●● **The Martin Buchanan Show.** Videoclips.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 ●● **Simon Potter.** Nieuwe videoclips en de elpee- en compact-disc hitlijsten.
06.00 en 24.00 ●● **The Shadow.** De mysterieuze man heeft weer enkele muzikale verrassingen in petto.
12.00 **Private eyes.** Rock photographers.
23.00 ●● **Off the wall.** Popmuziekprogramma.

TV 5

16.05 **Les fils des alligators.** Televisiefilm van A. Farwagi. Met Victor Lanoux, Féodor Atkine, e.a. Rudi is een jong tenniskampioen, die bij zijn vader woont. Zijn vader offert alles op voor de carrière van zoonlief.
17.35 **Aujourd'hui la vie.** Reportage over de wereld van de sekten.
18.35 **Sport.** Vandaag: Paris-Dakar à la marche.
19.00 **Faut pas rêver.** Televisiefilm van Jacques Krier. Met Charlie Nelson, Zoé Chauveau, Patrice Valota, Pierre Forget, e.a.
20.30 **Aujourd'hui la vie.** De geboorte van een boek.
21.30 **Sport**
22.00 **Journaal**
22.30 ■ **Accusée, levez-vous.** Franse misdaadfilm van Maurice Tourneur uit 1930. Met Gaby Morlay, Jean Dax, Charles Vanel, e.a. Een musicalactrice wordt beschuldigd van moord op de directrice van het theater waar zij werkt.

Europa TV

17.30 **Weerbericht en programma-overzicht**
17.35 **Kinderprogramma.** Met o.a. Tik Tak, Willy Fog en programma-overzicht.
18.05 **Europa Count Down.** Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 **Weerbericht**
18.50 **News.** Europa Report Special.
19.20 **Weerbericht, world watch en programma-overzicht**
19.30 **Der Bettelstudent** Operette van Carl Millöcker. Met Iwan Rebroff, Ursula Walczak, Danuta Paziukowna, e.a.
21.10 **Sport Reports**
22.40 **World Watch, weerbericht en programma-overzicht**

FilmNet

07.00 **What's new pussycat?** Komedie met Peter Sellers en Peter O'Toole. Peter O'Toole speelt een modejournalist, die zijn liefdesproblemen aan zijn psychiater, Peter Sellers vertelt.
09.00 **Boccaccio '70.** Drie korte films van Fellini, De Sica en Visconti. Sophia Loren, Anita Ekberg en Romy Schneider spelen de hoofdrollen.
11.25 **Yesterday, today and tomorrow.** Film opgebouwd uit drie delen. Met Sophia Loren en Marcello Mastroianni.
13.20 **Marriage, italian style!** Film met Sophia Loren en Marcello Mastroianni.
15.00 **The thief of Baghdad.** Avonturenfilm met Peter Ustinov.
17.00 **Shoot loud, louder... I don't understand.** Film met Raquel Welsh en Marcello Mastroianni. Albert ziet in zijn dromen dat zijn vriend vermoord wordt. De dag erna verneemt hij dat het echt gebeurd is.
19.00 **The tenth victim.** Film met Marcello Mastroianni en Ursula Andress. Het verhaal speelt zich af in de toekomst, waar geen plaats voor oorlog is. De computer maakt uit wie jager en wie prooi is.
21.00 **What's new pussycat?** Speelfilm met Peter Sellers en Peter O'Toole.

RTL-Plus

17.00 -18.15 **Jetzt ist Feierabend.** Gevarieerd programma met om:
17.01 **Gewinn zu Beginn**
17.05 **Die Springfield Story.** Tv-serie met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton en Maureen Garrett. Regie: Harry Eggart.
17.30 **Stars, Tips und Spiele**
17.35 **Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Die Bleichgesichtige Rothaut.
17.40 **Stars, Tips und Spiele**
17.54 **6 Vor 6 - RTL Aktuell**
18.00 **RTL-Spiel**
18.05 **Stars, Tips und Spiele.**
18.15 **Starmix.** Axel Fitzke presenteert tophits.
18.35 **Komm doch mal in die Küche.** Culinaire rubriek. Vandaag: Rouladen ungewöhnlich gefüllt.
18.53 **7 vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 **Karlchen** - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 **Die Kartause von Parma.** Tv-serie met Marthe Keller, Gian Maria Volonté, Andrea Occhipinti, George Wilson en Pascale Reynaud. Slotaflevering.
20.15 **RTL-Spiel**
20.20 **Filmvorschau**
20.30 ■ **Heimatglocken** Duitse speelfilm uit 1952 van Hermann Kugelstadt. In de hoofdrollen: Hansi Knoteck, Armin Dahlen, Franz Muxeneder, Ruth Lommel en Ernst Waldow.
22.15 **RTL-Spiel**
22.20 **Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Ausflug in die Kindheit.
22.25 **Mireille Mathieu - Special.** TV-portret van de populaire Franse zangeres Mireille Mathieu.
23.05 **Weerbericht**
23.10 **Horoskop**
23.15 -23.20 **Betthupferl**
23.30 **Live aus New York - Wallstreet final.** Het laatste nieuws van de Beurs van New York. Programma in de Engelse taal.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Auto in? AVRO aan! 9.05 Arbeidsvitaminen. (9.50-10.00 Snotneus Ahoy.) 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Middageditie AVRO's Radiojournaal. 14.05 Toppers van toen. 15.05 Muziek met Meta op Radio 1. 16.05 Echo-magazine. 18.05 Man en paard. 18.30 Da Capo. 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Stof tot nadenken. 1.02 EO's country-uur. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 3.02 Zingen in de nacht. 4.02 Muziek motief. 5.02 Ontbijt met spek.

Radio 2

07.03 Het levende woord. 07.10 Vandaag... donderdag. 08.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Plein Publiek. 10.03 Denk je nog aan die tijd? 10.30 Kletsmajoor. 10.40 Het blijft Hollands. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en Nu. 13.20 The Best uit Globaal. 16.03 Studio 55. 17.03 Hollandse hits. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De Polderpopparade. 15.03 De TROS presenteert de nationale hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's Soul- en Disco Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 22.02 TROS Country. 23.02-24.00 Sesjun.

Radio 4

08.02 Veronica's Meesterwerken op CD. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 Het Portret - Henry Brant. 18.02 De Beweging. Actueel muziekmagazine. 20.02 De wandelende tak: Nusrat Fateh Ali Khan. 20.30 Het Concert: Radio Kamerorkest. 21.30 Met Pierre op lokatie. 23.00-24.00 Muziek van nu: Peter Hannan, blokfluit.

Radio 5

09.02 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Nou en. Terugblikken op de vakantie. 10.00 M/V Special. 10.30 De Zonnebloem. 11.00 Vijftig plus. 12.05 Sporen in het achterland. 12.30 De Derde wereld. 13.10 Kruispunt. 13.40 Oost West Thuis Best. Afl. 1: De Vredesbeweging en Oost-Europa. 14.00 Schoolradio. 15.00 Glas in lood. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 Atoomslachtoffers, over de gevolgen van radio-activiteit. 17.30 Hobbyscoop. 17.46 Uitzending voor de landbouw. 18.10 Marktberichten. 18.15 Scheepspraat. 18.30 Lezen voor de lijst. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Portugees/Kaapverdiaans). 20.30 Personal Computer. les 1. 21.00 Ni Häo, Chinese taal en cultuur. Les 11. (herh.)

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, actualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Het geheim: Een programma rondom kunst.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Kunstkrant. De culturele actualiteit in en om Gent. 9.10 Muziekboetiek. Goed in het oor liggende amusementsmuziek van alle genres. 10.03 Parkeerschijf. Veel muziek en allerlei tips (met om 10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 De middagpost. Het wel en wee van radio en tv, met om 13.30 Het schurend scharniertje. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Focus. 17.10 Radio twee.(met om 17.10 Poptelefoon en om 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop van vroeger en nu. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Schulfunk. 14.25 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Voor uw toekomst en/of hobby!

Op dinsdag 23 september a.s. start in **Geleen**, in cafe-restaurant Van de Wall, om 10.00 uur de morgencursus en in **Heerlen**, in het H.K.B.-gebouw, om 19.30 uur de avondcursus,

op **vrijdag** 26 september a.s. start om 19.30 uur in **Roermond**, in Hotel Alexander en in **Maastricht**, in het Maaspaviljoen, de avondcursus

VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF

11 lessen, examen 8 januari 1987 (ook voor 40+'ers), erkend diploma, opleidingsgarantie.

Inl. Instituut Vakonderwijs, Sagittalaan 24, 5632 AL Eindhoven

Telefoon 040-425526 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440.

De cursus kan ook schriftelijk worden gevolgd (ƒ 295,–).

Wij verzorgen eveneens de cursus HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF

64943

Auto's en motoren

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

TOYOTA, type Starlet, '79, als nw. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. FIAT 127 sport i.z.g.st., bj. '79, tel. 04451-1724 na 18 u., za. gehele dag.

Te k. Opel REKORD autom. op gas, 1983 model 1984, prima auto. Tel. 04750-33598.

Autobedrijf Jac Klijn

biedt aan: Peugeot 305 GL 1983 beigemet. ƒ 13.000,–, VW passat 1.6 GLS autom. 1981, combi blauwmet. ƒ 10.500,–; Mitsubishi Galant 1.6 EL 1982 LPG ƒ 9850,–, Ford Escort 1.3 L autom. 1980 ƒ 6500,–, Honda Accord sept. 1978, beige, ƒ 1950,–. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel.: 045-458000, inruil en financiering mogelijk.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen en bestellers va. '79. Kontant geld. Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

ALFA Romeo Giulietta 1.6 bj. '79, apart mooi, gekeurd, weinig km. Inr. mogl. Autobedrijf Boschker en zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. RENAULT 5 GTL, type 1980, groenmetall., z.g.st., vr.pr. ƒ 3450,–. Tel. 04746-2303.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L 2-drs., bruinmet. met LPG, bj. '81 ƒ 7950,–. Constantijnhof 1, Munstergeleen na 19.00 uur.

Opel COMMODORE coupé aut., LPG 2.5 S '76 ƒ 2250,–, APK gek., en vele extra's o.a. Wolff Race velgen + sunroof. 045-451136.

Te k. leuke zuinige DAIHATSU Charade X 6 '80, tel. 04490-18401.

VW Golf Cabriolet

GLS geheel Zender uitgevoerd, zilvermet., nov. 1981, zéér aparte auto. Inruil mog. Tel. na 19 uur. 043-478064.

Te k. CROSSMOTOR Kawasaki 250 KX, bwj. sept. 1983, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 1400,–, Akerstr.-Nrd. 276, H'broek, 045-211033.

4 WINTERBANDEN ƒ 250,-, incl. velgen, 2 jaar gebruikt. 045-223588.

Te k. bijzonder mooie FIAT X 1.9 Sport, bj. '79, nw. model, m. zeer veel acc. Haansberg 9, Brunssum.

Te k. SUZUKI Swift, bj. '84, i.z.g.st., kl. groenmet., 5-gang, prijs n.o.t.k. Hazenkampstraat 29, Brunssum.

BMW 528 inj. autom., grijsmet. '83, km.st. 105.000; VW Scirocco GTI nw. model 1982, roodmet., 60.000 km; Ford Fiësta 1100 Ghia 1985 kl. rood, km 30.000. Official Ford Dealer Jos Bogman BV, Weth. Sangersstr. 7, Beek, tel. 04402-75353.

Audi 80 GT '86 Demo

Audi 100 cc aut., '84; Audi 100 CC 2.2. E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 LS, '80; VW Santana Royal, '84; VW Jetta Elan, '83; VW Jetta 1300 Elan '86; Jetta Export, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL, 5-d Demo '85; VW Passat CL 1800 '83; VW Golf, '78 t/m '84; Golf GTS, '85; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BMW 320, '79; Ford Sierra 1.6 Laser, '8 Ford Fiesta 1100 Bra '82; Mazda 323, '80; Opel Kadett, '85; Opel Kadett '81; Opel Rekord 2.0 '83; Peugeot 205 GTI, '85; Peugeot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Volvo 343 DL, '84; Golf D, '78 t/m '84. Diverse goedkope inruil to's. Peter Schunckstr Heerlen. Tel. 045-4126 Geopend ma. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur, za. 10.00 tot 17.00 uur. D derdag koopavond 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. TOYOTA Cor 1300, bj. '77, APK g km.st. 74.000 ƒ 1500,- i.z.g Tel. 045-216658.

MITSUBISHI Sapp 1979 ƒ 4750,-. Inr. mog. 19 u. Lampisteriestr. Hoensbroek.

Te k. v. 1e eig. ALFAS TI 1500, bwj. '79, met cess., na 17 uur, 045-317

Te k. OPEL Kadett bjr. APK gek. Koopje! kenstr. 77, Heerlen-Heks berg.

Te k. mooie LELIJ EEND, bj. '79 ƒ 975,-. kenstr. 77, Heerlen-Heks berg.

Te k. TOYOTA Starlet luxe, z.g.a.n. bjr. '79. Vr ƒ 3750,-. Te bevr. tel. 272496.

FORD Fiesta type '77, A ƒ 1900,-. Overbroekerstr. H'broek. 045-211071.

DATSUN F2 zeer m km.st. 62.000, bj. '79. Vr ƒ 2800,-. Bergplein Hoensbroek.

Te k. mooie KADETT A gek., metall.bruin. Vr ƒ 2750,-. Weijenbergstr. Hoensbroek.

AUDI 100 cc met schu '83, Ford Sierra 1600 L '83, Renault 18 break Opel Kadett 12 LS '85, Passat LD diesel '83, F Escort 1100 '83, Opel As na 2 l '79 ƒ 5000,–, Opel dett type '80, ƒ 6750,–, F Escort caravan 1100 BMW 318 '78, ƒ 675 APK, Opel Kadett 1600 Honda Civic automaat Opel Rekord 2 l '77, A ƒ 3500,–, Opel Rekord au maat 2 L '78, ƒ 4900,–, P geot 504 '78, APK ƒ 300 autobedrijf Stan We Baanstr. 38, Schaesb tel. 045-314175.

VW transporter diesel Daihatsu minibus '83, a bedrijf Stan We Baanstr. 38, Schaesb tel. 045-314175.

Te k. goudkl. OPEL Ka bwj. nov. '73, APK g ƒ 850,–, tel. 045-318877.

Te k. FORD Taunus tioncar, bwj. '79, ƒ 2750,–, na 18 uur, tel. 0 320346.

MITSUBISHI Tre groenmet., 1e eigen LPG, getint glas, 62.000 nieuwe banden, uitlaat i.z.g.st. Tel. 211976/253024.

Seat- en SUBARU-D LER A.C.H. Jeugdrubb weg 20, (bij Hommer weg) te Hoensbroek, 045-222455 biedt met ga koop aan: BMW 316 '8 '81; Seat-Malaga 1.5 GL Malaga 1.2 L '86; Ibiza GLX '85; Ibiza 1.5 GL Ibiza 1.2 GL '85; Ronda GLX '85 en '84; Ronda GL '85; Ronda 1.2 L '85; nault R5 GTL '81; Mini '83; Renault R6 TL '79, nault R4 TL '79, Hyu Pony '83; Subaru 3-drs., '85; Subaru 1300 en '80; Subaru 1600 DL Solara 1.6 GLS '81; To Corolla Liftback '81; troën 2 CV 6 '79, Citroën '79; Horizon 1.3 GLS Datunsun Cherry '79, beam 1000 '79; Sunbe 1600 GLS '79; inr. en mog. Donderdags ko avond.

HONDA Civic bj. '80, 60 km, 5-gang, vr.pr. ƒ 575 Tel. 045-440036.

WETZELS Auto's, In triestraat 35, Sittard, 04490-10655. Mercedes D autom., 13.000 km, Mercedes 380 SL, '83; cedes 280 SE, '81; Merc 280 SEL, '82; Mercedes D, '85; Mercedes G sta 2x '79; BMW 635 CSI, '83; BMW 635 CSI a maat, '81; BMW 320 I B '84; BMW 524 TD aut '84; Ford Escort 1300, type '86; Ford Escort nw. type '76; Ford Es 1100, '86; Ford Sierra GL autom., '84; Audi CC diesel, '84; Peugeot GTI, '86; Seat Ibiza GL, '86; Porsche 911 '81.

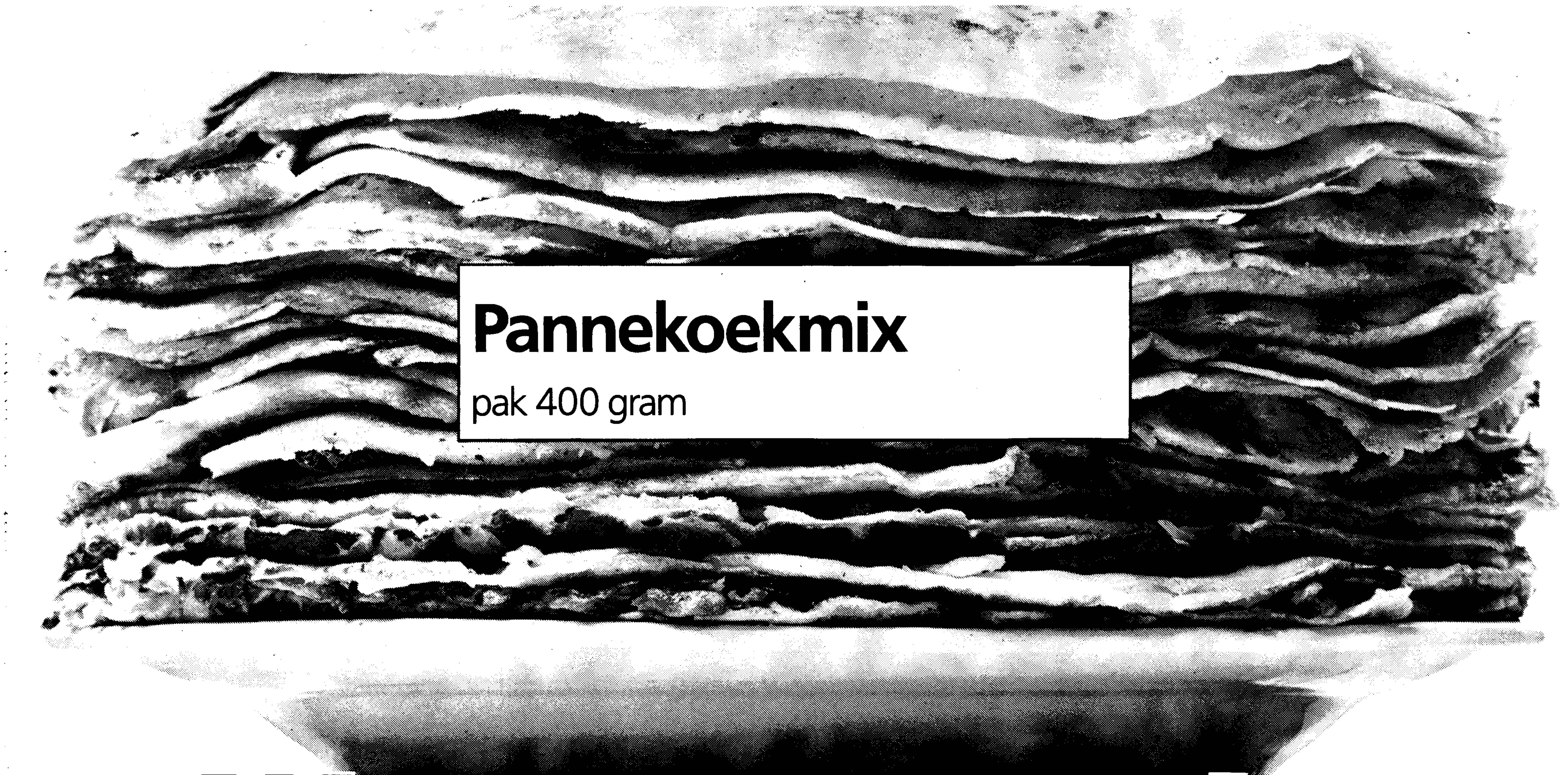
Te k. VW Polo, bj. i.z.g.st., zeer mooi, ƒ 4 Tel. 04498-52459.

Te k. RENAULT 5 d autom., bj. okt. '79, i.z vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 0 18077.

Te k. HONDA Civic au 3-drs., bj. nov. '78, mo i.z.g.st., ƒ 2850,-; inruil gelijk. Tel. 316940.

Te k. FORD Escort b met ramen, bj. '80, i.z ƒ 2850,-; inruil mog Tel. 316940.

Te k. FORD Escort, ƒ 6900,-. Langeberglaan Brunssum, na 18.00 uu



Pannekoekmix

pak 400 gram

Weet u nog wie er écht voordelig is?

We blijven nog even in de vakantiestemming. Wat dacht u van zo'n stapel overheerlijke pannekoeken. De pannekoekmix, de schenkstroop en de bacon doen natuurlijk mee. Zo kan de stemming niet meer kapot. Vakantie of niet.

Halfvolle melk — dagvers, pak 1 liter — **104**

Volle melk — dagvers, pak 1 liter — **125**

Eieren nr.5 — per 10 stuks — **159**

Gest. magere melk — flacon 1 liter — **69**



Blue Band margarine — pakje 250 gram — ~~70~~ **64**

Rozijnen — zak 200 gram — **89**

Ananasschijven — blik 567 ml. — **179**

Appel/aardbeienjam — pot 450 gram — **109**

Sun O Sun extra jam — diverse smaken, pot 450 gram — **185**

Imkerhoning — pot 450 gram — **279**

Golden Regen margarine — pakje 250 gram — **29**

Oude Waag margarine — pakje 250 gram — **47**

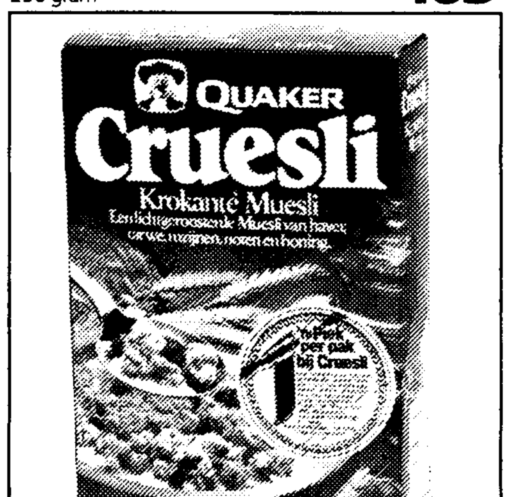
Zonnebloemolie — fles 750 ml. — **195**

Ontbijtspek — per 100 gram — **149**

Basterdsuiker — wit/geel/bruin, zak 500 gram — **149**

Van Gilze schenkstroop — fles 500 gram — **269**

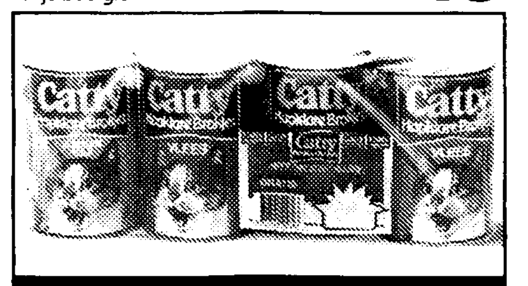
Poedersuiker — 250 gram — **163**



Cruesli krokant — pak 340 gram — **269**

Rietsuikerstroop — beker — **163**

Krenten — zakje 200 gram — **79**

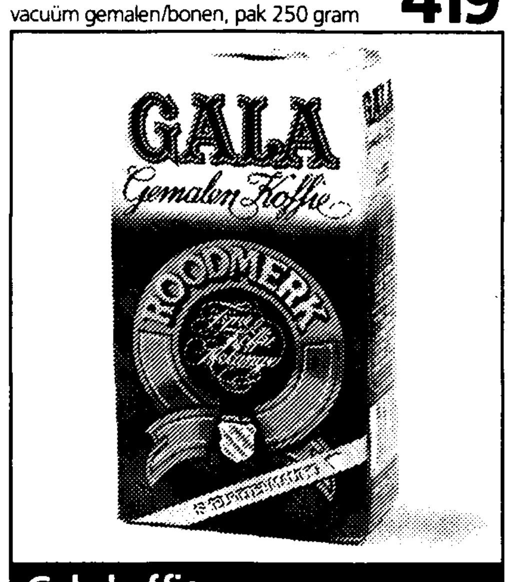


Catty hapklare brokken — 4 halen, 3 betalen — **357**

Kersen zonder pit — pot 370 ml. — **159**

Servetten — pak 80 stuks — **169**

Roodmerk koffie — vacuüm gemalen/bonen, pak 250 gram — **419**



Gala koffie — vacuüm gemalen, pak 250 gram — **412**

D.E. Aroma rood koffie — vacuüm gemalen/bonen, pak 250 gram — **445**

Gegro koffie — vacuüm gemalen, pak 250 gram — **295**

D.E. Décafé — vacuüm gemalen, pak 250 gram — **499**

Zilvermerk koffie — vacuüm gemalen, pak 250 gram — **439**

Friesche Vlag koffiemelk — halfvol, pak 464 ml. — **155**

Gebroken rijst — zak 1000 gram — **119**

Vermicelli — zak 500 gram — **69**

Menuet snelkookrijst — pak 400 gram — **129**

Macaroni — zak 500 gram — **69**

Kellogs cornflakes — pak 375 gram — **259**

Appelmoes — blik 850 ml. — **89**

Doperwten EF — blik 425 ml. — **95**



Dobbelman — pak 2000 gram — ~~699~~ **629**

Doperwten ZF — blik 425 ml. — **85**

Gebroken sperziebonen — blik 850 ml. — **109**

Wortelen F — blik 425 ml. — **79**



Unox cocktailworstjes — pak 200 gram + 20% gratis — **198**

Gemengde groenten — blik 425 ml. — **99**

Liebig vleesbouillon — voor 6 liter — **119**

Arlon ragout — kippe/vlees/kalfs, blik 425 gram — **159**



Verkade sultana's — pak 188 gram — **219**

Luncheon meat — blik 425 gram — **159**

Max paté voor de hond — blik 420 gram — **69**

Mies paté voor de kat — blik 420 gram — **69**

Vruchtenlimonadesiroop — Sun O Cee, fles 600 ml. — **219**

Beschuit — pak 2 rollen — **149**

Ontbijtkoek — 450 gram — **99**

Vers bij Edah

Mag. varkenslappen — per 500 gram — ~~649~~ **424**

Mag. varkenslappen — per kilo — ~~1198~~ **748**

Gekruid gehakt — per 500 gram — ~~499~~ **399**

Gekruid gehakt — per kilo — ~~898~~ **698**

Malse biefstuk — per 500 gram — ~~1299~~ **999**

Bloemkool — per stuk — **98**

Vleestomaten — per 500 gram — **99**

Komkommer — per stuk — **49**

Blauwe druiven — per 500 gram — **99**

Geldig t/m zaterdag 6 september 1986.

Prijswijzigingen t.g.v. overheids en of fabrikanten maatregelen voorbehouden.

W-36-02

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Heer**, Akersteenweg 122 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23 Heksenberg, Stanleystraat 6 ■ **Hoensbroek**, Gebrookerplein 22 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maasniel**, Hoekstraat 9 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Nieuwenhagen**, Sun Plein 4 ■ **Nuth**, Dorpsstraat 67 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Sittard**, Chopinstr. 8, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Tyrellsestraat 4 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Gulpen**, Schoolstraat 2 ■

Op 25 september met vier bussen richting Balatonmeer

De Phil van Bocholtz klaar voor Hongarije

OCHOLTZ – De Philharmonie n Bocholtz zit zowel muzikaal organisatorisch volop in de orbereiding voor de concert- is naar Hongarije, die van 25 ptember tot en met 4 oktober ordt ondernomen. Daarmee rguldt de harmonie de prijs, tijdens het WMC 1985 in de ncertafdeling werd gewon- n. Het Ministerie van WVC en Bumafonds hebben deze ijs ter beschikking gesteld en plaats in het kader van de Ne- rlandse Maand, die in Boeda- st wordt gehouden en door de il zal worden geopend. Vier ssen met in totaal 180 men- n (120 muzikanten en 60 sup- ters, waaronder burgemees- Teheux van Simpelveld) zul- de trip naar Boedapest on- nemen. Op de heen- en te- reis wordt een tussenstop houden in Bodenmais in het yrische Wald.



● *Juli 1985: Heinz Friesen op de schouders van dolgelukkige Phil-muzikanten; de eerste prijs in de Concertafdeling en de Hongarije-reis zijn binnen*

opening van de Nederlandse and heeft plaats op 27 september het Vörösmarty-plein in Boedapest, ar gezamenlijk met de Spoorweg- monie van Pecs, de gastheer van muzikanten uit Bocholtz, wordt ge- certeerd. Na een rondrit door de d vertrek het gezelschap naar Bala- boglaron aan het Balatonmeer, de shaven van de Phil, waar zal wor- kennis gemaakt met de muzikan- uit Pecs. De volgende ochtend ft o.l.v. Heinz Friesen een geza- nlijke repetitie plaats, waarna met boot wordt vertrokken naar Badac- yban, waar een concert zal worden geven. Bovendien wordt een be- k gebracht aan het Nationaal Wijn- seum in dit plaatsje, gevolgd door wijnproefmiddag.

maandag 29 september vertrekt complete gezelschap naar Pecs, dwestelijk van Boedapest, met op programma een ontvangst in het enigingslokaal van de Muziekvere- ng van de Spoorwegen in Pecs. 's avonds wordt in deze stad een concert gegeven. 30 september is een vrije dag voor de muzikanten van de Phil met vrijblijvende mogelijkheden om Boedapest en Pecs te bezoeken. De volgende dag echter – de dag van de Muziek in Boedapest – staan een repetitie en twee concerten op het programma in Siófokra, dertig kilometer van thuishaven Balatonbogláron. Op 2 oktober vertrekt de Phil uit Hongarije richting Bodenmais, waarvandaan zaterdag 4 oktober de thuisreis wordt ondernomen.

Organisatie

„Wij hebben van het ministerie van WVC alle medewerking gekregen bij de organisatie van deze concertreis naar Hongarije", vertelt voorzitter Hein Zinzen van de Phil. „Dat betekent echter niet, dat het ministerie zelf de organisatie voor zijn rekening neemt. Zij hebben alleen de contacten met Hongarije gelegd en adviezen gegeven. Het werk moet je echter zelf opknappen". Voor de organisatie heeft de Phil een speciale commissie in het leven geroepen, die zich met deze Hongarije-reis heeft beziggehouden. Naast voorzitter Zinzen zijn dat secretaris Godschalk, penningmeester Bergmans en bestuurslid Van Heyningen. Zij hebben zich de afgelopen maanden bezig gehouden met het uitzoeken van bussen, het opstellen van een begroting (die ter goedkeuring aan WVC moet worden voorgelegd), het inventariseren van iedereen, die meegaat (inclusief bus- en kamerindelingen), het aanvragen van visa en het regelen van verzekeringen, instrumentenregistratie en dergelijke. Diverse keren reisde een Phil-delegatie naar Den Haag om de zaken met WVC door te spreken. Diverse keren ook kwamen WVC-ambtenaren (en met name 'projectcoödinator Schreiber) naar Bocholtz. Ook bracht directeur Antal van het conservatorium van Pecs een bezoek aan Bocholtz om muzikale zaken door te spreken. Zo werd speciaal voor deze reis een programma samengesteld, waarin een evenwicht tot stand is gebracht tussen composities van (hedendaagse) Nederlandse componisten en het normale repertoire van de Phil en waarmee de taakstelling – het promoten van de Nederlandse blaasmuziek – optimaal gerealiseerd wordt. Zo staan er onder anderen op het programma in Hongarije naast de Bolero van Ravel, de Hongaarse Rapsodie van Liszt, het Klarinetconcert van Weber en Tod und Verklärung van Strauss ook Figures Sonores van Badings, de Western Rapsodie van Vlak en Scherzo van Boekel. De Variations on a Japanese Folkssong van Henk van Lijnschoten wordt door Bocholtz en Pecs gezamenlijk uitgevoerd.

Problemen

Natuurlijk heeft het bestuur van de Phil bij de gigantische organisatie van deze reis ook problemen gekend. Zo betekende de kernramp in Tsjernobyl en de gevolgen daarvan voor Hongarije extra moeilijkheden voor de Phil, omdat enkele muzikanten daardoor weigerden de reis mee te maken. Voor hen moesten vervangers worden gezocht, die in deze tijd van het jaar niet gemakkelijk gevonden werden. Erg moeilijk was het bovendien mensen vrij te krijgen van hun werk. „Ik heb zelfs de burgemeester moeten inschakelen om enkele leraren vrij te krijgen. Dat ligt heel moeilijk in deze sector. Ook de muziekscholen, waaraan diverse muzikanten van ons als docent verbonden zijn, weigerden medewerking te verlenen en wilden ons de vervangers laten betalen. Persoonlijk vind ik dit een kwalijke zaak. Men leidt toch per slot van rekening mensen op om ze te laten musiceren. Ik kan niet begrijpen, dat men dan zo bekrompen doet wanneer zich zo'n unieke mogelijkheid voordoet. Zelfs op dit moment ben ik er nog niet helemaal klaar mee."

Hoewel de Nederlandse regering de reis naar Hongarije volledig betaalt en de Hongaren de verblijfskosten in Hongarije voor hun rekening nemen, heeft een en ander toch financiële consequenties voor de Phil. „Zo'n reis kost altijd geld", aldus voorzitter Zinzen. „Denk maar eens aan de extra repetities. Maar dat hebben wij er graag voor over. Het is prachtig dat ons korps deze unieke mogelijkheid geboden wordt om de Nederlandse blaasmuziek ook naar het buitenland uit te dragen. Dat geeft een extra dimensie aan ons functioneren, waarvoor wij best wat geld over hebben".

Tijdens expositie Nederlandse kunst

Tonie Ehlen concerteert in Washington

HEERLEN – De Limburgse pianiste Tonie Ehlen treedt op woensdag 1 oktober op in Washington. Zij zal ter gelegenheid van een grote expositie, die in de maand oktober in het gebouw van het Internationale Monetaire Fonds in Washington wordt gehouden, het openingsconcert verzorgen.

Tonie Ehlen zal werk uitvoeren van zes twintigste-eeuwse Nederlandse componisten, waaronder de Limburgers Robert Heppener, John Slangen en Matty Niël. Dit concert wordt afgewisseld met optredens van Nederlandse dichters, die voordragen uit eigen werk.

De poëzie-avond en het recital zullen worden herhaald aan de universiteiten van Berkeley en Minneapolis, die beide een leerstoel in de Nederlandse taal- en letterkunde hebben. Vijftien beeldende kunstenaars (schilders, beeldhouwers, video) zullen in Washington exposeren. Onder hen Mon Wolters, Waldo Bien, Jacobus Kloppenburg en Niek de Vriendt. Het is de bedoeling dat minister Ruding de tentoonstelling zal openen. De manifestatie is georganiseerd door Cathy Hemmer van de Amsterdamse galerie d'Theeboom, die zich eerder inspande om Nederlandse kunst in Frankrijk gepresenteerd te krijgen. Het geheel is bovendien mogelijk gemaakt door sponsoring van de firma Enschede, die de geïllustreerde catalogus heeft verzorgd. Ook heeft de firma een boek uitgebracht met de teksten van de 25 gedichten, die in Washington worden gelezen.

In Kasteel van Rhoon in Amsterdam wordt op 14 september een expositie geopend met een aantal van de in Amerika deelnemende kunstenaars. Ook Tonie Ehlen zal daar haar recital ten gehore brengen.

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Limburgs kwartetlid Karel van Steenhoven verrast

Edison voor Stardust Quartet

ROTTERDAM/HEERLEN – Het Amsterdam Loeki Stardust Quartet heeft in de categorie Jonge Nederlandse Kunstenaars de Edison Klassiek 1986 gewonnen met zijn plaat 'Virtuoze blokfluitmuziek' met werken van onder anderen Vivaldi, Gibbons en Byrd. Het kwartet, met de Limburger Karel van Steenhoven, kreeg het Edison-beeldje tijdens een bijeenkomst in Rotterdam uitgereikt door STER-directeur drs Ch. Smeekes, de werkgever van Loeki de Leeuw. Met deze bekende tv-persoonlijkheid noch met de STER heeft het kwartet iets van doen, al wil het 'toeval' dat het kwartet onlangs een nieuwe Loeki-tune heeft opgenomen, aldus Smeekes.

„Wij hadden wel hoop, maar deze Edison komt voor ons toch als een grote verrassing", aldus Karel van Steenhoven, die tot zijn achttiende in Schaesberg woonde en sinds de oprichting in 1978 deel uitmaakt van het Kwartet. „Iedereen zal tijdens het Galaconcert in De Doelen, dat op 9 november op TV wordt uitgezonden kunnen horen, dat wij deze Edison verdiend hebben." Karel van Steenbergen kreeg zijn vooropleiding op de muziekschool van Kerkrade en vervolgde zijn blokfluitstudie op het Amsterdams Conservatorium bij Kees Boeken. Samen met zijn drie collega's legt hij zich toe op originele kwartetmuziek uit renaissance, barok en tegenwoordige tijd als ook op gearrangeerde muziek voor blokfluitkwartet. De bekroonde LP is de tweede plaat van het ensemble.

Hoog niveau

De jury beoordeelde voor de Edison Klassiek 1986 in totaal 153 inzendingen en was zeer te spreken over het hoge niveau. Uiteindelijk kwamen de volgende winnaars uit de bus: **Symfonische Muziek** - De trilogie van Ottorino Respighi door The Philadelphia Orchestra met dirigent Riccardo Mutti; **Concerten** - celloconcerten van Elgar en Walton door Yo Yo Ma met het London Symphony Orchestra met dirigent André Previn; **Muziek uit de Middeleeuwen, Renaissance en Vroege Barok** - Orlando di Lasso, motetten en chansons door The Hilliard Ensemble met dirigent Paul Hillier; **Kamermuziek** - Van Duo Tot Nonet - Murray Perahia en Radu Lupu met werken van Mozart en Schubert; **Werken voor Kamerorkest** - The Academy of Ancient Music met dirigent Christopher Hogwood met symfonieën van Haydn; **Instrumentale Solorecitals** - Cello Suites van Bach door Heinrich Schiff; **Koormuziek** - English Baroque Soloists met dirigent John Eliot Gardiner met een uitvoering van Solomon van Händel; **Opera en Operette** - Praags Philharmonisch Koor en het Europees Kamerorkest met dirigent Claudio Abbado met opera's van Rossini; **Recitals voor Zangstemmen** - de complete liederen van Sibelius door onder anderen Tom Krause; **Muziek Na 1945** - symfonieën van Sjostakowski door het Concertgebouworkest met Bernard Haitink; **Bijzondere Uitgaven** - Koor en Orkest van de Wiener Staatoper met Karl Böhm met Die Frau Ohne Schatten van Richard Strauss.



● *Het Loeki Stardust Quartet, met derde van links Karel van Steenbergen, de trotse Edison-winnaars in de categorie Jonge Nederlandse Kunstenaars*

RELIGIEUS FESTIVAL MAASTRICHT VRIJDAG VAN START

Poolse musici brengen Penderecki's Requiem

AASTRICHT – Ongeveer 260 sici en zangers verzorgen dagavond de opening van Europees Festival Religieu- Muziek, dat tot en met zater- g 20 september in diverse ker- n in Maastricht wordt gehou- n. Al deze uitvoerenden ko- n uit Polen: het koor en or- st van de Philharmonie in Kra- w, de solisten Ewa Kowalcyk, azyna Winogradzka, Henryk ychnik en Leonard Mroz en di- ent Tadeusz Strugala. Zij zul- het Requiem van de Poolse mponist Krzystof Penderecki voeren. Dit concert, dat om 30 uur begint in de Annakerk rdt een dag later uitgezonden or de KRO via Radio 4 (20.10 22.00 uur).

Pools Requiem van Penderecki is meest recente grote werk, ont- an in de periode 1980-1984. In 80 schreef hij een 'Lacrimosa' voor raan, koor en orkest ter gelegen- d van de onthulling van een monu- nt voor gevallenen in Gdansk. In 81 onstond een 'Agnus Dei' voor temmig koor, als 'in memoriam' or de overleden kardinaal Wyszyns- Toen in 1982 de in Auschwitz omge- nen Poolse pater Max Kolb werd ligverklaard, droeg Penderecki aan n een 'Recordare' op. Deze drie composities voegde de componist in 1984 samen en voltooide ze tot één groot Requiem ter herdenking van het Ghetto van Warschau.

Programma

Het programma van het vierde Religieuze Muziekfestival ziet er wat de eerste week betreft als volgt uit:

Zaterdag 6 september: 12.30 uur Lutherse Kerk. Schola Cantorum Ward Instituut. 15.00 uur Martinuskerk Wijck. Orgelconcert Bert Matter. 20.30 uur: Missa Solemnis Beethoven door het LSO en Philips Philharmonisch Koor o.l.v. Ed Spanjaard met Alison Hargan (sopraan), Howard Crook (bariton), Wout Oosterkamp (bariton) en Jard van Nes (mezzo).



● *Jard van Nes, soliste tijdens de uitvoering van de Missa Solemnis van Van Beethoven*

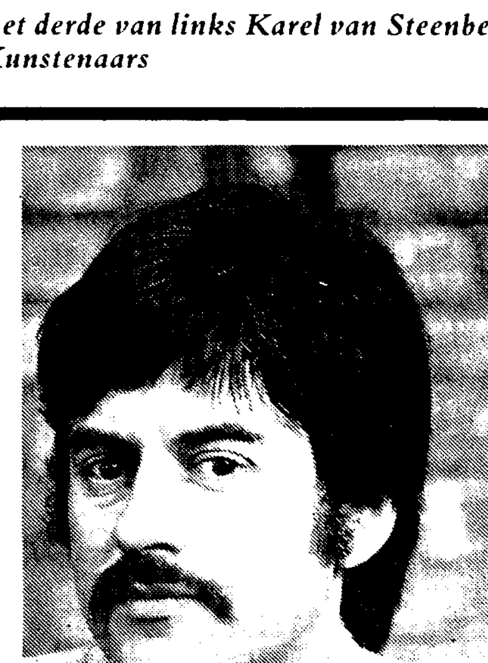
Zondag 7 september: 15.00 uur St. Augustinuskerk Elsloo. Orgelconcert Remy Syrier. 16.00 uur Lutherse kerk: Limburgs Vokaal Ensemble o.l.v. Peter Kokkelmans met werken van Josquin, Vinders en De la Rue.

Maandag 8 september: 20.00 uur Hervormde Kerk Beek. Orgelconcert Joris Verdin.

Dinsdag 9 september: 12.30 uur Lutherse en Gereformeerde Kerk. Wandel-orgelconcert met organist Marcel Verheggen. 17.00 uur Dagkapel St. servaas en Cellebroederskapel. Wandel-orgelconcert met organist Fons van der Linden. 20.30 uur Lutherse Kerk. Ensemble Pentacost met Psalmen in de reformatie.

Woensdag 10 september: 12.30 uur Lutherse kerk. Quink Vokaal Ensemble, het Nederlands kwintet, dat zich heeft toegelegd op het a capella repeproire, met werken van Byrd, Copland, Gawthrop en Thompson. 20.30 uur Lutherse kerk. The Voice of the Turtle met 'Ladder of gold- a wedding concert'

Donderdag 11 september: 12.30 uur Lutherse kerk. The Voice of the Turtle – vier musici uit de USA, die met 27 instrumenten sefardische muziek uitvoeren – met 'The sword of the Dove -a purim concert'

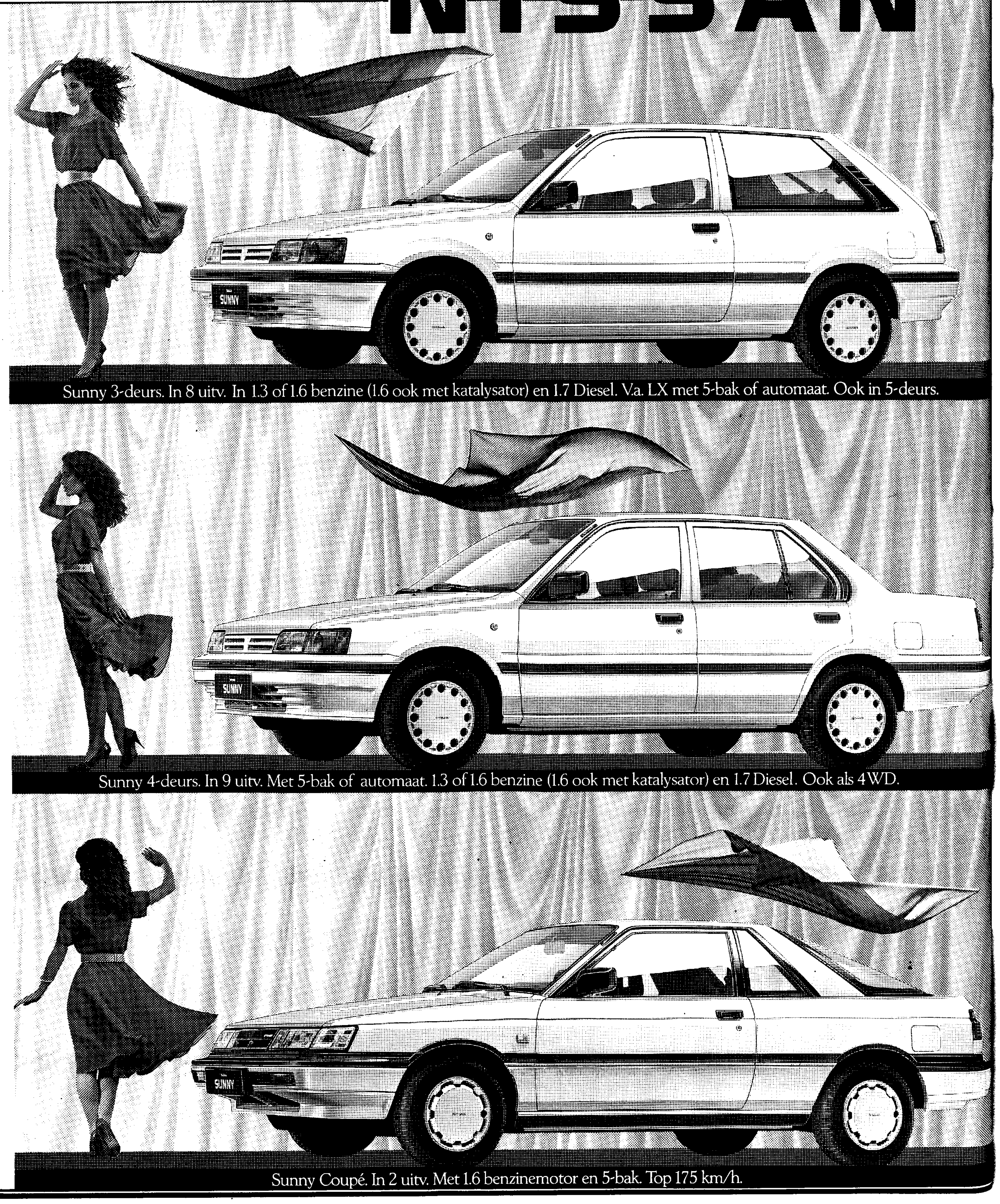


● *Dirigent/zanger Peter Kokkelmans leidt het Limburgs Vokaal Ensemble tijdens het concert in de Lutherse Kerk op zondag 7 september*

Vrijdag 12 september: 12.30 uur Lutherse kerk. The Voice of the Turtle met 'The fire tree - a Hanukah concert'. 17.30 uur O.L.V. Basiliek. Schola van het Seminarie Rolduc met Vesperdienst. 20.30 uur Martinuskerk. The Sixteen met het programnma 'Monody tot Polyphony in England'.

Zaterdag 13 september: Orgeltocht in samenwerking met KRO. 11.00 uur St. Martinuskerk Geulle met organist Jan van der Laar; 14.00 uur St. Martinuskerk Gronsveld met organist Jan van der Laar; 15.30 uur St. Agathakerk Eys met organist Peter van Dijk; 17.00 uur St. Martinuskerk Eysden met organist Peter van Dijk. 12.30 uur Lutherse Kerk. Cappella Sancti Servatii met werk van Desprez, Willaert, Byrd, di Lasso, Palestrina en Gabrieli. 8.00, 10.00, 12.30, 17,30, 18.30 en 20.00 uur O.L.V. Basiliek. Officieproject met Utrechts Studenten Gregoriaans Koor o.l.v. Jan Bogaerts. 20.30 uur Annakerk. Maria Vespers van Monteverdi met The Sixteen o.l.v. H. Christophers.

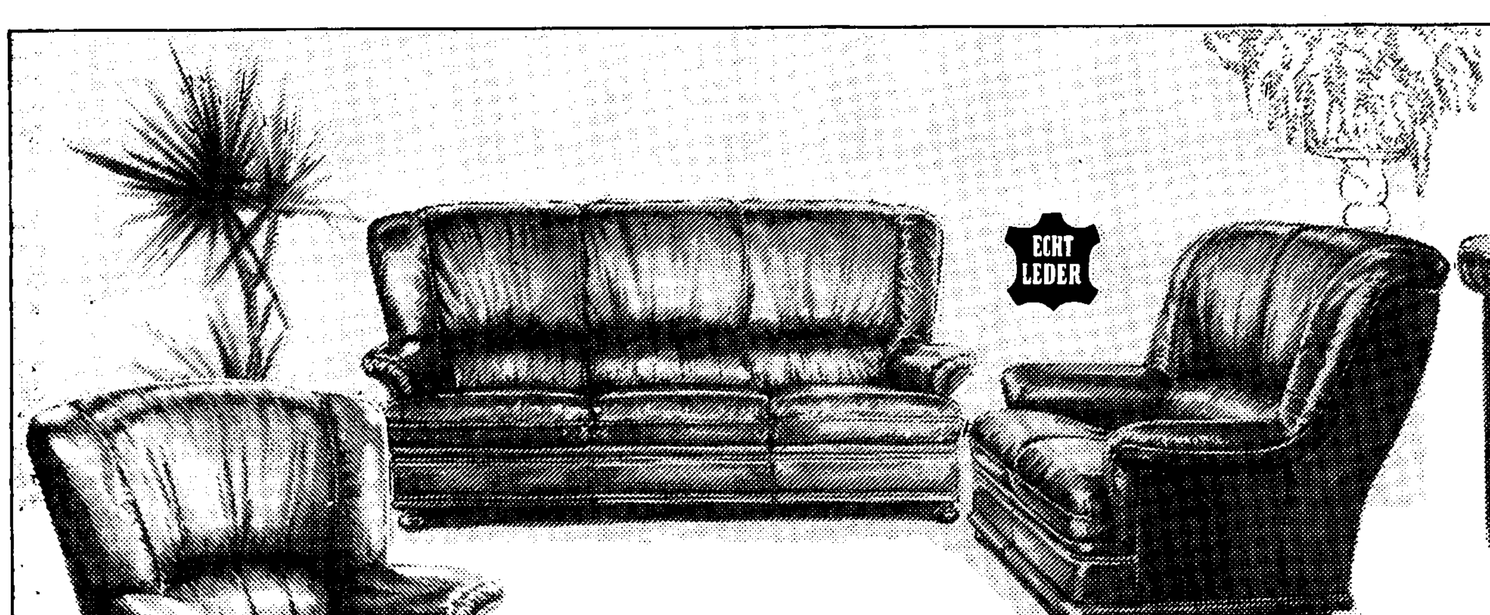
De orgelconcerten tijdens het festival worden opgenomen door de KRO, evenals het Lunchpauze-concert van the Voice of the Turtle op vrijdag 12 september. Ook in de tweede week van dit festival (waarover volgende week meer) zal de KRO enkele concerten opnemen. Tijdens het festival lopen twee exposities: in de Redoute van de Maastrichtse Stadsschouwburg de tentoonstelling 'Joods leven' in samenwerking met het Joods Historisch Museum Amsterdam en in het Theatercafé in de Schouwburg de expositie 'Vaandels uit de Maastrichtse Hoofdkerken'. Beide exposities zijn dagelijks te bezichtigen van 10.00 tot 17.00 uur.

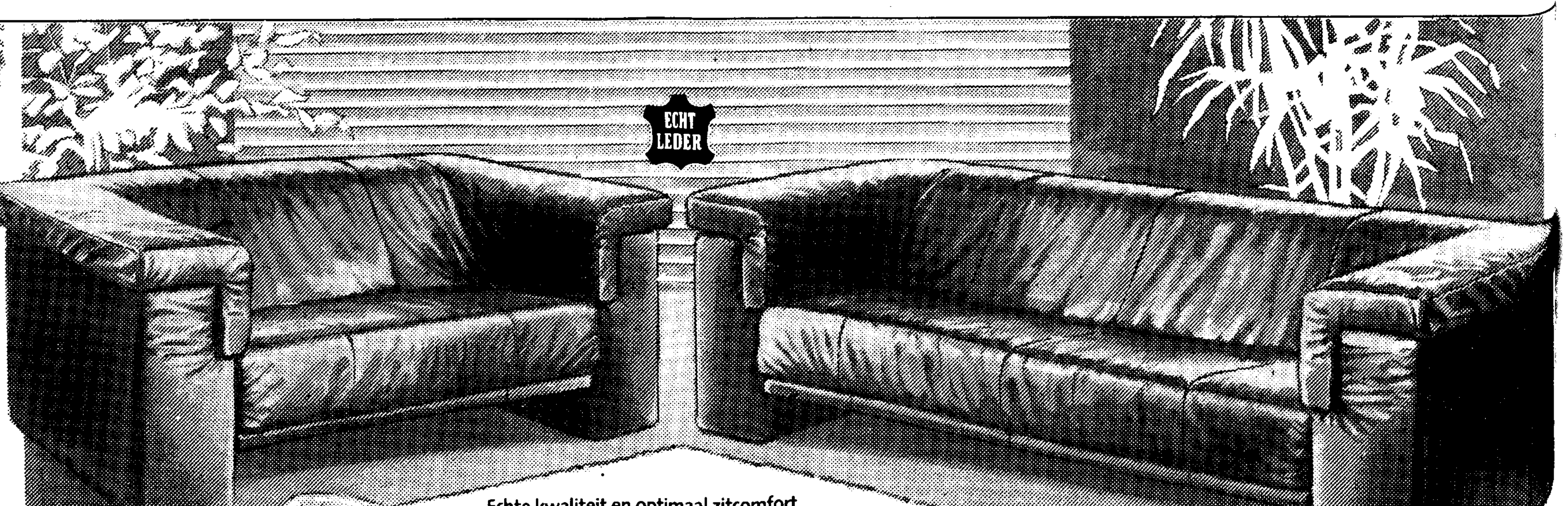


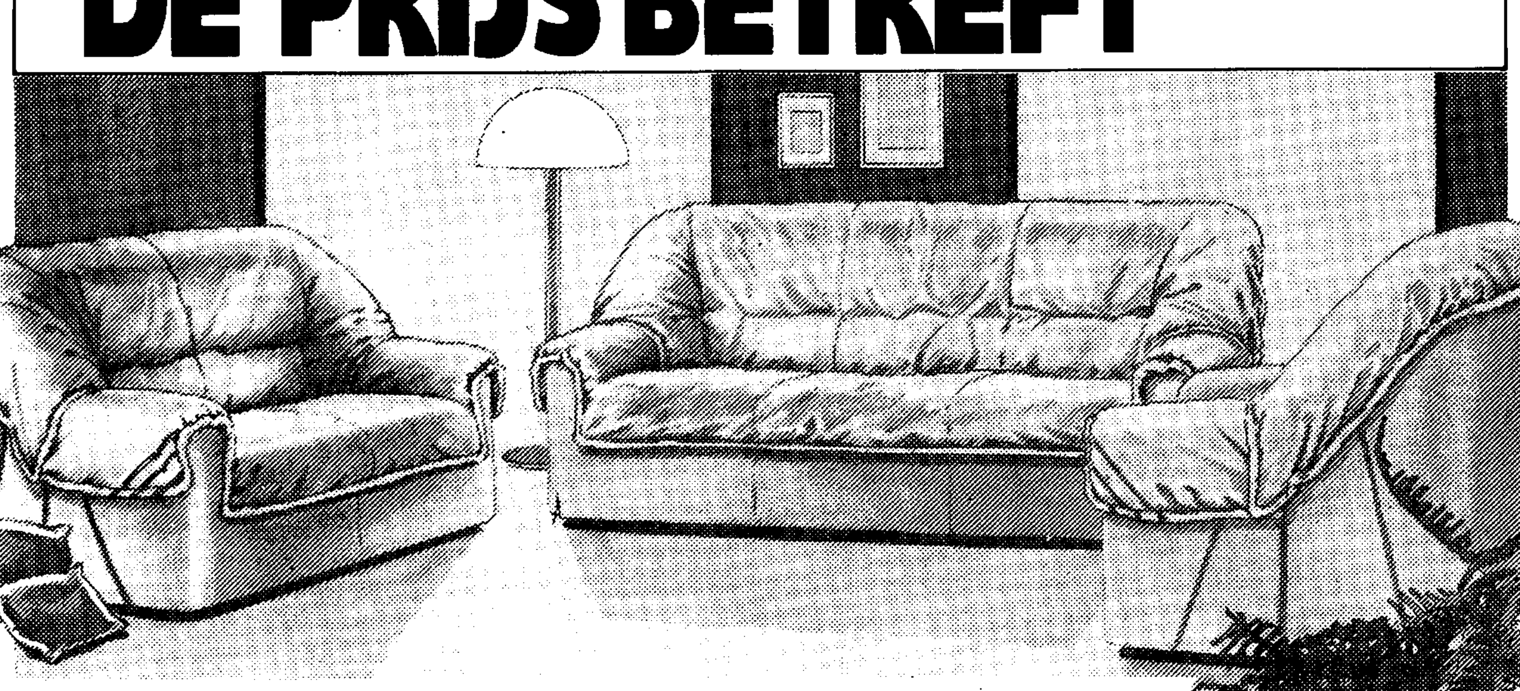
Sunny 3-deurs. In 8 uitv. In 1.3 of 1.6 benzine (1.6 ook met katalysator) en 1.7 Diesel. V.a. LX met 5-bak of automaat. Ook in 5-deurs.

Sunny 4-deurs. In 9 uitv. Met 5-bak of automaat. 1.3 of 1.6 benzine (1.6 ook met katalysator) en 1.7 Diesel. Ook als 4WD.

Sunny Coupé. In 2 uitv. Met 1.6 benzinemotor en 5-bak. Top 175 km/h.









imburgs agblad

Donderdag 4 september 1986 ● Pagina 29

MOED SITTARDSE FORMATIE NIET BELOOND

Van de Kerkhof doet Fortuna de das om

door frans dreissen

EINDHOVEN – Willy van de Kerkhof, normaliter uiterst nuttig als stofzuiger op het PSV-middenveld, heeft Fortuna Sittard gisteravond een pijnlijke hak gezet. De oudgediende was de enige die raad wist met de mogelijkheden en baatte zijn vernuft koelbloedig uit. Het leverde het onverslaanbaar geachte PSV een uiterst minieme 2-1-overwinning op. Fortuna-trainer Bert Jacobs restte na drie winstpartijen op rij, slechts de troost dat zijn ploeg lef had getoond. „We zijn in elk geval tot het eindsignaal in de strijd geweest".



● *Ruud Gullit (2e van links) ziet toe hoe Willy van de Kerkhof uit zijn voorzet 2-1 scoort.* Foto: PIETER VAN DAAL

Fortuna presenteerde zich uitstekend in Eindhoven. René Maessen gaf Valke geen centimeter speelruimte, Anton Janssen vertolkte een prima rol als aangever en Wout Holverda mocht zich af en toe in een speeltuin wanen. De eerste helft leverde daarom geen enkele problemen op. „Je weet dat er een gretig PSV in het veld staat, na de kapitale nederlaag tegen Ajax. Dat betekent dus dat voorzichtigheid geboden is. Desondanks konden we de ploeg redelijk bijbenen. We kregen zelfs kansen, maar dan opeens blijkt toch dat we tekortschieten in de afwerking. Dat is jammer, want als we PSV ooit een punt hadden kunnen afsnoepen dan was dat moment er nu wel", reageerde een licht teleurgestelde Van Marwijk.

Wout Holverda had eenzelfde mening. „In laatste instantie ging er nog te vaak iets mis. Er was te weinig beweging in de aanvalslinie en de aansluiting met het middenveld werkte niet optimaal. Daardoor hebben we toch nog de nodige kansen uit handen gegeven".

Met de Europacup-confrontatie tegen Bayern Munchen over veertien dagen in het vooruitzicht, zat PSV-trainer Guud Hiddink gisteravond ongetwijfeld met de grootste kater. Hij verhief het voor eredivisiebegrippen matige duel onterecht tot een 'aardige vechtwedstrijd voor de toeschouwers', en camoufleerde daarmee de dissonanten. Er is immers geen goed evenwicht in de ploeg. PSV is een te aanvallend ingestelde counterploeg en mist een hecht middenveld. Vanenburg speelt nog wat onwennig, Valke kon zich niet ontworstelen aan de kluwen van de tegenstander en Van Rooy was met zijn aandacht nog te vaak bij zijn afstandschoten. Het leverde de Eindhovense formatie (Gerets, Nielssen en Arnesen zijn nog geblesseerd) in elk geval in de eerste fase de nodige organisatorische problemen op.

PSV-Fortuna S. 2-1 (1-1), 26. Holverda (strafschop) 0-1, 32. Van de Kerkhof 1-1, 48. Van de Kerkhof 2-1. Toeschouwers: 18.500. Scheidsrechter: Van Ettekoven. Gele kaart: Linford (Fortuna).

PSV: Van Breukelen: Van Aerle, Samuel, Gullit en Heintze: Van de Kerkhof, Koeman, Koot en Valke: Vanenburg en Thoresen (Koolhof).

Fortuna: Van Gerven: Maessen, Van Marwijk, Koevermans en Eleveld: Evers, Thijssen en Janssen: Lens, Linford en Holverda.

PSV trachtte het spel te maken, maar Fortuna controleerde prima. Vijf corners binnen tien minuten illustreerden de 'honger' van PSV naar een snelle openingstreffer. Via de hand van doelman Van Gerven ontsprong Fortuna evenwel de dans. Sterker nog: het Sittards gezelschap putte hieruit het nodige zelfvertrouwen dat leidde tot de eerste treffer. Anton Janssen verstuurde de bal richting centrum, Koeman zette zijn arm ertegen en Wout Holverda benutte de toegekende strafschop: 0-1.

Een leuk binnenkomertje. Fortuna probeerde met vertragende acties PSV uit het ritme te halen en ongeschonden de pauze te halen. De opzet werd wreed verstoord door Willy van de Kerkhof. De PSV-diesel gaf met een subtiel lobje doelman Van Gerven het nakijken: 1-1. Op slag van rust moest Eleveld tenslotte nog assisteren op de lijn (schot Koolhof).

De tweede helft was amper vier minuten oud toen wederom Van de Kerkhof zijn hoofd koel hield. Vrij eenvoudig en ongehinderd tikte hij een voorzet van Gullit met het hoofd in de touwen en redde achteraf gezien daarmee het gezicht van het kapitaalkrachtige PSV.

Fortuna's ijver werd niet meer beloond. De wissel Reyners voor Boessen zorgde weliswaar voor nog wat extra stootkracht, maar resultaat leverde de ruil niet op. Beide ploegen verkwanselden te veel kansen. De laatste schakel ontbrak en daarom werd het publiek alleen nog maar geboeid door de spanning. In de slotfase zette Fortuna nog eens alles op een kaart. Met het wegtikken van de seconden verdween evenwel geleidelijk aan ook het laatste restje hoop op aen gelijkspel. Een wanhoopsschot van Janssen vormde het laatste wapenfeit van een moedig Fortuna, terwijl PSV, dat nimmer zijn favorietenrol kon onderstrepen, uiteindelijk twee zwaar bevochten punten aan zijn totaal kon toevoegen.

Halvar Thoresen viel in de duel voortijdig uit. Een eerste diagnose wees uit dat er mogelijk iets aan de hand is met de meniscus, hetgeen Thoresen op misschien wel enkele maanden rust komt te staan.

René Hofman wijst Feyenoord de weg tegen Roda JC

Rob Baan koploper af

door fred sochacki

KERKRADE – Ruim een jaar lang bleef Rob Baan als coach ongeslagen. Op het moment dat hij zich met Roda JC op de plaats nestelde, waar hij verleden jaar - zij het een divisie lager - met FC Den Haag zolang vertoefde, maakte Feyenoord een fikse streep door alle Kerkraadse rekeningen. De Rotterdammers, die sinds jaar en dag huizenhoog tegen de trip naar Kaalheide opzien en dat ook nu weer deden, wonnen achteraf gezien simpel: 0-4. Een overwinning die al vroeg in de wedstrijd gestalte kreeg, waardoor er in de tweede helft van wedstrijd amper nog sprake was.

Hoofdschuldige aan het mislukte scenario voor elfduizend toeschouwers - Roda JC-Feyenoord stond in het verleden steeds bol van spanning en sensatie - was ex-Roda JC'er Renè Hofman. In vertrouwde omgeving bleek hij ineens weer tot acties in staat, die tot op heden vaak bij voorbaat gedoemd waren te mislukken. „Dit was mijn beste wedstrijd voor Feyenoord", kon hij dan ook tevreden constateren. „De stijgende lijn die tegen FC Groningen en Haarlem in mijn spel, was heeft zich gelukkig doorgezet. Jammer voor Roda JC. De ploeg viel mij tegen. In het verleden heeft Feyenoord het aanmerkelijk moeilijker gehad. Roda speelde ons volledig in de kaart, vandaar dat de uitslag nog veel hoger had kunnen uitvallen".

En dat terwijl de thuisploeg zo voortvarend van start was gegaan. Schoten van Blatter en Hoekman vlogen rakelings over het doel en Feyenoord moest al meteen in die aanvangsfase met de rug tegen de muur. René Hofman vond het best, want hij kreeg op die manier de ruimte die hij voor zijn spel nodig heeft. Twee snel uitgevoerde counters en na ruim een kwartier was het duel in feite al beslist. Hoekstra en Hofman zelf schoten hun ploeg op voorsprong. Hadden de Rotterdammers bij het tot stand komen van de treffers het geluk op hun hand - twee keer ketste de bal via de staander voorbij doelman Jos Smits - Joop Hiele had de hulp van het ijzerwerk hard nodig bij een schot van Pierre Blattler en en kopbal van Hennie Meijer.

„Stomme pech", vond Rob Baan. „Zij maken twee lucky's, terwijl wij slechts de lat raken. Tijdens de rust is er dan niet veel meer te repareren. Je kunt gokken op een snel doelpunt en hopen dat het publiek dan achter de spelers gaat staan. Je probeert een soort alles of niets spelletje en je accepteert het risico, dat daaraan verbonden is". Feyenoord wachtte rustig af en schakelde Ernie Brandts, die met zijn kopkracht de aanval kwam versterken, kundig uit. Lars Elstrup en René Hofman lagen doorlopend op de loer om met hun snelheid de verdediging van Roda JC te omzeilen. Beiden scoorden na de hervatting uit zo'n snelle uitval.

„In het begin hebben we geluk gehad", stelde ook Feyenoord-trainer Rinus Israel vast. „Door de snelle voorsprong ging het dan allemaal wat makkelijker. Roda JC moest achter die achterstand aan hollen en wij konden wachten totdat hun verdediging open ging. Dat gebeurde vaak genoeg en als mijn spelers wat beter met de kansen waren omgesprongen, hadden we met zes of zeven doelpunten verschil moeten winnen. Deze uitslag is echter al leuk genoeg".

In Rinus Israels betoog klonk nog steeds het respect dat in de Feyenoord-gelederen schuil ging voor de wedstrijd. René Hofman: „Roda JC draaide voor deze ontmoeting goed. Zeven punten uit vier wedstrijden en nog geen treffer tegen. En dat terwijl Feyenoord in Kaalheide slechts een keer, toen Cruijff er nog speelde, punten wist te halen tegen Roda. Logisch, dat we met gemengde gevoelens naar Limburg kwamen".

Overbodige balast, zoals dus al na ruim een kwartier bleek. John de Jong, René Hofmans directe tegenstander, zag negentig minuten lang de hielen van zijn opponent. Ron Baan weigerde echter gebruik te maken van bijvoorbeeld het ontzag dat Hofman in zijn Kerkraadse periode voor verdediger Gène Hanssen heeft gekregen. Hanssen was belast met de bewaking van Simon Tahamata. Doordat de kleine middenvelder zich regelmatig terug tot op eigen speelhelft liet zakken, liep Hanssen er als verdediger verloren bij. „Ik weigerde het elftal, dat tot dan toe nog geen treffer moest incasseren, om te zetten. Ik vond dat De Jong dat karwei moest klaren. Nou dat is niet gelukt, jammer. Mijn eerste competitienederlaag na lange tijd. Dat doet pijn. Het is effe wennen".



● Voor de ogen van Wilbert Suvrijn (links) en Ron Jans (achtergrond) belet Peter Blattler via een sliding Keje Molenaar gevaarlijk te worden. Foto: DRIES LINSSEN

Roda JC - Feyenoord 0-4 (0-2) 9. Hoekstra 0-1, 17. Hofman 0-2, 74. Elstrup 0-3, 77. Hofman 0-4. Scheidsrechter: Van Swieten. Toeschouwers: 11.000.

Roda JC: Smits; Hanssen, Brandts, Calderwood en De Jong; Wildschut, Suvrijn en Blattler; Hoekman, Meyer (46. Iwanir) en Jans.

Feyenoord: Hiele; Van Herpen, Troost, Duut en Wijnstekers; Molenaar, Been en Hoekstra; Hofman, Elstrup en Tahamata.

Rond transfer Huub Smeets

Rob Baan beschuldigt MVV-bestuur van koehandel

van onze sportredactie

KERKRADE – De transfer van Huub Smeets naar Roda JC is volgens de Kerkraadse oefenmeester Rob Baan definitief van de baan. Gisteravond na de 0-4 nederlaag tegen Feyenoord, een duel waarin andermaal schrijnend aan het licht kwam dat Roda JC een breker in de punt van de aanval mist, liet Baan zich laatdunkend uit over de handelwijze van het MVV-bestuur.

„Wat ze bij MVV doen lijkt op koehandel", zei Baan na afloop van het duel tegen Feyenoord. „Het MVV-bestuur vraagt telkens meer geld. Smeets woont hier honderd meter van het stadion en het is bekend dat hij graag naar Roda JC komt. MVV maakt dat echter onmogelijk. Voor ons is de zaak nu afgelopen. Smeets blijft dus bij MVV".

MVV-bestuurslid Giel Haenen reageerde furieus op de beschuldigingen van Rob Baan. „Hoe kan Rob Baan zoiets zeggen. We zijn nota bene afgelopen week pas voor het eerst met Roda JC rond de tafel gaan zitten om over een transfer van Smeets te praten. Dan kan er dus nooit sprake van zijn dat wij steeds meer vragen voor Smeets".

Volgens Giel Haenen wil Roda JC een slaatje slaan. „Men denkt ons zeker een plezier te doen door Smeets over te nemen. Maar wij kunnen een waardevolle speler toch niet voor niks wegdoen. We vragen een redelijke vergoeding (het zou gaan om een bedrag rond de 70.000 gulden, red.), die voor een topclub geen probleem moet opleveren. We kunnen het toch niet ten opzichte van onze achterban waarmaken om een speler als Smeets voor niks te laten gaan. MVV kan de centen goed gebruiken, dus als we een speler verkopen moeten we er zelf met het oog op de toekomst wel beter van worden. En dat is natuurlijk niet het geval als we Smeets voor niks laten lopen".

Masopust selecteert voor interland tegen Nederland

PRAAG – Jozef Masopust, de bondscoach van Tsjechoslowakije, heeft 22 spelers geselecteerd voor de vriendschappelijke interland tegen Nederland op woensdag 10 september.

De 22 voetballers zijn: doelverdedigers: Ludek Miklosko, Petr Kostelnik and Jan Stejskal, de verdedigers: Frantisek Straka, Jozef Chovanec, Ivan Hasek, Ivan Cabala, Jan Fiala, Josef Novak, Petr Rada en Jiri Ondra, de middenvelders: Stanislav Levy, Jan Kocian, Karel Kula, Vlastimil Kula en de aanvallers: Lubos Kubik, Ivo Knoflicek, Miroslav Siva, Tomas Skuhravy, Tomas Kriz, Stanislav Griga en Milan Luhovy.

Van deze 22 blijven er 16 over. Zij bereiden zich vanaf 8 september in Nymburk op de wedstrijd tegen Oranje voor. De meeste spelers komen van de Praagse clubs Dukla (7) en Spartak (6). De selectie van zoveel Dukla-spelers kwam als een verrassing. De club haalde uit de eerste drie competitiewedstrijden slechts een punt. Spartak, onder leiding van Vaclav Jezek, startte de competitie uitstekend. Bondscoach Masopust gaf als verklaring dat 18 van de 22 spelers door hem getest waren tijdens drie wedstrijden in augustus.

Voor Tsjechoslowakije geldt de wedstrijd tegen Nederland als oefening voor de eerste kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap in Brno op 15 oktober tegen Finland.

Bartels: 'Ajax kan uitwedstrijden ook vergeten'

Dreigende uitsluiting FC Den Haag roept felle reacties op

van onze sportredactie

AMSTERDAM – De mededeling van burgemeester Van Thijn dat hij serieus naar wegen zoekt om FC Den Haag uit te sluiten van voetbal in de hoofdstad, heeft voor flink wat opschudding gezorgd. Ajax-penningmeester Bartels, die te gast was op de commissievergadering waar Van Thijn zijn afschuw uitsprak over de antisemitische houding van het Haagse supporterslegioen, trok wit in zijn toch niet geringe gezicht weg. „Als dat gebeurt, kan Ajax zijn uitwedstrijden ook wel vergeten", stamelde hij met de hand op de interruptiemicrofoon.

De dreigende uitsluiting van het Haagse elftal en zijn supporterslegioen is tot nu toe de meest vergaande aanpak waarmee Van Thijn het geweld rond de voetbalstadions denkt te kunnen bestrijden. De Amsterdamse burgemeester is vooral geschokt en diep gegriefd door het verbale geweld van het hofstadlegioen. „Ze mogen dan honderd keer schrijven dat die antisemitische uitingen alles te maken hebben met een bijnaam van Ajax, maar voor mij en vele anderen is dit bittere ernst. Dit gedrag kan en mag niet zonder gevolgen voor de club blijven".

Het waren, begeleid door een overmacht aan politie, de meest fanatieke FC Den Haag-supporters die luid 'Joden, joden, joden' roepend over de Amsterdamse Stadionkade trokken, richting Olympisch Stadion. De supporters kondigden aan op jodenjacht te gaan en voor een huis, waar een joodse kandelaar voor het raam stond, werd zelfs een afschuwelijke vreugdedans gehouden. Racistisch, antisemitisch en daarom ontoelaatbaar, meende Van Thijn. Het speet hem, dat de politie niet op dat moment al ingreep om een einde te maken aan die kreten. Maar, zo meende hij, „terecht heeft de politie toen het belang van de openbare orde laten prevaleren. Maar voor alles moet een herhaling van dit gebeuren worden voorkomen".

De vergadering van de raadscommissie Politiezaken werd ook bijgewoond door de secretaris van de Stichting F Side, het beruchte Ajax-legioen dat bij uitwedstrijden van de hoofdstedelijke eredivisionist al even gewelddadig kan optreden als de harde Haagse kern. Astrid van Marmeren: „Ik vind het hypocriet om zo'n maatregel te nemen. Jodenclub is een scheldnaam voor Ajax, die ons niet raakt."

Woordvoerder/persvoorlichter Wim Jesse van de KNVB: „Een uiterst onplezierige zaak voor het betaalde voetbal. De KNVB en de profclubs zijn juist in deze tijden gebaat bij rust, er zijn al problemen genoeg en die problemen worden voornamelijk veroorzaakt door derden. En wat bereik je ermee, een volledig overhoop gehaald competitieprogramma en onderlinge verdeeldheid. Ik vraag me af waar we naar toe gaan". De KNVB onderneemt uit zichzelf overigens geen stappen tegen de uitlatingen van burgemeester Van Thijn, „wij nemen de ontwikkelingen in A'dam", aldus Jesse, „voorlopig voor kennisgeving aan. Pas wanneer het er naar uit gaat zien dat een en ander tot besluitvorming dreigt te gaan leiden, verwacht ik van onze kant actie".

FC Den Haag-secretaris Fred van Hal kan de reactie van burgemeester Van Thijn maar moeilijk begrijpen. „Als de politie constateert dat supporters een overtreding dan wel misdrijf begaan, moet direct worden opgetreden. Het doet dan wat vreemd aan als de burgemeester als hoofd van de politie achteraf verontwaardigd reageert. FC Den Haag distantieert zich van dit ergerlijke supportersgedrag, maar het gaat eigenlijk maar om een groep van vijftig jongens in de leeftijd van 16, 17 en 18 jaar."

scorebord

eredivisie

Wedstrijd	Toeschouwers	Uitslag
...head Eagles-VVV	(2.500)	1-1
...lem-Utrecht	(2.500)	2-1
...Fortuna Sittard	(18.500)	2-1
...sior-Ajax(2.675) 0-2		
... JC-Feyenoord	(11.000)	0-4
...ingen-Den Bosch	(8.770)	0-1
...nte-PEC Zwolle	(6.500)	2-2
...rta-Veendam	(1.500)	3-3
...n Haag-AZ	(6.000)	2-0

Club	G	W	GL	V	P	Doelsaldo
...enoord	5	3	2	0	8	12- 6
...ta	6	3	2	1	8	15- 7
...ente	6	2	4	0	8	8- 6
...V	5	3	1	1	7	8- 5
...n bosch	5	2	3	0	7	2- 0
...a JC	5	3	1	1	7	4- 4
...na Sittard	6	3	1	2	7	11- 6
...	4	3	0	1	6	10- 3
...lem	6	2	2	2	6	4- 6
...ingen	5	2	1	2	5	9- 4
...Haag	5	2	1	2	5	7- 9
...Ahead Eagles	6	2	1	3	5	5- 9
Veendam	5	1	2	2	4	6- 9
VVV	5	0	4	1	4	3- 7
PEC Zwolle	6	1	2	3	4	9-12
Utrecht	6	1	1	4	3	8-12
AZ	6	1	0	5	2	3- 9
Excelsior	6	1	0	5	2	1-11

...erdag, 19.30 uur:
...-AZ
...lem-Den Bosch
...dam-VVV
...Ahead Eagles-Fortuna Sittard

Zondag, 14.30 uur:
Den Haag-Feyenoord
Roda JC-PEC Zwolle
Groningen-Twente
Sparta-Ajax

eerste divisie

Wedstrijd	Toeschouwers	Uitslag
...eningen-NAC	(2.000)	2-1
...Graafschap-Telstar	(2.600)	3-0
...79-SVV	(1.200)	3-1
...C-Willem II	(2.500)	3-3
RBC-Helmond Sport	(4.021)	3-2
...men-Cambuur	(3.700)	1-1
...endam-Vitesse	(1.500)	0-1
Heerenveen-NEC	(4.300)	2-1

Club	G	W	GL	V	P	Doelsaldo
RBC	5	4	1	0	9	17- 6
Heerenveen	5	4	1	0	9	7- 2
...79	6	3	3	0	9	14- 7
...raafschap	6	3	3	0	9	9- 4
...se	5	4	0	1	8	11- 4
...C	6	3	2	1	8	13- 8
Cambuur	5	3	1	1	7	8- 5
...ond Sport	6	3	1	2	7	13- 8
...ingen	5	3	0	2	6	10- 7
...dam	5	3	0	2	6	8- 8
...	6	2	1	3	5	11-12
...n II	6	2	1	3	5	7-13
...en	6	1	2	3	4	6-11
...	5	1	1	3	3	5- 6
...	6	1	1	4	3	6-14
...	5	0	2	3	2	4- 8
...ar	6	0	2	4	2	5-17
...les	5	0	1	4	1	3- 9
...dhoven	5	0	1	4	1	3-11

...dag, 19.30 uur:
...n-Volendam
...enveen-Telstar

...ag, 14.30 uur:
...eningen-SVV
...aafschap-Willem II
...-Helmond Sport
...Eindhoven
...ambuur
...-NAC

scoreverloop

...divisie
...arlem - Utrecht 2-1 (2-0). 34. Keur 1-0; 45. Keur 2-0; 79. Van Loen 2-1. Scheidsrechter: Mulder.
...arta - Veendam 3-3 (2-0). 12. Eijer 1-0; 25. Böckling 2-0; 47. Klompstra 2-1; 48. Huistra 2-2; 88. Wijnberg (strafschop) 3-2; 90. Klompstra (strafschop) 3-3. Scheidsrechter: Van Mierlo.
...wente - PEC Zwolle 2-2 (2-0). 8. Wilson 1-0; ...5. Wilson 2-0; 48. Alex Booy 2-1; 59. Doufikar 2-2. Scheidsrechter: Blankenstein.
...xcelsior - Ajax 0-2 (0-0). 49. Bosman 0-1; ...1. Rijkaard 0-2. Scheidsrechter: Bannet.
Groningen - Den Bosch 0-1 (0-0). 51. Gillhaus 0-1. Scheidsrechter: Van der Niet.
Den Haag - AZ 2-0 (2-0). 9. Otto 1-0; 41. Schellevis 2-0. Scheidsrechter: Bakker.

Eerste divisie
Wageningen - NAC 2-1 (2-1). 19. Krommendijk 1-0; 21. Bannon 1-1; 40. Speelziek 2-1. Scheidsrechter: Slikkerveer.
De Graafschap - Telstar 3-0 (2-0). 26. Leeuwerik 1-0 (strafschop); 35. Leeuwerik 2-0; ...8. Leeuwerik 3-0. Scheidsrechter: Kempers.
DS '79 - SVV 3-1 (2-1). 3. Van der Weel 1-0; 30. Van Buuren 1-1; 43. Matena 2-1; 77. Den Bakker 3-1. Scheidsrechter: Van der Laar.
RKC - Willem II 3-3 (2-1). 15. Van Velzen 1-0; ...8. Maddock 1-1; 43. Godee 2-1 (eigen doel); ...4. Maddock 2-2; 65. Kruys 3-2; 83. Maddock 3-3. Scheidsrechter: Thomas.
RBC - Helmond Sport 3-2 (2-1). 22. Van der Laan 1-0; 33. Van Tilburg 1-1; 41. Johan Molenaar 2-1; 71. Brood 3-1; 86. Van Tilburg 3-2. Scheidsrechter: Dolstra.
Emmen - Cambuur 1-1 (0-0). 55. Rontberg 1-0; 56. Metz 1-1. Scheidsrechter: Van de Munnik.
Volendam - Vitesse 0-1 (0-1). 2. Van der Brom 0-1. Scheidsrechter: Van Vliet.
Heerenveen - NEC 2-1 (1-0). 43. De Jonge 1-0; 80. Bijl 2-0; 90. Grim 2-1. Scheidsrechter: Van Riel.

kaarten

Rood: Buma (Telstar, 2x geel).
Geel: Witteveen (Go Ahead Eagles); Van Berge Henegouwen (VVV); Linford (Fortuna Sittard); Wasiman (Excelsior); Krüzen (Den Bosch); Paus (Twente); Wouters (Wageningen); Sweres (NAC); Schaap (Telstar); Den Bakker (DS '79); Salari (SVV); Van Gils en Pirrington (Willem II); Brard (RKC); Nandlall (Emmen); Voorn en Bakker (Volendam); Trentelman en Lamers (Vitesse); Anema (Heerenveen); Grim (NEC).

topscorers

Eredivisie: 1. Van Basten (Ajax) 5; 2. Houtman (Groningen), Lengkeek en Böckling (Sparta), **Holverda (Fortuna Sittard),** Van Loen (Utrecht), Keur (Haarlem) en Wilson (Twente) 4; 9. Doufikar (PEC Zwolle), Elstrup (Feyenoord) en Otto (Den Haag) 3.
Eerste divisie: 1. Van Tilburg (Helmond Sport) 7; 2. Lammers (RKC) en Grim (NEC) 6; 4. Cornelissen en Leeuwerik (De Graafschap), Janssen (NEC), Brood en Johan Molenaar (RBC), Rontberg (Cambuur), Metz (Emmen) en Van de Brom (Vitesse) 4; 12. Van Velzen (RKC), Maddock (Willem II), ...der Weel en Kulsdom (DS '79), Kist (...nveen), Tol (Volendam), Schouwe... (Vitesse) 3.

buitenland

...LAND

Wedstrijd	Uitslag
...rslautern - Bochum	4-1
...berg - München	1-2
...gart - Berlin	1-1

Stand: 1. Leverkusen 4 - 7; 2. Hamburg 4 - 7; 3. München 4 - 7; 4. Bremen 4 - 6; 5. Kaiserslautern 4 - 5; 6. Frankfurt 4 - 5; 7. Uerdingen 4 - 5; 8. Schalke 4 - 5; 9. Stuttgart 4 - 4; 10. Dortmund 4 - 4; 11. Bochum 4 - 4; 12. Mannheim 4 - 4; 13. Berlin 4 - 3; 14. Düsseldorf 4 - 2; 15. Nürnberg 4 - 1; 16. Mönchengladbach 4 - 1; 17. Köln 4 - 1; 18. Homburg 4 - 1.

FRANKRIJK

Wedstrijd	Uitslag
Metz - Marseille	1-1
Nantes - Le Havre	0-0
Bordeaux - Lens	0-0
Toulon - Paris SG	1-1
Lille - Toulouse	1-0
Rennes - Sochaux	1-0
Brest - Auxerre	0-0
RC Paris - Monaco	1-1
St. Etienne - Laval	0-0
Nice - Nancy	1-0

Stand: 1. Marseille 8-12; 2. Nantes 8-12; 3. Bordeaux 8-11; 4. Paris SG 8-11; 5. Metz 8-9; 6. Toulouse 8-9; 7. Lille 8-9; 8. Sochaux 8-9; 9. Lens 8-8; 10. Brest 8-8; 11. St. Etienne 8-7; 12. Nice 8-7; 13. Rennes 8-7; 14. Le Havre 7-6; 15. Nancy 8-6; 16. Auxerre 8-6; 17. Monaco 8-6; 18. Laval 8-6; 19. RC Paris 8-5; 20. Toulon 7-4.

ENGELAND

Wedstrijd	Uitslag
Aston Villa - Luton	2-1
Leicester - Liverpool uw2-1	
Manchester City - Norwich	2-2
Newcastle - Queens Park Rangers	0-2

toto/lotto

Toto 35 A
Juiste kolom: 3 - 3 - 1 - 2 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3 - 1 - 1 - 2.

Mittwochslotto
Trekking A: 13-21-25-32-47-48, reservegetal 31. Trekking B: 13-14-15-16-27-47, reservegetal 32.
Spiel 77
7 6 3 6 2 9 0.

Supporters Fortuna Sittard naar Deventer

SITTARD – Zaterdag organiseert de supportersvereniging van Fortuna Sittard een busreis naar de uitwedstrijd in Deventer tegen Go Ahead Eagles. De vertrektijden zijn: Geleen 15.30 uur; Sittard 15.45 uur en Susteren 16.00 uur. De prijs bedraagt voor leden fl 12,00, terwijl niet-leden fl 17,00 betalen. Opgave is mogelijk tot vrijdag 18.00 uur bij de bekende adressen.

Sport kort

● **HEERLEN – De Limburgse kampioenschappen voor afdelingsdressuur, dressuur, springen en tuigpaarden worden in 1987 gehouden op de terreinen te Wijnandsrade. Deze kampioenschappen waren aan Zuid-Limburg toegewezen met de ruiterverenigingen van Hulsberg en Kerkrade als kandidaten. Kerkrade moest afhaken, omdat de directie van de draf- en renbaan te Schaesberg, uit angst voor beschadiging van de baan, geen vergunning voor dit evenement gaf.**

● HEERLEN – De inhaalwedstrijd SVK-RBSC wordt vanavond gespeeld op het SVK-terrein in Dentgenbach. Aftrap om 18.45 uur.

● **TEGELEN – Tijdens een halve triathlon in Tegelen eindigde Bert Muris uit Venlo als beste Limburger op een achtste plaats. Gerold Vluggen uit Gulpen werd negende. Als eerste ging Ben van Zelst uit Amersfoort over de streep.**

● LENINGRAD – Uitdager Anatoli Karpov heeft uitstel gevraagd en gekregen van de dertiende schaakpartij in de tweekamp om de wereldtitel, die gisteren in Leningrad had moeten worden gespeeld. Het was de tweede keer, dat Karpov om een time-out verzocht.De partij tussen de twee Sovjetschakers, de eerste in Leningrad na de twaalf in Londen, is verplaatst naar vrijdag. Titelverdediger Gari Kasparov leidt met 6,5 - 5,5.

● SCHEVENINGEN – De Nederlandse damploeg heeft in Scheveningen ook de tweede interland tegen Sovjetunie verloren. Na de 6-14 van dinsdag ging de tweede wedstrijd, met dezelfde mensen tegen dezelfde tegenstanders aan de borden, met 8-12 verloren.De uitslag: Van der Wal - Gantwarg 1-1, Jansen - Korenevski 1-1, Bies - Mitsjanski 1-1, Clerc - Virni 1-1, Vermin - Baljakin 0-2, Scholma - Boesjinksi 0-2, **Van den Borst** - Mogljanski 1-1, Palmer - Letsjinski 1-1, Van Lith - Altsjoel 1-1, Van der Zee - Schwarzmann 0-2. Uitslag: 8-12, totaalstand na twee wedstrijden: 14-26.

● **RIGA – Andrei Sokolov heeft zich hersteld van zijn nederlaag in de openingspartij tegen Arthur Joesoepov. In de tweede ontmoeting in de finale van het kandidatentoernooi hield Sokolov in Riga met zwart de aanvalsdrift van zijn landgenoot in bedwang. Na 38 zetten kwamen beide grootmeesters remise overeen. Joesoepov leidt na twee van de veertien partijen met 1.5 - 0.5.**

Jan Reker: 'Ploegje met mentaliteit'

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VVV dolblij met punt

DEVENTER – „Wij zijn dik tevreden met een puntje nadat we driemaal eerder in deze competitie te weinig met een gelijkspel hadden gekregen", was de eerste opwelling van Jan Reker na afloop van het duel Go Ahead Eagles-VVV (1–1). Toch heeft VVV de halve winst (het vierde gelijkspel uit vijf duels) niet gestolen. Tot halverwege de tweede helft hadden de Venlonaren de thuisclub redelijk onder controle.

Met name in de eeste helft straalde de overtuiging van het Venlose spel af. Nu had VVV ook goed praten, want al in een vroeg stadium (negende minuut) waren de Noordlimburgers met een magnifiek doelpunt aan de leiding gekomen. Uit een frisse aanvalsactie kon Gerrie van Rosmalen bijna vanaf de cornerlijn de bal nog voor doel brengen waar de attent meegelopen Frank Verbeek het beslissende tikje gaf. Reker: „Een klasse goal".
Die treffer werkte verlammend voor Go Ahead Eagles, voor VVV had die voorsprong een stimulerende uitwerking. VVV groeide in de wedstrijd, terwijl Go Ahead geen moment de indruk wekte alles te willen riskeren om de gelijkmaker te forceren. Als VVV wat alerter had gereageerd op het bepaald niet vlekkeloze uitverdedigen van de thuisclub (veel slordige passes) had een 0–2 voorsprong bij rust tot de reële mogelijkheden kunnen behoren. Ook op eigen kracht kreeg VVV daartoe een unieke mogelijkheid. Drie minuten voor de pauze dook Stan Valckx in de Deventer-doelmond op na een slalom van Frank Berghuis. De eerste uithaal van Valckx wist Raymond van der Gouw vallend te keren en in de rebound (van de inlopende Valckx) bewees de Deventer-goalie zich wederom als een te groot struikelblok.

Na de hervatting sloop met het verstrijken van de tijd de angst in de Venlose gelederen. Men was de 2–1 nederlaag van vorig seizoen nog niet vergeten. Ook toen speelde VVV een 'berepartij' maar verloor onverdiend. Zelfs GA Eagles-trainer Nico van Zoghel wist zich dat nog te herinneren: „Toen hadden we met 4–1 moeten verliezen".

Go Ahead Eagles-VVV 1–1 (0–1). Score: 9. Verbeek 0–1; 74. Small 1–1.Toeschouwers: 2500. Scheidsrechter: Hobé. Gele kaart: Witteveen (GA Eagles); Van Berge-Henegouwen (VVV).
GA Eagles: Van der Gouw, Witteveen, Back, Dilling (33. Smit), Coolen, Woudsma, Hofstede, Voskamp, Small, Boerebach, Brouwer (60. Dekker).
VVV: Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Ringels, Valckx, Reynierse, Verbeek (83. Corbijn), Van Rosmalen, Berghuis.

Pas heel laat – in het slotkwartier – gooide de thuisclub alle remmen los. De inbreng van rommelaar Ronald Dekker deed er nog een schepje bovenop. Van Zoghel: „Hij is een van onze waardevolste spelers, maar is nog niet honderd procent fit. Hij blijft jakkeren en jagen, is altijd aanspeelbaar".

VVV moest en bleef terug. Norbert Ringels, die Ronald Dekker moest schaduwen, verliet zijn stek op het middenveld en daarmee was VVV een van haar beste brekers in die linie kwijt. De gelijkmaker hing in de lucht maar kwam toch nog uit een 'stilstaande' situatie. Michel Boerebach deponeerde de bal uit een vrije trap in het overbevolkte Venlose strafschopgebied. Daar torende Mike Small, tot dan toe nagenoeg volledig uitgeschakeld door Hans Verhagen, boven vriend en vijand uit en kopte langs de uitblinkende doelman John Roox onhoudbaar in: 1–1. Daarmee had de thuisclub al haar kruit verschoten, al was Hofstede met een spetter op de lat nog dichtbij de winnende treffer. Reker: „Op het laatst zat ik nog in de rats, maar we hebben toch laten zien dat we een ploegje met mentaliteit hebben. Dat stemt mij tevreden".



● *Frank Verbeek: klasse goal.*



● *Jan Reker: dik tevreden.*
Foto's: PIETER VAN DAAL

Twee debutanten in Westduitse voetbalselectie

FRANKFURT – De aanvallers Roland Wohlfarth (Bayern München) en Dieter Eckstein (1.FC Nürnberg) debuteren in de selectie voor het Westduitse voetbalteam, dat 24 september in Kopenhagen vriendschappelijk speelt tegen Denemarken. Bondscoach Franz Beckenbauer maakte negentien namen bekend.

Daarbij was ook die van Michael Rummenigge. De jongere broer van Karl-Heinz werd drie jaar geleden al eens geselecteerd door de toenmalige coach Derwall. Van het team, dat 29 juni met 2-3 van Argentinië verloor in de finale om het wereldkampioenschap, zijn nog zes spelers over: doelman Schumacher en Berthold, Brehme, Matthäus, Völler en Klaus Allofs.
De geselecteerden zijn: doel: Immel (VFB Stuttgart) en Schumacher (FC Köln) verdediging: Augenthaler en Brehme (beiden Bayern München), Berthold (Eintracht Frankfurt), Buchwald (Stuttgart), Funkel en Herget (beiden Uerdingen) en Frontzek (Borussia Mönchengladbach) middenveld: Matthäus en Rahn (beiden Borussia), Rolff (Leverkusen) en Thon (Schalke 04) aanval: Klaus Allofs (Köln), Eckstein (FC Nürnberg), Michael Rummenigge en Wolfarth (beiden Bayern), Völler (Werder Bremen) en Waas (Leverkusen).

Wedstrijd verplaatst

ZEIST – Op verzoek van beide clubs heeft de KNVB de wedstrijd Willem II - Wageningen naar zaterdag 13 september verplaatst. Het duel stond aanvankelijk woensdag 10 september op het programma. De aanvang van de wedstrijd is 19.30 uur.

Hoensbroek wint

HOENSBROEK – Vierdeklasser Hoensbroek won gisteravond het competitieduel in 4D tegen IVS met 4-1. De door scheidsrechter Cörver geleide wedstrijd werd door 150 toeschouwers bijgewoond.



Van Tiggelen scoort tegen Real Madrid

BRUSSEL – Anderlecht-verdediger en international Adrie van Tiggelen heeft gisteravond niet alleen zijn defensieve waarde onderstreept, maar ook laten zien dat hij zijn ploeg uit een dal kan halen. In een vriendschappelijke wedstrijd tussen de Brusselse club en Real Madrid, ter gelegenheid van de heropening van het Astridsportpark, bracht Van Tiggelen zijn ploeg aan de leiding. De wedstrijd tussen de teams van Arie Haan en Leo Beenhakker eindigde in 2-2.

UEFA-cupwinnaar Real Madrid was in de eerste helft de betere ploeg. In de 25e minuut scoorde Santillana. Anderlecht kwam aan de leiding door treffers van Krncevic en Van Tiggelen. Zeven minuten voor het einde van de wedstrijd werd Munaron gepasseerd door Valdano. De wedstrijd werd bijgewoond door 24.000 toeschouwers.

● *Adrie van Tiggelen, doelpunt.*

Foto: SOENAR CHAMID

RBC slaat aanval Helmond Sport af

DEN HAAG – RBC en Heerenveen hebben op de derde midweekse speeldag de leiding in de eerste divisie behouden. RBC sloeg in eigen huis de aanval van Helmond Sport af (3-2), terwijl Heerenveen de Friese aanhang verblijdde met de 2-1 tegen NEC. DS'79, Vitesse en De Graafschap bleven de voornaamste achtervolgers door hun wedstrijden tegen SVV, Volendam en Telstar winnend af te sluiten.

In Doetinchem liep Telstar-speler Buma tegen de rode kaart op. Hij kreeg van arbiter Kempers geel, liet uit woede zijn broek zakken en kreeg rood. Twee spelers trokken de aandacht in produktieve zin.

Maddock van Willem 2 en Leeuwerik van De Graafschap scoorden beiden drie keer. De acht wedstrijden - MVV-Eindhoven werd uitgesteld tot 24 september - trokken ruim 21.000 toeschouwers.

OVERZICHT EREDIVISIE

Geen belangstelling voor Ajax in de Kuip

HEERLEN – De zesde speeldag in de eredivisie werd bezocht door 63.000 toeschouwers. Opvallend was het geringe aantal gele kaarten: 6. Excelsior leed in de Kuip een sportief en financieel verlies. Er kwamen slechts 2675 toeschouwers op op het duel tegen Ajax (0-2), dat de Amsterdammers na de rust beslisten door treffers van Bosman en Rijkaard.

Sparta - Veendam kende een rumoerige slotfase door dubieus ingrijpen van arbiter Van Mierlo. Hij deed beide ploegen in de laatste twee minuten een strafschop cadeau, waardoor de eindstand 3-3 werd. Dat was veel te weinig voor Sparta dat voor de rust op 2-0 kwam door Eijer en Böckling. Na de pauze maakte Veendam in een minuut gelijk door Huistra en Klompstra (2-2). Dank zij Van Mierlo zagen de 1500 toeschouwers nog twee treffers in twee minuten.
Twente leek tegen PEC gemakkelijk op winst af te gaan. Wilson stond voor de rust twee keer op de goede plaats (2-0), maar de Zwollenaren herstelden zich in het tweede bedrijf krachtig. Door Alex Booy en Doufikar werd het alsnog gelijk (2-2). Haarlem werd middenmoter door de winst op FC Utrecht (2-1). Piet Keur scoorde met wind mee twee keer, FC Utrecht door Van Loen één keer.

FC Groningen verloor voor de tweede keer binnen vier dagen. Na de nederlaag tegen PEC volgde woensdag op eigen veld verlies tegen FC Den Bosch (0-1). De Bosschenaren hebben na vijf wedstrijden zeven punten. Het resultaat van twee overwinningen met 1-0 en drie maal 0-0. In Groningen was Gillhaus de matchwinner.

FC Den Haag behaalde zijn eerste thuisoverwinning. Door de winst op AZ (2-0) zette het de produktieve reeks in de laatste wedstrijden voort. Otto en Schellevis brachten de eindstand al voor de rust op het scorebord.

Hoogenboom twee maanden geschorst

LOKEREN – Bob Hoogenboom, de Nederlandse doelman van Lokeren, is door de tuchtcommissie van de Belgische voetbalbond voor twee maanden geschorst. Hij liep de straf op wegens een rode kaart in de wedstrijd tegen Waregem in de halve finales van de strijd om de beker van Vlaanderen, een toernooi voor het begin van de competitie. Hoogenboom kreeg geel wegens het protesteren tegen het naar zijn mening onterecht toekennen van een strafschop aan Waregem. Later in de wedstrijd speelde hij de bal buiten het zestien meter gebied met de hand, dat de arbiter aanmerkte als spelbederf en waarvoor hij direct de rode kaart trok. De tuchtcommissie strafte onbarmhartig omdat de doelman na afloop van het duel de verstandelijke vermogens van de arbiter in bargoens in twijfel trok.

PFAFF IN HELDENROL

FC Nürnberg illusie armer

NÜRNBERG – FC Nürnberg is ruim 700.000 gulden rijker, maar een illusie armer geworden. Ruim 56.000 toeschouwers waren er getuige van dat Bayern München op gelukkige wijze twee punten overhield aan het Zuidduitse onderonsje. Door de overwinning kwam de landskampioen aan kop van de ranglijst. De ploeg van Lattek heeft evenals Bayer Leverkusen en Hamburger SV zeven punten.

De held van Bayern München was Jean-Marie Pfaff. Hij stopte in de 58e minuut een strafschop van Grahammer en voorkwam dat zijn ploeg opnieuw in de achtervolging moest. Nürenberg was in de eerste helft aan de leiding gekomen door een treffer van Philipkovski. Bayern kwam langszij doordat Matthäus een strafschop benutte. Libero Augenthaler maakte de ellende voor de thuisclub compleet. Een minuut voor het einde van de wedstrijd bepaalde hij de eindstand op 1-2.
De Nederlander Reekers speelde een voorname rol in de ontmoeting tussen Kaiserslautern en Bochum (4-1). De Bochum-verdediger kreeg de rode kaart wegens natrappen. Wuttke, afgedankt door HSV-trainer Happel en nu uitblinker bij Kaiserslautern, scoorde twee keer en staat eerste op de topscorerslijst met vijf treffers.
VfB Stuttgart speelde 1-1 tegen Blau-Weiss Berlin. De nieuweling in de Bundesliga vierde het gelijkspel als een overwinning.

Engeland

Liverpool heeft in de Engelse eerste divisie zijn eerste nederlaag geleden. De landskampioen verloor in en van Leicester met 2-1.

Frankrijk

Zeven gelijke spelen, waaronder vier doelpuntloze, en negen doelpunten in tien wedstrijden gaven de achtste speeldag in de Franse eerste divisie een Italiaanse aanblik. Aan de kop veranderde er niets. Iedereen deelde de punten. Koplopers Marseille bij Metz (1-1) en Nantes op eigen veld tegen Le Havre (0-0). Drie wedstrijden eindigden in een overwinning voor de thuisclub. In alle gevallen met 1-0.
Flip Desmet, de Belgische international bij Lille, nestelde zich met zijn winnende doelpunt tegen Toulouse naast de Schot Eric Black van Metz aan de kop van de topscorerslijst.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W & P Heerlen. Tel. 045-711822.

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon
5.000 = 60×111 ... 12,6%
10.100 = 60×216 ... 11,0%
23.000 = 72×431 ... 11,0%
32.000 = 96×492 ... 10,9%
40.000 = 96×610 ... 10,6%
01860-13055
Voorschotbank
CREFINASS
Tot 21.00 uur geopend

SPAARBRIEVEN. Tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Landbouw

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

KALKSLIB, Kip-varkensdrijfmest. Gratis mestsilo. Pustjens, 04749-1166 of 06-52107893 auto-telefoon.

Te k. gevr. PAARDETRAILER 1½-2. Tel. 04490-24882. Na 19 uur.

Te k. 2-PAARDS TRAILER Westfalia, bwj. '84, i.st.v.nw. met registr. bew. 045-752747.

Zondag 7 sept. as. PLOEGEN BEHENDIGHEIDSWEDSTRIJD te Bocholtz. Fam. Simons, Heiweg 171, aanvang 10.30 uur. Org. AJW Mergelland.

Te k. BOSGROND te Schinveld, groot: 24.60 are, 18.20 are, 18.60 are en ± 1100 kerstbomen ± 2.5 m. Tel. 045-255812 na 17.00 uur.

Te k. SCHAPENHOKKEN en coilam, Dorpstr. 24, Nieuwenhagen, tel. 045-314937.

Bestel nu uw PRIOR pootaardappelen. Kooij Limburg B.V., tel. 043-633636, ook voor uw aardappelzakken.

Grote **LEMKEN** Grondbewerkingsdemonstratie op 5 september vanaf 14.00 uur. De demonstratie zal gehouden worden op vrijdag 5 september op een perceel van Loonbedrijf Van Birgelen gelegen aan de Paarloweg te Posterholt. Tijdens deze demonstratie zullen vele nieuwe werktuigen gedemonstreerd worden. Collé Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

7 september as. toont
mech.bedrijf Frissen B.V.
tijdens de selectieploeg- en behendigheidswedstrijd, gehouden op het bedrijf van de fam. Simons, Heiweg 171 te Bocholtz
Rabe
ploegen, cultivators, rotorkopeggen e.d.
Deze dag wordt georganiseerd door de A.J.W. Mergelland.

Gevonden/verloren

Vermist per 31 augustus of graf in Heerlen een bronzen Heilig Hart BEELD van 1.20 m. Diegene die inl. kan verschaffen hieromtrent gelieve kontakt op te nemen met politie te Heerlen.

Vakantie/recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Sept./okt. 10 dagen LLORET DE MAR. Vertrek elke vrijdag. Hotel volpension kamers met douche bad/wc, vervoer per luxe touringacar, ƒ 345,-. Boekingen en informatie: WM Tours, 080-786778.

Gratis ZWEMPARADIJS Bungalow in St.-Maartenszee vanaf ƒ 199,- per week. Herfst ƒ 495,-. Tel. 02246-3109.

Dame, 66 jr., zoekt VRIENDIN om samen met op vakantie te gaan. Br.ond.nr. HK 501 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

1.000 soorten STEENSTRIPS va. ƒ 7,50 p. m²; stenen va. ƒ 0,25; wand- en vloertegels va. ƒ 16,– p. m². FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips. Tel. 045-423641.

Fietsen/bromfietsen

PUCH Maxi met sterw. als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. Alan RACEFIETS m. 53 alles campa, moet weg weg. omst. ƒ 700,– + raceframe m. 60, splinternieuw ƒ 400,–. Eloystr. 2, Geleen.

Te k. YAMAHA 4 versnelling. + verz.; Honda PX dames- en herenbrommer + verz.; Vespa m. sterw. Tel. 045-352862.

Te k. HONDA MT-5, bj. '85, vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-458212 na 17.00 uur.

Te k. YAMAHA DT, bj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-270335.

Te k. VESPA Ciao ƒ 475,–, Kreidler ƒ 475,–, na 18 uur, Groenstr. 202, Waubach.

Lessen/onderwijs

De VOLKSUNIVERSITEIT heeft massa's mogelijkheden voor iedereen: Engels, Frans, Duits, Spaans, Portugees, Nieuwgrieks, Italiaans, Zweeds, Russisch, Chinees en Nederlands. Open dag 7 september. Voor meer informatie, vraag onze brochure aan. Volksuniversiteit Heerlen e.o., Mgr. Schrijnenstraat 18 te 6417 XZ Heerlen, tel. 045-715149.

Bij deze wil ik autorijschool Sjef DORENBERG bedanken voor het behalen van mijn rijbewijs, bij de eerste keer. John T.

KRUIDENCURSUS - genezen op natuurlijke wijze. Fuvona, antw.nr. 5041, 6400 WC Heerlen.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op zaterdag 6 september 1986 met de volgende kursus. ANWB auto + motorrijschool Wischmann & Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721. Tevens het adres voor vrachtauto met of zonder aanhangwagen, personenauto met aanhangwagen en autobus.

MODEVAKSCHOOL Tilly Grummer, voor beginners en gevorderden. Individ. opl. per cursisten. Mod. mach. ruim atelier. Raadhuisstr. 68, Heerlen, 045-714604.

Weg. enorm succes start Oriflame weer een korte gratis cursus HUIDVERZORGING en make-up in verschillende plaatsen. Inschrijven José Welzen 04493-2518 of Loes Cools 04493-3010 of Mieke Coumans 04402-76134.

GITAARLESSEN, ook bas. Tel. 045-323747.

Huwelijk/kennismaking

Alleenstaande, heden gezellige dans- en CONTACTAVOND met d.j. Richard in Het Wapen van Hoensbroek. Bew. verpl. Het bestuur.

JONGEMAN 24 jr. zkt. meisje of jonge vrouw, leeft. 20-28 jr., evt. kind. geen bezw. voor ser. relatie. Br.o.nr. HK 504, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. WEDUWE v. z. goede huize, 69 jr. had graag kenn. gem. met gr. heer, liefh. muziek en sport (graag v. Hrl. of omgev.). Br. o. nr. HK 505 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman zkt. kennism. met mette MAN tot 41 jr. Br.ond.nr. SB 546 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jonge VROUW 37 jr. zkt. jonge vrouw voor uit te gaan. Niet lesbisch. Br.o.nr. HK 508 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterln. 4, U.o.W. (Landgr.). Tel. 045-312912. Vrij entree.

U zoekt een fijne partner? Onze persoonlijke partnerbemiddeling bracht al velen
samen!
Voor meer informatie:
045-740088
(mevr. Schiks)
Stichting Mens en Relatie
(erkend door de Raad van Toezicht), postbus 520, 5900 AM Venlo, 077-825386.

RTV/Muziek

Piano's - Vleugels

1. de juiste boventoon — v. Urk
2. alle topmerken — v. Urk
3. o.a. Steinway and Sons — v. Urk
4. huur met koopprecht — v. Urk
5. voordelig en ƒ 1.000,– — v. Urk
6. 10 jaar garantie — v. Urk
7. gratis transport — v. Urk

J. van Urk
Sinds 1898
Westersingel 42, R'dam. 010-4363500

Wilander weer slachtoffer van Tsjech

Miloslav Mecir: de 'schrik van Zweden'

NEW YORK – De Tsjechoslowaak Miloslav Mecir mag de Zweden wel. Maar dat gevoel is niet wederzijds. Zijn overwinning op Mats Wilander in de achtste finales van Flushing Meadow is daar het zoveelste bewijs van.
Sinds 1985, het jaar waarop hij zich als 21-jarige als tennisser manifesteerde met een finaleplaats in Philadelphia, heeft de gebaarde Tsjechoslowaak zich doen kennen als de 'schrik van de Zweden'. Bij het indoortoernooi in Rotterdam versloeg hij Anders Jarryd en Joakim Nystroem. Even later klopte hij in Hamburg zelfs drie Zweden op rij: Nystroem, Wilander en Henrik Sundstroem en in Rome bereikte hij de finale dankzij een zege op ... Wilander.

Een knie-operatie wierp Mecir in 1986 vier maanden uit de strijd. Maar toen hij eenmaal hersteld was, ging hij gewoon verder waar hij gebleven was...tot nadeel van de Zweden. Op Wimbledon bereikte hij de kwartfinales ten koste van Stefan Edberg, voordat hij zich gewonnen moest geven tegen de latere winnaar Boris Becker. Op Flushing Meadow pakte Wilander alleen de eerste set(7-6) om vervolgens glad te verliezen: 3-6,3-6,4-6.
Het toeval wil, dat Wilander in de kwartfinales weer een Zweed tegenover zich vindt: de als zevende geplaatste Joakim Nystroem. Deze won in drie sets van Matt Anger.
Boris Beckers vooruitzichten zijn al even gunstig als die van Mecir. Bij de laatste acht treft hij Milan Srejber, de derde Tsjechoslowaak, die nog in de strijd is (met Lendl en Mecir). Srejber won in vier sets van de Amerikaan Todd Witsken, die niet veel tijd kreeg zijn overwinning op Jimmy Connors uitgebreid te vieren.

Bij de dames kwalificeerden de Amerikaanse Martina Navratilova (nummer één) en de 17-jarige Westduitse Steffi Graf (nummer drie) zich voor een ontmoeting in de halve finales, die met spanning wordt tegemoet gezien. Graf, die op Wimbledon ontbrak wegens een verwaarloosde griep, won met 6-3,6-1 van Bonnie Gadusek. Eerder op de dag had Navratilova met 6-2,6-4 gewonnen van haar dubbelspelpartner Pam Shriver.

Henri Leconte mag zich tot het selecte groepje tennissers rekenen tegen wie Ivan Lendl liever niet speelt. De schijnbaar emotieloze Tsjechoslowaak heeft vaak handenvol werk om de verfijnde, maar onvoorspelbare slagen van de linkshandige Fransman te beantwoorden. Lendl laat zich nooit van de wijs brengen. Die eigenschap gaf de doorslag in de kwartfinalepartij op Flushing Meadow tussen Lendl en Leconte. De nummer één van de wereldranglijst won de eerste set ietwat gelukkig via de tie-break en rekende daarna betrekkelijk eenvoudig af met zijn 'Angstgegner': 7-6 (7-3), 6-1, 1-6, 6-1.
Chris Evert-Lloyd plaatste zich gemakkelijk voor de halve finale ten koste van de Bulgaarse Manuela Malejeva. De nummer twee van de wereldranglijst en tevens de lieveling van het Amerikaanse publiek won met twee keer 6-2.

Custers ook Limburgse Master

van onze tennismedewerker

BRUNSSUM – Het Masterstoernooi van het Charles Feyts Circuit in Brunssum is gewonnen door de Hoensbroekenaar Armand Custers. In de finale versloeg hij Tony Bokhorst uit Bergen, die hij vorige week bij de Limburgse kampioenschappen ook al geklopt had, met 6–3; 7–5.
Door deze zege passeerde Custers nog net Joost Zeelen uit Venlo op de circuitranglijst en won daarmee het Charles Feyts Circuit. Bij de dames in de B1-afdeling werd het toernooi en het circuit gewonnen door Jolanda Schreurs uit St.-Odiliënberg. Zij won in de finale van de Sittardse Eveline Dullens met 6–4; 6–3.
Bij de B2-heren won Maurice Beursgens uit Linne de finale van het Masterstoernooi. De verliezend finalist Fred de Gier uit Roermond (de score was 6–1; 6–2) won wel het gehele circuit. Bij de dames gingen beide eindoverwinningen naar Elke Rettberg uit Heerlen.

Honkbaltopper

HEERLEN – Drie speeldagen voor het einde van de competitie staat zondag de absolute honkbaltopper in de eerste klasse op het programma. In het sportpark West van Maastricht ontvangt de nummer twee van de ranglijst HSCM om 14.30 uur koploper All Stars uit Heerlen. Een gelaten pot, waarnaar in beide kampen reeds wekenlang reikhalzend naar uitgekeken wordt.

Naast prestige en (sportieve) rivaliteit zijn de punten zondag van eminent belang voor ieder van de ploegen. Wint All Stars dan heeft de formatie van coach Ad Harlé het kampioenschap nagenoeg zeker op zak. Voor HSC Maastricht houdt het binnenhalen van beide punten in dat men vast nestelt op de tweede plaats die straks automatische promotie naar de districtsklasse inhoudt. In Beek wordt voorts de ontmoeting Cheetahs tegen Mulo (aanvang 14.30 uur) afgewerkt.

De zuidelijke softbaltop begint dit weekeinde aan het rayonbekertoernooi. All Stars reist naar Helmond voor de driekamp met Mulo en PSV. In Nuenen treden Condors, Cheetahs en Nuenen 2 aan.

Haazen vierde in Donaueschingen

DONAUESCHINGEN – Jeannette Haazen is op de openingsdag van het internationaal concours hippique (CHIO) in Donaueschingen (West-Duitsland) vierde geworden in de dressuurproef om de Gran Prix Saint-Georges. Winnares werd de Westduitse Monica Theodorescu.
De uitslagen: Internationaal springconcours, na barrage: 1. Nelson Pessoa (Bra) Wellington 0 strafpunten - 39,57; 2. George Lindemann jr (VSt) Jo Long 0 - 39,62, 3. Max Hauri (Zwi) Radar 0 - 43.82, **4. Jos Lansink, Kristel 0 - 43,95,** 5. Heinrich-Wilhelm Johannsmann (WDl) Daniela 4 - 37,98, 6. Jeffrey Welles (VSt) Byron 4 - 38,28.Dressuurproef Prix Saint-Georges: 1. Monica Theodorescu (WDl) Ganimedes 1376 punten, 2. Claudia Görgens (WDl) Bonnami 1254, 3. Jürgen Frank (WDl) Feldherr 1238, **4. Jeannette Haazen, Ushin 1177,** 5. Hans Rüben (WDl) Damaskus, **6. Patricia Callaghan, Rostania 1165.**

Hockeyers het gras op

van onze hockeymedewerker

HEERLEN – Zondag gaat de hockeycompetitie in de diverse afdelingen weer van start. Bijna alle clubs hebben flinke veranderingen ondergaan. Overgangsklasser Venlo haalde de ex–international Geert van Eijk weer terug. Bij de Venlose dames blijft Ger Hermans de nagenoeg compleet gebleven selectie in de Overgangsklasse begleiden.

Bij Concordia in Roermond ook al twee nieuwe gezichten. Pieter Bergkamp treedt in de voetsporen van Peter Blatter. Bij de dames gaat de nieuwe STK Liesbeth Struijken als trainer/coach een nieuwe wind laten waaien. De twee overige eerste klassers huizen in Maastricht. Bij de heren vertrokkrn zeven spelers. De dames gaan onder leiding van Noel Geraedts met vertrouwen aan het zware karwei beginnen.
Bij de dames van hockeyclub Heerlen zijn ook nieuwe mensen aan het roer. Riet Küper deed een stapje terug en droeg de scepter over aan Jean Pierre Guyaux. De heren staan onder leiding van Paul Beurskens. In Geleen neemt Jacques Plouvier het roer over bij de heren en de bij de dames gaat Jan Paumen de training verzorgen. In Sittard tenslotte wordt Jacques van Tiggelen de nieuwe coach en Gerold Hoeben de trainer.

Limburgse tennissers in B-kampioenschap

SITTARD – Voor de nationale B-kampioenschappen tennis die volgende week in Hoorn verspeeld worden, zijn zes Limburgers toegelaten. Bij de heren mogen Armand Custers (Hoensbroek), Tony Bokhorst (Bergen) en Stefan Ehritt (Roermond) meedoen. Bij de dames zijn Eveline Hamers (Meerssen), Jolanda Schreurs (St.-Odiliënberg) en Eveline Dullens (Sittard) op de deelnemerslijst geplaatst.



● *Volop sfeer in het Heizelstadion, nadat Joseph Mahmoud finishte op de 3000 meter steeple in Brussel 1984.*

Henri Rono maakt rentree op tien kilometer

Drechsler-Ashford klapstuk van tiende Memorial Van Damme

van onze sportredactie

BRUSSEL – Het Heizelstadion in Brussel staat morgen, vrijdag, weer volledig in het teken van topatletiek (Grand Prix). Sport van niveau met tal van Olympische-, wereld- en Europese kampioenen. Gebracht als een wervelend, kleurrijk en compact spektakel, onder de noemer Memorial Van Damme. Het wordt alweer de tiende Memorial; een happening die genoemd is naar Ivo van Damme, de verongelukte atleet die tijdens de Spelen in Montreal 1976 werd behangen met zilver op de 800 en 1500 meter.

In het met enige voetbalsmet beladen Heizelstadion komen tal van vedetten aan de start voor een totaal budget van 1 miljoen gulden. Recordraces worden afgewisseld met boeidende duels. Veelbelovend wordt de 200 meter bij de dames; een Oostduits-Amerikaans onderonsje met Heike Drechsler en Avelyn Ashford in de hoofdrollen. Kort daarop komen Marita Koch en Valerie Brisco-Hooks in de startblokken voor hun 400 meter. Heike Drechsler zal zich overigens ook nog presenteren op het verspringen.

Bij de heren veranderde Said Aouita vier keer van nummer. De Marokkaan heeft nu zijn zinnen gezet op een wereldtijd op de 2000 meter. Sebastian Coe wil vrijdagavond zijn debuut maken op de 5000 meter. Naast Coe meldde zich nog een verrezen oudgediende aan: Henri Rono. De Keniaan, een man die men compleet opgebrand en verdwenen waande, wil de 10 kilometer lopen. Hij draaide al zijn spaarcenten door zijn bankroet gelopen taxibedrijf en ging daarna aan de drank. Zijn enige hoop op herstel was om de laatste loopreserven aan te spreken. Naar eigen zeggen heeft hij er vier maanden hoogtestage in Amerika opzitten. Inspanningen die moeten leiden tot een veelbelovende chrono op de 10 km. Henri Rono voelt zich zo zeker en sterk, dat hij geen cent wil beuren als hij niet bij de eerste vijf eindigt.

Op de affiche van de twee lustrumeditie van de Memorial Van Damme prijken voorts nog de namen van: Calvin Smith (100), Thomas Schönlebe (400), Steve Cram en Jose Abascal (1500), Seb. Coe en Stefano Mei (5000), Willy Banks (hinkstap), Patrich Sjøberg en Ditmar Mögenburg (hoog), Vigneron en Kozakiewicz (polsstok), Maricia Puica (mijl), Carol Lewis (ver) en Fatima Whitbread (speer). Van Nederlandse zijde wordt onder meer deelgenomen door Han Kulker (1500), Els Vader (200), Marjan Olijslager (100 h.), Rob Druppers (800), Emiel Mellaard en Frans Maas (ver).
Kaarten zijn nog verkrijgbaar voor de onoverdekte staanplaatsen. Ze zijn vrijdag vanaf 10.00 uur verkrijgbaar aan de loketten van het Heizelstadion in Brussel. Aanvang wedstrijden 18.00 uur. De Memorial wordt uitgezonden via 18 televisie-stations. Het tweede net van de BRT en de RTBF zenden de meeting rechtstreeks uit.

Internationaal handbaltoernooi

SITTARD – Van vrijdag tot en met zondag wordt door de handbalvereniging Sittardia in de stadssporthal te Sittard een sterk bezet internationaal zaalhandbaltoernooi gehouden. De deelnemende ploegen zijn Holstebrö (Denemarken), NCR Blauw Wit, Aalsmeer, Neerpelt (België), Eschois Fola (Luxemburg) en Sittardia.
Het programma ziet er als volgt uit. Vrijdag 5 september: Holstebrö-NCR Blauw Wit (19.00 uur), Neerpelt-Sittardia (20.15 uur) en Holstebrö-Aalsmeer (21.30 uur). Zaterdag: Neerpelt-Eschois Fola (16.45 uur), NCR Blauw Wit-Aalsmeer (19.15 uur) en Sittardia-Eschois Fola (20.30 uur). Zondag vinden de kruisfinales plaats terwijl de finale gepland staat om 15.50 uur.

Vanavond speelt het damesteam Vonk/Mosam om 20.15 uur in sporthal de Geusselt te Maastricht tegen het Poolse Katowice. Dit team vertoeft op uitnodiging van de Beekse handbalvereniging Caesar enkele dagen in Nederland en verloor gisteravond in Amsterdam met 19–18 van landskampioen Ookmeer. Morgen speelt Katowice in Sittard tegen VGZ Sittardia. De EC-wedstrijden van Sittardia staan vast. Op zaterdag 27 september vindt de thuiswedstrijd plaats (20.00 uur), terwijl de return op zondag 5 oktober (19.00 uur) in Schifflange plaats vindt. NCR Blauw Wit zal, zoals het er nu naar uitziet, de beide EC-wedstrijden tegen Kyndil Torshavn op de Far Oër spelen en wel op 26 en 27 september.

Sjef Winkens ploegleider Sauna Diana

Piet Liebregts technisch direkteur amateurteam

door bennie ceulen

MAASTRICHT – Na een afwezigheid van één seizoen keert oud-bondscoach Piet Liebregts volgend jaar terug in de wielersport. Liebregts wordt in 1987 technisch directeur van de nieuwe amateurformatie Sauna Diana. Sjef Winkens uit Borgharen werd als ploegleider aangesteld. De Limburgers Peter Schumans, Alain Strouken en Jean-Pierre Dieteren worden in het Sauna Diana-team opgenomen.

Het bedrijf uit het Brabantse Zundert ontving gisteren van de Koninklijke Nederlandse Wielrenunie de toestemming om een amateurequipe op poten te zetten. Na selectie en overleg met de belangenvereniging heeft de KNWU besloten in 1987 zes gesponsorde amateurploegen tot de wedstrijden van volgend jaar toe te laten: Amstel, Batavus, Van Aarle, Tijs, Univers en Sauna Diana. Genoemde sponsors dienen 15.000 gulden garantie op de bankrekening van de bond te storten.
Het is vrijwel zeker, dat de Italiaanse racefietsconstructeur Rossin co-sponsor wordt van Sauna Diana. Ploegleider Sjef Winkens wil 18 renners contracteren. Behalve genoemd Limburgs trio, hebben ook reeds Erwin Kistemaker (dit jaar winnaar van twee etappes in Olympia's Ronde en de Ster van Zwolle), Dries Klein (wegkapitein), Cees Smit en de junioren Tak, Van Melsen en De Pie overeenstemming met ploegleider Sjef Winkens bereikt. Voorts worden onderhandelingen gevoerd met Ronde van Limburg-winnaar Stefan Rakers.



● *Piet Liebregts keert volgend jaar terug in het wielercircuit.*

Eddy Merckx bepaalt tempo

COLORADO SPRINGS – Eddy Merckx ziet het wereldkampioenschap voor de Belgen met veel vertrouwen tegemoet. Onder leiding van de vijfvoudige Tourwinnaar bereidde de Belgische WK-ploeg de regenboograce gedurende drie weken in Colorado op Spartaanse wijze voor. Merckx, die zaterdag als coach fungeert, reed vaak de lange trainingsritten op de fiets mee.Ook afgelopen dinsdag, toen onze zuiderburen onder het commando van Merckx liefst 360 kilometer aflegden. Eddy Merckx, inmiddels [illegible] kilogram afgevallen, bepaalde zelf gedurende 250 kilometer het tempo.

Raas: 'Van Poppel zal zelf stappen moeten ondernemen'

COLORADO SPRINGS – Jan Raas heeft gelaten gereageerd op het nieuws dat de Skala-ploeg van Roger Swerts volgend wielerseizoen doorgaat met Jean Paul van Poppel als kopman. De Zeeuw, die zaterdag tijdens het wereldkampioenschap wielrennen optreedt als ploegleider van de Nederlandse profploeg, arriveerde gisteren na een omslachtige reis van achttien uur in gezelschap van Joop Zoetemelk en diens vrouw Francoise in Colorado Springs.

Vlak voor zijn vertrek was hij op de hoogte gesteld van het nieuws dat Van Poppel, die te kennen heeft gegeven volgend seizoen het liefst voor Raas te willen fietsen, aan zijn contract zal worden gehouden. „Ik wil me er verder niet mee bemoeien. Als Van Poppel weg wil bij Skala zal hij zelf stappen moeten ondernemen. Het is te vroeg om er nu al een oordeel over te hebben. Ik ken hun plannen en opzet niet voor de toekomst. Als Van Poppel naar ons wil komen, wat ik nog altijd graag zou zien, moet hij bekijken of hij onder de verbintenis met die ploeg uit kan komen", aldus de vermoeide Raas. Raas zal vrijdag pas met de prof vergaderen over de taakverdeling van zaterdag op het parkoers van de Air Force Academy.

Boskamp kiest voor Harmeling

COLORADO SPRINGS – Bondscoach André Boskamp houdt voor het wereldkampioenschap 100 kilometer ploegentijdrit, dat morgen (donderdag) wordt verreden, vast aan zijn aanvankelijke selectie. Na een laatste serieuze test dinsdagmiddag in de omgeving van Colorado Springs behield Rob Harmeling uit Nijverdal zijn plaats als vierde man van de formatie. Die positie was in gevaar gekomen nadat Harmeling tijdens de Coors Classic, de etappekoers die als voorbereiding op de wereldtitelstrijd werd gereden, vormverlies toonde en vervolgens niet meer zijn oude niveau kon halen.
Dat bracht Boskamp aan het twijfelen. Hij koos daarom voor een weinig gebruikelijke test.Dinsdagmiddag liet hij Harmeling samen met de twee reserves, Herbert Dijkstra en Michel Zanoli, om het hardst een trainingsrit rijden. Wie als laatste over zou blijven verzekerde zich van een plaats in de WK-ploeg, hield hij het trio voor. Het duurde veertig kilometer voordat de „winnaar" bekend werd. Rob Harmeling redde het. Herbert Dijkstra moest als eerste buigen voor het hoge tempo van Harmeling, de nog jonge Zanoli (18 jaar) pas veel later. Het feit dat hij daarmee werd gepromoveerd tot eerste reserve was een schrale troost.

Zege Rompelberg

ALKMAAR – Fred Rompelberg won op de baan in Alkmaar een stayerskoers om het Hovu-klassement. Cees Priem schreef de eerste reeks op zijn naam en Rompelberg zegevierde in de tweede reeks, waardoor de Maastrichtenaar het totaal klassement voor zijn rekening nam. De uitslag: 1. Rompelberg, 2. Priem, 3. Krikilion, 4. Aarts, 5. Costermans. Stand Hovu klassement: 1. Rompelberg 34 pnt; 2. Priem 32, 3. Aarts 20, 4. Kos 18, 5. Costermans 9.

In het Belgische Putte was William Tackaert de snelste sprinter in een kermiskoers. De uitslag: 1. Tackaert 150 km in 3.42. 2. Arras. 3. Dierix, [illegible] **Jan Jonkers, 7. Bert Oosterbosch, 2[illegible] Henri Manders, 21. René Beuker, 2[illegible] Adrie van Houwelingen.**

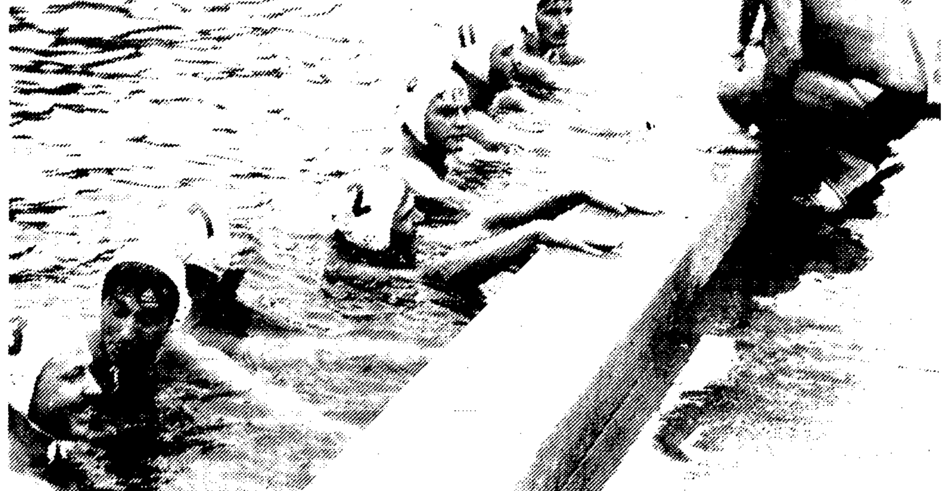
Ujpest Dosza en Szolnoky trekpleisters in Heerlen

Waterpolotoppers in ZON-toernooi

van onze medewerker
GER REICHRATH

HEERLEN – Voor de tiende maal in successie organiseert Zwemvereniging Oranje Nassau uit Heerlen het bekende ZON Waterpolo All-in-toernooi. Het sterk bezette internationale toernooi zal voor het eerst niet gehouden worden in Terworm, maar in zwembad Terveurdt in Hoensbroek.

Het ter ziele gaan van Terworm bracht het doorgaan aanvankelijk in het gedrang. Het grootste probleem was, buiten het vinden van een geschikt bad, het financiële aspect. Toch is het bestuur van ZON er weer in geslaagd alle problemen op te lossen. Voorzitter Nico van Selst: „Het toernooi hing aan een zijden draadje. Terveurdt is het enige bad in de omgeving, dat aan de eisen voldoet. Maar door de waanzinnig hoge eisen die de beheerder stelde, zag ik het somber in. Gelukkig hebben we een compromis kunnen bereiken, waardoor beide partijen tevreden zijn".



● *De Hongaarse bekerwinnaar Szolnoky is van de partij in zwembad Terveurdt.*

Om het tienjarig bestaan van het toernooi een extra tintje te geven, is het bestuur er in geslaagd het tot nu toe sterkst bezette deelnemersveld naar Heerlen te halen. Het is vooral aan PR-man Ton Verkerk te danken, dat de 'crème de la crème' van het waterpolo in Heerlen vertegenwoordigd is, met als absolute topclubs de kampioen van Hongarije UJPEST DOSZA uit Boedapest en de bekerwinnaar SZOLNOKY uit Szolnok. Beide clubs zullen tijdens het All-in moeten opnemen tegen de kampioen van Nederland VZC/Erica uit Veenendaal en de nummers 3 en 4, respectievelijk HZC/de Robben Hilversum en De Zijl uit Leiden. Eveneens sterke tegenstanders zullen de Duitse teams Duisburg 098 en SC Düsseldorf zijn. Vooral SC Düsseldorf kon wel eens voor een verrassing zorgen.

Deze club is de revelatie van de afgelopen competitie. Dit is vooral te danken aan het feit, dat ze beschikken over de beste waterpolo'er ter wereld Tomas Farago. Verder nemen verenigingen deel uit België, Duitsland, Engeland en Nederland. Verrassend is de deelname van het nationale team van Koeweit.

Het toernooi wordt zaterdagmiddag officieel geopend door loco-burgermeester H. Savelsbergh in het bijzijn van oud-staatssecretaris van WVC Joop van der Reyden. Met de beroemde ontsnappingsartiest JOE ALCATRAZ opent ZON zaterdagavond om 21.00 uur het bekende Neptunisfeest. De artiest op de bodem van het zwembad Terveurdt geplaatste brandkast proberen te ontsnappen.

Vakantie/recreatie

Caravans/tenten/boten

Caravanhandel "Perfekt" ruimt alle inruil CARAVANS en vouwwagens tegen weggeefprijzen op o.a. Adria, TE, Europa enz. Tevens stacaravan en Fiat homecar. Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-244953 geop. van 10-18.00 uur, zat. van 10-15.00 u., donderdag koopavond.

Nu CARAVANAKTIEMAAND met gratis TV en voortent en 1 jaar gratis stalling bij aankoop van nieuwe caravan in aug. '86! Zowel bij '87'er als bij gunstige 1986'er showroommodellen. Tevens extra hoge inruilprijzen. Vraag verdere info m.b.t. aktie! Ook occasions, tourcaravans va. ƒ 1950,–. Bij ons nu al de 1987'er modellen van de topmerken Fendt, Munsterland, Lord, Hehn, DDigue va. 395 kg en va. ƒ 8995,–. Ubachs Kerkrade, importeur, 045-460525, Eygelshovergracht 39, dag. van 10 tot 18 uur.

Caravan- of BOOTSTALLING. Stationstraat 44, Gronsveld, tel. 04408-1251.

Buiten of overdekte CARAVANSTALLING vanaf ƒ 120,- per jaar. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

NIEUW: de super lichtgewicht Predom-caravan, geheel van polyester, va. ƒ 5.975. Bij Campingcars Ridderbeks, Prinsenbaan 135, Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

Te k. kl. CARAVAN met voortent ƒ 850,–, Schandelerstr. 49, Heerlen, 045-720350.

Te k. KNAUS Comfor 640, bj. '78, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 7500,-. Tel. 045-459088.

Te k. SEMI-STACARAVAN Eminent 801 TS, bj. 1980, mooi gelegen in Zuid-Limburg. Tel 045-451930.

Kunst/antiek

Te k. weg. beëindiging hobby zeer mooie antieke KLOKKESTELLEN, bankstel, beelden, stoelen, tafels. 04490-28367.

Te k. ant. PIANO t.e.a.b. Schinvelderstr. 3a, Brunssum.

ANTIEKHANDEL Simons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast Chin. rest.

Nog nooit in onze showroom geweest? Dat is dan jammer voor u, KASTEN, tafels, stoelen, spiegels, klokken, tapijten, oude kachels enz. vindt u bij ons te kust en te keur. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Geopend, do., vr. en zat. dond. koopav.

Contacten/clubs

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug, Roosteren-Maaseik, tel. 04499-3003.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

Escortservice Diana **045-320905** dag. geop. vanaf 's morgens 9 uur, ook weekends.

Super **ESCORT-SERVICE** met nieuwe meisjes van 14-2.00 uur. Tel. 045-326191. Tot ziens.

PRIVE en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

SITTARDIAESCORT. Thuis of hotelservice. V. ma. t/m vr. 04490-28256.

EVA en Agnes met nieuw Ellen, Gina, en Gerda ontv. u privé van 11-24 u., zat. 11-18 uur, tel. 045-411866.

NOENDA privé en esc. Sonja en Bianca v. 11-23 u. Ook zat. Ass. gevr. 04492-4518.

VENUS-Brunssum v. uw privé-adr. v. dames inschr.mog. Open v. ma. t/m vr. 13-21 u. Tel. 045-257191.

LINDA en Roos privé. Iedere dag. Tel. 045-228431.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen. 04494-50921.

Madame **BUTTERFLY** is nu ook 's middags geopend vanaf 14.00 uur. Hommert 24, Vaesrade.

PRIVÉ-FLATJE va. 20 u. tot 4.00 u. 's nachts. Tel. 045-226062.

DEBBI, Yvon, Inge, va. 9 t/m 19 u. Zat. t/m 18 u. H. Hermanslaan 478, Geleen.

Privé en escort met **KITTY** en 4 meisjes, Nathalie, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11 u. t/m 04.00 u., tel. 045-222356.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw: Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht: 045-222231.

NANCY met Chantalle, Kimmy, Rosy en Lilian. Dag. geopend van 10-23 uur. Tel. 04494-45098. Zat. van 10 tot 18 uur.

PRIVÉ en escort Steven, Carlo en Roy H. v. heren. Tel. 04406-40750.

Club **LA MIRAGE** nieuw met Patricia, Jerrity, Kelly, Anita, Lotti, Mary, Suzanne, Vera en Janine, Hoofdstr. 105, Amstenrade 04492-4685 open va. 14-02.00 uur.

E9 BAR met Sheila, Dina, Hellen, Maria, Eva, Christina, Petra. Geop. v. ma. t/m vr. van 14.00 tot 02.00 uur.Santforterstraat 4 Thorn, tel. 04756-2077.

PRIVÉ 'Peggy en Rosie van 12 tot 24 uur, ook escort. Tel. 043-431440.

Privé **ANGELIQUE,** van 11.00 tot 18.00 uur; tel. 043-633204.

PATRICK, Marcel privé, tel. 045-716716.

Bar **LASTRADA,** geopend van 14.00 tot 2.00 uur. Pr. Hendriklaan 178, Brunssum.

Privé en escort vanaf 9.00 uur 's morgens. Yvonne, Nancy en Astrid. Tel. **045-425100**.

Privé **WILMA,** Claudia en Marina. Tel. 045-224855.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **WILMA**, privé en nieuw telefoonnummer: 045-224855.

SITTARD: privé en escort, Marina, Shirley. Maand. t/m vrijd. 12-24 u. 04490-28256, tot ziens.

Rob, Cindy en Miranda. Privé en **ESCORT.** Tel. 045-422564.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen 045-225237.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren. Tevens escortservice. Tel. 045-425303.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

Nieuw **PENNY,** Laila, Kalinka, Corina + Chamilla. Tel. 045-228738.

Privé Donna, Wanda, Brigitte en **DOMINA** tev. kam. te huur. Tel. 045-227734.

VANESSA, Anita, nieuw Pinky, privé en escort van 18.00-03.00 u. 045-228975 ass. gevr.

Vera **PRIVÉ** met nieuw telefoonnummer. Tel. 04754-5818.

PRIVÉ ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580/323399. Tot ziens.

VIDEOCLUB Heerlen. Anja, Chantal, Wanda en Sjaan, tel. 045-718067.

TAMARA met nieuw Monique, Silvie, Marion, Daniella en Sophia ontvangen privé, 04494-42313 van ma. t/m vri. 10-24 uur, ook za. en zon. van 14-24 uur.

"DE LIJN" 24 uur service. Tel. 020-266668.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Escortservice Jimmy. Tel. 04750-20510.

STATIONSSTRAAT 31 Sittard. Nonstopfilm, bemm. bij contactbureau "Privé".

PRIVÉ, tel. 04406-41916.

ANITA voor bij u thuis of in hotel. Va. 20.00 tot 2.00 u. 04492-4712.

CONTACTENBUREAU l'Amour, Heerlen, 045-225237. Maastricht, 043-634328.

PRIVÉ Brigitte. Grote Gracht 91 (zijstr. Markt) M'tricht. Tel. 043-250559.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230, 24 uur service.

Direct heet water, ontkalken KEUKENGEISER ƒ 49,–. Ook avondservice. Tel. 045-352993/229096.

GEBIT gebroken? T… techniek „Hoonh… Akerstraat Noord … Hoensbroek. Tel. … 228211. Klaar terwijl … wacht, ook in het week…

Koningin van de ZE… MAAKMODE. Op 3 … verkiezing van de prin… sen in de Geulhal met … deshow. Hieruit wordt … koningin gekozen. Ins… per categorie voor ieder… Zelfmaakmode v/h T… Grummer, Raadhuisstr… Heerlen, tel. 714604.

Uw KOELKAST of d… vries defect! Wij komen… rect. Heerlen 045-72620…

Voor alle koelkasten… diepvriesreparaties V… KO 045-441566 of 4616…

Aang. MIDDENSTAN… DIPLOMA en horecapa… ren. Tel. 045-410348.

Ik wil dagelijks MEE… DEN Z.L. richting Tilb… tel. 045-420199.

Q8 is er. Ruimte voor nieuwe ideeën.

Er is een gloednieuw brandstofmerk. Q8 is de naam. Maar Q8 is vooral méér dan een naam. 't Is nieuwe energie.

We weten dat klanten van oliemaatschappijen een energiek optreden waarderen. Dat klopt met ons enthousiasme en met het feit dat we voortdurend openstaan voor nieuwe denkbeelden.

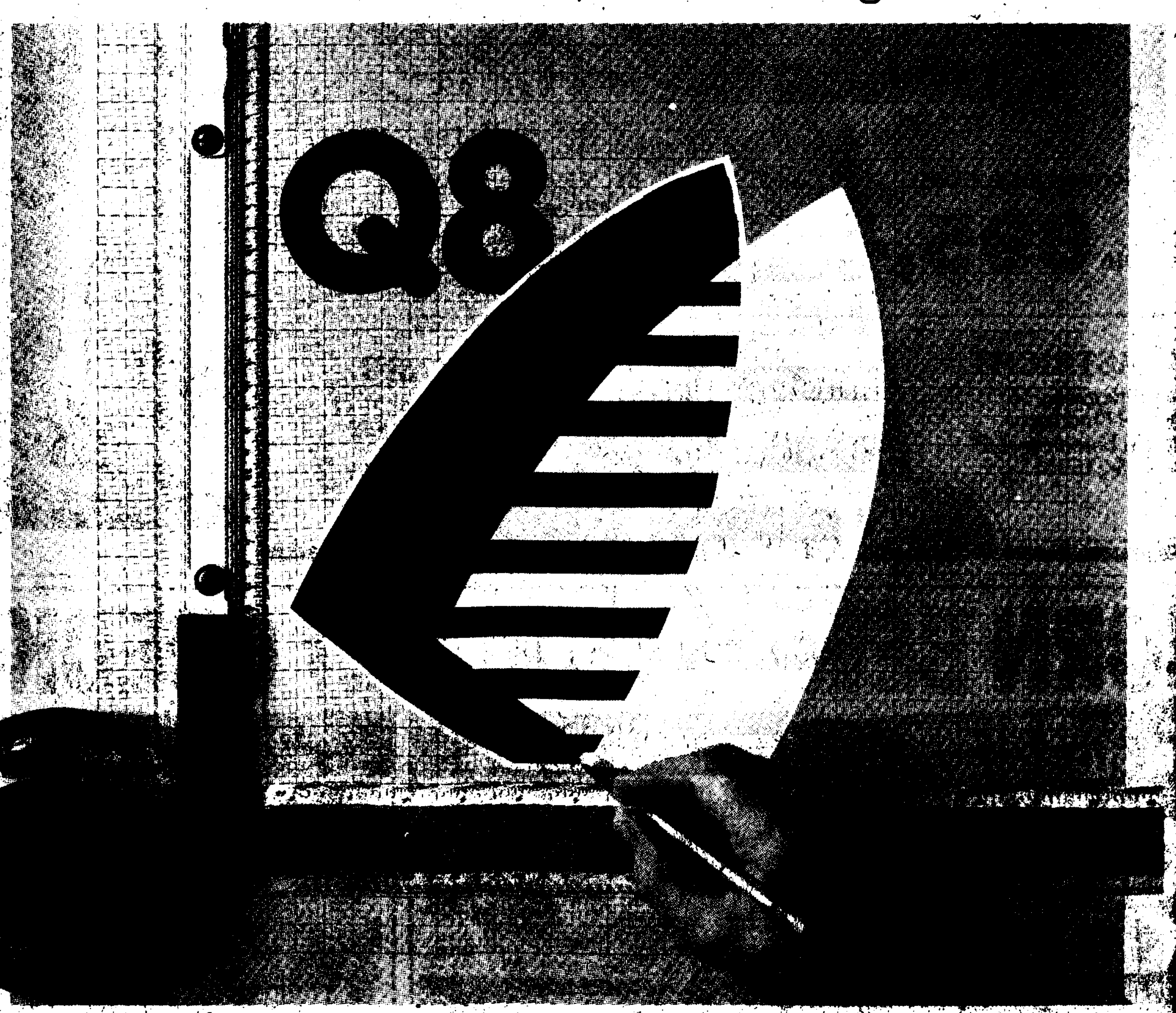
Bij Q8 is energie dus méér dan een reeks produkten. Het is óók het streven om denkwerk om te zetten in nuttige veranderingen.

En dat lukt. Q8 is opgericht door één van de grootste en meest suksesvolle olieleveranciers ter wereld. Daardoor hebben we alles in huis om onze ideeën in praktijk te brengen.

Zo introduceerden we 2085, de allereerste ongelode benzine in Nederland. Met International Diesel Service zorgden we in Europa voor een nieuwe suksesvolle vorm van dienstverlening, gericht op het internationale wegtransport.

Dit betrouwbare en ekonomische zelftanksysteem is mede door z'n verregaande automatisering uitermate aantrekkelijk voor zowel truckers als fleetowners.

Op het terrein van olie hebben we grensverleggend onderzoek verricht. Het resultaat is een reeks totaal nieuwe oliën, die aan de hoogst denkbare



kwaliteitsnormen voldoen. Daardoor beantwoorden ze ruimschoots aan de strenge eisen, die door geavanceerde technologieën en specifieke toepassingsgebieden worden gesteld.

En dat is nog maar het begin. Er staat u nog méér te wachten. Laat anderen maar op elkaar lijken. Als nieuw merk moeten we uniek zijn.

Q8

Het merk van Kuwait Petroleum.